SONY

3-810-593-**13** (2)

SONY PVM-20M7MDE

Trinitron®
Color Video Monitor



PVM-20M7MDE

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit.
Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

In the event of a malfunction or when maintenance is necessary, consult an authorized Sony dealer.

Power Switch
The power switch is a functional switch only. To isolate the set from the mains supply remove the mains plug from the wall socket.

For customers in the United Kingdom

WARNING
THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT
The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:
The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol ⏚ or coloured green or green-and-yellow.
The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

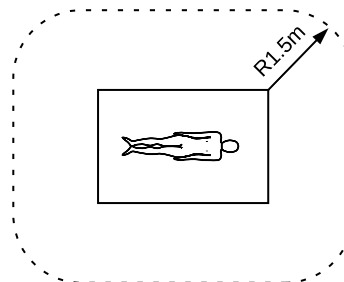
Ensure that your equipment is connected correctly - If you are in any doubt consult a qualified electrician.

Important safeguards/notices for use in the medical environments

1. All the equipments connected to this unit shall be certified according to Standard IEC601-1, IEC950, IEC65 or other IEC/ISO Standards applicable to the equipments.

2. When this unit is used together with other equipment in the patient area*, the equipment shall be either powered by an isolation transformer or connected via an additional protective earth terminal to system ground unless it is certified according to Standard IEC601-1 and IEC601-1-1.

   * Patient Area



3. The leakage current could increase when connected to other equipment.

4. The operator should take precautions to avoid touching the rear panel input and output circuitry and the patient at the same time.

5. Model PVM-20M7MDE is a video monitor intended for use in a medical environment to display video pictures from cameras or other video system.

This unit contains substances which can pollute the environment if disposed carelessly. Please contact our nearest representative office or your local environmental office in case of disposal of this unit.

ATTENTION:
Picture distortion may occur if this monitor is positioned in close proximity to any equipment emitting electromagnetic radiation.

Table of Contents

English

Symbols on the unit

Symbol	Location	This symbol indicates
	Front panel	Main power switch. Press to turn the monitor on or off.
	Front panel	
	Front panel	
	Rear panel	The equipotential terminal which brings the various parts of a system to the same potential.
	Rear panel	Functional earth terminal
	Rear panel	Alternating current
	Inside the unit	Presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electric shock.
	Rear panel	Attention, consult ACCOMPANYING DOCUMENTS

Attention – when the product is installed in a rack:

- **Elevated operating ambient temperature**
  If installed in a closed or multi-unit rack assembly, the operating ambient temperature of the rack environment may be greater than room ambient.
  Therefore, consideration should be given to installing the equipment in an environment compatible with the manufacturer’s maximum rated ambient temperature of 0 to +40 ºC (Tmra).
- **Reduced air flow**
  Installation of the equipment in a rack should be such that the amount of air flow required for safe operation of the equipment is not compromised.
- **Mechanical loading**
  Mounting of the equipment in the rack should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical loading.
- **Circuit overloading**
  Consideration should be given to the connection of the equipment to the supply circuit and the effect that overloading of circuits might have on overcurrent protection and supply wiring. Appropriate consideration of equipment nameplate ratings should be used when addressing this concern.
- **Reliable earthing**
  Reliable earthing of rack-mounted equipment should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit (e.g., use of power strips).

Features

Picture

HR (High Resolution) Trinitron[1] picture tube
The monitor is equipped with the HR Trinitron tube newly developed for professional use in broadcasting stations.
The HR Trinitron tube with Aperture Grill (AG) pitch of 0.30 mm provides a high resolution picture.

Digital comb filter
When PAL video signals are received, a digital comb filter activates to give a more accurate Y/C separation. This contributes to decreasing the vertical cross luminance phenomena which cannot be removed by the analog comb filter. The digital comb filter gives a high resolution picture.

Improvement of field flicker
With the field double scanning system incorporated, the monitor can much reduce flicker phenomena which cause severe eyes fatigue, especially in still image observation and for long time operation.

Input/control connectors

Analog RGB/COMPONENT input connectors
Analog RGB signals or component (Y, R-Y and B-Y) signals from video equipment can be input to these connectors. Input signals can be selected using the operation buttons and the on-screen menu.

External sync input connectors
When an RGB or component signal is input and the sync signal is set to external in the on-screen menu, the monitor can operate according to a sync signal supplied from an external sync generator.

Automatic termination (connector with -⁄\⁄\/- mark only)
The input connector is terminated at 75 ohms inside when no cable is connected to the loop-through output connector. When a cable is connected to an output connector, the 75-ohm termination is automatically released.

RS-232C interface
The monitor can be remotely controlled by a personal computer via the serial remote interface.

For detailed information on the commands, refer to the supplied interface manual.

Functions

Power saving
On sensing the absence of sync signals for a certain period, the monitor enters stand-by mode to reduce power consumption to approx. 25 %. This contributes to the power saving. You can select either of 30 minutes or 10 minutes from the on-screen menu as a period of sync signals absence.

Automatic reception of a progressive scan (625/50/1:1) signal
The monitor can receive a progressive scan signal when the 625/50/1:1 signal designated in the specifications of the monitor is input. This allows for system expansion.

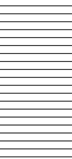
On-screen menus
Various monitor settings can be changed by using on-screen menus.

Underscan mode
The signal normally scanned outside of the screen can be monitored in the underscan mode. This makes it possible to view an image or screen of data in its entirely.

Auto/manual degauss
Degaussing of the screen is performed automatically when the power is turned on. When the color display becomes non-uniform, degauss the monitor manually by pressing the DEGAUSS button.

Five menu languages
You can select the language used for the on-screen menus from five languages: English, German, French, Italian and Spanish.

1) "Trinitron" is a registered trademark of Sony Corporation.



Side cover and control panel cover

The monitor can be covered with side covers and a control panel cover. The side covers protect the ventilation holes from splashes from medicines and other liquids, and a control panel cover protects the control buttons on the front panel from inadvertent operation.

Quick reference card

The quick reference card is supplied to help you understand the menu configuration and operating method without reading the instruction manual. The quick reference cad can be attached to any convenience place with a supplied double-sided adhesive tape.

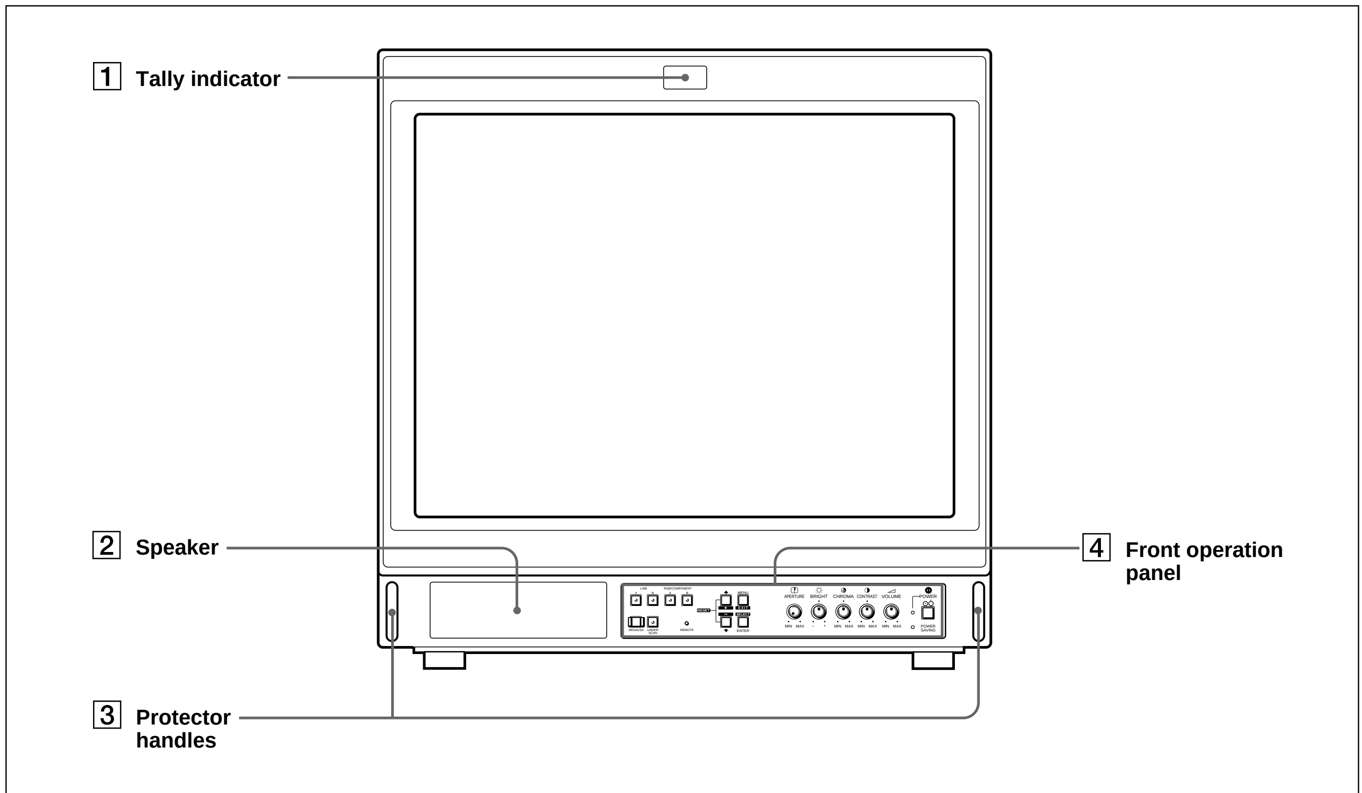
EIA standard 19-inch rack mounting

Using the SLR-103A slide rail (not supplied), the monitor can be mounted in an EIA standard 19-inch EIA standard rack.

For details on mounting, refer to the instruction manual supplied with the slide rail kit.

Location and Function of Parts and Controls

Front



1 Tally indicator

Lights when the video equipment connected to this monitor is selected. In order for this indicator to light when the video equipment connected to this monitor is selected, a tally control connection is needed on the RS-232C connector. The light can also be turned on by sending a command from the computer.

For detailed information, see "RS-232C connector (D-sub 9-pin)" in "Specification" on page 31, or refer to the supplied interface manual.

2 Speaker

Provides monaural sounds.

3 Protector handles

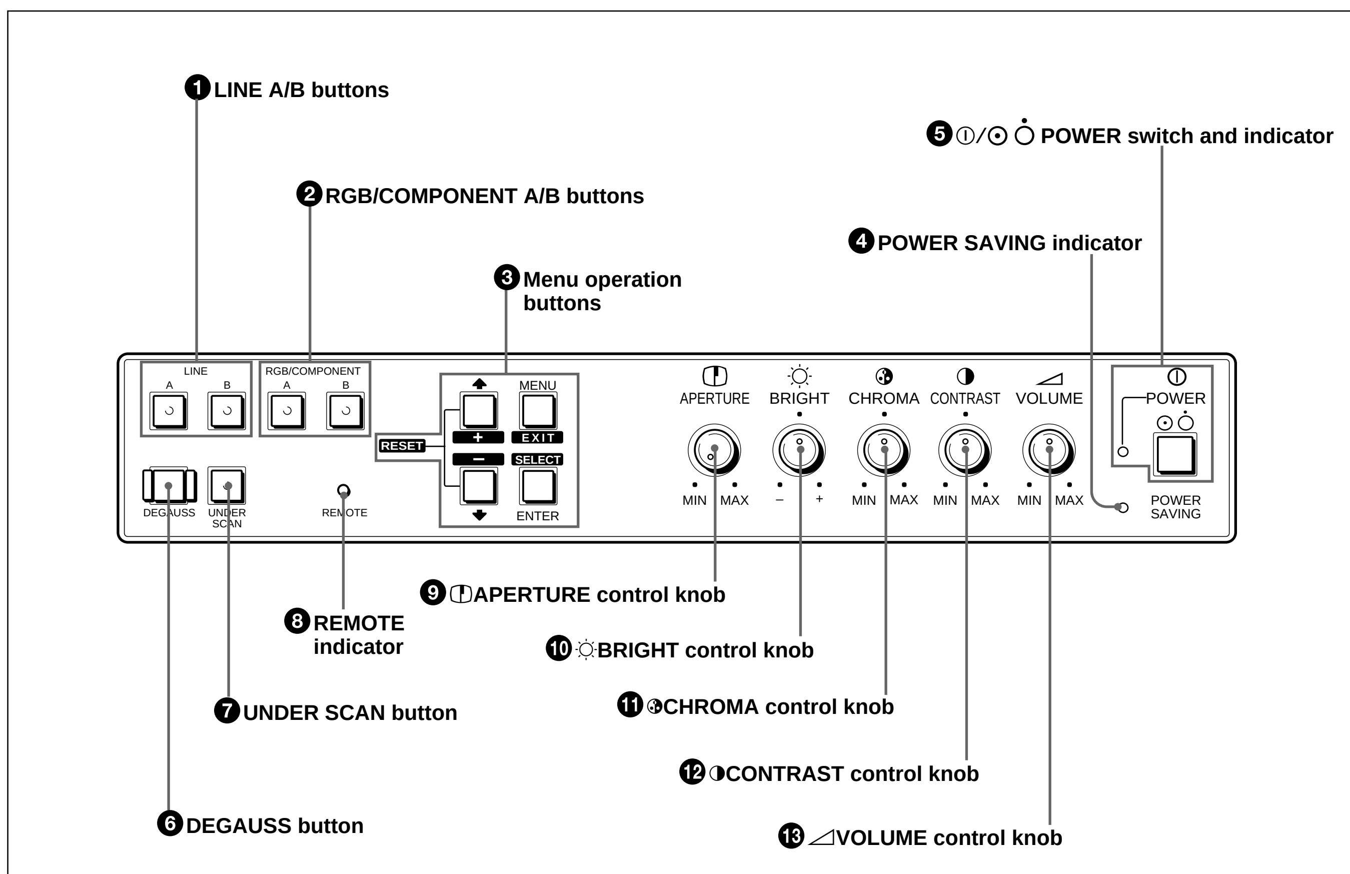
Pull out or insert the monitor as holding these handles when mounting the monitor in the EIA standard 19-inch rack. These handles also function to protect the control buttons and knobs on the front panel from being broken when you tilts the monitor.

4 Front operation panel

Operation buttons, control knobs and indicators are located on the front operation panel.

For detailed information on the operation panel, see "Front Operation Panel" on the next page.

Front Operation Panel



❶ LINE A/B (input select) buttons

Press to select a signal to be monitored. The indicator on the pressed button lights.

Input signal	Press
Signal fed through the LINE A connector	LINE A
Signal fed through the LINE B connector	LINE B

❷ RGB/COMPONENT A/B (input select) buttons

Press to select a signal to be monitored. The indicator on the pressed button lights.

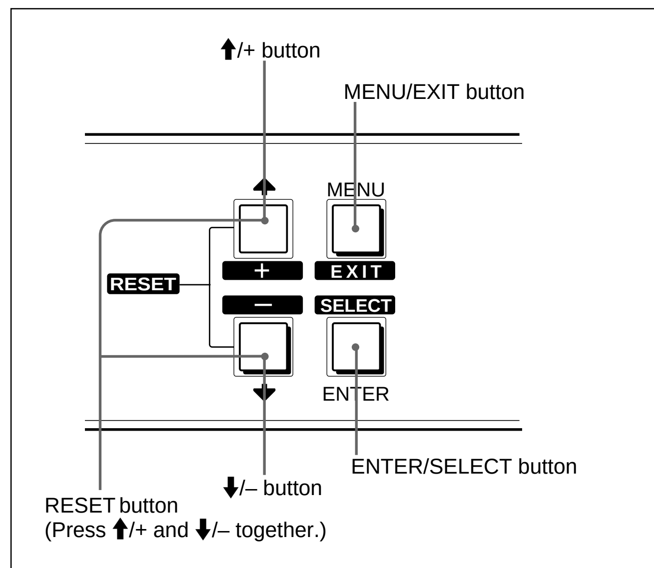
Input signal	Press
Signal fed through the RGB/ COMPONENT A connectors a)	RGB/COMPONENT A
Signal fed through the RGB/ COMPONENT B connectors a)	RGB/COMPONENT B

a) The signal fed through the RGB/COMPONENT A/B connectors can be selected from the RGB SYSTEM menu.

For detailed information on selecting the RGB or COMPONENT signal, see "To select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors" on page22.

❸ Menu operation buttons
Press to make the menu appear.
To return to the previous screen, press the MENU button again.

For detailed information on menu operation buttons, see "Menu operation buttons" on page19.



❹ POWER SAVING indicator
This indicator lights when the POWER SAVING function is active.

❺ POWER switch and indicator
Press to turn the monitor on. The green power indicator lights.
Press again to turn the power off.

❻ DEGAUSS button
Press this button momentarily to demagnetize the screen.
Wait for at least 10 minutes before pressing this button again.

❼ UNDER SCAN button
Press this button to display the whole picture. The button indicator lights. The display size is reduced by approximately 5 % so that the four corners of the raster are visible.
Press this button again to reset the display to the normal size. The button indicator goes out.

❽ REMOTE indicator
This indicator lights when REMOTE (RS-232C) is set to REMOTE or REMOTE & LOCAL on the menu.

❾ APERTURE control knob
Adjusts the sharpness of the screen.

For how to make adjustment, see "Adjustment" on page 18.

❿ BRIGHT (brightness) control knob
Adjusts the brightness of the screen.

For how to make adjustment, see "Adjustment" on page 18.

⓫ CHROMA (chrominance) control knob
Adjusts the color intensity of the video signal.

For how to make adjustment, see "Adjustment" on page 18.

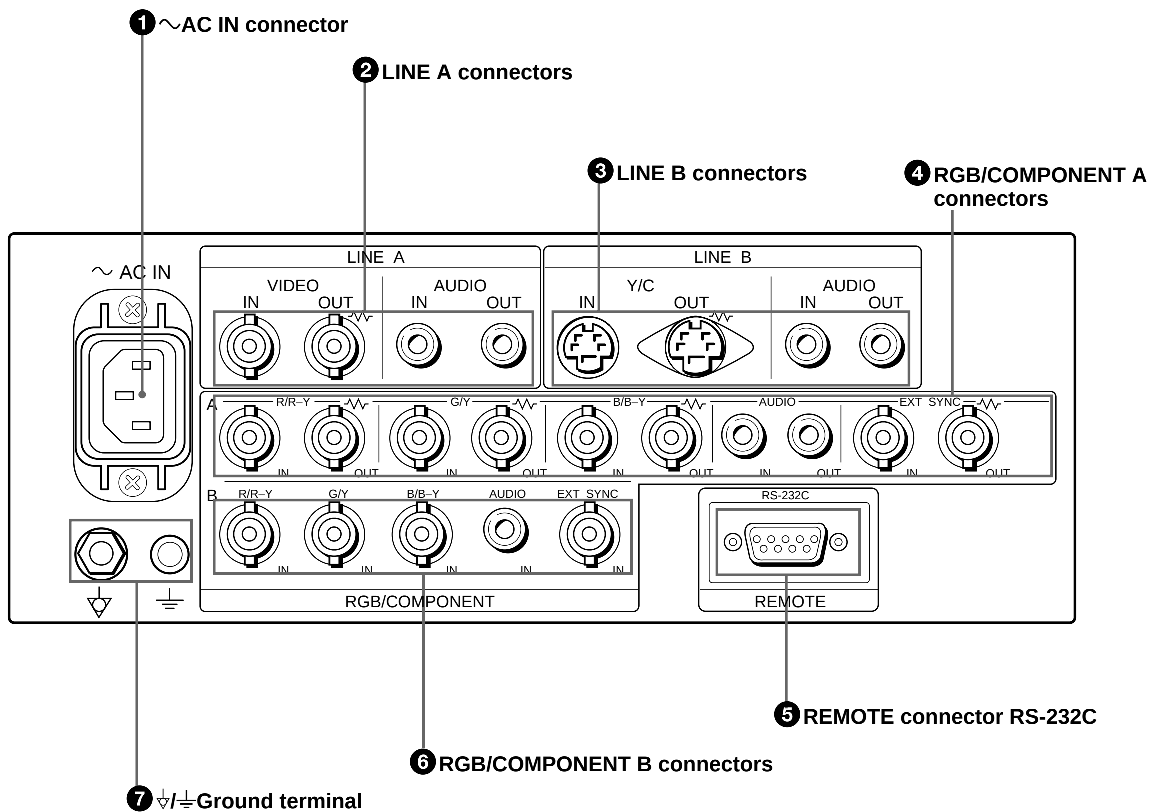
⓬ CONTRAST control knob
Adjusts the contrast of the screen.

For how to make adjustment, see "Adjustment" on page 18.

⓭ VOLUME control knob
Adjusts the speaker volume.

For how to make adjustment, see "Adjustment" on page 18.

Rear Panel



Note

Before connecting the video equipment, see "**Important safeguards/notices for use in the medical environments**" on page 2.

(The ⩘ mark indicates automatic termination.)

❶ ～AC IN (inlet) connector

Connect the supplied AC power cord to this connector and to a wall outlet.

❷ LINE A connectors

Input connectors for the composite video and audio signals and their loop-through output connectors.
To monitor the input signal fed to these connectors, press the LINE A button on the front panel.

VIDEO IN (input) connector (BNC-type)
Connect to the video output connector on video equipment, such as a VCR or a color video camera. For a loop-through connection, connect to the video output connector on another monitor.

VIDEO OUT (output) connector (BNC-type)
Loop-through output connector of the VIDEO IN connector. Connect to the video input connector on a VCR or another monitor.
When the cable is connected to this connector, the 75-ohm input termination is automatically released, and the signal input to the VIDEO IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (input) connector (phono jack)
Connect to the audio output connector on a VCR or other equipment. For a loop-through connection, connect to the audio output on another monitor.

AUDIO OUT (output) connector (phono jack)
Loop-through output on the AUDIO IN connector. Connect to the audio input connector of a VCR or another monitor.

❸ LINE B connectors

Input connectors for the Y/C separate video and audio signals and their loop-through output connectors.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the LINE B button on the front panel.

Y/C IN (input) connector (4-pin mini-DIN)
Connect to the Y/C separate output connector of a color video camera, VCR or other video equipment.

For pin assignments of the Y/C IN connector, see "Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)" on page 30.

Y/C OUT (output) connector (4-pin mini-DIN)
Loop-through output of the Y/C IN connector.
Connect to the Y/C separate input connector on a VCR or another monitor.
When the cable is connected to this connector, the 75-ohm input termination is automatically released, and the signal input to the Y/C IN connector is output from this connector.

AUDIO IN (input) connector (phono jack)
Connect to the audio output connector on a VCR or other equipment. For a loop-through connection, connect to the audio output on another monitor.

AUDIO OUT (output) connector (phono jack)
Loop-through output of the AUDIO IN connector.
Connect to the audio input connector on a VCR or another monitor.

❹ RGB/COMPONENT A connectors

Input connectors for the R/G/B signals or component signals, external sync signals and audio signals and their loop-through output connectors.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the RGB/COMPONENT A button on the front panel. Then, select one of the four items RGB -EXT SYNC, RGB -SYNC ON G, COMP -EXT SYNC or COMP -SYNC ON Y on the RGB SYSTEM -RGB A- menu.

For detailed information on settings, see ""To select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors" on page 22.

R/G/B IN or R-Y/Y/B-Y IN (input) connectors (BNC-type)
When RGB -SYNC ON G or COMP -SYNC ON Y is selected on the RGB SYSTEM -RGB A- menu, the monitor operates on the sync signal from the G/Y channel.
When RGB-EXT SYNC or COMP-EXT SYNC is selected on the RGB SYSTEM -RGB A- menu, the monitor operates on an external sync signal.
To monitor the analog RGB signal: Connect to the analog RGB output connectors on a video camera, VCR or other video equipment.
To monitor the component signal: Connect to the R-Y/Y/B-Y component output connectors on video equipment.

R/G/B OUT or R-Y/Y/B-Y OUT (output) connectors (BNC-type)
Loop-through outputs of the R/R-Y, G/Y IN and B/B-Y IN connectors.
When cables are connected to these connectors, the 75-ohm input termination is automatically released, and the signal inputs to the R/R-Y, G/Y IN and B/B-Y IN connectors are output from these connectors.
To output the analog RGB signal: Connect to the analog RGB input connectors on a video printer or another monitor.
To output the component signal: Connect to the R-Y/Y/B-Y component input connectors on video equipment.

AUDIO IN (input) connector (phono jack)
Connect to the audio output connectors on video equipment when the analog RGB or component signal is input.

AUDIO OUT (output) connector (phono jack)
Loop-through output of the AUDIO IN connector.
Connect to the audio input connector on a VCR or another monitor.

EXT SYNC IN (external sync input) connector (BNC-type)
Connect to the sync signal output on a video camera, VCR or other video equipment, when this monitor operates on an external sync signal.
To use the sync signal fed through this connector, select RGB -EXT SYNC or COMP -EXT SYNC on the RGB SYSTEM -RGB A- menu.

EXT SYNC OUT (external sync output) connector (BNC-type)
Loop-through output of the EXT SYNC IN connector. Connect to the external sync input connector on video equipment to be synchronized with this monitor.
When the cable is connected to this connector, the 75-ohm input termination is released, and the signal input to the EXT SYNC IN connector is output from this connector.

For detailed information on settings, see "To select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors" on page 22.

❺ REMOTE connector RS-232C (D-sub 9-pin)
Connect to the RS-232C control connector on a personal computer. You can operate the monitor with the commands from the computer.

For detailed information, refer to the supplied "Interface Manual for Programmers".

For pin assignments of the REMOTE connector, see "RS-232C connector (D-sub 9-pin)" on page 31.

❻ RGB/COMPONENT B connectors
Input connectors for the R/G/B signals or component signals, external sync signals and audio signals.
To monitor the input signal fed through these connectors, press the RGB/COMPONENT B button on the front panel. Then, select one of the four items RGB -EXT SYNC, RGB -SYNC ON G, COMP -EXT SYNC or COMP -SYNC ON Y on the RGB SYSTEM -RGB B- menu.

For detailed information on settings, see "To select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors" on page 22.

R/G/B IN or R-Y/Y/B-Y IN (input) connectors (BNC-type)
When RGB -SYNC ON G or COMP -SYNC ON Y is selected on the RGB SYSTEM -RGB B- menu, the monitor operates on a sync signal from the G/Y channel.
When RGB -EXT SYNC or COMP -EXT SYNC is selected on the RGB SYSTEM -RGB B- menu, the monitor operates on the external sync signal.
To monitor the analog RGB signal: Connect to the analog RGB output connectors on a video camera, VCR or other video equipment.
To monitor the component signal: Connect to the R-Y/Y/B-Y component output connectors on video equipment.

AUDIO IN (input) connector (phono jack)
Connect to the audio output connectors on video equipment when the analog RGB or component signal is input.

EXT SYNC IN (external sync input) connector (BNC-type)
Connect to the sync signal output on a video camera, VCR or other video equipment, when this monitor operates on an external sync signal.
To use the sync signal fed through this connector, select RGB -EXT SYNC or COMP -EXT SYNC on the RGB SYSTEM -RGB B- menu.

❼ ⏚/⏚ Ground terminal
⏚:Equipotential terminal
Connect to the equipotential plug to bring the various parts of a system to the same potential.
⏚:Functional earth

See "Symbols on the unit" on page 4.

Preparation

This section explains preparation required before attempting to operate the monitor, and how to connect to other equipment.

For detailed information on connecting the monitor to other equipment, refer also to the instruction manuals supplied with those equipment.

Note

Always turn off the power of the monitor and other equipment before attempting to make connections.

Connecting the AC Power Cord

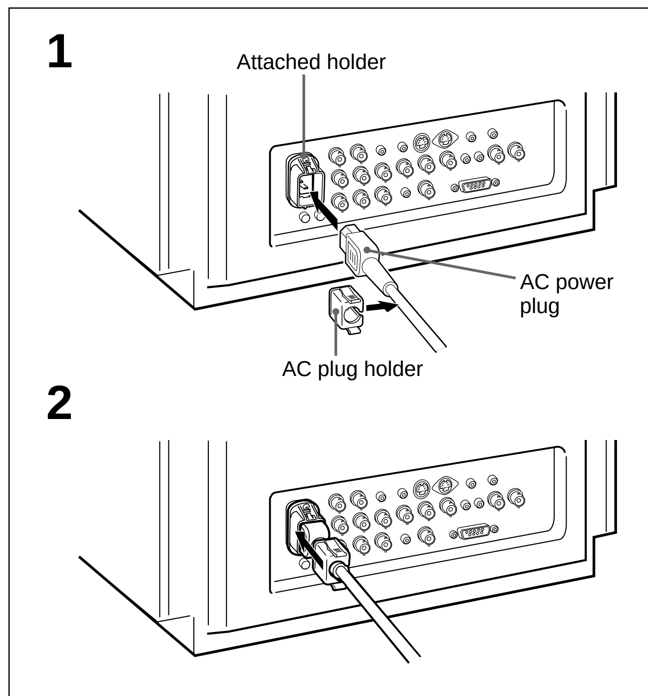
Connect the supplied AC power cord to the ~AC IN connector and to a wall outlet.

Cautions on power connection

- Use the supplied AC power cord.
- Set the power switch to OFF before connecting or removing the AC power cord.
- Make sure that the power supply conforms to the voltage rating in “Specifications” on page 29.

To connect an AC power cord securely with the AC plug holder

Before connecting the AC power cord to the ~AC IN connector and to a wall outlet, we recommend to connect an AC power cord securely with the AC plug holder as follows .



1 Plug the AC power plug into the attached holder. Then attach the supplied AC plug holder on the top of the AC power cord.

2 Slide the AC plug holder over the cord until it connects with the attached holder.

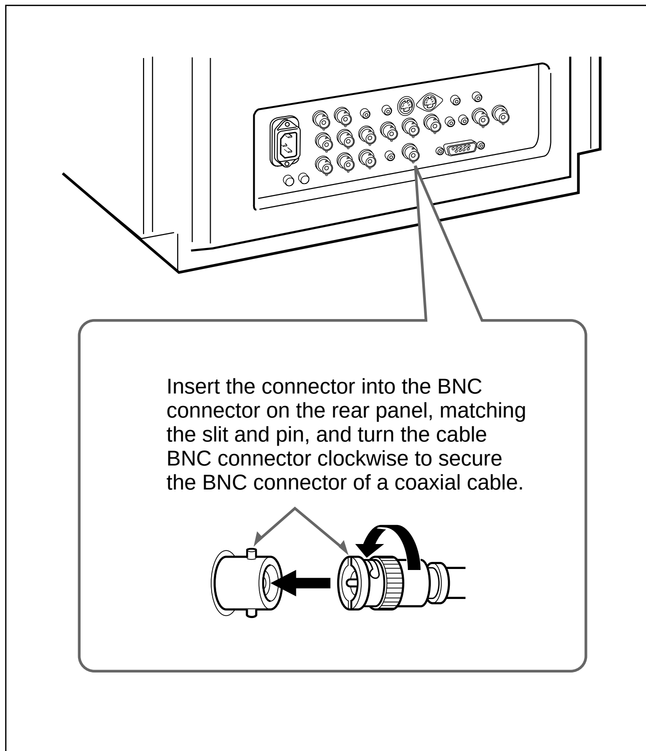
To disconnect the AC power cord

Note

Wait at least 10 seconds after switching OFF the power switch before disconnecting the AC power cord to discharge any static electricity from the CRT display tube.

Pull out AC plug holder by squeezing the up and down side.

Connecting a Cable to the BNC Connector

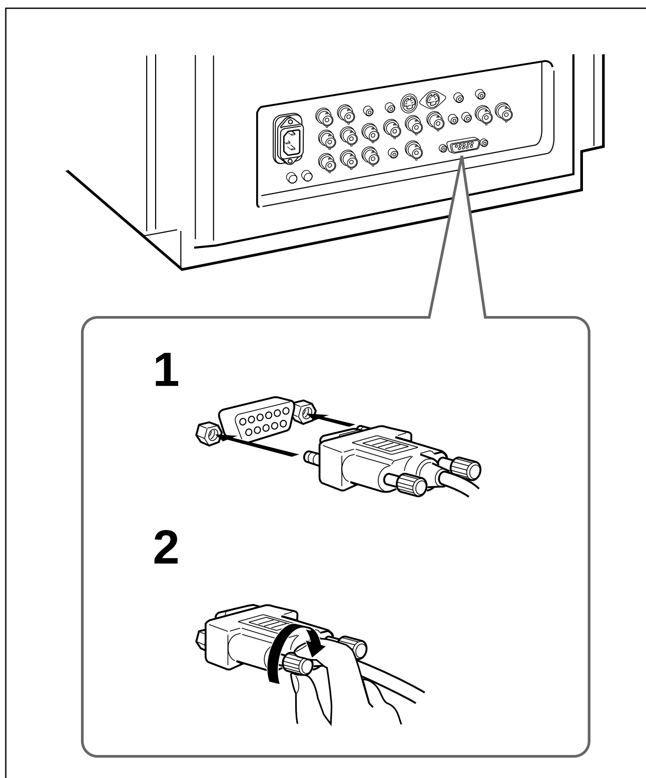


Note

Before connecting the video equipment, see **"Important safeguards/notices for use in the medical environments"** on page 2.

Connect a coaxial cable with the BNC connectors to the BNC connectors on the rear panel as illustrated.

Connecting a Cable to the RS-232C Connector



Note

Before connecting the video equipment, see **"Important safeguards/notices for use in the medical environments"** on page 2.

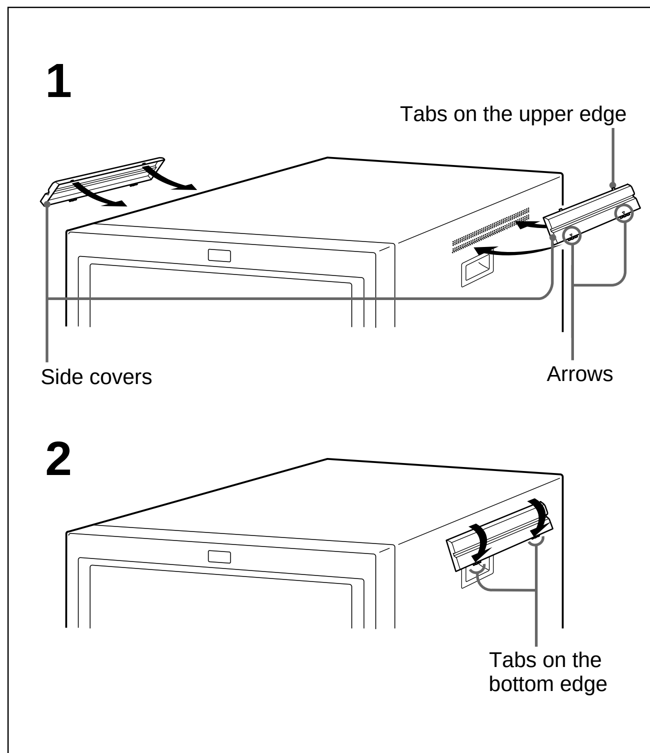
1 Align the plug and socket carefully.

2 Push fully in and tighten the screws by hand.

To disconnect the plug

Loosen the screws, and pull out the plug.

Attaching the Side Covers



In order to protect the ventilation holes from splashes from medicines, etc., attach the supplied side covers as illustrated.

1 Hook the tabs on the upper edge into the ventilation holes, making sure that the arrows on the cover are facing down.

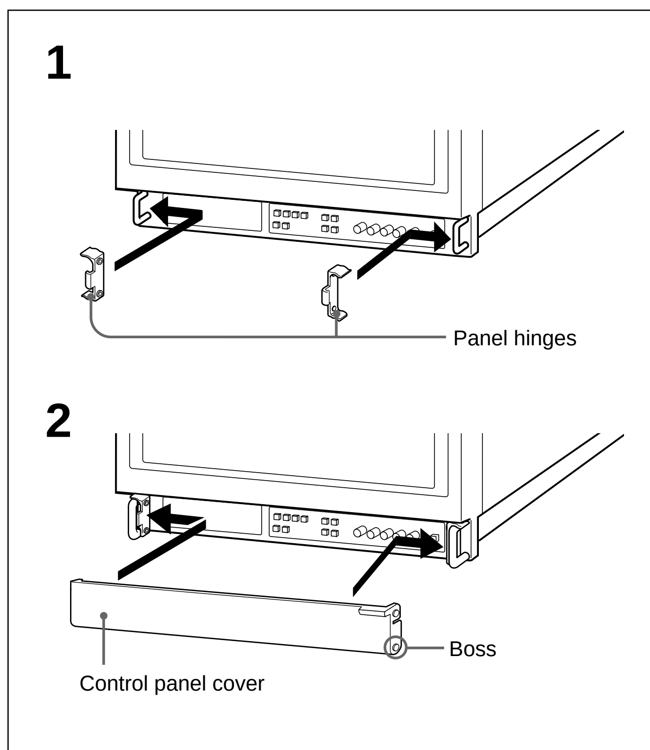
Note

Attach the side covers on all ventilation holes.

2 Push up the tabs on the bottom edge and fit the cover into the lowest ventilation holes.

Attach covers on both left and right vents.

Attaching the Control Panel Cover



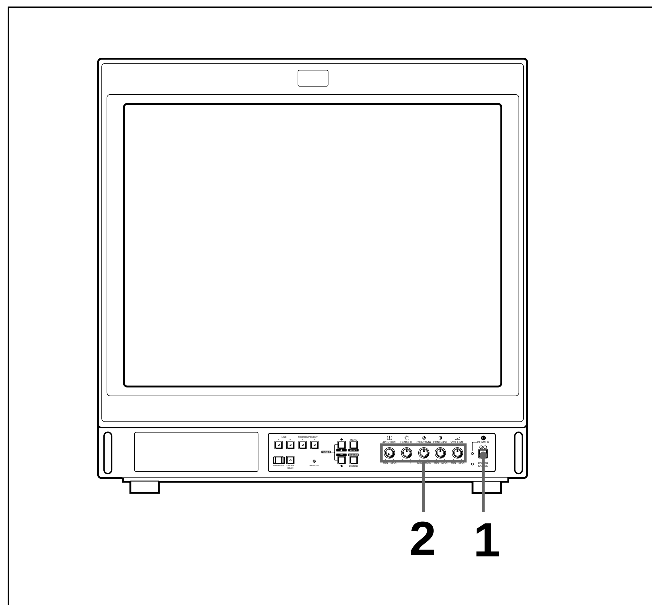
In order to protect the control buttons on the front panel from inadvertent operation, attach the supplied control panel cover.

1 Attach the panel hinges to the left and right grips from the inner side.

2 Fit the bosses on both sides of the control panel cover into the lower holes on the panel hinges, bending the control panel cover a little.

Operation

Getting Started



Notes

- After the power has been turned on or you have pressed the DEGAUSS button on the front panel of the monitor, the monitor is demagnetized for approximately 10 seconds. This generates a strong magnetic field around the monitor which may affect data stored on magnetic tape or disks near the monitor. Place all magnetic recording equipment and tapes/disks well away from the monitor.
- Whenever you change the location of the monitor, degauss the monitor before adjustments are made.

1 Set the power switch to ON and then turn on the power on the other equipment.

We recommend warming up the monitor for at least 30 minutes after turning the power switch on and inputting the signal.

2 Adjust the monitor settings as required.

For detailed information on adjustments, see "Adjustment" on page 18, "Main menu functions" on page 22 and "USER SERVICE menu functions" on page 26.

When the POWER SAVING indicator is lit

If no sync signals are received for a certain period, the POWER SAVING indicator lights, and the monitor screen blanks out. This is power saving mode. Touching any button other than the POWER switch will restore the monitor to normal operation.

Note

It takes about ten seconds for the picture to reappear on the screen after power saving mode is released.

If the color display becomes non-uniform

Press the DEGAUSS button so that the color uniformity becomes as even. If the color display becomes non-uniform even after pressing the DEGAUSS button, landing adjustment is required on the on-screen menu.

For details, see "To adjust the landing" on page 27.

To display the whole picture on the monitor

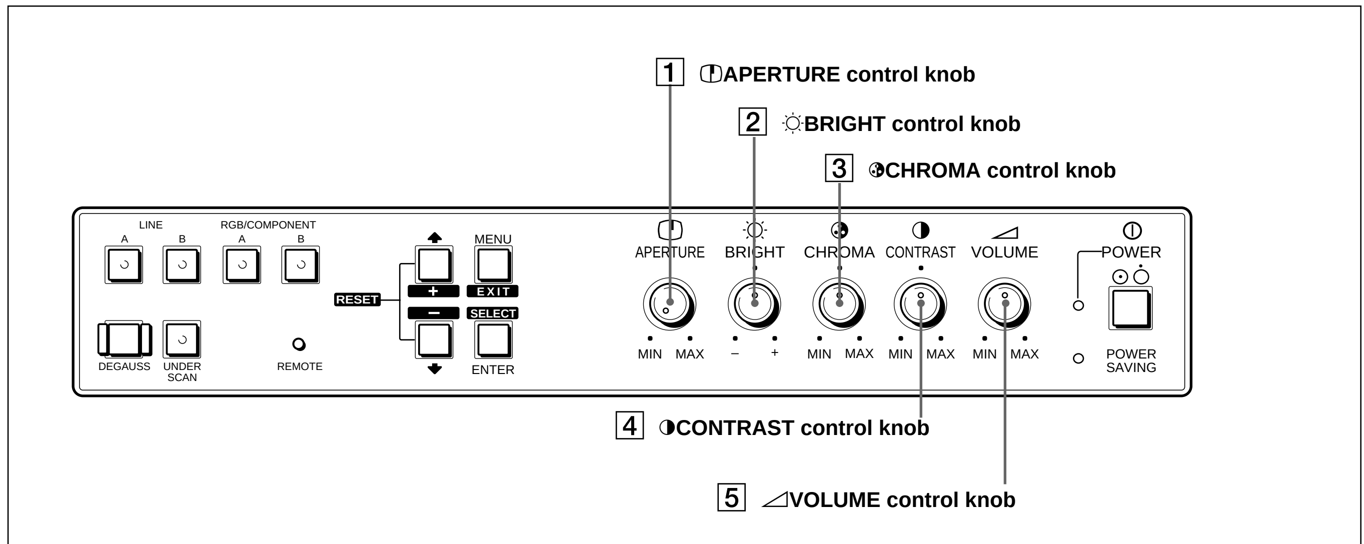
Press the UNDER SCAN button so that the signal normally scanned outside of the screen appears on the monitor.

Note

When the monitor is in underscan mode, dark RGB scanning lines may appear on the top edge of the screen. These are caused by an internal test signal, and are not part of the input signal.

Adjustment

This section explains adjustment performed using controls on the front panel of the monitor.



To adjust the sharpness

Use the APERTURE control 1.
Turn the control towards MAX to sharpen the picture.
Turn the control towards MIN to soften the picture.

To adjust the brightness

Use the BRIGHT control 2.
Turn the control towards + to make the picture brighter.
Turn the control towards - to make the picture darker.

To adjust the color intensity of the video signal (color saturation)

Use the CHROMA control 3.
Turn the control towards MAX to increase the color intensity.
Turn the control towards MIN to decrease the color intensity.

To adjust the contrast

Use the CONTRAST control 4.
Turn the control towards MAX to increase the contrast.
Turn the control towards MIN to decrease the contrast.

To adjust the speaker volume

Use the VOLUME control 5.
Turn the control towards MAX to increase the volume.
Turn the control towards MIN to decrease the volume.

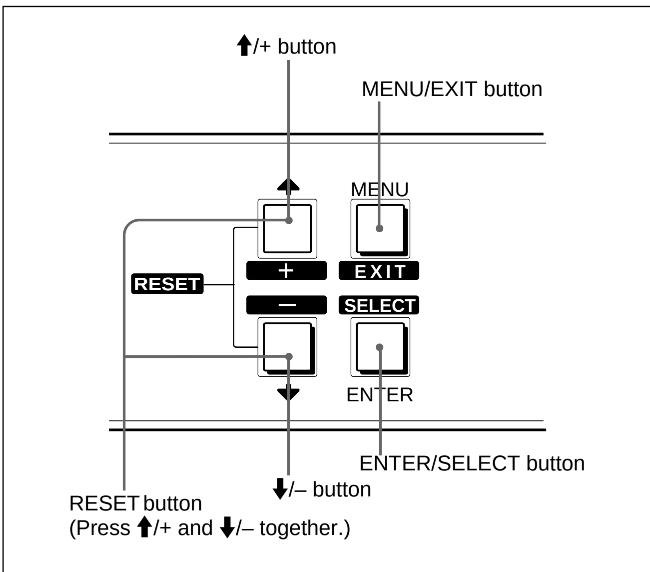
On-Screen Menus

The on-screen menus allow you to make various settings and adjustments of the monitor. The settings remain in memory even when the power is turned off.

Using the On-Screen Menus

Menu operation buttons

There are four menu operation buttons on the front panel of the monitor.



To display the on-screen menus

To display the main menu (called MENU on the on-screen menu), press the MENU button. To display the USER SERVICE menu, press and hold down the MENU button for 2 or 3 seconds.

To exit the on-screen menus

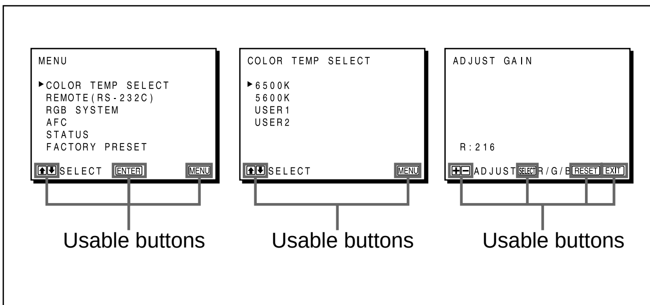
Each time you press the MENU/EXIT button, the screen returns to the one previously displayed. Press the MENU button until the regular screen appears.

Functions of menu buttons

The function of the menu operation buttons depends on the purpose that you want to do on the displayed on-screen menu.
The following table shows the button functions.

Button	To select menu item	To adjust selected menu item
MENU EXIT	Exits the menu and returns to the previous menu.	Exits the menu and returns to the previous menu.
ENTER SELECT	Decides a selected item.	Select an item, only on the ADJUST GAIN and ADJUST BIAS MENU menu.
⬆ +	Moves the cursor (▶) upwards.	Increases the selected value.
⬇ –	Moves the cursor (▶) downwards.	Decreases the selected value.
RESET Press ⬆/+ and ⬇/– together.		Can be used only on ADJUST GAIN, ADJUST BIAS and LANDING menus. Resets the setting to the original value before this change on ADJUST GAIN and ADJUST BIAS menus. Resets the setting to the standard value (00) on the LANDING menu.

Buttons that can be used on each menu are displayed on the bottom line of the screen.



Usable menu button display line

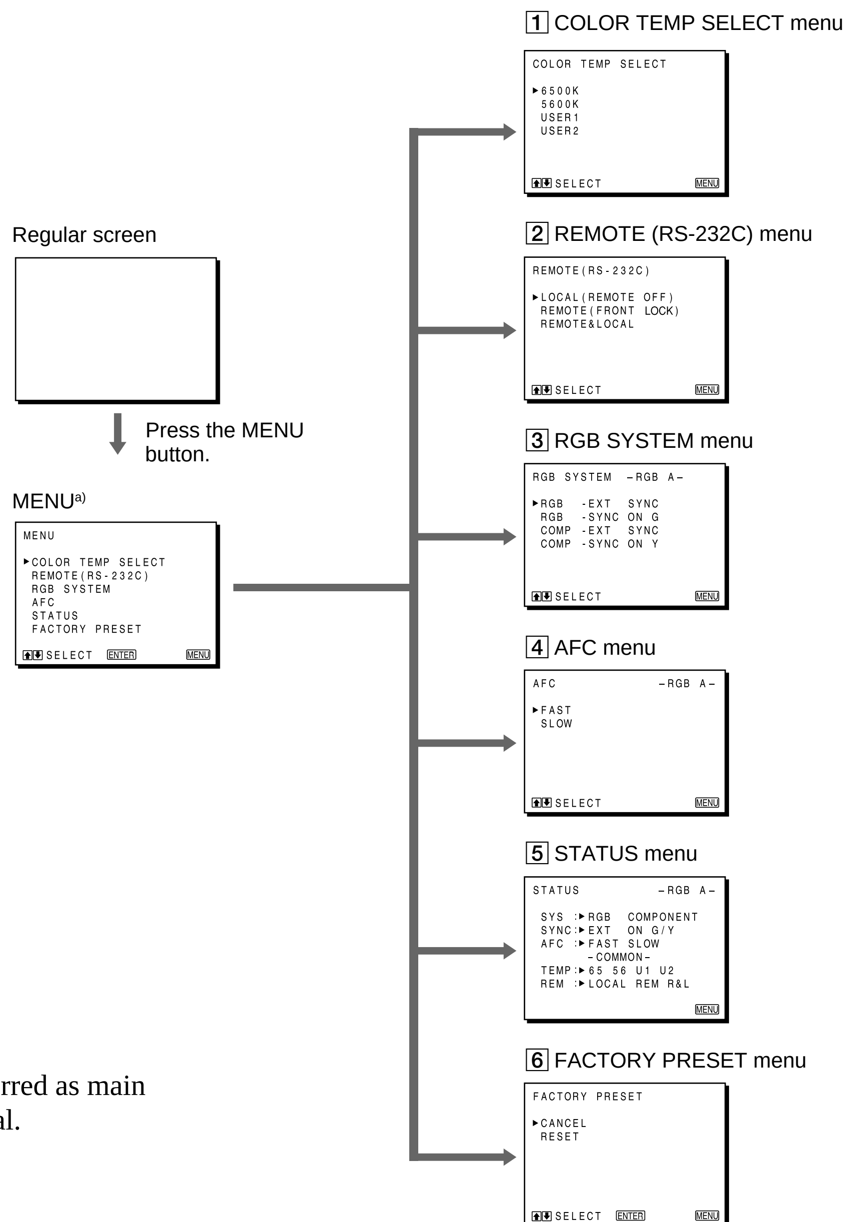
On-Screen Menu Configuration

The monitor has two menus: Main menu (called MENU on the on-screen menu) and USER SERVICE menu.
These two menus have sub menus.

For detailed information on the configuration and functions of these on-screen menus, see the following "Main Menu" and "USER SERVICE Menus" on page 24.

Main Menu

Main menu tree



a) This MENU is referred as main menu in this manual.

List of operation menus

The following list shows the function and factory setting and reference page of operataion menus.
You can change the factory setting using the menu.
To reset the settings to the factory-settings, select RESET from the FACTORY PRESET menu.

For details, see "To reset the monitor status to the factory settings" on page 23.

Operation menu	Function	Factory setting	Reference page
1 COLOR TEMP SELECT	Selects the color temperature	6500K	22
2 REMOTE (RS-232C)	Selects monitor operation mode when controlling the monitor via the RS-232C interface	LOCAL (REMOTE OFF)	22
3 RGB SYSTEM	Selects the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors	RGB-EXT SYNC	22
4 AFC	Selects the AFC time constant to correct the picture of VCR when it is skew on the upper part of the monitor screen.	FAST	23
5 STATUS	Checks the current menu settings for the monitor		23
6 FACTORY PRESET	Resets the monitor status to the factory settings.	CANCEL	23

Displaying the main menu

Press the MENU button.
The main menu appears.

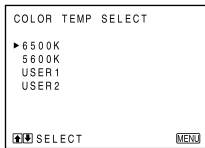
Main menu functions

This section explains settings which you can change using the operation menus.

To select the color temperature

The monitor has two preset color temperatures, 6500K and 5600K and two customized color temperatures USER 1 and USER 2. You can select one of those four standard temperatures on the COLOR TEMP SELECT menu.

1 COLOR TEMP SELECT menu



Item	Function
6500K	Sets the color temperature to 6500K.
5600K	Sets the color temperature to 5600K.
USER 1	Sets the color temperature to the one set on USER 1 COLOR TEMP ADJ menu.
USER 2	Sets the color temperature to the one set on USER 2 COLOR TEMP ADJ menu.

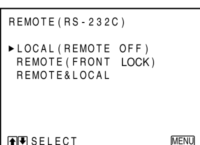
You can adjust the color temperature on the USER SERVICE menus of USER 1 and USER 2 to obtain a color temperature other than the factory settings of 6500K and 5600K.

For details of how to obtain a color temperature other than the factory settings, see "To adjust the white balance" on page 26.

To control the monitor via the RS-232C interface

You can select the monitor operation mode on the REMOTE (RS-232C) menu.

2 REMOTE (RS-232C) menu

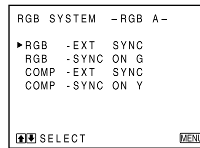


Item	Function
LOCAL (REMOTE OFF)	Operates the monitor using the buttons and control knobs on the front panel of the monitor.
REMOTE (FRONT LOCK)	Controls the monitor remotely from a computer. Buttons and control knobs except the POWER switch do not function. To return to the REMOTE (RS-232C) menu from this mode, press the MENU/EXIT button for about 2 seconds.
REMOTE & LOCAL	Controls the monitor remotely from a computer. Control knobs such as APERTURE, BRIGHT, CHROMA, CONTRAST and VOLUME do not function.

To select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors

You can select the signal to be monitored through the RGB/COMPONENT connectors on the RGB SYSTEM menu.

3 RGB SYSTEM menu

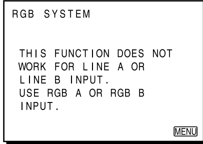


This menu appears when you press the RGB/COMPONENT A button on the front panel. When you press the RGB/COMPONENT B button, the RGB SYSTEM -RGB B- menu appears.

Item	Function
RGB -EXT SYNC	Monitors the RGB signal while operating the monitor according to an external sync signal fed through the EXT SYNC connector.
RGB -SYNC ON G	Monitors the RGB signal while operating the monitor according to the sync signal from G channel.
COMP -EXT SYNC	Monitors the component signa while operating the monitor according to an external sync signal fed through the EXT SYNC connector.
COMP -SYNC ON Y	Monitors the component signal while operating the monitor according to the sync signal from Y channel.

When the LINE A/B button is pressed

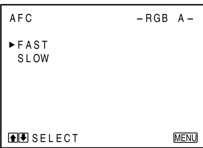
If you select the RGB SYSTEM menu when LINE A or LINE B is selected with the LINE A/B button, the following menu appears.



To select the AFC (Automatic Frequency Control) time constant

If the signal input to the monitor from a VCR is deviated from the color system specifications, vertical lines of the picture many skew on the upper part of the monitor screen. You can reduce this probem by selecting the proper AFC time constant on the AFC menu.

4 AFC menu



Item	Function
FAST	Sets the AFC time constant to 1 msec.
SLOW	Sets the AFC time constant to 2 msec.

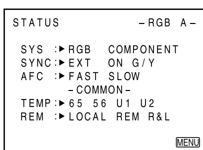
Note

If the picture is still skew even if you change the AFC setting, another problem can be considered. Check your VCR.

To confirm the current menu settings for the monitor

You can confirm the status of the current settings on each menu on the STATUS menu.

5 STATUS menu



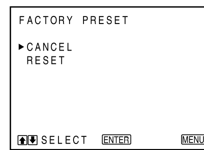
When LINE A or LINE B is selected with the LINE A/B button

When the LINE A or LINE B is selected, the column of SYS and SYNC are displayed as follows.
SYS : -- --
SYNC: -- --

To reset the monitor status to the factory settings

You can reset the settings on all menus to the factory settings on the FACTORY PRESET menu.

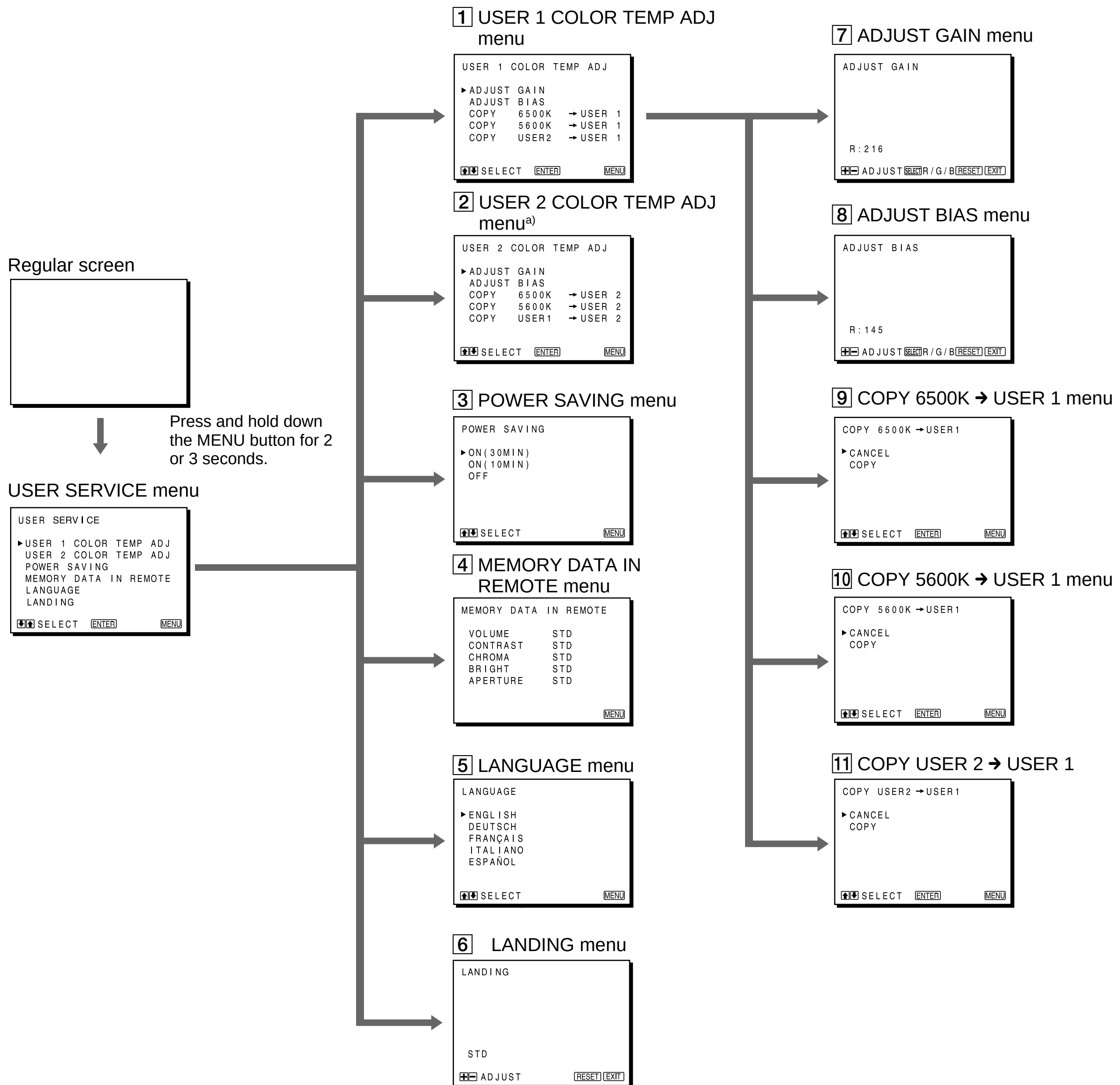
6 FACTORY PRESET menu



Item	Function
CANCEL	Cancels “FACTORY PRESET”.
RESET	Resets all settings to the factory settings except for the “LANGUAGE” setting.

USER SERVICE Menus

USER SERVICE menu tree



a) This menu has the same sub menus as the USER 1 COLOR TEMP ADJUST menu: ADJUST GAIN, ADJUST BIAS, COPY 6500K → USER 2, COPY 5600 K → USER 2 and COPY USER 1 → USER 2.

List of operation menus

The following list shows the function and factory setting and reference page of USER SERVICE menus. You can change the factory setting using the menu. To reset the settings to the factory-settings, select RESET from the FACTORY PRESET menu.

For details, see "To reset the monitor status to the factory settings" on page 23.

User service menu	Function	Factory setting	Reference page
1 USER 1 COLOR TEMP ADJ	Adjusts the color temperature of USER 1 setting.	ADJUST GAIN	26
2 USER 2 COLOR TEMP ADJ	Adjusts the color temperature of USER 2 setting.	ADJUST GAIN	26
3 POWER SAVING	Activates the power saving function.	ON (30 MIN)	27
4 MEMORY DATA IN REMOTE	Confirms the data set by the computer in remote control mode.		27
5 LANGUAGE	Selects the menu language.	ENGLISH	27
6 LANDING	Adjusts the signal landing.	STD	27
7 ADJUST GAIN	Adjusts the gain of R, G or B channel.	USER 1: data of 6500 K	26
8 ADJUST BIAS	Adjusts the bias of R, G or B channel.	USER 2: data of 5600 K	26
9 COPY 6500K → USER 1	Copies the color temperature data of 6500 K to USER 1.	CANCEL	26
10 COPY 5600K → USER 1	Copies the color temperature data of 5600 K to USER 1.	CANCEL	26
11 COPY USER 2 → USER 1	Copies the color temperature data of USER 1 to USER 2.	CANCEL	26

Displaying the USER SERVICE menu

With the regular screen displayed, press and hold down the MENU button for 2 or 3 seconds.
The USER SERVICE menu appears.

USER SERVICE menu functions

This section explains settings which you can change using the USER SERVICE menus.

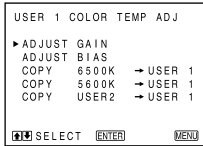
To adjust the white balance

The white balance can be adjusted using the color temperature setting.
You can adjust the color temperature on the USER SERVICE menus of USER 1 and USER 2 to obtain a color temperature other than the factory settings of 6500K and 5600K.

Note

USER 1 is set to 6500K and USER 2 is set to 5600K in the factory setting each.
The following explains how to change the USER 1 COLOR TEMP ADJ menu setting.

[1] USER 1 COLOR TEMP ADJ menu



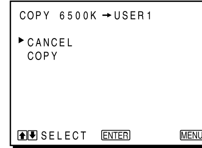
1 Select the desired color temperatures (6500K, 5600K or USER 2) to be used as standard when adjusting the color temperature by pressing the ↑ or ↓.

Item	Meaning
COPY 6500K → USER 1	The color temperature data of 6500K is copied to USER 1.
COPY 5600K → USER 1	The color temperature data of 5600K is copied to USER 1.
COPY USER 2 → USER 1	The color temperature data of USER 1 is copied to the one set as USER 2.[a]

a) This is effective to preserve the original set temperature of USER 2. You can modify the value based on the values of USER 2.

2 Press the ENTER button.
The following menu appears.

[9] COPY 6500K → USER 1 menu



3 Move the cursor (▶) to COPY by pressing the ↑ or ↓ and press the ENTER button.

The message “DATA COPIED” appears when copying is completed.

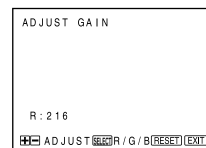
4 Press the MENU button.
The standard color temperature menu displayed in step 1 appears.

5 Adjust the bias and gain if you want to modify the copied color temperature.

Item	Function
GAIN	To adjust white balance (used to compensate for high intensity lighting)
BIAS	To adjust the black balance (used to compensate for low intensity lighting)

① Move the cursor (▶) to ADJUST GAIN by pressing the ↑ or ↓ and press the ENTER button.
The ADJUST GAIN menu appears.

[7] ADJUST GAIN menu



② Select the R, G or B channel by pressing the SELECT button.

③ Adjust the volume of the selected channel by pressing the + or – buttons.

④ Press the EXIT button.
The standard color temperature menu reappears and the cursor is positioned on ADJUST BIAS.

⑤ Repeat step ② and ③ to adjust the bias.
The screen displays with the adjusted value, but the data is not yet stored.

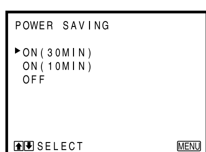
To reset the settings to the previous values
Press the ↑/+ and ↓/- buttons (these buttons work as RESET button on the menu) simultaneously.

6 Press the MENU button.
The adjusted values are stored in memory.

To activate the power saving function

Turn the power saving function on in the following menu.

3 POWER SAVING menu

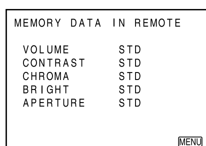


Item	Function
ON (30 MIN)	Reduces the power consumption to approx. 25%, 30 minutes after sensing the absence of sync signal.
ON (10 MIN)	Reduces the power consumption to approx. 25%, 10 minutes after sensing the absence of sync signal.
OFF	Turns off the power saving function.

To confirm the data set by the computer in remote control mode

You can confirm the settings controlled from the remote computer, such as volume, contrast, chroma, brightness and aperture. When you select MEMORY DATA IN REMOTE on the USER SERVICE menu and press the ENTER button, the MEMORY DATA IN REMOTE menu appears.

4 MEMORY DATA IN REMOTE menu



To select the menu languages

You can select the menu language from the following five languages: English, German, French, Italian and Spanish on the LANGUAGE menu.

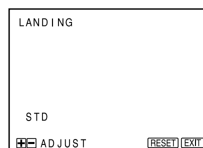
5 LANGUAGE menu



To adjust the landing

If the color is not uniform even after you press the DEGAUSS button, you can adjust the landing so as to obtain color uniformity on the LANDING menu.

6 LANDING menu



The following two methods are available to adjust the landing.
One is to adjust landing as inputting the signal with which the horizontal lines are displayed.
The other is to adjust landing as inputting the signal with which the whole screen becomes whitish.

When inputting the signal for the horizontal lines
Adjust using the + and - buttons until the lines become horizontal.

When inputting the signal with which the whole screen becomes whitish
Adjust using the + and - buttons until the white color becomes as uniform as possible.

To reset the setting to standard (00)
Press the ↑/+ and ↓/- buttons together.

Troubleshooting

This section may help you isolate the problem. Should the problem persist, unplug the unit and contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

Symptom		Check these items
No picture	If neither the POWER indicator nor POWER SAVING indicator is lit	Check that the power cord is properly connected. Check that the power switch is set to ON.
	If the POWER SAVING indicator is lit	• Check the power switch on the video equipment connected to the monitor is set to ON. • Check the input signal and select the corresponding input channel pressing the LINE A/B or RGB/COMPONENT A/B select buttons.
If the POWER SAVING Indicator blinks without the picture displayed		When the monitor detects the abnormal state, the monitor automatically stops operation and makes the POWER SAVING indicator blinks. Turn the monitor power off once, and turn the power on again after about five minutes. If the POWER SAVING indicator still blinks, unplug the monitor and contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.
If on-screen menus do not appear		REMOTE (FRONT LOCK) mode is selected on the REMOTE (RS-232C) menu. For details, see “To control the monitor via the RS-232C interface” on page 22.
If the color display is non-uniform		Trip the power switch once to activate auto-degauss cycle. This function is to demagnetize the CRT to obtain a neutral field for uniform color reproduction. If a seconds degauss cycle is needed, allow a minimum interval of 20 minutes for the best result. Or adjust the landing beam on the LANDING menu. For details, see “To adjust the landing” on page 27.
If white does not look white		Perform color temperature adjustment. For details, see “To adjust the white balance” on page 26.
If the screen is too bright and the contrast in the light area is weakened		Terminate the unit to which the cable connected to the loop-through output connectors on the monitor is connected. This monitor is 75-ohm terminated. However, when you connect the cable to the loop-through output connectors and do not connect the other side of the cable, loop-through output connector on the monitor is unterminated.
If picture bounces or has wavy oscillations		Select the appropriate sync signal on the RGB SYSTEM menu. For details, see “To select the signal to be monitored through the RGB/ COMPONENT connectors” on page 22.
If the picture is greenish or pinkish (magenta)		When the picture is greenish: RGB is designated on the RGB SYSTEM menu. Select COMP on the RGB SYSTEM menu. When the picture is pinkish (magenta): COMP is designated on the RGB SYSTEM menu. Select RGB on the RGB SYSTEM menu. For details, see “To select the signal to be monitored through the RGB/ COMPONENT connectors” on page 22.
If the picture is tilted		Adjust the landing on the LANDING menu. For details, see “To adjust the landing” on page 27.

Specifications

Video signal

Color system PAL (Display system: 625/100/2:1)
System[a] 625/50/2:1 (Display system: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (Display system: 625/50/1:1)

a) *System specifications of each system are explained on page 31.*

Resolution 625/50/2:1: 550 TV lines
625/50/1:1: 800 TV lines
Aperture correction
0 dB to 6 dB
Frequency response
625/50/2:1: 6.8 MHz (–3dB)
625/50/1:1: 20.0 MHz (–3dB)
Synchronization AFC time constant
1.0 msec. (FAST),
2.0msec. (SLOW)

Picture performance

Normal scan 7 % over scan of CRT effective screen area
Under scan 5 % underscan of CRT effective screen area
H. linearity Less than 5.0 % (typical)
V. linearity Less than 5.0 % (typical)
Convergence Central area: 0.5 mm (typical)
Peripheral area: 0.6 mm (typical)
Raster size stability
H: 0.5 %, V: 0.5 %
High voltage regulation
0.5 %

CRT

CRT type HR Trinitron
Aperture grill (AG) pitch: 0.3 mm
EBU standard phosphor
Color temperature
6500 K/5600 K/USER 1/USER 2

Inputs

LINE A
VIDEO IN BNC connector (×1), 1Vp-p +3 dB, -6 dB, sync negative
AUDIO IN Phono jack (×1), –5 dBu[b], more than 47 kilo-ohms

LINE B
Y/C IN 4-pin mini-DIN(×1)
See the pin assignment on the next page.
AUDIO IN Phono jack (×1), –5 dBu[b], more than 47 kilo-ohms

RGB/COMPONENT A
R/G/B channels
BNC connector (×3)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sync on green: 0.3 Vp-p, negative
R-Y, B-Y channels
BNC connector (×2)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Y channel BNC connector (×1)
1.0 Vp-p +3 dB, –6 dB (standard color bar signal of 75 % chrominance)
AUDIO IN Phono jack (×1), –5 dBu[b], more than 47 kilo-ohms
EXT SYNC BNC connector (×1)
Composite sync 4 Vp-p ±6 dB, sync negative

RGB/COMPONENT B
R/G/B channels
BNC connector (×3)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sync on green: 0.3 Vp-p, negative
R-Y, B-Y channels
BNC connector (×2)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Y channel BNC connector (×1)
1.0 Vp-p +3 dB, –6 dB (standard color bar signal of 75 % chrominance)
AUDIO IN Phono jack (×1), –5 dBu[b], more than 47 kilo-ohms
EXT SYNC BNC connector (×1)
Composite sync 4 Vp-p ±6 dB, sync negative

RS-232C 9-pin D-sub (×1)
See the pin assignment on page31.

b) 0 dBu = 0.775 Vr.m.s.

Specifications

Outputs

LINE A

VIDEO OUT
BNC connector (×1), loop-through, automatic 75 ohms termination

AUDIO OUT
Phono jack (×1), loop-through

LINE B

Y/C OUT 4-pin mini-DIN (×1), loop-through, automatic 75 ohms termination

AUDIO OUT
Phono jack (×1), loop-through

RGB/COMPONENT A

R/R-Y/ G/Y B/B-Y OUT
BNC connector (×3), loop-through, automatic 75 ohms termination

AUDIO OUT
Phono jack (×1), loop-through

EXT SYNC
BNC connector (×1), loop-through, automatic 75 ohms termination

Speaker output Output level: 0.8 W

General

Classification of equipment

– Evaluated to EN60601-1, EN60601-1-2
– Type of protection against electric shock:
Class I equipment
– Degree of protection against harmful ingress of water: Ordinary equipment
– Degree of safety of application in the presence of a flammable anaesthetic mixture:
Not protected equipment
– Mode of operation:
Continuous operation
– Information concerning type and frequency of technical maintenance:
Not need maintenance equipment
– Main power switch:
Functional switch

Power consumption
AC 150 W (0.8 to 0.6 A)

Power requirements
220 to 240 V AC, 50/60Hz

Operating temperature
0 to +35°C (32 to 95°F)

Transport and Storage conditions
–10 to +40°C (14 to 104°F) Temperature
700 to 1,060 hPa Pressure
0 to 90% Humidity

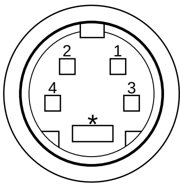
Dimensions Approx. 450 ×457.5 × 503 mm (w/h/d)
(17¾× 18⅛ × 19⅞ inches)
not incl. projecting parts and controls

Mass Approx. 34 kg (74lb 15 oz)

Accesory supplied AC power cord (1)
AC plug holder (1)
Side covers (2)
Control panel cover (1)
Panel hinges (2)
Instructions for Use (1)
Interface Manual for Programmers (1)
Quick Reference Card (1)
Double-sided adhesive tapes (4)
Sales Companies Guide (1)

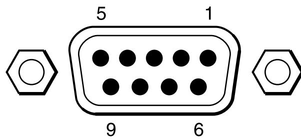
Pin assignment

Y/C IN connector (4-pin mini-DIN)



Pin No.	Signal	Description
1	Y-input	1 Vp-p, sync negative, 75 ohms
2	CHROMA subcarrier-input	300m Vp-p, burst Delay time between Y and C: within 0 ± 100 nsec., 75 ohms
3	GND for Y-input	GND
4	GND for CHROMA-input	GND

RS-232C connector (D-sub 9-pin)



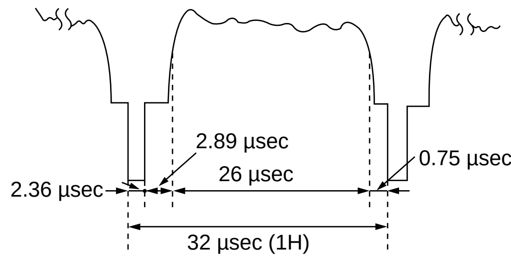
Pin No.	Signal
1	–
2	RX (Remote computer ➔ Monitor)
3	TX (Monitor ➔ Remote computer)
4	–
5	GND
6	–
7	–
8	–
9	TALLY $\overline{\text{ON}}$/OFF[c)]

c) $\overline{\text{ON}}$ when pin 5 and pin 9 are shorted.

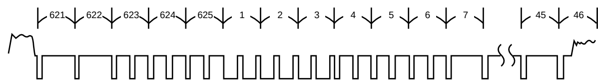
System specification

Sighnal timing chart for 625/50/1:1

H (Horizontal)

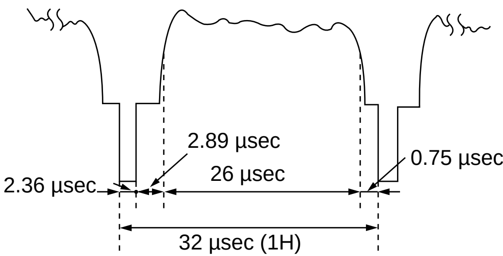


V (Vertical)

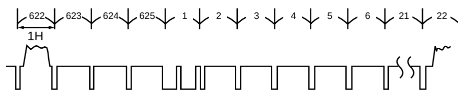


Signal timing chart for 625/100/2:1

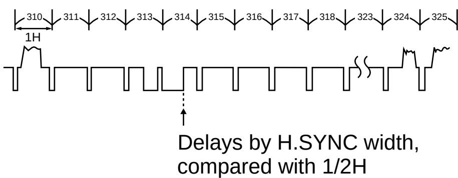
H (Horizontal)



V (odd field)



V (even filed)



Design and specifications are subject to change without notice.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Des courants de hautes tensions dangereuses sont présents à l'intérieur de cet appareil. Ne pas ouvrir le coffret.
Se reporter à un personnel qualifié uniquement.

Dans le cas d'une défaillance ou de nécessité d'entretien, consulter un revendeur Sony autorisé.

Contacteur d'alimentation
Le contacteur d'alimentation est un contacteur fonctionnel uniquement.
Pour isoler le système de l'alimentation secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

MENTION IMPORTANTE POUR LES CLIENTS DU ROYAUME-UNI

AVERTISSEMENT

CET APPAREIL DOIT ETRE MIS A LA TERRE

IMPORTANT
Les fils du cordon d'alimentation secteur portent des couleurs selon le code suivant:

Vert et jaune	—Terre
Bleu	—Neutre
Marron	—Alimenté

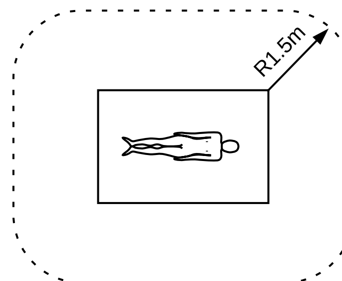
Etant donné que les couleurs des fils du cordon d'alimentation secteur de cet appareil peuvent ne pas correspondre aux marques colorées identifiant les bornes de votre fiche, veuillez procéder comme suit:
Le fil vert et jaune doit être raccordé à la borne identifiée par la lettre E ou le symbole de terre ⏚, ou colorée en vert ou vert et jaune.
Le fil bleu doit être raccordé à la borne noire ou portant la lettre N. Le fil marron doit être raccordé à la borne rouge ou portant la lettre L.

Précautions/instructions importantes pour une utilisation dans des environnements médicaux

1. Tous les équipements raccordés à cet appareil doivent être agréés conformément aux normes IEC601-1, IEC950, IEC65 ou aux autres normes IEC/ISO applicables à ces équipements.

2. Si cet appareil est utilisé conjointement avec d'autres appareils à proximité du patient*, l'équipement doit être alimenté par un transformateur d'isolement ou raccordé via une borne de mise à la terre supplémentaire pour relier le système à la masse jusqu'à ce qu'il soit agréé conformément à la norme IEC601-1 et IEC601-1-1.

   * Proximité du patient



3. Le courant de fuite peut augmenter si raccordé à d'autres équipements.

4. L'opérateur doit prendre toutes les précautions requises pour ne pas toucher en même temps le patient et les circuits d'entrée et de sortie du panneau arrière.

5. Le modèle PVM-20M7MDE est un moniteur vidéo destiné à une utilisation dans un environnement médical pour la visualisation d'images vidéo transmises par les caméras ou d'autres systèmes vidéo.

Cet appareil contient des substances susceptibles de polluer l'environnement s'il est éliminé dans n'importe quelles conditions. Veuillez prendre contact avec notre service après-vente ou votre office local de protection de l'environnement en vue de l'élimination de ce produit.

ATTENTION:
Des distorsions de l'image peuvent se produire si ce moniteur est installé à proximité d'un appareil émettant des radiations électromagnétiques.

Table des matières

Symboles sur l’appareil

Symbole	Emplacement	Ce symbole indique
	Panneau frontal	Commutateur d’alimentation. Actionner ce commutateur pour mettre le moniteur en service/hors service.
	Panneau frontal	
	Panneau frontal	
	Panneau arrière	Cette borne équipotentielle ramène les différents éléments d’un système au même potentiel.
	Panneau arrière	Borne de mise à la terre fonctionnelle
	Panneau arrière	Courant alternatif
	A l’intérieur de l’appareil	Présence de “tensions dangereuses” non isolées à l’intérieur du boîtier de l’appareil susceptibles de présenter un risque d’électrocution.
	Panneau arrière	Attention, consultez les documents d’accompagnement

Attention – si cet appareil est installé dans une étagère:

- **Température ambiante de fonctionnement élevée**
  S’il est installé dans une étagère fermée ou comprenant plusieurs appareils, la température ambiante de fonctionnement de l’étagère risque d’être plus élevée que la température ambiante de la pièce.
  Il convient par conséquent d’installer l’appareil dans un environnement compatible avec la température ambiante maximale spécifiée par le fabricant : 0 à +40°C (Tmra).
- **Circulation d’air réduite**
  L’installation de l’appareil dans une étagère doit être telle que la circulation d’air requise pour une utilisation dans de bonnes conditions de sécurité soit assurée.
- **Charge mécanique**
  Le montage de l’appareil dans l’étagère doit être réalisé de telle manière qu’il ne soit soumis à aucun risque à la suite d’une charge mécanique déséquilibrée.
- **Surcharge du circuit**
  Il convient de veiller, lors du raccordement de l’appareil à un circuit d’alimentation, à l’effet d’une surcharge des circuits sur la protection contre les surcharges de tension et le câblage électrique.
  Basez-vous pour cela sur les spécifications précisées sur la plaquette signalétique de l’appareil.
- **Mise à la terre**
  L’appareil monté dans une étagère doit être correctement mis à la terre. Il convient de veiller plus particulièrement aux raccordements d’alimentation autres qu’aux raccordements directs au secteur (par exemple aux raccords d’alimentation).

Précautions

Sécurité

- Le moniteur ne fonctionne que sur une tension de 220 à 240 V AC.
- La plaquette signalétique indiquant la tension d'exploitation, la consommation de courant, etc. est située à l'arrière de l'appareil.
- Si un liquide ou un objet quelconque pénètre dans le boîtier de l'appareil, mettez-le hors tension, débranchez le moniteur et faites-le contrôler par un technicien compétent avant de le remettre en service.
- Abstenez-vous de laisser tomber ou de poser des objets lourds sur le cordon d'alimentation. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, mettez immédiatement l'appareil hors tension. Il est dangereux d'utiliser ce moniteur si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise d'alimentation secteur.
  En ce qui concerne le raccordement de l'appareil à l'alimentation secteur, reportez-vous au paragraphe "Raccordement du cordon d'alimentation secteur" page 44.
- Débranchez le moniteur de la prise d'alimentation secteur si vous n'envisagez pas de l'utiliser avant longtemps.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, saisissez-le par la fiche; ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- La prise doit être près de l'appareil et facile d'accès.

Installation

- Abstenez-vous de déposer des objets lourds sur le moniteur.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante afin d'éviter toute élévation excessive de la température à l'intérieur de l'appareil.
  N'installez pas le moniteur sur des surfaces (tapis, couvertures, etc.) ou à proximité de matériaux (rideaux, tentures) susceptibles d'obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le moniteur à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur ou une bouche d'air chaud.
- Veillez à éviter toute exposition à la lumière directe du soleil. La lumière solaire qui frappe directement l'écran gêne la lecture de l'image.
- N'installez pas le moniteur dans un endroit où il serait soumis à des chocs ou des vibrations mécaniques.
- Abstenez-vous de placer des objets magnétiques à proximité du moniteur. Les champs magnétiques risquent d'affecter la restitution des couleurs et de provoquer des distorsions.
- Chaque fois que vous changez l'installation de place, démagnétisez le moniteur.

Entretien

Par mesure de précaution, débranchez le moniteur avant de le nettoyer.

- Pour que l'appareil garde un bel aspect, nettoyez-le régulièrement à l'aide d'une solution détergente douce. N'employez jamais de solvants tels que des diluants pour peinture ou la benzine ni de nettoyants abrasifs afin de ne pas endommager le boîtier.
  Lors du nettoyage, veillez à protéger les connecteurs et autres contacts électriques de toute projection de liquide.
- En cas d'accumulation de poussières au niveau des orifices de ventilation, servez-vous d'un aspirateur pour éliminer ces dépôts.

Remballage

- Avant de remballer l'appareil, déconnectez tous les câbles et cordons de connexion.
- Conservez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement. Ils constituent une protection idéale lors du transport de l'appareil. En cas de transfert de l'appareil, remballez-le comme illustré sur le carton.

Transport

Lors du transport du moniteur, protégez-le contre les vibrations et les chocs éventuels.

Si vous vous posez la moindre question au sujet de cet appareil, consultez un distributeur Sony agréé.

Caractéristiques

Image

Tube image Trinitron[1] HR (Haute Résolution)

Ce moniteur est équipé du tube Trinitron HR spécialement mis au point pour un usage professionnel dans les stations de radiodiffusion.
Le tube Trinitron HR à pas d'ouverture de grille (AG) de 0,30 mm offre une image haute résolution.

Filtre-peigne numérique

Lors de la réception de signaux vidéo PAL, la mise en service d'un filtre-peigne numérique se traduit par une séparation plus précise des composantes Y et C. La présence de ce filtre contribue à réduire les phénomènes de luminance croisée verticale que l'emploi d'un filtre-peigne analogique ne permet pas d'éliminer. Le filtre-peigne numérique fournit une image haute résolution.

Amélioration du scintillement

Le système de balayage double champ intégré permet au moniteur de réduire considérablement le phénomène de scintillement qui occasionne une fatigue oculaire importante, et plus particulièrement lors de l'observation d'images fixes ou d'une utilisation prolongée.

Connecteurs d'entrée/commande

Connecteurs d'entrée RVB/COMPOSANT analogique

Les signaux composants (Y, R-Y et B-Y) ou les signaux RVB analogiques provenant d'un équipement vidéo peuvent transiter par l'intermédiaire de ces connecteurs. Les touches d'exploitation et le menu affiché à l'écran permettent de sélectionner les signaux d'entrée.

Connecteurs d'entrée de synchronisation externe

Lorsqu'un signal RVB ou composant est entré et que le signal de synchronisation est réglé sur externe dans le menu affiché à l'écran, le moniteur peut fonctionner suivant un signal de synchronisation transmis par un générateur de synchronisation externe.

Terminaison automatique (connecteur marqué uniquement -⁄\/\/-)

Le connecteur d'entrée aboutit à une impédance de terminaison interne de 75 ohms si aucun câble n'est raccordé au connecteur de sortie en boucle. Dans l'éventualité où un câble serait branché sur ce connecteur de sortie, l'impédance de terminaison de 75 ohms serait automatiquement libérée.

Interface RS-232C

Le moniteur peut être commandé à distance par un ordinateur personnel via l'interface de télécommande sérielle.

Pour plus de détails concernant les commandes, reportez-vous au manuel d'interface livré avec l'appareil.

1) "Trinitron" est une marque déposée par Sony Corporation.

Fonctions

Economies d'énergie

S'il constate l'absence de signaux de synchronisation pendant un certain laps de temps, le moniteur passe en mode d'attente afin de réduire la consommation d'énergie de 25% environ. Cette fonction contribue à réduire la consommation d'électricité. Le menu affiché à l'écran permet de sélectionner une période d'absence de signal de synchronisation s'élevant au choix à 30 minutes ou 10 minutes.

Réception automatique d'un signal de balayage progressif (625/50/1:1)

Le moniteur est en mesure de recevoir un signal de balayage progressif à condition que le signal 625/50/1:1 indiqué dans les spécifications du moniteur soit entré. Cette fonction autorise l'extension du système.

Menus affichés sur l'écran

Les menus affichés sur l'écran permettent de modifier divers paramètres de réglage du moniteur.

Mode de sous-balayage

Le mode de sous-balayage permet d'observer le signal normalement balayé en dehors de l'écran. Ce mode autorise la visualisation d'une image ou d'un écran de données dans son intégralité.

Démagnétisation automatique/manuelle

La démagnétisation de l'écran s'opère automatiquement lors de la mise sous tension de l'appareil. Si l'affichage des couleurs cesse d'être homogène, démagnétisez manuellement le moniteur en appuyant sur la touche DEGAUSS.

Menus affichés en cinq langues

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des menus parmi les cinq possibilités suivantes : anglais, allemand, français, italien et espagnol.

Ecrans latéraux et du panneau de commande

Le moniteur peut être équipé d'écran latéraux et d'un écran pour le panneau de commande. Les écrans latéraux protègent les ouïes de ventilation contre les projections de médicaments et d'autres liquides tandis que l'écran du panneau de commande protège les touches de commande du panneau frontal contre toute manipulation accidentelle.

Carte de consultation rapide

Un guide d'utilisation est fourni pour vous aider à comprendre la configuration menu et le mode de fonctionnement du moniteur sans pour cela devoir lire le mode d'emploi. Le guide d'utilisation peut être apposé à l'endroit de votre choix au moyen de l'adhésif double face fourni.

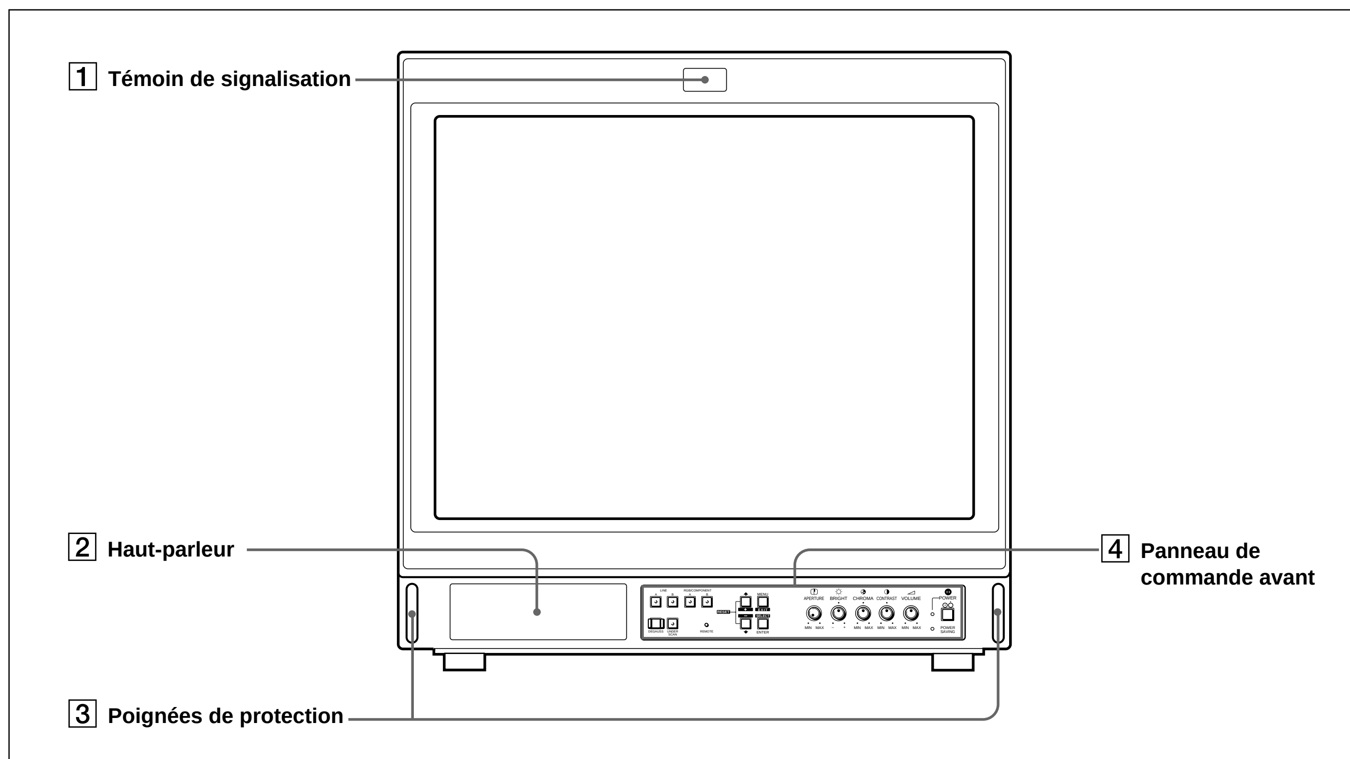
Montage sur une étagère de 19 pouces satisfaisant à la norme EIA

Ce moniteur s'installe sur une étagère de 19 pouces satisfaisant à la norme EIA au moyen d'une glissière SLR-103A (non livrée).

Pour plus de détails concernant ce montage, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le kit de montage de cette glissière.

Emplacement et fonction des composants et des commandes

Panneau frontal



1 Témoin de signalisation

Ce témoin s'allume lorsque l'appareil vidéo raccordé à ce moniteur est sélectionné. Pour que cet indicateur s'allume lorsque l'appareil vidéo raccordé à ce moniteur est sélectionné, une connexion de commande de comptage est nécessaire sur le connecteur RS-232C. Ce témoin s'allume également sous l'effet d'une commande envoyée à partir d'un ordinateur.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe "Connecteur RS-232C (connecteur D-sub à 9 broches)" à la page 61 ou reportez-vous au manuel d'interface livré avec l'appareil.

2 Haut-parleur

Ce haut-parleur émet des sons monophoniques.

3 Poignées de protection

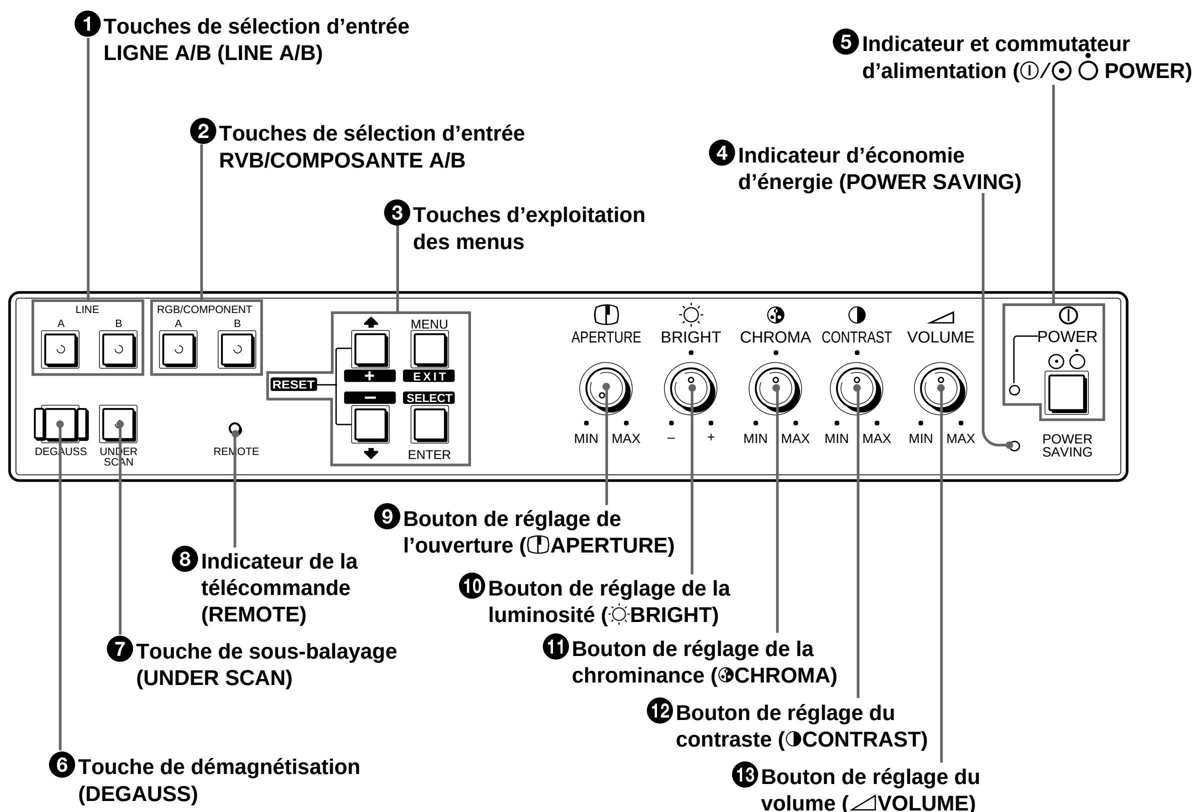
Servez-vous de ces poignées pour extraire ou insérer le moniteur sur l'étagère de 19 pouces satisfaisant à la norme EIA. Ces poignées servent également à éviter que les touches et les boutons de commande du panneau frontal se brisent lorsque vous inclinez le moniteur.

4 Panneau de commande avant

Les touches, les boutons et les indicateurs de commande se trouvent sur le panneau de commande frontal.

Pour plus de détails sur le panneau de commande, reportez-vous au paragraphe "Panneau de commande frontal" à la page suivante.

Panneau de commande avant



❶ Touches de sélection d'entrée LIGNE A/B (LINE A/B)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un signal. L'indicateur correspondant à la touche sollicitée s'allume.

Signal d'entrée	Appuyer sur
Signal entrant par l'intermédiaire du connecteur LINE A	LINE A
Signal entrant par l'intermédiaire du connecteur LINE B	LINE B

❷ Touches de sélection d'entrée RVB/COMPOSANTE A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner un signal. L'indicateur correspondant à la touche sollicitée s'allume.

Signal d'entrée	Press
Signal entrant par l'intermédiaire des connecteurs RGB/COMPONENT A[a)]	RGB/COMPONENT A
Signal entrant par l'intermédiaire des connecteurs RGB/COMPONENT B[a)]	RGB/ COMPONENT B

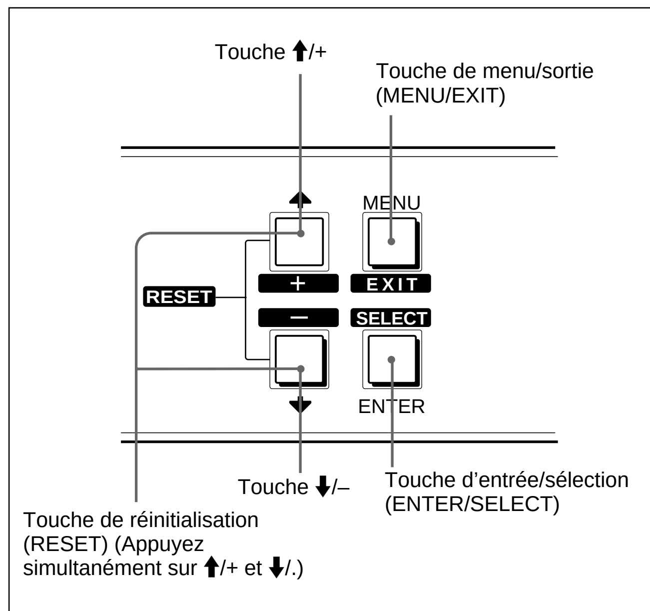
a) Le menu SYSTEME RVB (RGB SYSTEM) permet de sélectionner le signal entrant par l'intermédiaire du connecteur RGB/COMPONENT A/B.

Pour plus de détails concernant la sélection du signal RVB ou COMPOSANT, reportez-vous au paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite par les connecteurs RVB/COMPOSANT" page 52.

❸ Touches d'exploitation des menus

Appuyer sur cette touche pour afficher le menu.
Pour revenir à l'écran antérieur, appuyer de nouveau sur la touche MENU.

Pour plus de détails concernant les touches d'exploitation des menus, reportez-vous au paragraphe "Touches d'exploitation des menus" page 49.



❹ Indicateur d'économie d'énergie (POWER SAVING)

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction d'économie d'énergie est active.

❺ ⏀/⊙ Indicateur et commutateur d'alimentation (POWER)

Appuyez sur cette touche pour mettre le moniteur sous tension. L'indicateur de mise sous tension vert s'allume.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le moniteur hors tension.

❻ Touche de démagnétisation (DEGAUSS)

Appuyez brièvement sur cette touche pour démagnétiser l'écran.
Attendez au moins 10 minutes avant d'appuyer à nouveau sur cette touche.

❼ Touche de sous-balayage (UNDER SCAN)

Appuyez sur cette touche pour afficher l'image intégralement. L'indicateur correspondant s'allume.
Les dimensions de l'affichage sont réduites de 5% environ. Il en résulte que les quatre coins de la trame sont visibles.
Appuyez de nouveau sur cette touche pour que l'affichage reprenne ses dimensions normales.
L'indicateur correspondant s'éteint.

❽ Indicateur de la télécommande (REMOTE)

Cet indicateur s'allume lorsque TELECOMMANDE (RS-232C) est réglé sur TELEC ou sur TELEC & LOCAL dans le menu.

❾ Bouton de réglage de l'ouverture (APERTURE)

Ce bouton permet de régler la netteté de l'écran.

En ce qui concerne les conditions de réglage, reportez-vous au paragraphe "Réglage" page 48.

❿ ☼ Bouton de réglage de la luminosité (BRIGHT)

Ce bouton permet de régler la luminosité de l'écran.

En ce qui concerne les conditions de réglage, reportez-vous au paragraphe "Réglage" page 48.

⓫ Bouton de réglage de la chrominance (CHROMA)

Ce bouton permet de régler l'intensité des couleurs du signal vidéo.

En ce qui concerne les conditions de réglage, reportez-vous au paragraphe "Réglage" page 48.

⓬ ◑ Bouton de réglage du contraste (CONTRAST)

Ce bouton permet de régler le contraste de l'écran.

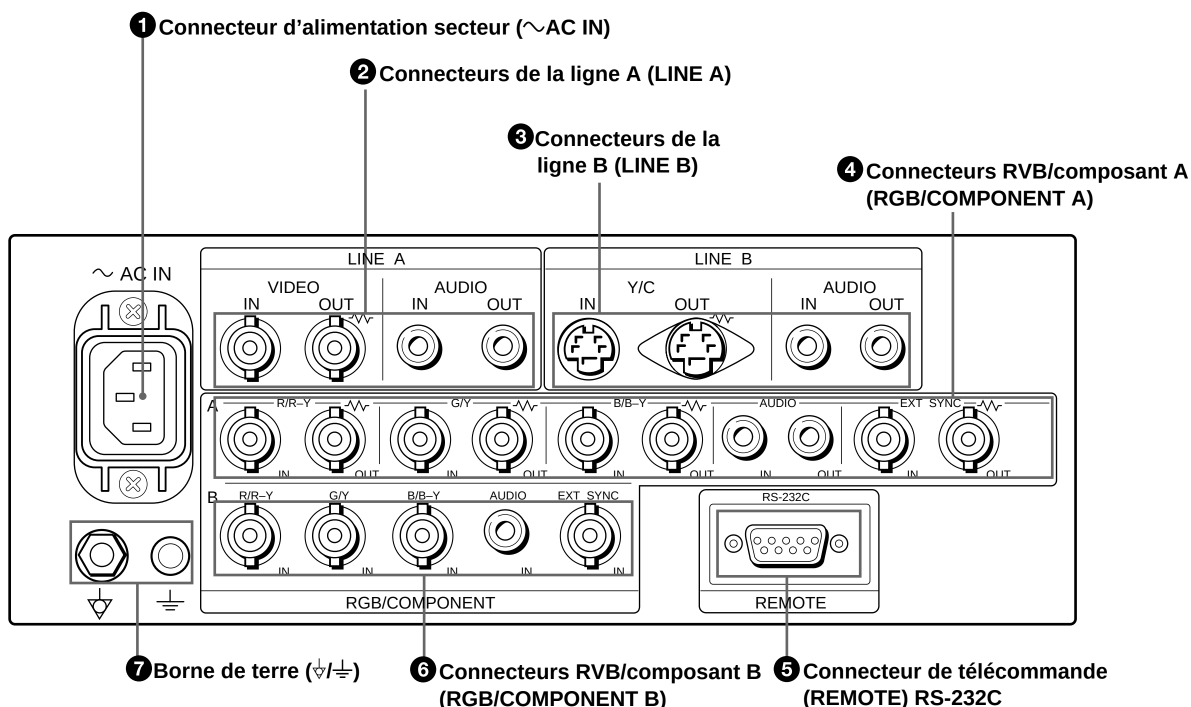
En ce qui concerne les conditions de réglage, reportez-vous au paragraphe "Réglage" page 48.

⓭ ◿ Bouton de réglage du volume (VOLUME)

Ce bouton permet de régler le volume du haut-parleur.

En ce qui concerne les conditions de réglage, reportez-vous au paragraphe "Réglage" page 48.

Panneau arrière



Remarque

Avant de raccorder l'équipement vidéo, étudiez les **"Précautions/instructions importantes pour une utilisation dans des environnements médicaux"** évoquées à la page 32.

(Le ∿ repère indique une terminaison automatique.)

1 Connecteur d'alimentation secteur (∿AC IN)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni sur une prise d'alimentation secteur.

2 Connecteurs de la ligne A (LINE A)

Connecteurs d'entrée destinés aux signaux audio et vidéo composites ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle.
Pour surveiller le signal d'entrée transitant par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE A montée sur le panneau avant.

Connecteur d'entrée vidéo (VIDEO IN) (type BNC)
Raccordez ce connecteur d'entrée vidéo au connecteur de sortie d'un équipement vidéo tel qu'un magnétoscope ou une caméra vidéo couleur. Pour réaliser une connexion en boucle directe, raccordez ce connecteur au connecteur de sortie vidéo d'un autre moniteur.

Connecteur de sortie vidéo (VIDEO OUT) (type BNC)
Connecteur de sortie en boucle directe du connecteur VIDEO IN. Raccordez ce connecteur de sortie au connecteur d'entrée vidéo d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.
Lorsque le câble est branché sur ce connecteur, la terminaison d'entrée de 75 ohms est automatiquement libérée et le signal entrant par le connecteur VIDEO IN sort par ce connecteur.

Connecteur d'entrée audio (AUDIO IN) (jack)
Raccordez ce connecteur au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour réaliser une connexion en boucle directe, raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un autre moniteur.

Connecteur de sortie audio (AUDIO OUT) (jack)
Sortie en boucle directe sur le connecteur AUDIO IN. Raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

❸ Connecteurs de la ligne B (LINE B)

Connecteurs d'entrée destinés aux signaux audio et vidéo séparés Y/C ainsi que leurs connecteurs de sortie en boucle.
Pour surveiller le signal d'entrée transitant par ces connecteurs, appuyez sur la touche LINE B montée sur le panneau avant.

Connecteur d'entrée Y/C (Y/C IN) (connecteur mini-DIN à 4 broches)
Raccordez ce connecteur au connecteur de sortie séparée Y/C d'un caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre appareil vidéo.

Pour l'assignation des broches du connecteur Y/C IN, consultez les "Connecteur d'entrée Y/C IN (connecteur mini-DIN à 4 broches)" à la page 60.

Connecteur de sortie Y/C (Y/C OUT) (connecteur mini-DIN à 4 broches)
Sortie bouclée du connecteur Y/C IN. Raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée séparée Y/C d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.
Lorsque le câble est branché sur ce connecteur, la terminaison d'entrée de 75 ohms est automatiquement libérée et le signal entrant par le connecteur Y/C IN sort par ce connecteur.

Connecteur d'entrée audio (AUDIO IN) (jack)
Raccordez ce connecteur au connecteur de sortie audio d'un magnétoscope ou d'un autre équipement. Pour réaliser une connexion en boucle directe, raccordez ce connecteur à la sortie audio d'un autre moniteur.

Connecteur de sortie audio (AUDIO OUT) (jack)
Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

❹ Connecteurs RVB/ composant A (RGB/ COMPONENT A)

Connecteurs d'entrée destinés aux signaux R/V/B ou composants, aux signaux de synchronisation externes et aux signaux audio ainsi qu'à leurs connecteurs de sortie en boucle.
Pour surveiller le signal d'entrée transitant par ces connecteurs, appuyez sur la touche RGB/ COMPONENT A sur le panneau avant. Ensuite, sélectionnez l'une des quatre options RVB -SYNC EXT, RVB -SYNC SUR V, COMP -SYNC EXT ou COMP -SYNC SUR Y ou à partir du menu SYSTÈME RVB -RVB A-.

Pour plus de détails concernant les réglages, reportez-vous au paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite par les connecteurs RGB/COMPONENT" page 52.

Connecteurs d'entrée R/V/B ou R-Y/Y/B-Y (R/G/B IN ou R-Y/Y/B-Y IN) (type BNC)
En cas de sélection de l'option RVB SYNC SUR V ou COMP-SYNC SUR Y à partir du menu SYSTÈME RVB -RVB A-, le moniteur utilise le signal de synchronisation du canal V/Y.
En cas de sélection de l'option RVB -SYNC EXT ou COMP-SYNC EXT à partir du menu SYSTÈME RVB -RVB A-, le moniteur utilise un signal de synchronisation externe.
Pour surveiller le signal RVB analogique: raccordez ces connecteurs aux connecteurs de sortie RVB analogique d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou de tout autre équipement vidéo.
Pour surveiller le signal composant: raccordez ces connecteurs aux connecteurs de sortie composant R-Y/Y/B-Y de l'appareil vidéo.

Connecteurs de sortie R/V/B ou R-Y/Y/B-Y (R/G/B OUT ou R-Y/Y/B-Y OUT) (TYPE BNC)
Sorties en boucle directe des connecteurs d'entrée R/ R-Y, G/Y IN et B/B-Y IN.
En cas de connexion de câbles sur ces connecteurs, la terminaison d'entrée de 75 ohms est automatiquement libérée et les entrées de signal transitant par les connecteurs R/R-Y, G/Y IN et B/B-Y IN sortent par l'intermédiaire de ces connecteurs.
Pour sortir le signal RVB analogique: raccordez ces connecteurs aux connecteurs d'entrée RVB analogiques d'une imprimante vidéo ou d'un autre moniteur.
Pour sortir le signal composant: raccordez ces connecteurs aux connecteurs de sortie composant R-Y/Y/B-Y de l'appareil vidéo.

Connecteur d'entrée audio (AUDIO IN) (jack)
Raccordez ce connecteur aux connecteurs de sortie audio d'un équipement vidéo en cas d'entrée du signal RVB analogique ou du signal composant.

Connecteur de sortie audio (AUDIO OUT) (jack)
Sortie en boucle directe du connecteur AUDIO IN. Raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée audio d'un magnétoscope ou d'un autre moniteur.

Connecteur d'entrée de synchronisation externe (EXT SYNC IN) (type BNC)
Raccordez ce connecteur à la sortie du signal de synchronisation d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo si ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe.
Pour utiliser le signal de synchronisation transitant par ce connecteur, sélectionnez l'option RVB -SYNC EXT ou COMP -SYNC EXT du menu SYSTEME RVB -RVB A-.

Connecteur de sortie de synchronisation externe (EXT SYNC OUT) (type BNC)
Sortie en boucle directe du connecteur EXT SYNC IN. Raccordez ce connecteur au connecteur d'entrée de synchronisation externe de l'équipement vidéo à synchroniser avec ce moniteur.
Si le câble est raccordé à ce connecteur, la terminaison d'entrée de 75 ohms est libérée et l'entrée de signal transitant par le connecteur EXT SYNC IN sort par ce connecteur.

Pour plus de détails concernant les réglages, reportez-vous au paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite par les connecteurs RGB/COMPONENT" page 52.

❺ Connecteur de la télécommande (REMOTE) RS-232C (connecteur D-sub à 9 broches)
Raccordez ce connecteur au connecteur de commande RS-232C d'un ordinateur individuel. Vous pouvez piloter le moniteur en lançant vos commandes à partir de cet ordinateur.

Pour plus de détails, reportez-vous au "Manuel d'interface pour programmeurs" livré avec cet appareil.

Pour l'affectation des broches de la télécommande, reportez-vous aux "Connecteur RS-232C (connecteur D-sub à 9 broches)" à la page 61.

❻ Connecteurs RVB/composant (RGB/ COMPONENT B)
Connecteurs d'entrée des signaux R/V/B ou composants, des signaux de synchronisation externes et des signaux audio.
Pour surveiller le signal d'entrée transitant par ces connecteurs, appuyez sur la touche RGB/ COMPONENT B montée sur le panneau avant. Ensuite, sélectionnez l'une des quatre options RVB -SYNC EXT, RVB -SYNC SUR V, COMP -SYNC EXT ou COMP -SYNC SUR Y à partir du menu SYSTEME RVB -RVB B-.

Pour plus de détails concernant les réglages, reportez-vous au paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite par les connecteurs RGB/COMPONENT" page 52 au chapitre "Fonctions du menu principal".

Connecteurs d'entrée R/V/B (R/G/B IN) ou R-Y/B-Y (R-Y/Y/B-Y IN) (type BNC)
En cas de sélection de l'option RVB -SYNC SUR V ou COMP -SYNC SUR Y au niveau du menu SYSTEME RVB -RVB B-, le moniteur utilise le signal de synchronisation du canal V/Y.
En cas de sélection de l'option RVB -SYNC EXT ou COMP -SYNC EXT à partir du menu SYSTEME RVB -RVB B-, le moniteur utilise le signal de synchronisation externe.
Pour surveiller le signal RVB analogique: raccordez ces connecteurs aux connecteurs de sortie RVB analogique d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou d'un autre équipement vidéo.
Pour surveiller le signal composant: raccordez ces connecteurs aux connecteurs de sortie composant R-Y/Y/B-Y de l'appareil vidéo.

Connecteur d'entrée audio (AUDIO IN) (jack)
Raccordez ce connecteur aux connecteurs de sortie audio de l'équipement vidéo approprié si le signal RVB ou composant entré est analogique.

Connecteur d'entrée de synchronisation externe (EXT SYNC IN) (type BNC)
Raccordez ce connecteur à la sortie du signal de synchronisation d'une caméra vidéo, d'un magnétoscope ou de tout autre équipement vidéo si ce moniteur fonctionne sur un signal de synchronisation externe.
Pour utiliser le signal de synchronisation transitant par ce connecteur, sélectionnez l'option RVB -SYNC EXT ou COMP -SYNC EXT à partir du menu SYSTEME RVB -RVB B-.

❼ Borne de terre ⏚/⏚
⏚ : Borne équipotentielle
A raccorder à la fiche équipotentielle pour amener les différents composants d'un système au même potentiel.
⏚ : Borne de mise à la terre fonctionnelle

Reportez-vous au paragraphe"Symboles sur l'appareil" page 34.

Préparation

Ce chapitre présente les préparatifs indispensables avant de mettre ce moniteur en service et explique comment le raccorder à d'autres appareils.

Pour plus de détails concernant le raccordement du moniteur à d'autres équipements, reportez-vous également aux modes d'emploi fournis avec ces divers équipements.

Remarque

Mettez toujours le moniteur et les autres appareils hors tension avant de procéder à des raccordements.

Raccordement du cordon d'alimentation secteur

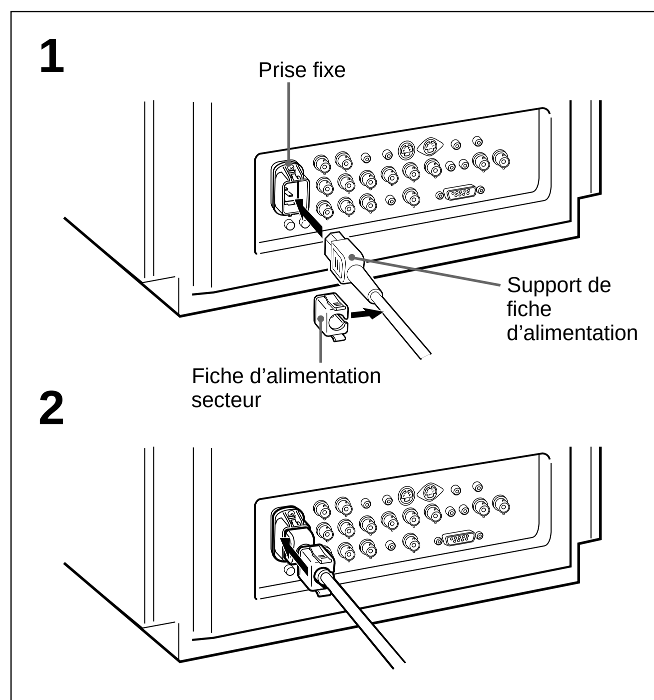
Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni sur le connecteur d'entrée ∿AC IN et sur une prise d'alimentation.

Précautions relatives au raccordement de l'alimentation

- Utilisez le cordon d'alimentation secteur fourni.
- Amenez le commutateur d'alimentation sur la position OFF avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que l'alimentation secteur est conforme à la tension nominale qui apparaît dans les "Spécifications" page 59.

Raccordement d'un cordon d'alimentation secteur avec le support de fiche d'alimentation secteur

Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur le connecteur ∿AC IN et sur une prise d'alimentation, nous vous recommandons de brancher le cordon d'alimentation secteur avec le support de fiche en procédant comme suit:



1 Branchez la fiche d'alimentation sur le support approprié, puis fixez le support de la fiche d'alimentation secteur sur le cordon d'alimentation secteur.

2 Faites glisser le support de fiche d'alimentation sur le cordon jusqu'à ce qu'il s'emboîte sur la prise fixe.

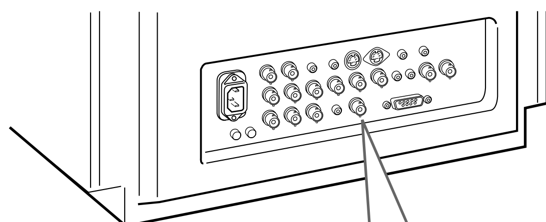
Déconnexion du cordon d'alimentation secteur

Remarque

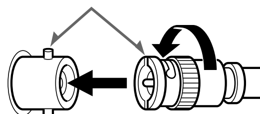
Laissez s'écouler un laps de temps de 10 secondes au moins après avoir amené le commutateur d'alimentation sur la position OFF avant de déconnecter le cordon d'alimentation secteur. Ce délai permet de décharger l'électricité statique engendrée par le tube cathodique.

Dégagez le support de fiche d'alimentation secteur en pinçant le bord supérieur et inférieur de celui-ci.

Raccordement d’un câble sur le connecteur BNC



Branchez la fiche sur le connecteur BNC monté sur le panneau arrière en veillant à ce que la fente et l’ergot coïncident, puis faites pivoter la fiche BNC du câble dans le sens des aiguilles d’une montre pour verrouiller le connecteur BNC du câble coaxial considéré.

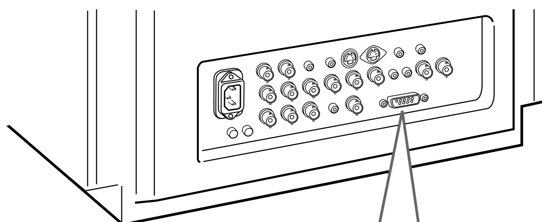


Remarque

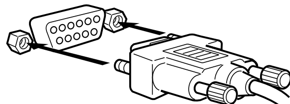
Avant de brancher l’équipement vidéo, reportez-vous aux **“Précautions/instructions importantes pour une utilisation dans des environnements médicaux”** présentées page 32.

Branchez un câble coaxial muni de fiches BNC sur les connecteurs BNC montés sur le panneau arrière comme le montre l’illustration ci-après.

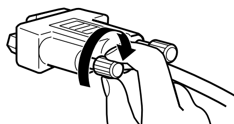
Raccordement d’un câble au connecteur RS-232C



1



2



Remarque

Avant de raccorder l’équipement vidéo, reportez-vous aux **“Précautions/instructions importantes pour une utilisation dans des environnements médicaux”** présentées page 32.

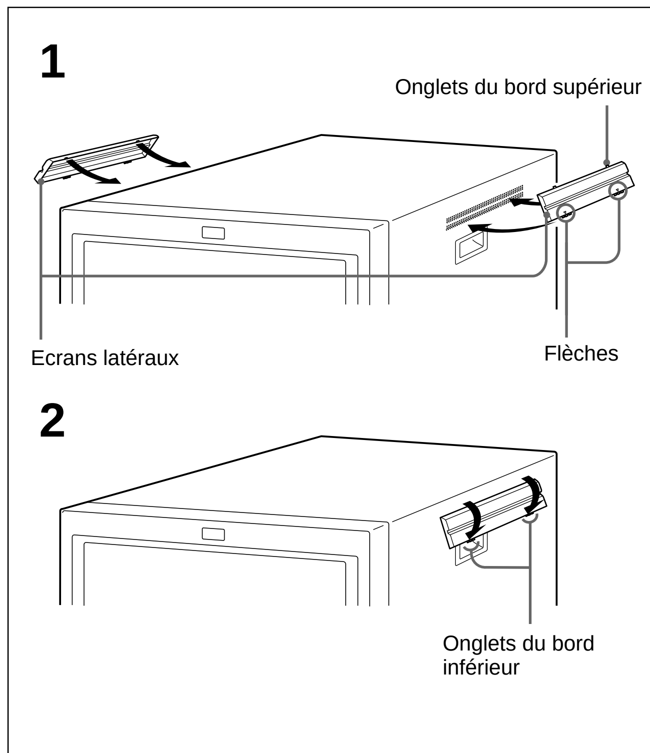
1 Alignez avec soin le connecteur mâle et le connecteur femelle.

2 Poussez à fond et serrez les vis à la main.

Pour déconnecter la fiche

Desserrez les vis et tirez sur la fiche.

Installation des écrans latéraux



Pour protéger les ouïes de ventilation contre les projections de médicaments, etc., installez les écrans latéraux fournis comme illustré.

1 Introduisez les onglets du bord supérieur dans les ouïes de ventilation en veillant à ce que les flèches qui apparaissent sur l'écran soient orientées vers le bas.

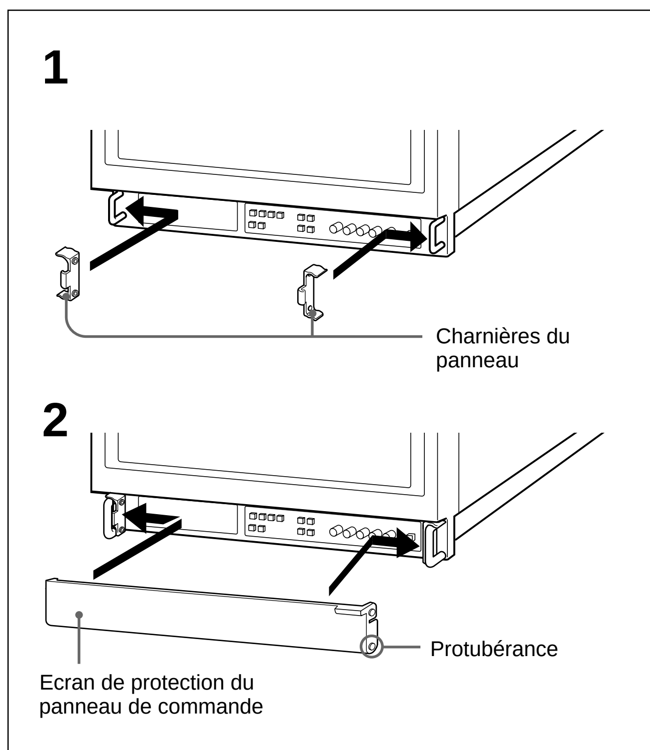
Remarque

Installez les écrans latéraux sur toutes les ouïes de ventilation.

2 Relevez les onglets du bord inférieur et adaptez le ou les écrans aux ouïes de ventilation inférieures.

Installez ces écrans sur les ouïes de ventilation gauches et droites.

Installation de l'écran de protection du panneau de commande



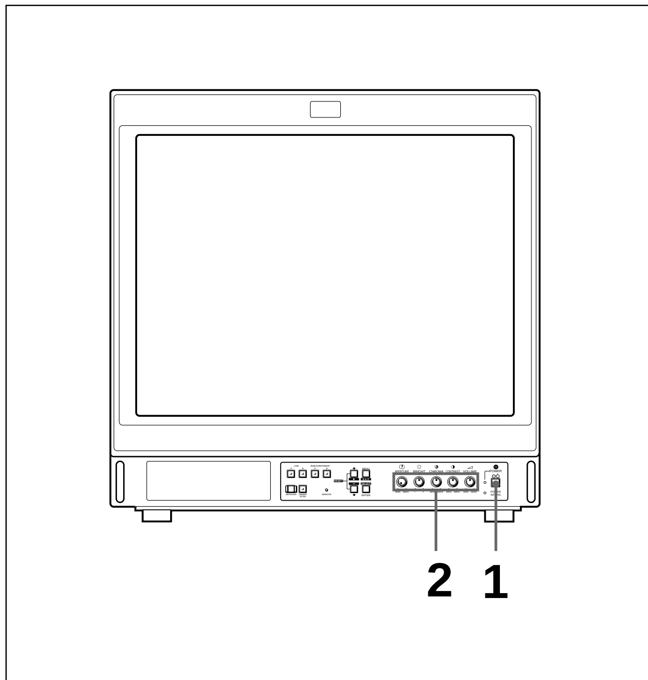
Installez le couvercle de panneau frontal fourni de façon à protéger les touches de commande du panneau de commande frontal contre toute manipulation accidentelle.

1 Fixez les charnières du panneau sur les poignées gauche et droite côté intérieur.

2 Emboîtez les protubérances ménagées des deux côtés de l'écran de protection du panneau de commande dans les orifices inférieurs des charnières du panneau en faisant subir une légère flexion à l'écran de protection du panneau de commande.

Exploitation

Préparation



Remarques

- Après avoir mis l'équipement sous tension ou après avoir appuyé sur la touche DEGAUSS située sur le panneau avant du moniteur, celui-ci subit une opération de démagnétisation d'une durée de 10 secondes environ. Cette démagnétisation génère autour du moniteur un champ magnétique important susceptible d'affecter les données mémorisées sur les bandes ou disquettes déposées à proximité du moniteur. Eloignez tous les équipements d'enregistrement magnétique ainsi que les disquettes/bandes magnétiques du moniteur.
- Chaque fois que vous changez le moniteur d'emplacement, démagnétisez-le avant de procéder aux réglages appropriés.

1 Amenez le commutateur d'alimentation sur la position ON, puis mettez les autres équipements sous tension.

Nous vous recommandons de laisser chauffer et se stabiliser le moniteur pendant 30 minutes au moins après avoir amené le commutateur d'alimentation sur la position ON et après avoir introduit le signal adéquat.

2 Procédez au réglage du moniteur.

Pour plus détails sur les réglages, reportez-vous aux sections "Réglages" à la page 48, "Fonctions du menu principal" à la page 52 et "Fonctions du menu SERVICE UTILISATEUR" à la page 56.

L'indicateur d'économie d'énergie POWER SAVING est allumé

Si le moniteur ne reçoit aucun signal de synchronisation pendant un laps de temps déterminé, l'indicateur POWER SAVING s'allume et l'écran du moniteur s'efface. Le moniteur passe en mode d'économie d'énergie. Il suffit d'appuyer sur une touche autre que le commutateur POWER pour ramener le moniteur en mode de fonctionnement normal.

Remarque

Lors du passage du mode d'économie d'énergie au mode d'exploitation normal, un laps de temps de 10 secondes environ s'écoule avant que l'image réapparaisse à l'écran.

Si l'affichage des couleurs cesse d'être homogène

Appuyez sur la touche DEGAUSS de façon à retrouver l'uniformité chromatique antérieure. Si l'affichage des couleurs ne redevient pas homogène même après avoir appuyé sur la touche DEGAUSS, il convient de procéder à un réglage d'approche à partir du menu affiché à l'écran.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe "Pour régler l'approche" page 57.

Pour afficher l'image dans son intégralité sur le moniteur

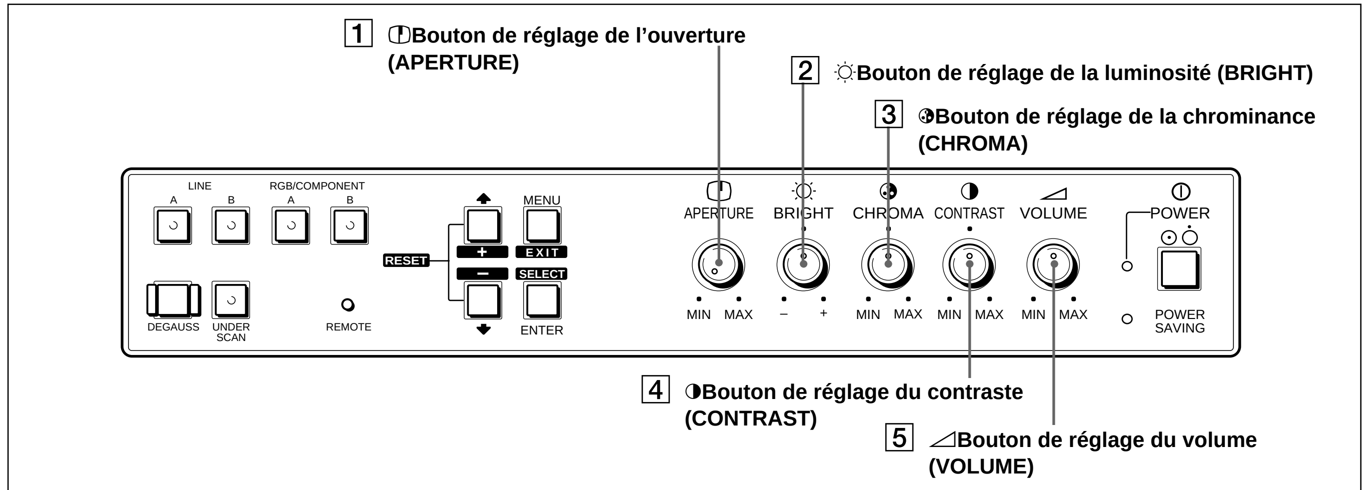
Appuyez sur la touche de sous-balayage UNDER SCAN de façon que le signal sortant normalement du cadre de l'écran apparaisse sur le moniteur.

Remarque

Lorsque le moniteur est exploité en mode de sous-balayage, des lignes de balayage RVB sombres sont susceptibles d'apparaître au niveau du bord supérieur de l'écran. L'apparition de ces lignes est due à la présence d'un signal d'essai interne, elles n'ont rien à voir avec le signal d'entrée.

Réglage

Cette section présente les réglages exécutés à l'aide des commandes du panneau frontal du moniteur.



Pour régler la netteté

Servez-vous de la commande d'ouverture (APERTURE control 1).
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MAX pour accroître la définition de l'image.
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MIN pour adoucir les contours de l'image.

Pour régler la luminosité

Servez-vous de la commande de luminosité (BRIGHT control 2).
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position + pour éclaircir l'image.
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position - pour assombrir l'image.

Pour régler l'intensité du signal vidéo (saturation des couleurs)

Servez-vous de la commande de chrominance (CHROMA control 3).
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MAX pour augmenter l'intensité des couleurs.
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MIN pour diminuer l'intensité des couleurs.

Pour régler le contraste

Servez-vous de la commande de contraste (CONTRAST control 4).
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MAX pour augmenter le contraste.
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MIN pour réduire le contraste.

Pour régler le volume du haut-parleur

Servez-vous de la commande de volume (VOLUME control 5).
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MAX pour augmenter le volume.
Faites pivoter le bouton de réglage vers la position MIN pour diminuer le volume.

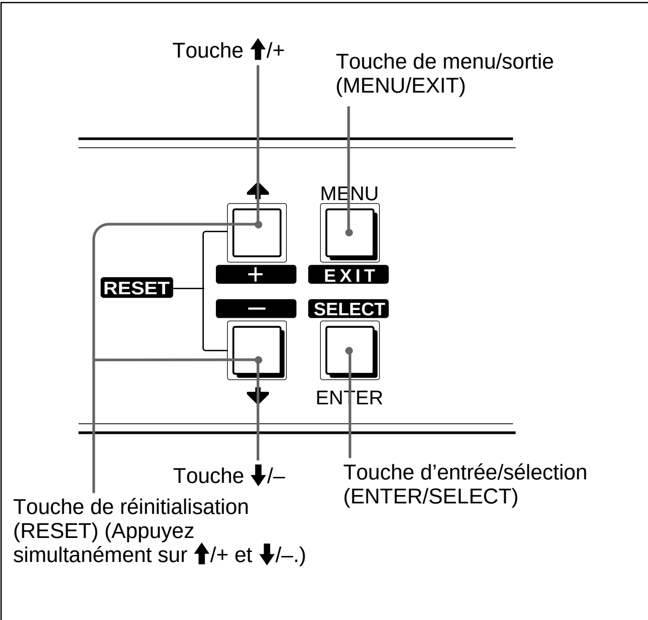
Menus affichés à l’écran

Les menus affichés à l’écran permettent d’effectuer divers réglages et de configurer le moniteur. La configuration adoptée reste enregistrée dans la mémoire du moniteur même après avoir mis l’appareil hors tension.

Utilisation des menus affichés à l’écran

Touches d’exploitation des menus

Le panneau frontal du moniteur comporte quatre touches d’exploitation des menus.



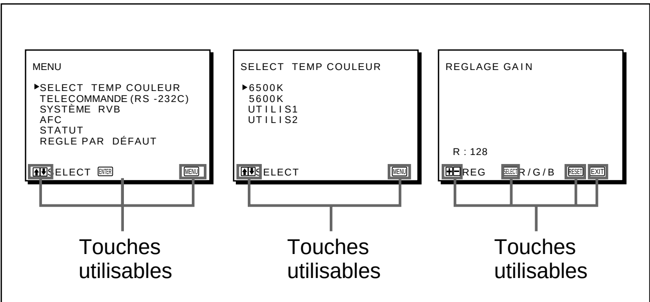
Pour afficher les menus
Pour afficher le menu principal (appelé MENU dans le menu affiché), appuyez sur la touche MENU. Pour afficher le menu SERVICE UTILISATEUR, maintenez la touche MENU enfoncée pendant 2 ou 3 secondes.

Pour sortir des menus affichés à l’écran
Chaque fois que vous appuyez sur la touche de menu/sortie (MENU/EXIT), le moniteur revient à l’écran précédemment affiché. Appuyez sur la touche de menu/sortie (MENU/EXIT) jusqu’à ce que l’écran normal s’affiche.

Fonctions de touches de menu
La fonction des touches d’exploitation des menus dépend de la tâche que vous souhaitez exécuter à partir du menu affiché à l’écran. La table qui suit illustre les fonctions des différentes touches.

Touche	Pour sélectionner une option du menu	Pour régler le paramètre sélectionné
MENU Sortie (EXIT)	Sort du menu et revient au menu précédent.	Sort du menu et revient au menu précédent.
Entrée (ENTER) Sélection (SELECT)	Confirme la sélection d’une option.	Sélectionne une option, uniquement avec les menus REGLAGE GAIN et REGLAGE BIAS.
⬆ +	Déplace le curseur (▶) vers le haut.	Augmente la valeur sélectionnée.
⬇ –	Déplace le curseur (▶) vers le bas.	Diminue la valeur sélectionnée.
Réinitialisation (RESET) Appuyez simultanément sur les touches ⬆/+ et ⬇/–.		Ne peut être utilisé qu’avec les menus REGLAGE GAIN, REGLAGE BIAS et POSITIONNEMENT. Ramène le paramètre à la valeur initiale avant cette modification avec les menus réglage du gain et réglage de la polarisation. Ramène le paramètre à sa valeur par défaut (00) avec le menu POSITIONNEMENT.

Les touches susceptibles d’être utilisées avec chaque menu s’affichent sur la ligne inférieure de l’écran.



Ligne d’affichage des touches de menu utilisables

Configuration des menus

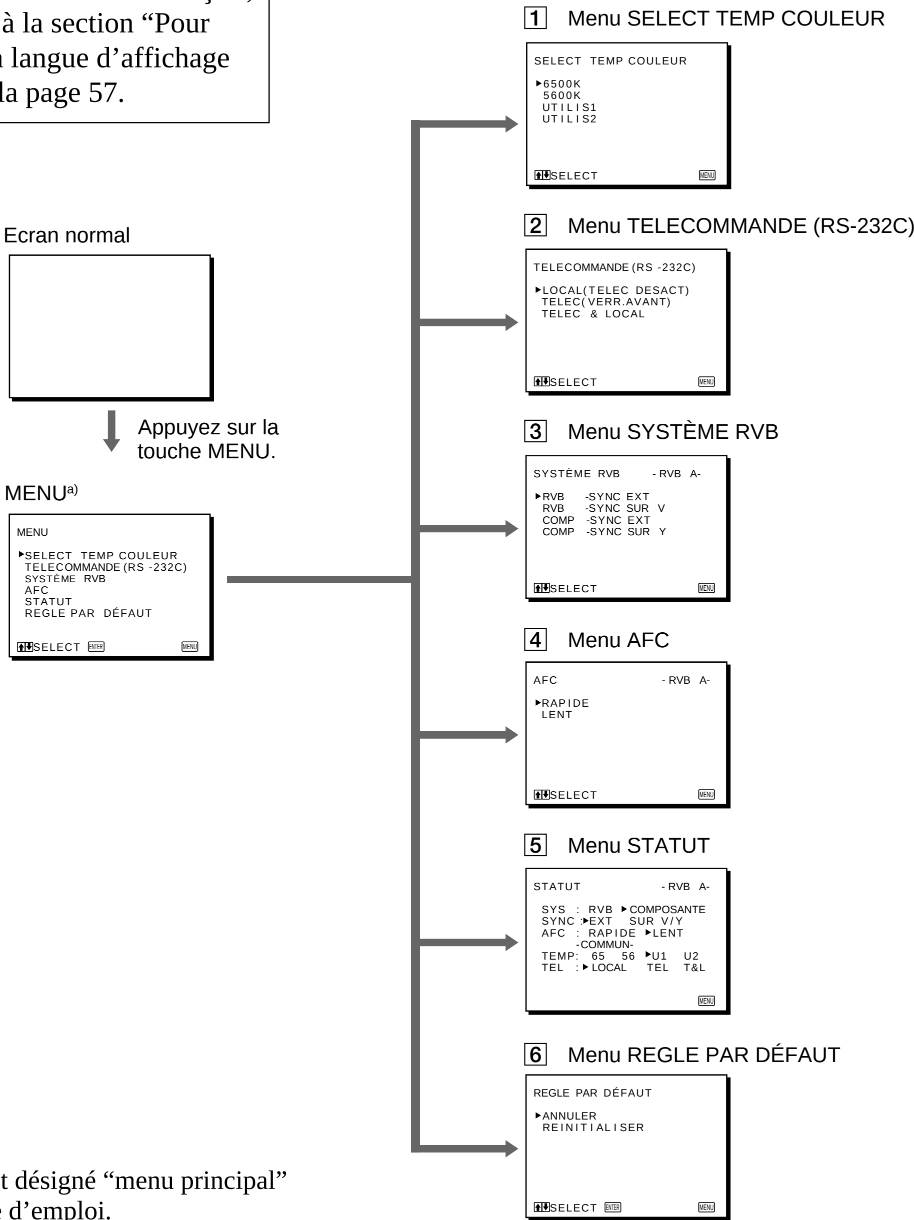
Le moniteur affiche deux types de menus : le menu principal (appelé MENU dans les menus affichés) et le menu SERVICE UTILISATEUR.
Ces deux menus comprennent des sous-menus.

Pour plus de détails sur la configuration et les fonctions de ces menus d'affichage, reportez-vous aux sections "Menu principal" et "Menus SERVICE UTILISATEUR" à la page 54.

Menu principal

Arborescence de menu principal

Pour afficher les menus en français, reportez-vous à la section "Pour sélectionner la langue d'affichage des menus" à la page 57.



a) Ce MENU est désigné "menu principal" dans ce mode d'emploi.

Liste des menus d'exploitation

LLa liste suivante mentionne la fonction, le réglage par défaut ainsi que la page de référence des menus principaux.
Vous pouvez changer le réglage par défaut à l'aide des menus d'exploitation.
Pour ramener les réglages aux valeurs par défaut, sélectionnez REINITIALISER dans le menu REGLE PAR DÉFAUT.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe "Pour ramener le moniteur à sa configuration par défaut" page 53.

Menu d'exploitation	Fonction	Réglages par défaut	Page de référence
1 SELECT TEMP COULEUR	Sélectionne la température de couleur	6500K	52
2 TELECOMMANDE (RS-232C)	Sélectionne le mode d'exploitation du moniteur lorsque le moniteur est piloté par l'intermédiaire de l'interface RS-232C	LOCAL (TELEC DESACT)	52
3 SYSTÈME RVB	Sélectionne le signal à surveiller transitant par les connecteurs RVB/ COMPOSANT	RVB-SYNC EXT	52
4 AFC	Sélectionne la constante de temps AFC pour corriger l'image du magnétoscope si elle est désalignée dans la partie supérieur de l'écran du moniteur.	RAPIDE	53
5 STATUT	Contrôle les réglages actuels		53
6 REGLE PAR DÉFAUT	Restaure le statut du moniteur aux réglages par défaut.	ANNULER	53

Affichage du menu principal

Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît.

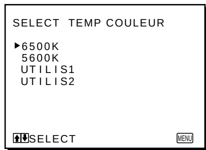
Fonctions du menu principal

Ce chapitre porte sur les réglages que vous pouvez modifier à l'aide des menus d'exploitation.

Pour sélectionner la température de couleur

Le moniteur dispose de deux températures de couleur présélectionnées (6500K et 5600K) et de deux températures de couleur personnalisées (UTILIS 1 et UTILIS 2). Vous pouvez sélectionner l'une de ces quatre températures standard à partir du menu SELECT TEMP COULEUR.

1 Menu SELECT TEMP COULEUR



Options	Fonction
6500K	Règle la température de couleur sur 6500K.
5600K	Règle la température de couleur sur 5600K.
UTILIS 1	Règle la température de couleur sur la valeur réglée dans le menu UTILIS 1 REG TEMP COUL.
UTILIS 2	Règle la température de couleur sur la valeur réglée dans le menu UTILIS 2 REG TEMP COUL.

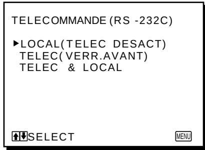
Vous pouvez régler la température de couleur dans les menus SERVICE UTILISATEUR de UTILIS 1 et UTILIS 2 pour obtenir une température de couleur différente des réglages par défaut 6500K et 5600K.

Pour plus de détails concernant l'obtention d'une température de couleur autre que la ou les températures par défaut, reportez-vous "Pour régler la balance des blancs" page 56.

Pour piloter le moniteur par l'intermédiaire de l'interface RS-232C

Vous pouvez sélectionner le mode d'exploitation du moniteur à partir du menu TELECOMMANDE (RS-232C).

2 Menu TELECOMMANDE (RS-232C)

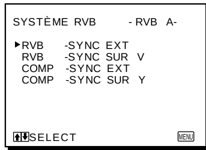


Options	Fonction
LOCAL (TELEC DESACT)	Permet de piloter le moniteur à l'aide des touches et des boutons de commande du panneau frontal du moniteur.
TELEC (VERR. AVANT)	Permet de piloter le moniteur à distance à partir d'un ordinateur. Les touches et les boutons sont inopérants, excepté le commutateur POWER. Pour revenir au menu TELECOMMANDE (RS-232C) depuis ce mode, appuyez sur la touche MENU/SORTIE pendant environ 2 secondes.
TELEC & LOCAL	Permet de piloter le moniteur à distance à partir d'un ordinateur. Les boutons de commande APERTURE BRIGHT, LUMINOSITE, CHROMA, CONTRAST et VOLUME sont inopérants.

Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite par les connecteurs RVB/COMPOSANT

Vous pouvez sélectionner le signal à surveiller transitant par les connecteurs RVB/COMPOSANT à partir du menu SYSTÈME RVB.

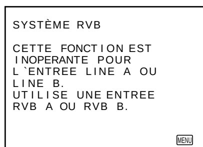
3 Menu SYSTÈME RVB



Ce menu s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche RVB/COMPOSANT A que comporte le panneau frontal. Lorsque vous appuyez sur la touche RVB/ COMPOSANT B, le menu SYSTÈME RVB -RVB B- s'affiche.

Options	Fonction
RVB - SYNC EXT	Contrôle le signal RVB alors que le moniteur fonctionne à l'aide d'un signal de synchronisation externe transmis via le connecteur EXT SYNC.
RVB - SYNC SUR V	Contrôle le signal RVB alors que le moniteur fonctionne à l'aide d'un signal de synchronisation externe transmis via le canal V.
COMP - SYNC EXT	Contrôle le signal composant alors que le moniteur fonctionne à l'aide d'un signal de synchronisation externe transmis via le connecteur EXT SYNC.
COMP - SYNC SUR Y	Contrôle le signal RVB alors que le moniteur fonctionne à l'aide d'un signal de synchronisation externe transmis via le canal Y.

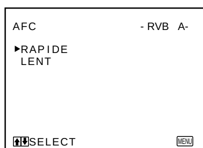
Lorsque la touche de ligne LINE A/B est actionnée
Si vous sélectionnez le menu SYSTEME RVB après avoir sélectionné l'option LIGNE A ou LIGNE B (LINE A ou LINE B) avec la touche de ligne LINE A/ B, le menu suivant s'affiche.



Pour sélectionner la constante de temps AFC (contrôle automatique de la fréquence)

Si le signal transmis au moniteur au départ d'un magnétoscope diffère des spécifications du système couleur, les lignes verticales de l'image peuvent être désaxées dans la partie supérieure de l'écran du moniteur. Vous pouvez atténuer ce phénomène en sélectionnant la constante de temps AFC adéquate dans le menu AFC.

4 Menu AFC



Paramètre	Fonction
RAPIDE	Règle la constante de temps AFC sur 1 msec.
LENT	Règle la constante de temps AFC sur 2 msec.

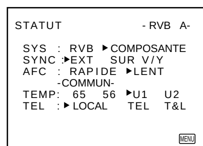
Remarque

Si l'image est toujours désalignée après que vous avez modifié le réglage AFC, il faut envisager une autre cause à ce problème. Vérifiez votre magnétoscope.

Pour confirmer les paramètres de configuration du moniteur

Vous pouvez confirmer les paramètres de configuration sélectionnés de chaque menu dans le menu STATUT.

5 Menu STATUT

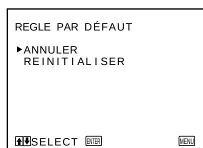


Si vous avez sélectionné l'option LIGNE A ou LIGNE B (LINE A ou LINE B) avec la touche de ligne LINE A/B
Si vous avez sélectionné l'option LIGNE A ou LIGNE B, les colonnes SYS et SYNC s'affichent comme suit:
SYS : -- --
SYNC: -- --

Pour ramener le moniteur à sa configuration par défaut

Vous pouvez réinitialiser le paramétrage de tous les menus en rétablissant les valeurs par défaut à partir du menu de réinitialisation d'usine.

6 Menu REGLE PAR DÉFAUT

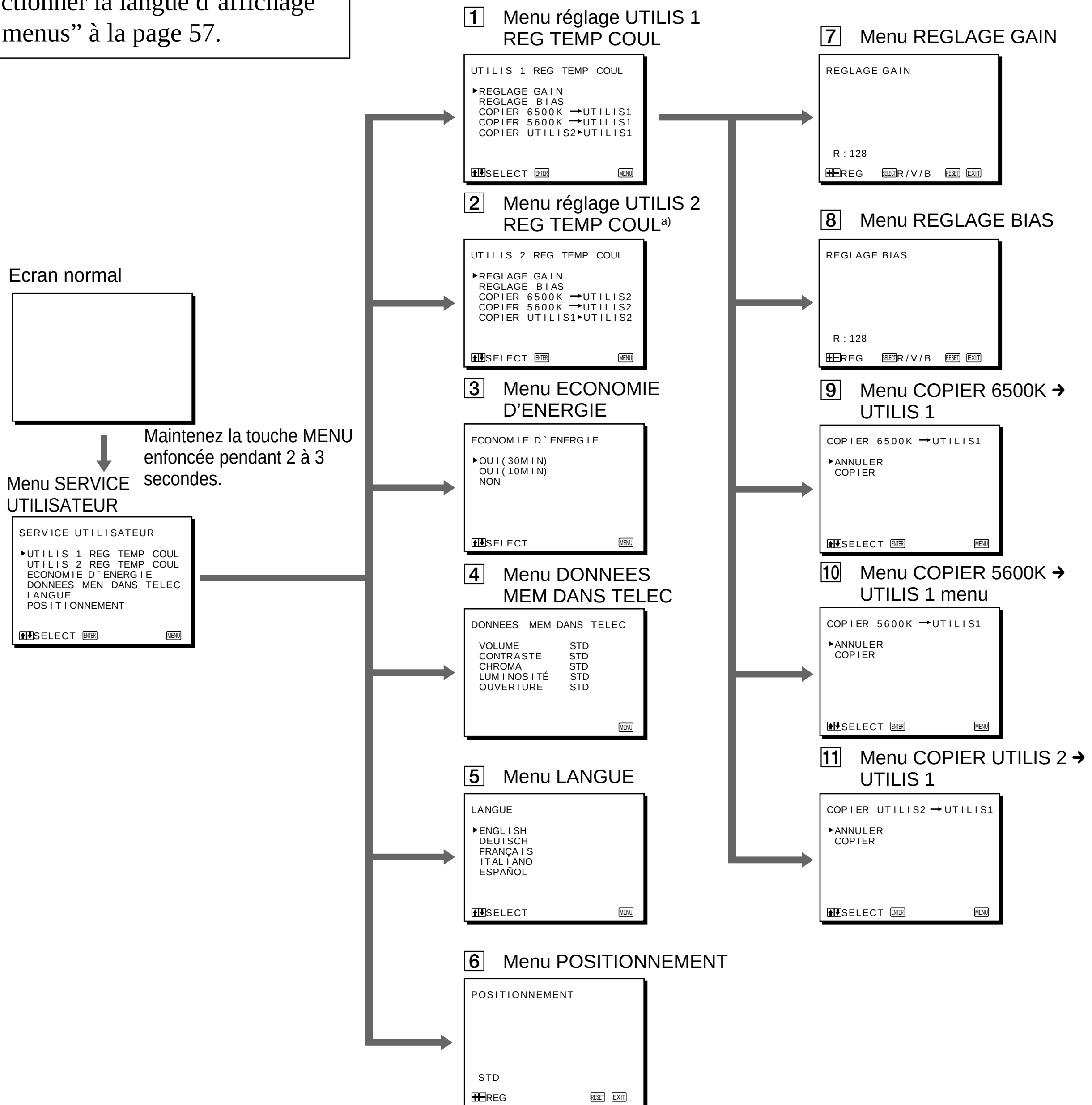


Options	Fonction
ANNULER	Annule la “réinitialisation d'usine”.
REINITIALISER	Réinitialise tous les paramètres en rétablissant les valeurs par défaut à l'exception du paramètre “LANGUE”.

Menus SERVICE UTILISATEUR

Arborescence du menu SERVICE UTILISATEUR

Pour afficher les menus en français, reportez-vous à la section “Pour sélectionner la langue d’affichage des menus” à la page 57.



a) Ce menu comprend les mêmes sous-menus que le menu UTILIS 1 RED TEMP COUL: REGLAGE GAIN, REGLAGE BIAS, COPIE 6500K → UTILIS 2, COPIER 5600 K → UTILIS 2 et COPIER UTILIS 1 → UTILIS 2.

Liste des menus d’exploitation

La liste suivante indique la fonction, le réglage par défaut ainsi que la page de référence des menus SERVICE UTILISATEUR.
Vous pouvez changer les réglages par défaut dans les menus d’exploitation. Pour restaurer les réglages aux valeurs par défaut, sélectionnez REINITIALISER dans le menu REGLE PAR DEFAUT.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe “Pour ramener le moniteur à sa configuration par défaut” page 53.

Menu service utilisateur	Fonction	Réglages par défaut	Page de référence
1 UTILIS 1 REG TEMP COUL	Règle la température de couleur de l’option UTILIS 1.	REGLAGE GAIN	56
2 UTILIS 2 REG TEMP COUL	Règle la température de couleur de l’option UTILIS 2.	REGLAGE GAIN	56
3 ECONOMIE D’ENERGIE	Active la fonction d’économie d’énergie.	OUI (30 MIN)	57
4 DONNEES MEM DANS TELEC	Confirme les données définies par l’ordinateur en mode de télécommande.		57
5 LANGUE	Sélectionne la langue d’affichage des menus.	ENGLISH	57
6 POSITIONNEMENT	Règle le gain du canal R, V ou B.	STD	57
7 REGLAGE GAIN	Adjusts the gain of R, G or B channel.	UTILIS 1 : données de 6500 K	56
8 REGLAGE BAIS	Règle la polarisation du canal R, V ou B.	UTILIS 2 : données de 5600 K	56
9 COPIER 6500K → UTILIS 1	Copie les données de température de couleur de 6500 K dans UTILIS 1.	ANNULER	56
10 COPIER 5600K → UTILIS 1	Copie les données de température de couleur de 5600 K dans UTILIS 1.	ANNULER	56
11 COPIER UTILIS 2 → UTILIS 1	Copie les données de température de couleur de UTILIS 1 dans UTILIS 2.	ANNULER	56

Affichage du menu SERVICE UTILISATEUR

Lorsque l'écran normal est affiché, appuyez sur la touche de sortie de menu (MENU/EXIT) et maintenez-la enfoncée pendant 2 ou 3 secondes.
Le menu SERVICE UTILISATEUR s'affiche.

Fonctions du menu SERVICE UTILISATEUR

Ce paragraphe porte sur les réglages et les paramètres que vous pouvez modifier à l'aide du menu service utilisateur.

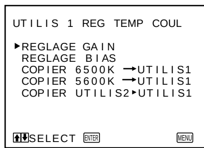
Pour régler la balance des blancs

Vous pouvez régler la température de couleur dans les menus SERVICE UTILISATEUR de UTILIS 1 et UTILIS 2 de manière à obtenir une température de couleur autre que les réglages par défaut de 6500K et 5600K.

Remarque

Lors de la configuration en usine, la température de couleur UTILIS 1 correspond à 6500K et la température de couleur UTILIS 2 correspond à 5600K.
Les indications qui suivent vous permettront de modifier les valeurs du menu REGLAGE TEMP COULEUR UTILIS 1.

[1] Menu UTILIS 1 REG TEMP COUL



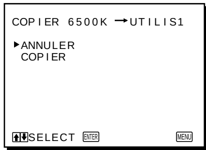
1 Sélectionnez les températures de couleur voulues (6500K, 5600K ou UTILIS 2) devant servir de référence lors du réglage de la température de couleur en appuyant sur ↑ ou ↓.

Options	Signification
COPIER 6500K → UTILIS 1	Les données relatives à la température de couleur de 6500K sont copiées sur UTILIS 1.
COPIER 5600K → UTILIS 1	Les données relatives à la température de couleur de 5600K sont copiées sur UTILIS 1.
COPIER UTILIS 2 → UTILIS 1	Les données relatives à la température de couleur UTILIS 1 sont copiées sur les données UTILIS 2.[a]

a) Cette opération permet de conserver la température UTILIS 2 définie au préalable. Vous pouvez modifier la valeur basée sur les valeurs UTILIS 2.

2 Appuyez sur la touche d'entrée ENTER.
Le menu suivant s'affiche.

[9] Menu COPIER 6500 K → UTILIS 1



3 Amenez le curseur (▶) sur la position REINITIALISATION (COPY) en appuyant sur les touches ↑ ou ↓ et appuyez sur la touche d'entrée ENTER.

Le message: "DONNEES COPIEES" s'affiche lorsque la copie est terminée.

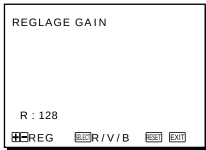
4 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu température de couleur standard affiché lors de la première phase apparaît de nouveau.

5 Réglez le gain et la polarisation (bias) si vous souhaitez modifier la température de couleur copiée.

Option	Fonction
GAIN	Pour régler la balance des blancs (utilisée pour compenser un éclairage d'intensité élevée)
BIAS	Pour régler la balance des noirs (utilisée pour compenser un éclairage d'intensité limitée)

① Amenez le curseur (▶) sur la position REGLAGE GAIN en appuyant sur les touches ↑ ou ↓ et appuyez sur la touche d'entrée ENTER.
Le menu REGLAGE GAIN s'affiche.

[7] Menu REGLAGE GAIN



② Sélectionnez le canal R, V ou B en appuyant sur la touche SELECT.

③ Réglez le volume du canal sélectionné en appuyant sur les touches + ou –.

④ Appuyez sur la touche de sortie EXIT.
Le menu température de couleur standard réapparaît et le curseur se trouve sur la position REGLAGE BIAS.

⑤ Répétez les opérations ② et ③ pour régler la polarisation (bias).
L’écran affiche la valeur de réglage, mais les données correspondantes ne sont pas encore mémorisées.

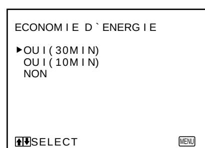
Pour réinitialiser le paramétrage en rétablissant les valeurs antérieures
Appuyez simultanément sur les touches ⬆ et ⬇ (ces touches servent de touche REINITIALISATION du menu).

6 Appuyez sur la touche MENU.
Les valeurs adoptées sont enregistrées dans la mémoire du moniteur.

Pour activer la fonction d’économie d’énergie

Activez la fonction d’économie d’énergie à partir du menu suivant.

3 Menu ECONOMIE D’ENERGIE

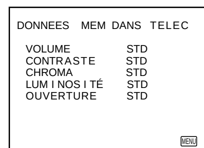


Option	Fonction
OUI (30 MIN)	Réduit la consommation d’énergie de 25% environ 30 minutes après avoir détecté l’absence de signal de synchronisation.
OUI (10 MIN)	Réduit la consommation d’énergie de 25% environ 10 minutes après avoir détecté l’absence de signal de synchronisation.
NON	Désactive la fonction d’économie d’énergie.

Pour confirmer les données définies par l’ordinateur dans le mode de télécommande

Vous pouvez confirmer les réglage définis à l’aide de la télécommande tels que les réglages des paramètres volume, contraste, chroma, luminosité et ouverture.
Lorsque vous sélectionnez DONNEES MEM DANS TELEC dans le menu SERVICE UTILISATEUR en appuyez sur la touche d’entrée ENTER, le menu DONNEES MEM DANS TELEC apparaît.

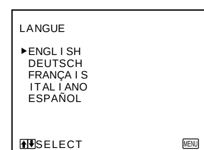
4 Menu DONNEES MEM DANS TELEC



Pour sélectionner la langue d’affichage des menus

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi les cinq langues qui suivent: anglais, allemand, français, italien et espagnol à partir du menu LANGUE.

5 Menu LANGUE



Pour régler l’approche

Si l’affichage des couleurs n’est pas régulier même après avoir appuyé sur la touche de démagnétisation DEGAUSS, vous pouvez régler l’approche de manière à obtenir une homogénéité chromatique satisfaisante à partir du menu POSITIONNEMENT.

6 POSITIONNEMENT



Pour régler l’approche, vous pouvez utiliser l’une des deux méthodes qui suivent.
La première consiste à régler l’approche lors de l’entrée du signal permettant d’afficher les lignes horizontales.
L’autre consiste à régler l’approche lors de l’entrée du signal avec lequel l’écran devient laiteux.
Lors de l’entrée du signal relatif aux lignes horizontales
Régler à l’aide des touches + et – jusqu’à ce que les lignes deviennent horizontales.
Lors de l’entrée du signal avec lequel l’écran devient laiteux
Régler à l’aide des touches + et – jusqu’à ce que l’écran blanc devienne le plus homogène possible.
Pour réinitialiser ce réglage en rétablissant la valeur initiale (00)
Appuyez simultanément sur les touches ⬆/+ et ⬇/–.

Dépannage

Ce chapitre vous aidera à identifier la nature du problème rencontré. Si celui-ci persiste, débranchez l'appareil et prenez contact avec votre revendeur Sony ou un service technique Sony agréé.

Symptôme		Vérifiez les éléments suivants
Absence d'image	Si le témoin d'alimentation et le témoin d'économie d'énergie POWER SAVING sont éteints	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement raccordé. Assurez-vous que le commutateur d'alimentation se trouve sur la position ON.
	Si le témoin d'économie d'énergie POWER SAVING est allumé	• Assurez-vous que le commutateur d'alimentation de l'équipement vidéo raccordé au moniteur se trouve sur la position ON. • Vérifiez le signal d'entrée et sélectionnez le canal d'entrée correspondant en appuyant sur les touches de sélection LINE A/B ou RGB/COMPONENT A/B.
Si le témoin d'économie d'énergie POWER SAVING clignote sans qu'aucune image apparaisse à l'écran		Si le moniteur décèle un état anormal, il passe automatiquement en mode d'arrêt et l'indicateur d'économie d'énergie POWER SAVING se met à clignoter. Mettez successivement le moniteur hors tension puis de nouveau sous tension au terme d'un délai de cinq minutes. Si l'indicateur d'économie d'énergie POWER SAVING continue à clignoter, débranchez le moniteur et prenez contact avec votre revendeur Sony ou un service technique Sony agréé.
Si les menus sur écran n'apparaissent pas		Le mode TELEC (VERR. AVANT) a été sélectionné dans le menu TELECOMMANDE (RS-232C). Pour plus de détails, voir le paragraphe "Pour piloter le moniteur par l'intermédiaire de l'interface RS-232C" à la page 52.
Si l'affichage des couleurs n'est pas homogène		Actionnez à une seule reprise le commutateur d'alimentation pour lancer un cycle de démagnétisation automatique. Ce cycle a pour but de démagnétiser le tube cathodique afin d'obtenir un champ neutre propice à une restitution homogène des couleurs. Si un second cycle de démagnétisation s'avère nécessaire, laissez s'écouler un délai de 20 minutes environ pour obtenir les meilleurs résultats. Ou réglez le faisceau d'approche à partir du menu POSITIONNEMENT. Pour plus de détails, voir le paragraphe "Pour régler l'approche" à la page 57.
Si le blanc ne vous paraît pas suffisamment blanc		Procédez au réglage de la température de couleur. Pour plus dètails, voir le paragraphe "Pour régler la balance des blancs" à la page 52.
Si l'écran est trop lumineux et si le contraste est trop faible dans la zone d'affichage		Terminez sur une impédance de terminaison l'unité sur laquelle est branché le câble raccordé aux connecteurs de sortie en boucle directe du moniteur. Ce moniteur aboutit à une impédance de terminaison de 75 ohms. Néanmoins, si vous raccordez ce câble au connecteur de sortie en boucle directe en omettant de raccorder l'autre extrémité du câble, le connecteur de sortie en boucle directe du moniteur n'aboutit nulle part.
Si l'image est instable ou présente des oscillations		Sélectionnez le signal de synchronisation approprié à partir du menu SYSTEME RVB. Pour plus de détails, voir le paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite pur les connecteurs RVB/COMPOSANT" à la page 52.
Si l'image vire au vert ou au rose (magenta)		Si l'image vire au vert: vous avez sélectionné RVB dans le menu SYSTEME RVB. Sélectionnez COMP dans le menu SYSTEME RVB. Si l'image vire au rose (magenta): vous avez sélectionné COMP dans le menu SYSTEME RVB. Sélectionnez RVB dans le menu SYSTEME RVB. Pour plus de détails, voir le paragraphe "Pour sélectionner le signal à surveiller qui transite pur les connecteurs RVB/COMPOSANT" à la page 52.
Si l'image est penchée		Réglez l'approche à partir du menu POSITIONNEMENT. Pour plus de détails, voir le paragraphe "Pour régler l'approche" à la page 57.

Spécifications

Signal vidéo

Système couleur PAL (système d'affichage: 625/100/2:1)
Système[a) 625/50/2:1 (système d'affichage: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (système d'affichage: 625/50/1:1)

a) Les spécifications système de chaque affichage sont abordées à la page 61.

Résolution 625/50/2:1: 550 lignes TV
625/50/1:1: 800 lignes TV
Correction d'ouverture
0 dB à 6 dB
Réponse en fréquence
625/50/2: 1: 6,8 MHz (–3dB)
625/50/1:1: 20,0 MHz (–3dB)
Synchronisation Constante de temps AFC
1,0 msec. (RAPIDE),
2,0 msec (LENT)

Performance image

Balayage normal Surbalayage de 7 % par rapport à la zone d'écran effective du tube cathodique
Sous-balayage Sous-balayage de 5 % par rapport à la zone d'écran effectivedu tube cathodique
Linéarité horizontale
Moins de 5,0 % (caractéristique)
Linéarité verticale Moins de 5,0 % (caractéristique)
Convergence Zone centrale: 0,5 mm (caractéristique)
Zone périphérique: 0,6 mm (caractéristique)
Stabilité de la trame
H: 0,5 %, V: 0,5 %
Régulation de la haute tension
0,5 %

Tube cathodique

Tube cathodique du type Trinitron HR
Pas de la grille d'ouverture: 0,3 mm
Phosphore EBU
Température de couleur
6500 K/5600 K/UTILIS 1/UTILIS 2

Entrées

LIGNE A (LINE A)
Entrée vidéo (VIDEO IN)
Connecteur BNC (×1), 1Vp-p +3 dB, –6 dB synchronisation négative
Entrée audio (AUDIO IN)
Jack (×1), –5 dBu[b), plus de 47 kilo-ohms

LIGNE B (LINE B)
Entrée Y/C (Y/C IN)
Connecteur mini-DIN(×1) à 4 broches
Voir affectation des broches à la page suivante.
Entrée audio (AUDIO IN)
Jack (×1), –5 dBu[b), plus de 47 kilo-ohms

RVB/COMPOSANT A (RGB/COMPONENT A)
Canaux R/V/B
Connecteur BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Synchronisation sur le vert: 0,3 Vp-p, négati
Canaux R-Y, B-Y
Connecteur BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Canal Y Connecteur BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (signal de barre couleur standard de chrominance à 75%)
Entrée audio (AUDIO IN)
Jack (×1), –5 dBu[b), plus de 47 kilo-ohms
Synchronisation externe (EXT SYNC)
Connecteur BNC (×1)
Synchronisation composite 4 Vp-p ±6 dB, sync négative

RVB COMPOSANT B (RGB/COMPONENT B)
Canaux R/V/B
Connecteur BNC (×3)
0.7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Synchronisation sur le vert: 0,3 Vp-p, négativ
Canaux R-Y, B-Y
Connecteur BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Canal Y Connecteur BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (signal de barre couleur standard de chrominance à 75%)
Entrée audio (AUDIO IN)
Jack (×1), –5 dBu[b), plus de 47 kilo-ohms
Synchronisation externe (EXT SYNC)
Connecteur BNC (×1)
Synchronisation composite 4 Vp-p ±6 dB, sync négative

RS-232C Connecteur DIN-sub à 9 broches (×1)

Voir "Affectation des broches" à la page 61.

b) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Spécifications

Sorties

LIGNE A (LINE A)
Sortie vidéo (VIDEO OUT)
Connecteur BNC (×1), bouclé, Terminaison automatique sur une impédance de 75 ohms
Sortie audio (AUDIO OUT)
Jack (×1), bouclé
LIGNE B (LINE B)
Sortie Y/C (Y/C OUT)
Connecteur mini-DIN (×1) à 4 broches, bouclé, Terminaison automatique sur une impédance de 75 ohms
Sortie audio (AUDIO OUT)
Jack (×1), bouclé
RVB/COMPOSANT A (RGB/COMPONENT A)
Sortie R/R-Y V/Y B/B-Y (R/R-Y/G/YB/B-Y OUT)
Connecteur BNC (×3), bouclé, Terminaison automatique sur une impédance de 75 ohms
Sortie audio (AUDIO OUT)
Jack (×1), bouclé
Synchronisation externe (EXT SYNC)
Connecteur BNC (×1), bouclé, Terminaison automatique sur une impédance de 75 ohms
Sortie haut-parleur
Niveau de sortie: 0,8 W

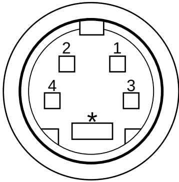
Généralités

Classification de l'équipement
– Evalué à EN60601-1, EN60601-1-2
– Type de protection contre les chocs électriques: appareil Class I
– Niveau de protection contre la pénétration dangereuse d'eau: Equipement ordinaire
– Niveau de sécurité d'utilisation en présence de substances anesthésiantes inflammables: Equipement non protégé
– Mode d'exploitation: Exploitation continue
– Informations relatives au type et à la fréquence des entretiens techniques: Equipement ne nécessitant aucun entretien
– Commutateur d'alimentation: Commutateur fonctionnel

Consommation d'électricité
150 W CA (0,8 à 0,6 A)
Alimentation électrique requise
220 à 240 V CA, 50/60Hz
Température d'exploitation
0 à +35°C (32 à 95°F)
Conditions de transport et de stockage
Température : –10 à +40 °C (14 à 104 °F)
Pression : 700 à 1.060 hPa
Humidité : 0 à 90 %
Dimensions 450 × 457,5 × 503 mm approximativement (l/h/p) ($17^{3}/_{4}$ × $18^{1}/_{8}$ × $19^{7}/_{8}$ pouces) Parties saillantes et commandes non comprises
Poids 34 kg (74 lb 15 oz) environ
Accessoires fournis
Cordon d'alimentation secteur (1)
Support de fiche secteur (1)
Ecrans latéraux (2)
Ecran de protection du panneau de commande (1)
Charnières de panneau (2)
Mode d'emploi (1)
Manuel d'interface pour programmeurs (Interface Manual for Programmers) (1)
Carte de consultation rapide (1)
Rubans adhésifs double-face (4)
Guide commercial (1)

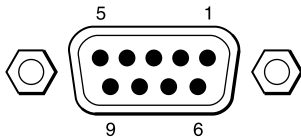
Affectation des broches

Connecteur d'entrée Y/C IN (connecteur mini-DIN à 4 broches)



Broche No.	Signal	Description
1	Entrée Y	1 Vp-p, sync négative, 75 ohms
2	Entrée de sous-porteuse CHROMA	300m Vp-p, rafale Retard entre Y et C: compris dans une plage de 0 ± 100 ns, 75 ohms
3	Terre de l'entrée Y	Terre
4	Terre de l'entrée CHROMA	Terre

Connecteur RS-232C (connecteur D-sub à 9 broches)



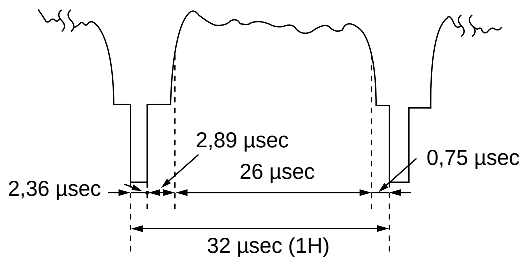
Broche No.	Signal
1	–
2	RX (ordinateur distant ➔ moniteur)
3	TX (Moniteur ➔ ordinateur distant moniteur)
4	–
5	Terre
6	–
7	–
8	–
9	COMPTAGE $\overline{\text{ACTIF}}$/INACTIF[c)]

c) $\overline{\text{ACTIF}}$ si les broches 5 et 9 sont pontées.

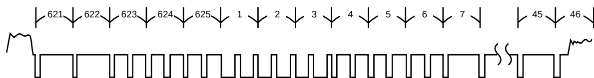
Spécifications du système

Chronogramme pour 625/50/1:1

H (Horizontal)

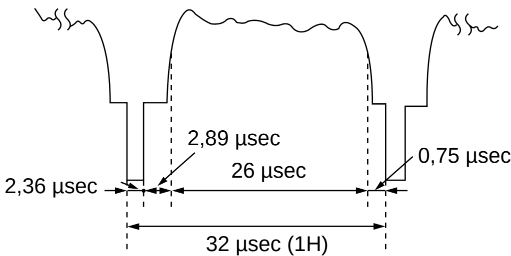


V (Vertical)

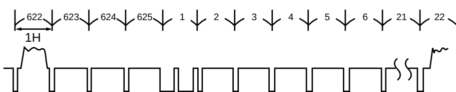


Chronogramme pour 625/100/2:1

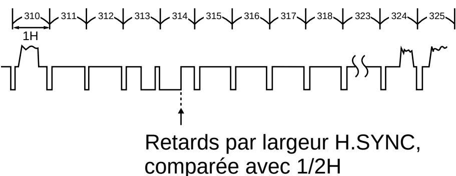
H (Horizontal)



V (champ impair)



V (champ pair)



La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Im Inneren des Geräts liegt gefährliche Hochspannung an. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, und überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur einem Fachmann.

Sollten am Gerät Probleme auftreten oder eine Wartung erforderlich werden, wenden Sie sich an einen autorisierten Sony-Händler.

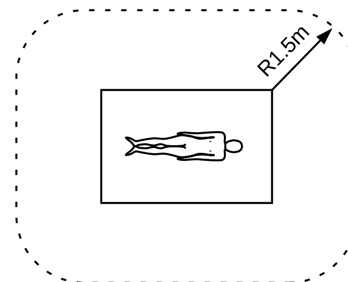
Netzschalter
Der Netzschalter dient nur zum Ausschalten der Betriebsfunktionen des Geräts. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muß der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Wichtige Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts im medizinischen Bereich

1. Alle Geräte, die an dieses Gerät angeschlossen werden, müssen den Normen IEC601-1, IEC950, IEC65 und anderen für die jeweiligen Geräte gültigen IEC/ISO-Normen entsprechen.

2. Wenn dieses Gerät zusammen mit anderen Geräten im Patientenbereich eingesetzt wird*, muß es entweder über einen Isoliertransformator mit Strom versorgt oder über einen zusätzlichen Schutzerdungsanschluß gesichert sein, es sei denn, es entspricht der Norm IEC601-1 und IEC601-1-1.

   * Patientenbereich



3. Der Ableitstrom kann bei einer Verbindung mit anderen Geräten zunehmen.

4. Berühren Sie bei der Arbeit mit dem Gerät unter keinen Umständen gleichzeitig die Ein- und Ausgangskontakte an der Geräterückseite und den Patienten.

5. Das Modell PVM-20M7MDE ist ein Videomonitor für den Gebrauch im medizinischen Bereich. Das Gerät dient zum Anzeigen von Videobildern, die über Kameras oder andere Videogeräte eingespeist werden.

Dieses Gerät enthält Substanzen, die bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt belasten. Bitte wenden Sie sich an unsere nächste Niederlassung oder an Ihr Umweltschutzamt, wenn Sie das Gerät entsorgen wollen.

ACHTUNG:
Bildstörungen können auftreten, wenn dieser Monitor sehr nahe bei Geräten steht, die elektromagnetische Strahlung abgeben.

Inhalt

Symbole am Gerät

Symbol	An der	Bedeutung
	Vorderseite	Hauptnetzschalter Zum Ein- und Ausschalten des Monitors.
	Vorderseite	
	Vorderseite	
	Rückseite	Gleichpotentialkontakt, der dafür sorgt, daß alle Gerätemodule dasselbe Potential haben.
	Rückseite	Funktionaler Massepol
	Rückseite	Wechselstrom
	Innen	Nicht isolierte gefährliche Spannung im Gerät, die einen elektrischen Schlag verursachen könnte.
	Rückseite	Achtung, lesen Sie bitte in den beigelegten Dokumenten nach.

Achtung - bei Installation des Geräts in einem Gestell:

- **Erhöhte Umgebungstemperatur bei Betrieb**
  Wird das Gerät in einem geschlossenen Gestell oder einem Gestell mit mehreren anderen Geräten installiert, kann die Umgebungstemperatur um das Gestell höher sein als die normale Umgebungstemperatur im Raum.
  Achten Sie daher bitte besonders darauf, das Gerät in einer Umgebung zu installieren, in der die Temperatur nicht über die vom Hersteller angegebene Umgebungstemperatur von 0 bis 40 °C ansteigt.
- **Reduzierte Belüftung**
  Das Gerät muß so im Gestell installiert werden, daß eine Belüftung gewährleistet ist, die für den sicheren Betrieb des Geräts erforderlich ist.
- **Mechanische Belastung**
  Das Gerät muß so im Gestell installiert werden, daß nicht durch eine ungleichmäßige mechanische Belastung Unfallgefahr entsteht.
- **Überlastung der Stromkreise**
  Der Anschluß des Geräts an das Versorgungsnetz erfordert sorgfältige Planung. Bitte beachten Sie insbesondere die Auswirkungen, die eine Überlastung der Stromkreise im Hinblick auf den Überspannungsschutz und die physischen Komponenten des Versorgungsnetzes haben kann.
  Beachten Sie in diesem Zusammenhang unbedingt die Angaben auf dem Typenschild am Gerät.
- **Zuverlässige Erdung**
  Geräte, die in einem Gestell installiert werden, benötigen eine zuverlässige Erdung. Achten Sie insbesondere auf Anschlüsse an das Versorgungsnetz, die nicht direkt an einen Abzweigstromkreis, sondern indirekt, zum Beispiel über Steckerleisten, erfolgen.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Betreiben Sie den Monitor ausschließlich an 220 bis 240 V Wechselstrom.
- Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Geräterückseite.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, schalten Sie es aus, trennen Sie es von der Netzsteckdose, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Lassen Sie nichts auf das Netzkabel fallen, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, schalten Sie das Gerät sofort aus. Es ist gefährlich, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu betreiben.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
  Wie Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, erfahren Sie unter “Anschließen des Netzkabels” auf Seite 74.
- Wenn Sie das Gerät einige Tage oder länger nicht benutzen wollen, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Die Steckdose muß nahe bei diesem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

Aufstellung

- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Monitor.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr, damit sich im Gerät kein Wärmestau bildet.
  Stellen Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Teppichen oder Decken oder in der Nähe von Materialien wie Gardinen oder Wandbehängen auf, die die Lüftungsöffnungen blockieren könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Warmluftauslässen auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt in die Sonne. Bei direkter Lichteinstrahlung auf dem Bildschirm ist das Bild schwer zu erkennen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es mechanischen Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie keine magnetischen Gegenstände in die Nähe des Monitors. Magnetfelder können die Farbreproduktion des Monitors beeinflussen und Bildstörungen verursachen.
- Wenn Sie den Aufstellort wechseln, sollten Sie den Monitor anschließend entmagnetisieren.

Reinigung

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker vor einer Reinigung des Geräts aus der Netzsteckdose.

- Damit das Gerät immer wie neu aussieht, reinigen Sie es regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine scharfen Lösungsmittel wie Verdünner oder Benzin und keine Scheuermittel, da diese das Gehäuse angreifen könnten.
  Achten Sie beim Reinigen darauf, daß keine Flüssigkeiten an die elektrischen Kontakte und Anschlüsse gelangen.
- Wenn sich an den Lüftungsöffnungen Staub angesammelt hat, entfernen Sie diesen mit einem Staubsauger.

Wiederverpacken

- Lösen Sie vor dem Verpacken alle Anschluß- und Verbindungskabel vom Gerät.
- Werfen Sie Karton und Verpackungsmaterial nicht weg. Sie eignen sich ideal zum Transportieren des Monitors. Wenn Sie den Monitor einmal transportieren müssen, verpacken Sie ihn wie auf dem Karton angegeben.

Transport

Schützen Sie den Monitor beim Transportieren vor Erschütterungen und Stößen.

Wenn Sie Fragen zu diesem Monitor haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Sony-Händler.

Merkmale und Funktionen

Bild

HR-Trinitron[1)]-Bildröhre (HR = High Resolution - hohe Auflösung)

Der Monitor ist mit der für den professionellen Gebrauch bei Sendeanstalten neu entwickelten HR-Trinitron-Bildröhre ausgestattet.
Die HR-Trinitron-Bildröhre erzeugt dank eines Streifenabstands von 0,30 mm ein Bild mit hoher Auflösung.

Digitaler Kammfilter

Wenn PAL-Videosignale eingehen, wird ein digitaler Kammfilter aktiviert, der für eine exaktere Trennung der Y/C-Signale sorgt. Dies trägt dazu bei, daß das Phänomen der vertikalen Kreuzluminanz verringert wird, ein Phänomen, das sich mit einem analogen Kammfilter nicht eliminieren ließe. Der digitale Kammfilter erzeugt außerdem ein Bild mit hoher Auflösung.

Reduzieren des Halbbildflimmern

Der Monitor verfügt über ein integriertes doppeltes Abtastsystem für Halbbilder, das das Halbbildflimmern weitgehend reduziert. Dadurch werden die Augen weniger belastet, vor allem beim Betrachten eines Standbilds und bei lang andauernder Bildschirmarbeit.

Eingänge/Steueranschlüsse

Analoge RGB- und Farbdifferenzsignaleingänge (RGB/ COMPONENT)

Zum Einspeisen analoger RGB- oder Farbdifferenzsignale (Y, R-Y und B-Y) von Videogeräten. Sie können die Eingangssignale mit den Tasten und dem Bildschirmmenü auswählen.

Externe Synchronisationssignaleingänge

Wenn ein RGB- oder Farbdifferenzsignal eingeht und die Option für das Synchronisationssignal im Bildschirmmenü auf extern gesetzt wurde, kann der Monitor gemäß dem Synchronisationssignal eines externen Synchronisationssignalgenerators arbeiten.

Automatischer Abschlußwiderstand (nur Anschluß mit Markierung -⁄\/\/-)

Der Eingang ist mit einem eingebauten Abschlußwiderstand von 75 Ohm ausgestattet. Dieser wird aktiviert, wenn an den Durchschleifausgang kein Kabel angeschlossen ist. Ist ein Kabel an diesen Ausgang angeschlossen, wird der 75-Ohm-Abschluß automatisch deaktiviert.

RS-232C-Schnittstelle

Sie können den Monitor über die serielle Fernsteuerschnittstelle mit einem Personal Computer steuern.

Ausführliche Informationen zu den Befehlen finden Sie in der mitgelieferten Anleitung zur Schnittstelle.

Funktionen

Energiesparfunktion

Wenn während einer bestimmten Zeitspanne keine Synchronisationssignale eingehen, schaltet der Monitor in den Bereitschaftsmodus und reduziert die Leistungsaufnahme um etwa 25%. Dadurch können Sie Energie sparen. Für die Zeitspanne, nach der das Gerät in den Energiesparmodus schalten soll, können Sie im Bildschirmmenü einen Wert von 30 Minuten oder von 10 Minuten auswählen.

Automatischer Empfang eines progressiven Abtastsignals (625/50/1:1)

Der Monitor kann mit einem progressiven Abtastsignal arbeiten, wenn das in den Technischen Daten angegebene Signal 625/50 1:1 eingespeist wird. Dadurch ist eine Systemerweiterung möglich.

Bildschirmmenüs

Verschiedene Monitorfunktionen können über Bildschirmmenüs eingestellt werden.

Underscan-Modus (Bildverkleinerungsmodus)

Sie können Signale, die normalerweise außerhalb des Anzeigebereichs auf dem Bildschirm liegen und daher nicht angezeigt werden können, im Underscan-Modus (Bildverkleinerungsmodus) anzeigen lassen. Dadurch können Sie beispielsweise ein Bild oder einen Datenbildschirm als Ganzes sehen.

1) “Trinitron” ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation.

Automatische/manuelle Entmagnetisierung

Wenn Sie den Monitor einschalten, wird der Bildschirm automatisch entmagnetisiert. Wenn die Farbanzeige nicht mehr gleichmäßig ist, können Sie den Bildschirm mit der Taste DEGAUSS manuell entmagnetisieren.

Menü in fünf Sprachen

Sie können unter fünf Sprachen eine Sprache für die Bildschirmmenüs auswählen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch.

Seitliche Abdeckungen und Bedienfeldabdeckung

Sie können am Monitor seitliche Abdeckungen und eine Bedienfeldabdeckung anbringen. Die seitlichen Abdeckungen schützen die Lüftungsöffnungen vor Spritzern von Medikamenten und anderen Flüssigkeiten, und die Bedienfeldabdeckung verhindert, daß die Bedienelemente an der Vorderseite versehentlich berührt werden.

Kurzreferenz

Die mitgelieferte Kurzreferenz enthält eine kurze Übersicht über die Menükonfiguration und soll bei der Arbeit mit dem Gerät als Gedächtnisstütze dienen, so daß Sie die Bedienungsanleitung nicht zu lesen brauchen. Sie können die Kurzreferenz mit dem mitgelieferten Doppelklebeband an einer geeigneten Stelle anbringen.

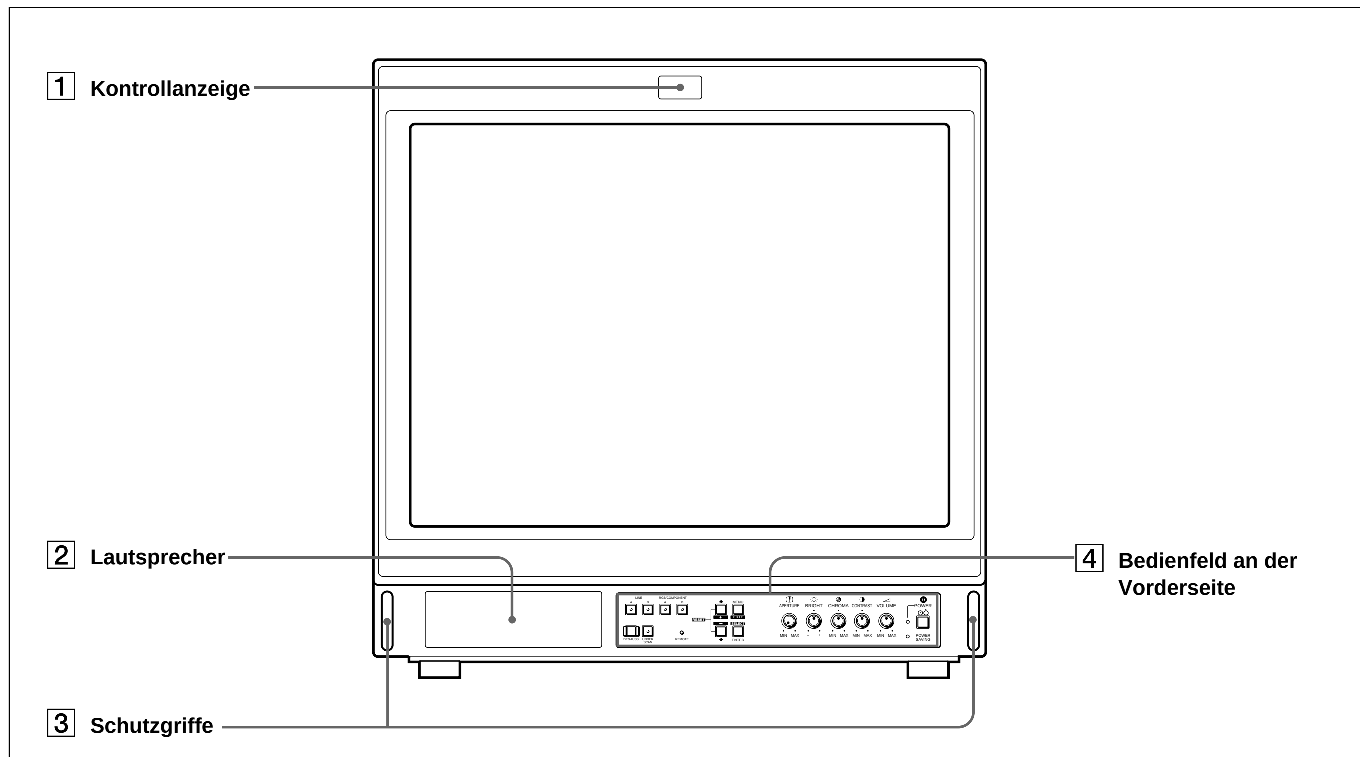
Montage in 19-Zoll-EIA-Standardgestell

Mit der Gleitschiene SLR-103A (nicht mitgeliefert) können Sie den Monitor in einem 19-Zoll-EIA-Standardgestell montieren.

Einzelheiten zur Montage finden Sie in der mit dem Gleitschienenbausatz gelieferten Bedienungsanleitung.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Vorderseite



1 Kontrollanzeige

Leuchtet, wenn das an diesen Monitor angeschlossene Videogerät ausgewählt wird. Damit diese Anzeige in einem solchen Fall aufleuchtet, ist am RS-232C-Anschluß ein Kontrollanschluß erforderlich. Das Gerät kann auch so konfiguriert werden, daß die Anzeige aufleuchtet, wenn ein Befehl von einem Computer gesendet wird.

Näheres dazu finden Sie unter "RS-232C -Anschluß (9 polig, D-SUB)" in den "Technischen Daten" auf Seite 91 oder in der mitgelieferten Anleitung zur Schnittstelle.

2 Lautsprecher

Gibt monaurale Tonsignale aus.

3 Schutzgriffe

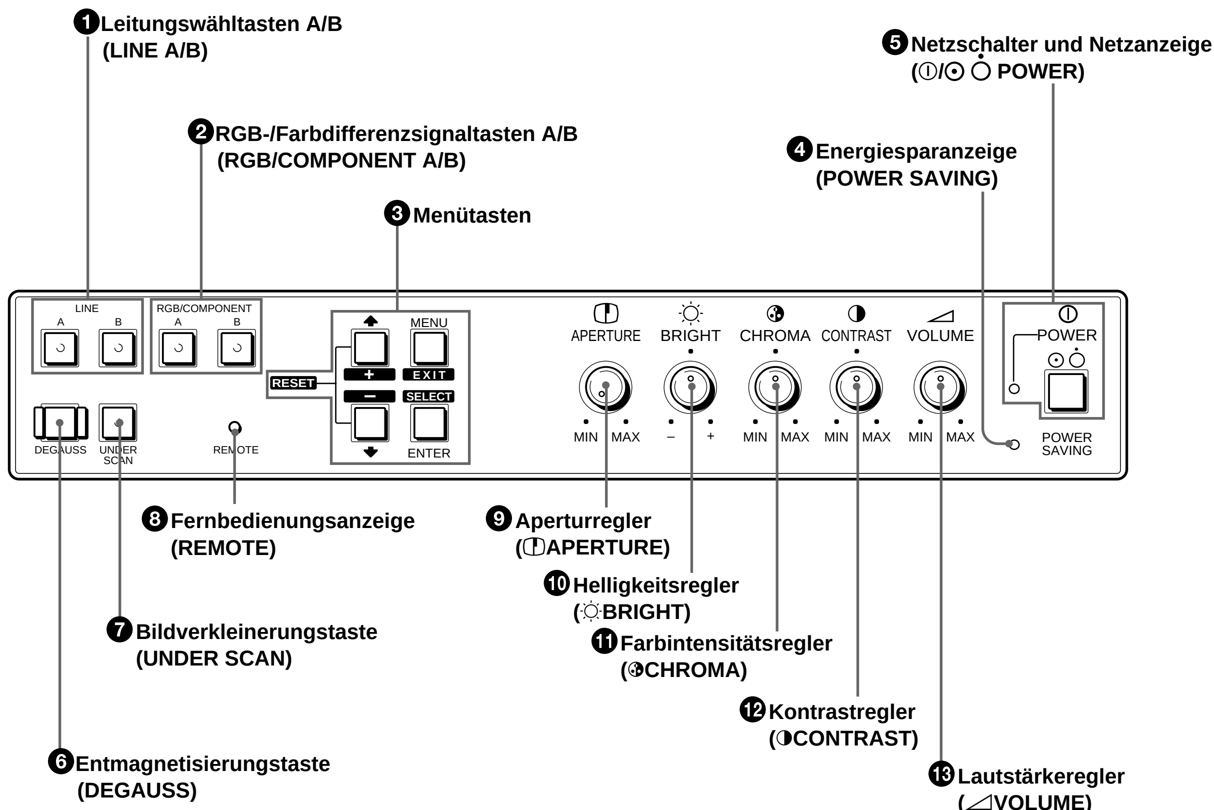
Zum Herausziehen oder Einsetzen des Monitors bei der Montage in einem 19-Zoll-EIA-Standardgestell. Darüber hinaus dienen die Schutzgriffe dazu, die Bedienelemente und Regler an der Vorderseite vor Beschädigungen zu schützen, falls der Monitor einmal geneigt wird.

4 Bedienfeld an der Vorderseite

Das Bedienfeld an der Vorderseite enthält Bedien- und Steuerelemente sowie Leuchtanzeigen.

Einzelheiten zum Bedienfeld an der Vorderseite finden Sie unter "Bedienfeld an der Vorderseite" auf der nächsten Seite.

Bedienfeld an der Vorderseite



❶ Leitungswähltasten A/B (LINE A/B)

Zum Auswählen des Signals, das angezeigt werden soll. Die Anzeige auf der Taste, die Sie gedrückt haben, leuchtet auf.

Eingangssignal	Drücken Sie
Signal, das über LINE A eingeht	LINE A
Signal, das über LINE B eingeht	LINE B

❷ RGB-/Farbdifferenzsignaltasten A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Zum Auswählen des Signals, das angezeigt werden soll. Die Anzeige auf der Taste, die Sie gedrückt haben, leuchtet auf.

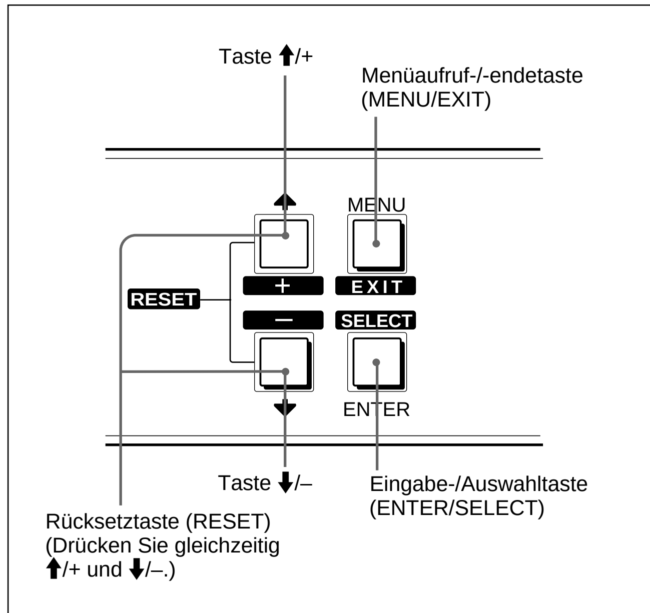
Eingangssignal	Drücken Sie
Signal, das über RGB/COMPONENT A eingeht[a)]	RGB/COMPONENT A
Signal, das über RGB/COMPONENT B eingeht[a)]	RGB/COMPONENT B

a) Welches Signal über die Anschlüsse RGB/COMPONENT A/B eingespeist wird, können Sie im Menü RGB-SYSTEM auswählen.

Näheres zur Auswahl des RGB- oder Farbdifferenzsignals (COMPONENT) finden Sie unter “So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/COMPONENT eingespeist werden soll” auf Seite 82.

❸ Menütasten
Zum Aufrufen und Arbeiten in den Menüs.
Soll der vorhergehende Bildschirm angezeigt werden, drücken Sie die Menütaste MENU.

Näheres zu den Menütasten finden Sie unter “Menütasten” auf Seite 79.



❹ Energiesparanzeige (POWER SAVING)
Leuchtet, wenn die Energiesparfunktion (POWER SAVING) eingeschaltet ist.

❺ Netzschalter und Netzanzeige (⏻/⊙ ⏻ POWER)
Zum Einschalten des Monitors. Die grüne Netzanzeige leuchtet auf.
Zum Ausschalten des Monitors drücken Sie die Taste nochmals.

❻ Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS)
Zum Entmagnetisieren des Bildschirms drücken Sie kurz diese Taste.
Warten Sie vor einem erneuten Drücken der Taste mindestens 10 Minuten.

❼ Bildverkleinerungstaste (UNDER SCAN)
Zum Anzeigen des ganzen Bildes. Die Tastenanzeige leuchtet auf. Die Anzeigegröße wird um etwa 5% verringert, so daß die vier Ecken des Bildschirmrasters zu sehen sind.
Wenn Sie diese Taste nochmals drücken, erscheint die Bildschirmanzeige wieder in normaler Größe, und die Tastenanzeige erlischt.

❽ Fernbedienungsanzeige (REMOTE)
Leuchtet auf, wenn FERN (RS-232C) im Menü auf FERN (FRONTSPERRE) oder auf FERN & LOKAL gesetzt ist.

❾ Aperturregler (◫APERTURE)
Zum Einstellen der Bildschärfe.

Erläuterungen zum Einstellen des entsprechenden Wertes finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78.

❿ Helligkeitsregler (☼BRIGHT)
Zum Einstellen der Bildhelligkeit.

Erläuterungen zum Einstellen des entsprechenden Wertes finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78.

⓫ Farbintensitätsregler (◔CHROMA)
Zum Einstellen der Farbintensität des Videosignals.

Erläuterungen zum Einstellen des entsprechenden Wertes finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78.

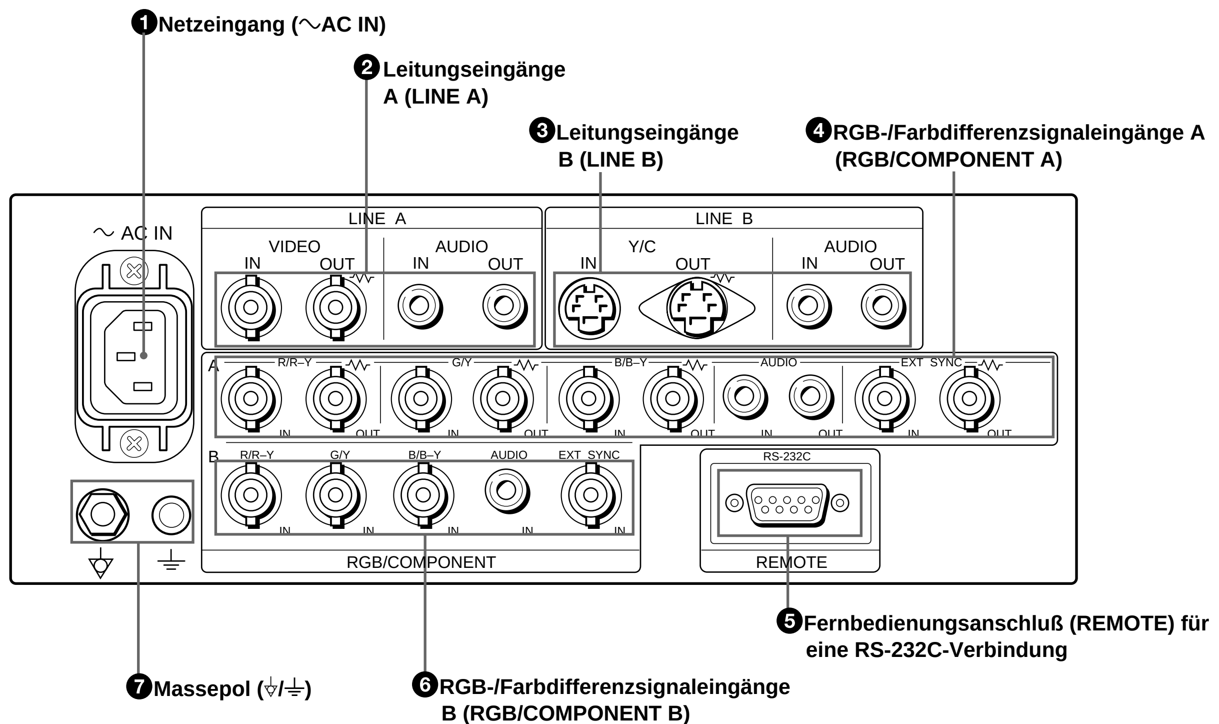
⓬ Kontrastregler (◑CONTRAST)
Zum Einstellen des Bildkontrasts.

Erläuterungen zum Einstellen des entsprechenden Wertes finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78.

⓭ Lautstärkeregler (◿VOLUME)
Zum Einstellen der Lautstärke des Lautsprechers.

Erläuterungen zum Einstellen des entsprechenden Wertes finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78.

Rückseite



Hinweis

Bevor Sie ein Videogerät anschließen, schlagen Sie bitte unter **“Wichtige Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts im medizinischen Bereich”** auf Seite 62 nach.

(Die Markierung -/\/\/- weist auf einen automatischen Abschlußwiderstand hin.)

❶ Netzeingang (∼AC IN)

Zum Anschließen des mitgelieferten Netzkabels. Stecken Sie den Stecker am anderen Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose.

❷ Leitungseingänge A (LINE A)

Eingänge für die FBAS-Video- und Audiosignale sowie die zugehörigen Durchschleifausgänge.
Soll das in diese Eingänge eingespeiste Eingangssignal angezeigt werden, drücken Sie die Taste LINE A an der Vorderseite.

Videoeingang (VIDEO IN - BNC)

Zum Anschließen an den Videoausgang eines Videogeräts, zum Beispiel eines Videorecorders oder einer Farbvideokamera. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, verbinden Sie diesen Eingang mit dem Videoausgang eines anderen Monitors.

Videoausgang (VIDEO OUT - BNC)

Durchschleifausgang des Eingangs VIDEO IN. Zum Anschließen an den Videoeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.
Ist an diesen Ausgang ein Kabel angeschlossen, wird der 75-Ohm-Eingangswiderstand automatisch deaktiviert, und das über den Eingang VIDEO IN eingespeiste Signal wird über diesen Ausgang ausgegeben.

Audioeingang (AUDIO IN - Cinchbuchse)

Zum Anschließen an den Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, verbinden Sie diesen Eingang mit dem Audioausgang eines anderen Monitors.

Audioausgang (AUDIO OUT - Cinchbuchse)

Durchschleifausgang des Eingangs AUDIO IN. Zum Anschließen an den Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

❸Leitungseingänge B (LINE B)

Eingänge für getrennte Y/C-Videosignale und Audiosignale sowie die zugehörigen Durchschleifausgänge.
Soll das in diese Eingänge eingespeiste Eingangssignal angezeigt werden, drücken Sie die Taste LINE B an der Vorderseite.

Eingang für getrennte Y/C-Videosignale (Y/C IN - 4polig, Mini-DIN)
Zum Anschließen an den Ausgang für getrennte Y/C-Signale einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts.

Informationen zur Stiftbelegung des Anschlusses Y/C IN finden Sie unter "Anschluß Y/C IN (4polig, Mini-DIN)" auf Seite 90.

Ausgang für getrennte Y/C-Videosignale (Y/C OUT - 4polig, Mini-DIN)
Durchschleifausgang des Eingangs Y/C IN. Zum Anschließen an den Eingang für getrennte Y/C-Signale eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.
Ist an diesen Ausgang ein Kabel angeschlossen, wird der 75-Ohm-Eingangswiderstand automatisch deaktiviert, und das über den Eingang Y/C IN eingespeiste Signal wird über diesen Ausgang ausgegeben.

Audioeingang (AUDIO IN - Cinchbuchse)
Zum Anschließen an den Audioausgang eines Videorecorders oder eines anderen Geräts. Um eine Durchschleifverbindung herzustellen, verbinden Sie diesen Eingang mit dem Audioausgang eines anderen Monitors.

Audioausgang (AUDIO OUT - Cinchbuchse)
Durchschleifausgang des Eingangs AUDIO IN. Zum Anschließen an den Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

❹ RGB-/Farbdifferenzsignaleingänge A (RGB/ COMPONENT A)

Eingänge für R/G/B-Signale oder Farbdifferenzsignale, externe Synchronisationssignale und Audiosignale sowie die dazugehörigen Durchschleifausgänge.
Soll das über diese Eingänge eingespeiste Eingangssignal am Monitor angezeigt werden, drücken Sie die Taste RGB/COMPONENT A an der Vorderseite, und wählen Sie eine der vier Optionen RGB - EXT SYNC, RGB - SYNC AUF G, KOMP - EXT SYNC oder KOMP - SYNC AUF Y im Menü RGB-SYSTEM -RGB A-.

Näheres zu diesen Optionen finden Sie im Abschnitt "So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/COMPONENT eingespeist werden soll" auf Seite 82.

RGB-/Farbdifferenzsignaleingänge (R/G/B IN oder R-Y/Y/B-Y IN - BNC)
Wenn die Option RGB - SYNC AUF G oder KOMP - SYNC AUF Y im Menü RGB-SYSTEM -RGB A- ausgewählt ist, verwendet der Monitor das Synchronisationssignal des G/Y-Kanals.
Wenn die Option RGB - EXT SYNC oder KOMP - EXT SYNC im Menü RGB-SYSTEM -RGB A- ausgewählt ist, verwendet der Monitor das externe Synchronisationssignal.
So wird das analoge RGB-Signal angezeigt:
Verbinden Sie diesen Eingang mit den analogen RGB-Ausgängen einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts.
So wird das Farbdifferenzsignal angezeigt:
Verbinden Sie den Eingang mit den Farbdifferenzsignalausgängen (R-Y/Y/B-Y) eines Videogeräts.

RGB-/Farbdifferenzsignalausgänge (R/G/B OUT oder R-Y/Y/B-Y OUT - BNC)
Durchschleifausgänge der Eingänge R/R-Y, G/Y IN und B/B-Y IN.
Sind an diese Ausgänge Kabel angeschlossen, wird der 75-Ohm-Eingangswiderstand automatisch deaktiviert, und das über die Eingänge R/R-Y, G/Y IN und B/B-Y IN eingespeiste Signal wird über diese Ausgänge ausgegeben.
So wird das analoge RGB-Signal ausgegeben:
Verbinden Sie diesen Ausgang mit den analogen RGB-Eingängen eines Videodruckers oder eines anderen Monitors.
So wird das Farbdifferenzsignal ausgegeben:
Verbinden Sie diesen Ausgang mit den Farbdifferenzsignaleingängen (R-Y/Y/B-Y) eines Videogeräts.

Audioeingang (AUDIO IN - Cinchbuchse)
Zum Anschließen an die Audioausgänge eines Videogeräts, wenn ein analoges RGB- oder Farbdifferenzsignal eingespeist wird.

Audioausgang (AUDIO OUT - Cinchbuchse)
Durchschleifausgang des Eingangs AUDIO IN. Zum Anschließen an den Audioeingang eines Videorecorders oder eines anderen Monitors.

Externer Synchronisationssignaleingang (EXT SYNC IN - BNC)
Zum Anschließen an den Synchronisationssignalausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts, wenn dieser Monitor mit einem externen Synchronisationssignal arbeiten soll.
Damit der Monitor das über diesen Eingang eingespeiste Synchronisationssignal verwendet, muß die Option RGB - EXT SYNC oder KOMP - EXT SYNC im Menü RGB-SYSTEM -RGB A- ausgewählt sein.

Externer Synchronisationssignalausgang (EXT SYNC OUT - BNC)
Durchschleifausgang des Eingangs EXT SYNC IN. Zum Anschließen an den externen Synchronisationssignaleingang eines Videogeräts, das mit diesem Monitor synchronisiert werden soll.
Ist an diesen Ausgang ein Kabel angeschlossen, wird der 75-Ohm-Eingangswiderstand automatisch deaktiviert, und das über den Eingang EXT SYNC IN eingespeiste Signal wird über diesen Ausgang ausgegeben.

Näheres zu diesen Optionen finden Sie im Abschnitt “So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/COMPONENT eingespeist werden soll” auf Seite 82.

❺ Fernbedienungsanschluß (REMOTE) für eine RS-232C-Verbindung (9poliger D-Sub-Anschluß)
Zum Anschließen an die RS-232C-Steuerschnittstelle eines PC. Bei diesem Anschluß können Sie den Monitor über Befehle steuern, die Sie am Computer eingeben.

Näheres dazu finden Sie in der mitgelieferten Anleitung zur Schnittstelle für Programmierer.

Die Stiftbelegungen des Anschlusses REMOTE finden Sie unter “RS-232C-Anschluß (9polig,D-SUB)” auf Seite 91.

❻ RGB-/Farbdifferenzsignaleingänge B (RGB/ COMPONENT B)
Eingänge für RGB-Signale oder Farbdifferenzsignale, externe Synchronisationssignale und Audiosignale.
Soll das über diese Eingänge eingespeiste Eingangssignal angezeigt werden, drücken Sie die Taste RGB/COMPONENT B an der Vorderseite, und wählen Sie dann eine der vier Optionen RGB - EXT SYNC, RGB - SYNC AUF G, KOMP - EXT SYNC oder KOMP - SYNC AUF Y im Menü RGB-SYSTEM -RGB B-.

Näheres zu diesen Optionen finden Sie im Abschnitt “So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/COMPONENT eingespeist werden soll” auf Seite 82.

RGB-/Farbdifferenzsignaleingänge (R/G/B IN oder R-Y/Y/B-Y IN - BNC)
Wenn die Option RGB - SYNC AUF G oder KOMP - SYNC AUF Y im Menü RGB-SYSTEM -RGB B- ausgewählt ist, verwendet der Monitor das Synchronisationssignal des G/Y-Kanals.
Wenn die Option RGB - EXT SYNC oder KOMP - EXT SYNC im Menü RGB-SYSTEM -RGB B- ausgewählt ist, verwendet der Monitor das externe Synchronisationssignal.
So wird das analoge RGB-Signal angezeigt:
Verbinden Sie den Eingang mit den analogen RGB-Ausgängen einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts.
So wird das Farbdifferenzsignal angezeigt:
Verbinden Sie den Eingang mit den Farbdifferenzsignalausgängen (R-Y/Y/B-Y) eines Videogeräts.

Audioeingang (AUDIO IN - Cinchbuchse)
Zum Anschließen an die Audioausgänge eines Videogeräts, wenn ein analoges RGB- oder Farbdifferenzsignal eingespeist wird.

Externer Synchronisationssignaleingang (EXT SYNC IN - BNC)
Zum Anschließen an den Synchronisationssignalausgang einer Videokamera, eines Videorecorders oder eines anderen Videogeräts, wenn dieser Monitor mit einem externen Synchronisationssignal arbeiten soll.
Damit der Monitor mit dem Synchronisationssignal arbeitet, das über diesen Eingang eingespeist wird, muß die Option RGB - EXT SYNC oder KOMP - EXT SYNC im Menü RGB-SYSTEM -RGB B- ausgewählt sein.

❼ ⏚/⏚ Massepol
⏚ : Ekvipotentialteminalen
Zum Anschließen an den Gleichpotentialstecker so daß an allen Komponenten eines Systems das gleiche Potential anliegt.
⏚ : Funktionaler Massepole

Näheres dazu finden Sie unter “Symbole am Gerät” auf Seite 64.

Installieren des Geräts

Im folgenden wird erläutert, welche Vorbereitungen nötig sind, damit Sie mit dem Gerät arbeiten können, und wie Sie das Gerät an andere Geräte anschließen können.

Näheres zum Anschließen dieses Monitors an andere Geräte finden Sie auch in den Bedienungsanleitungen zu den anderen Geräten.

Hinweis

Schalten Sie immer zuerst diesen Monitor und die anderen Geräte aus, bevor Sie irgendwelche Verbindungen herstellen.

Anschließen des Netzkabels

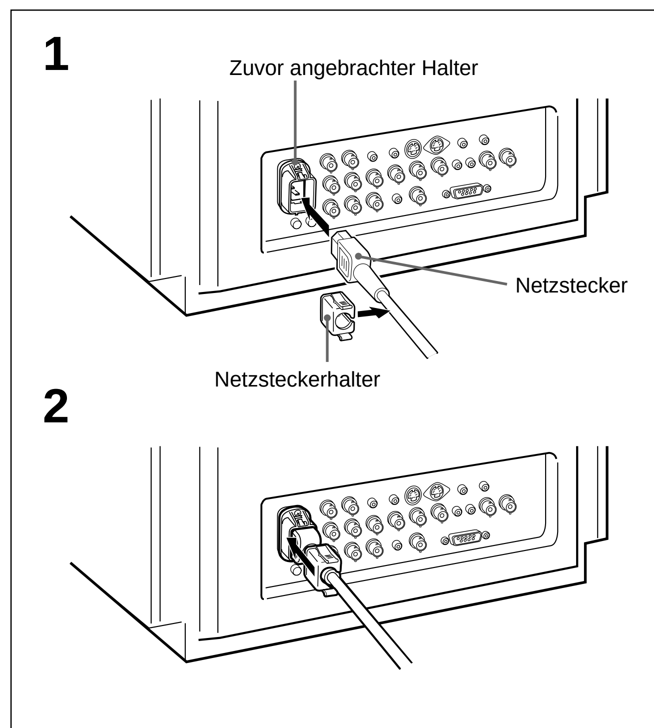
Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzeingang (∿AC IN) und einer Netzsteckdose.

Hinweise zum Netzanschluß

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel.
- Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, bevor Sie das Netzkabel anschließen oder lösen.
- Achten Sie darauf, daß die Stromversorgung die unter “Technische Daten” auf Seite 89 angegebene Spannung aufweist.

So können Sie das Netzkabel mit dem Netzsteckerhalter sichern

Bevor Sie das Netzkabel an den Netzeingang (∿AC IN) und eine Netzsteckdose anschließen, sollten Sie es mit dem Netzsteckerhalter sichern, und zwar folgendermaßen:



1 Stecken Sie den Netzstecker in den zuvor angebrachten Halter, und bringen Sie dann den mitgelieferten Netzsteckerhalter auf dem Netzkabel an.

2 Schieben Sie den Netzsteckerhalter über das Kabel, bis er in den zuvor angebrachten Halter eingreift.

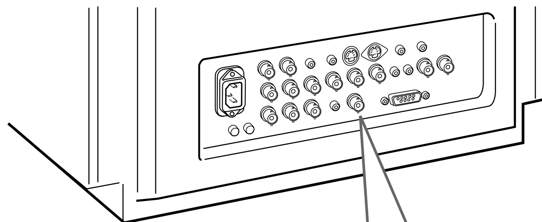
So lösen Sie das Netzkabel

Hinweis

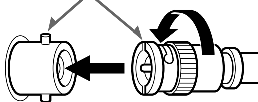
Wenn Sie das Gerät am Netzschalter ausschalten (OFF), warten Sie mindestens 10 Sekunden, bevor Sie das Netzkabel lösen, damit sich die statische Elektrizität der Kathodenstrahlröhre entladen kann.

Ziehen Sie den Netzsteckerhalter heraus, indem Sie auf seine Ober- und Unterseite drücken.

Anschließen eines Kabels an den BNC-Anschluß



Stecken Sie den Stecker in den BNC-Anschluß an der Geräterückseite, und achten Sie dabei darauf, die Stifte korrekt in die Öffnungen einzusetzen. Drehen Sie dann den BNC-Stecker am Koaxialkabel im Uhrzeigersinn, um ihn im Anschluß zu sichern.

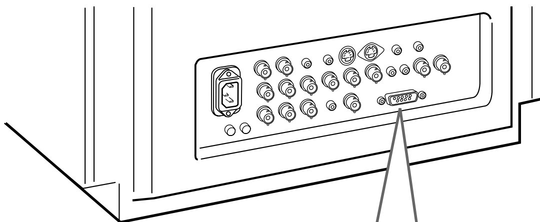


Hinweis

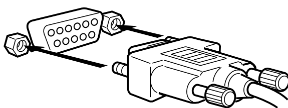
Bevor Sie ein Videogerät anschließen, schlagen Sie bitte unter **"Wichtige Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts im medizinischen Bereich"** auf Seite 62 nach.

Verbinden Sie ein Koaxialkabel mit BNC-Steckern wie auf der Abbildung zu sehen mit den BNC-Anschlüssen an der Rückseite des Geräts.

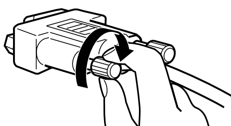
Anschließen eines Kabels an den RS-232C-Anschluß



1



2



Hinweis

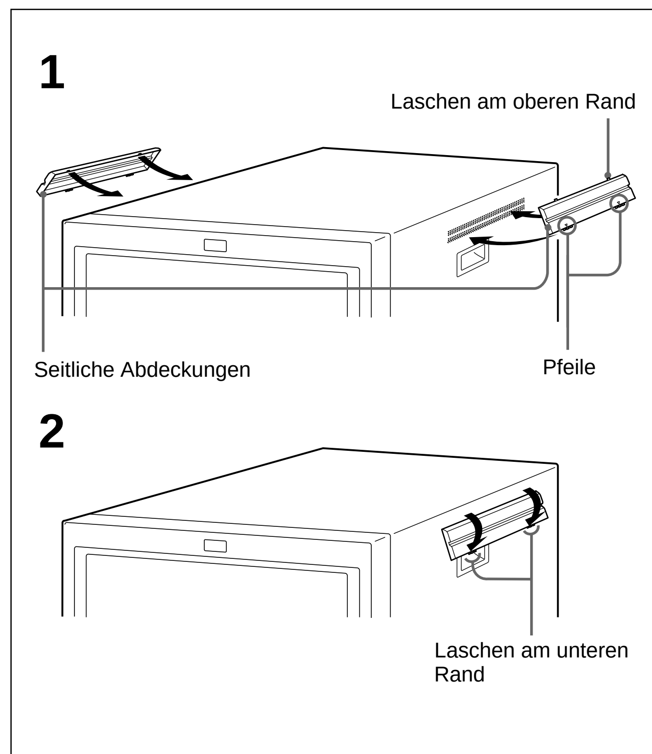
Bevor Sie ein Videogerät anschließen, schlagen Sie bitte unter **"Wichtige Sicherheitshinweise zur Verwendung des Geräts im medizinischen Bereich"** auf Seite 62 nach.

1. Richten Sie Stecker und Buchse korrekt aneinander aus.
2. Stecken Sie den Stecker ganz in die Buchse hinein, und ziehen Sie die Schrauben von Hand an.

So lösen Sie den Stecker

Lösen Sie zunächst die Schrauben, und ziehen Sie den Stecker dann heraus.

Anbringen der seitlichen Abdeckungen



Bringen Sie wie auf der Abbildung gezeigt die mitgelieferten seitlichen Abdeckungen an, so daß die Lüftungsöffnungen vor Spritzern (von Medikamenten usw.) geschützt sind.

1 Setzen Sie die Laschen am oberen Rand in die Lüftungsöffnungen ein, und achten Sie dabei darauf, daß die Pfeile an der Abdeckung nach unten weisen.

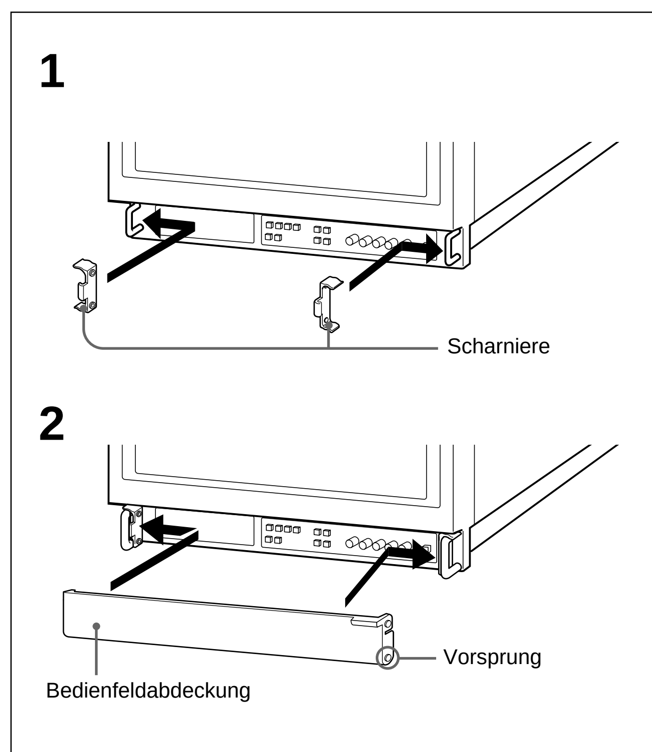
Hinweis

Bringen Sie die seitlichen Abdeckungen über allen Lüftungsöffnungen an.

2 Drücken Sie die Laschen am unteren Rand nach oben, und setzen Sie die Spritzwasserabdeckung in die untersten Lüftungsöffnungen ein.

Bringen Sie die Abdeckungen links und rechts an.

Anbringen der Bedienfeldabdeckung



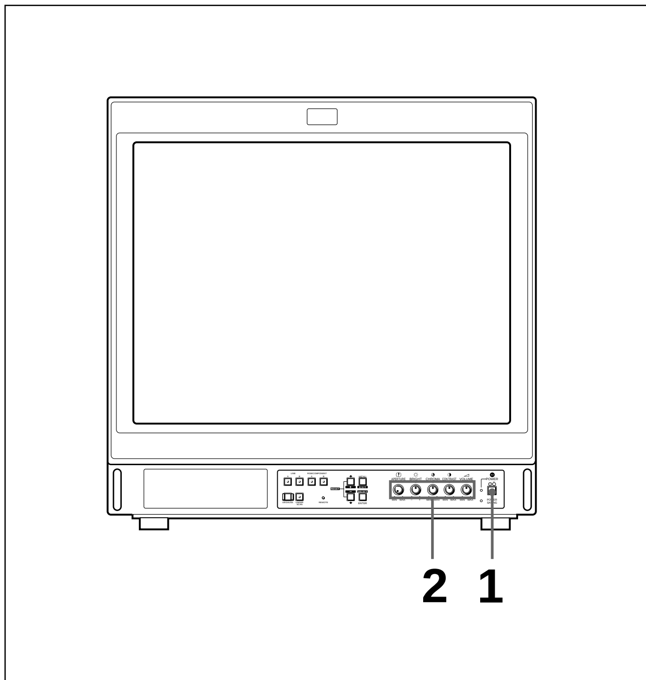
Um zu verhindern, daß das Gerät über die Bedienelemente an der Vorderseite versehentlich bedient wird, sollten Sie unbedingt die mitgelieferte Bedienfeldabdeckung anbringen.

1 Setzen Sie die Scharniere in die Klemmen rechts und links an der Innenseite ein.

2 Setzen Sie die Vorsprünge an beiden Seiten der Bedienfeldabdeckung in die Öffnungen unten an den Scharnieren ein. Dabei müssen Sie die Bedienfeldabdeckung leicht biegen.

Betrieb

Vorbereitungen



Hinweise

- Wenn Sie das Gerät einschalten oder die Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS) an der Vorderseite des Monitors drücken, wird der Monitor etwa 10 Sekunden lang entmagnetisiert. Dabei entsteht um den Monitor ein starkes Magnetfeld, das Datenträger wie Magnetbänder oder Disketten in der Nähe des Monitors beschädigen kann. Achten Sie daher darauf, entsprechende magnetische Datenträger in ausreichendem Abstand vom Monitor zu lagern.
- Wenn Sie den Monitor an eine andere Stelle transportieren, entmagnetisieren Sie ihn immer, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vornehmen.

1 Stellen Sie den Netzschalter auf ON, und schalten Sie dann die angeschlossenen Geräte ein.

Es empfiehlt sich, nach dem Einschalten des Monitors eine Aufwärmzeit von mindestens 30 Minuten einzuhalten, bevor ein Signal eingespeist wird.

2 Stellen Sie den Monitor gegebenenfalls ein.

Näheres dazu finden Sie unter “Einstellen des Geräts” auf Seite 78, unter “Hauptmenüfunktionen” auf Seite 82 und unter “Funktionen der Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)” auf Seite 86.

Wenn die Energiesparanzeige (POWER SAVING) leuchtet

Wenn eine gewisse Zeit lang kein Synchronisationssignal eingeht, leuchtet die Energiesparanzeige (POWER SAVING) auf, und auf dem Monitorbildschirm wird nichts mehr angezeigt. Der Monitor hat in den Energiesparmodus geschaltet. Sobald Sie jedoch irgendeine Taste (mit Ausnahme des Netzschalters) betätigen, schaltet der Monitor zurück in den normalen Betriebsmodus.

Hinweis

Nach dem Zurückschalten aus dem Energiesparmodus in den normalen Betriebsmodus dauert es etwa 10 Sekunden, bis wieder eine Anzeige auf dem Monitorbildschirm zu sehen ist.

Wenn die Farbe ungleichmäßig erscheint

Drücken Sie die Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS), so daß die Farben wieder gleichmäßig angezeigt werden. Läßt sich die Farbanzeige auch mit der Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS) nicht mehr korrigieren, müssen Sie die Farbreinheit über das Bildschirmmenü einstellen.

Näheres dazu finden Sie unter “So stellen Sie die Farbreinheit ein” auf Seite 87.

So können Sie ein größeres Bild vollständig anzeigen lassen

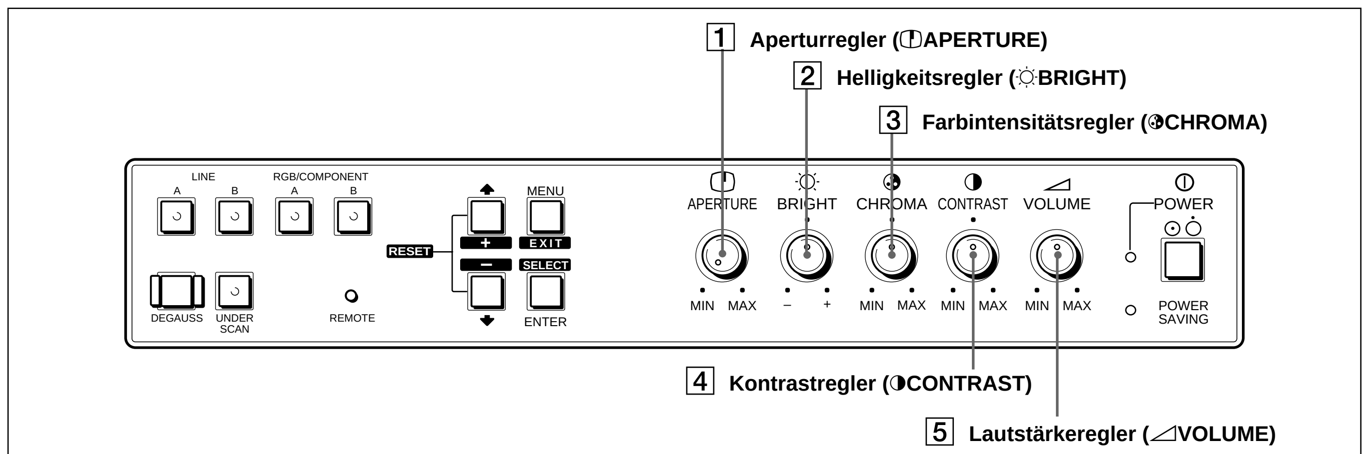
Drücken Sie die Bildverkleinerungstaste (UNDER SCAN), so daß auch die Signale, die normalerweise außerhalb des Anzeigebereichs liegen, auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Hinweis

Im Underscan-Modus (Bildverkleinerungsmodus) können oben am Monitorbildschirm dunkle RGB-Abtastlinien erscheinen. Diese werden von einem internen Testsignal verursacht und gehören nicht zum Eingangssignal.

Einstellen des Geräts

Im folgenden wird erläutert, wie Sie den Monitor mit Hilfe der Bedienelemente an der Vorderseite einstellen können.



So stellen Sie die Bildschärfe ein

Diese Einstellung nehmen Sie mit dem Aperturregler (APERTURE) 1 vor.
Wenn Sie den Regler in Richtung MAX drehen, so erscheint das Bild schärfer.
Wenn Sie den Regler in Richtung MIN drehen, so erscheint das Bild weniger scharf.

So stellen Sie die Helligkeit ein

Diese Einstellung nehmen Sie mit dem Helligkeitsregler (BRIGHT) 2 vor.
Wenn Sie den Regler in Richtung + drehen, so wird das Bild heller.
Wenn Sie den Regler in Richtung - drehen, so wird das Bild dunkler.

So stellen Sie die Farbintensität des Videosignals (Farbsättigung) ein

Diese Einstellung nehmen Sie mit dem Farbintensitätsregler (CHROMA) 3 vor.
Wenn Sie den Regler in Richtung MAX drehen, so verstärkt sich die Farbintensität.
Wenn Sie den Regler in Richtung MIN drehen, so verringert sich die Farbintensität.

So stellen Sie den Kontrast ein

Diese Einstellung nehmen Sie mit dem Kontrastregler (CONTRAST) 4 vor.
Wenn Sie den Regler in Richtung MAX drehen, so verstärkt sich der Kontrast.
Wenn Sie den Regler in Richtung MIN drehen, so verringert sich der Kontrast.

So stellen Sie die Lautstärke des Lautsprechers ein

Diese Einstellung nehmen Sie mit dem Lautstärkeregler(VOLUME) 5 vor.
Wenn Sie den Regler in Richtung MAX drehen, wird der Ton lauter.
Wenn Sie den Regler in Richtung MIN drehen, wird der Ton leiser.

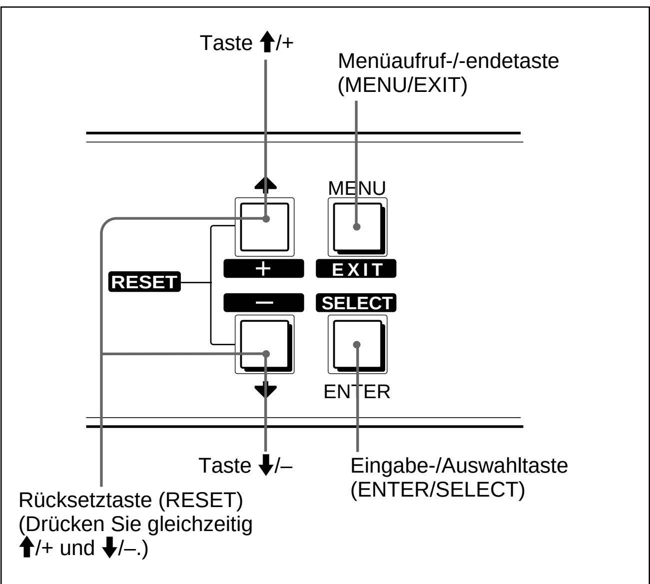
Bildschirmmenüs

Über die Bildschirmmenüs können Sie die verschiedenen Funktionen des Monitors einstellen. Die entsprechenden Einstellungen bleiben auch dann erhalten, wenn Sie den Monitor ausschalten.

Arbeiten mit den Bildschirmmenüs

Menütasten

An der Vorderseite des Monitors befinden sich vier Menütasten.



So rufen Sie die Bildschirmmenüs auf

Wenn Sie das Hauptmenü, also das Bildschirmmenü mit dem Titel MENÜ, aufrufen wollen, drücken Sie die Menüaufruftaste MENU. Wenn Sie das Service-Menü (BENUTZER-SERVICE) aufrufen wollen, halten Sie die Menüaufruftaste MENU 2 oder 3 Sekunden lang gedrückt.

So verlassen Sie die Bildschirmmenüs

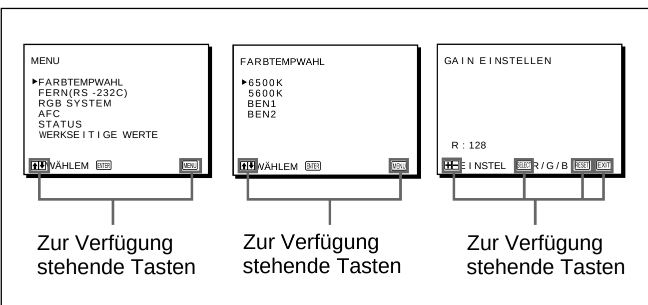
Mit jedem Tastendruck auf die Menüaufruf-/-endetaste (MENU/EXIT) erscheint das jeweils zuvor angezeigte Menü. Drücken Sie die Menüaufruf-/-endetaste (MENU/EXIT) so oft, bis wieder die normale Anzeige zu sehen ist.

Funktionen der Menütasten

Die Funktion der Menütasten hängt davon ab, auf welchem Bildschirmmenü Sie sich gerade befinden und ob Sie eine Option auswählen oder einen Wert festlegen. In der folgenden Tabelle finden Sie eine Übersicht über die Tastenfunktionen.

Taste	Beim Auswählen einer Menüoption	Beim Einstellen des Werts für eine ausgewählte Menüoption
MENU (Menüaufruf) EXIT (Menüende)	Verläßt das Menü und schaltet zurück zum vorhergehenden Menü.	Verläßt das Menü und schaltet zurück zum vorhergehenden Menü.
ENTER (Eingabetaste) SELECT (Auswahltaste)	Bestätigt die Auswahl einer ausgewählten Option.	Wählt eine Option aus (nur auf den Menüs GAIN EINSTELLEN und BIAS EINSTELLEN).
⬆ +	Bewegt den Cursor (▶) nach oben.	Erhöht den gewählten Wert.
⬇ –	Bewegt den Cursor (▶) nach unten.	Verringert den ausgewählten Wert.
RESET (Rücksetztaste) Drücken Sie gleichzeitig ⬆/+ und ⬇/– .		Kann nur auf den Menüs GAIN EINSTELLEN, BIAS EINSTELLEN und FARBREINHEIT verwendet werden. Stellt wieder die ursprünglichen Werte ein, die vor der Änderung der Werte auf den Menüs GAIN EINSTELLEN und BIAS EINSTELLEN galten. Stellt auf dem Menü FARBREINHEIT wieder den Standardwert (00) ein.

Die Tasten, die auf den einzelnen Menüs zur Verfügung stehen, sind am unteren Rand des Bildschirms aufgelistet.



Zeile mit den zur Verfügung stehenden Tasten

Konfiguration der Bildschirmmenüs

Der Monitor verfügt über zwei Menüs: das Hauptmenü MENÜ (das Bedienmenü mit dem Titel MENÜ) und das Service-Menü BENUTZER-SERVICE.
Zu diesen beiden Menüs gibt es jeweils noch Untermenüs.

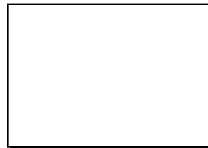
Näheres zur Konfiguration und den Funktionen dieser Bildschirmmenüs finden Sie im folgenden Abschnitt "Bedienmenüs" und unter "Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)" auf Seite 84.

Bedienmenüs

Bedienmenüdiagramm

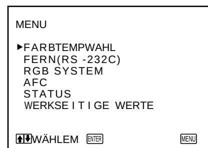
Wie Sie die Menüs in deutscher Sprache anzeigen, erfahren Sie unter "So wählen Sie die Menüsprache aus" auf Seite 87.

Normale Anzeige

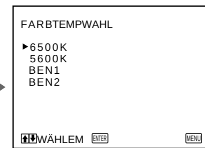


Drücken Sie die Menüaufruftaste MENU.

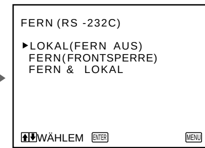
Menü MENÜ[a)]



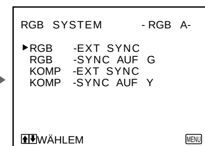
1 Menü FARBTEMPWAHL



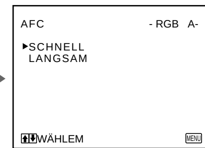
2 Menü FERN (RS-232C)



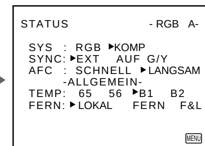
3 Menü RGB SYSTEM



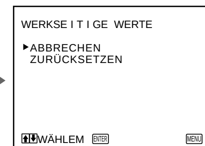
4 Menü AFC



5 Menü STATUS



6 Menü WERKSEITIGE WERTE



a) Das Bedienmenü MENÜ wird in dieser Anleitung auch als Hauptmenü bezeichnet.

Übersicht über die Bedienmenüs

In der folgenden Tabelle sind die Funktion, die werkseitigen Werte und die Referenzseiten zu den einzelnen Bedienmenüs, also den Untermenüs zum Hauptmenü, aufgelistet.
Sie können den werkseitigen Wert über die Bedienmenüs ändern.
Wenn Sie die Werte wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen wollen, wählen Sie ZURÜCKSETZEN im Menü WERKSEITIGE WERTE.

Näheres dazu finden Sie im Abschnitt "So stellen Sie für den Monitor wieder die werkseitigen Werte ein" auf Seite 83.

Bedienmenü	Funktion	Werkseitige Werte	Referenzseite
1 FARBTEMPWAHL	Wählt die Farbtemperatur aus.	6500K	82
2 FERN (RS-232C)	Wählt den Monitorbetriebsmodus aus, wenn Sie den Monitor über die RS-232C-Schnittstelle steuern.	LOKAL (FERN AUS)	82
3 RGB SYSTEM	Wählt das Signal aus, das über die Anschlüsse RGB/COMPONENT eingespeist werden soll.	RGB-EXT SYNC	82
4 AFC	Wählt die AFC-Zeitkonstante zum Korrigieren des Bildes vom Videorecorder, wenn es auf dem oberen Teil des Monitorbildschirms schrägverzerrt ist.	SCHNELL	83
5 STATUS	Zeigt die aktuellen Menüeinstellungen an, die für den Monitor gelten.		83
6 WERKSEITIGE WERTE	Stellt für den Monitor wieder die werkseitigen Werte ein.	ABBRECHEN	83

Aufrufen des Hauptmenüs

Drücken Sie die Menüaufruftaste MENU.
Das Hauptmenü erscheint.

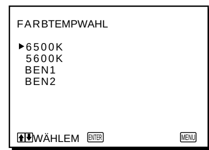
Hauptmenüfunktionen

Im folgenden wird erläutert, welche Einstellungen Sie über die Bedienmenüs vornehmen können.

So wählen Sie die Farbtemperatur aus

Der Monitor verfügt über zwei werkseitig voreingestellte Farbtemperaturwerte, nämlich 6500 K und 5600 K, sowie zwei benutzerdefinierbare Farbtemperaturwerte, nämlich BEN 1 und BEN 2. Auf dem Menü FARBTEMPWAHL können Sie eine dieser vier Standardfarbtemperaturen auswählen.

1 Menü FARBTEMPWAHL



Option	Funktion
6500K	Setzt die Farbtemperatur auf 6500 K.
5600K	Setzt die Farbtemperatur auf 5600 K.
BEN 1	Setzt die Farbtemperatur auf den Wert, den Sie im Menü BEN1 FARBTEMP EINSTEL definiert haben.
BEN 2	Setzt die Farbtemperatur auf den Wert, den Sie im Menü BEN2 FARBTEMP EINSTEL definiert haben.

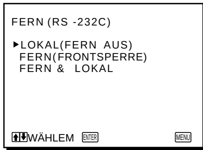
Wenn Sie keine der beiden werkseitig voreingestellten Farbtemperaturen (6500 K oder 5600 K) verwenden möchten, können Sie die gewünschte Farbtemperatur auf den Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE) für BEN1 oder BEN2 einstellen.

Näheres zum Einstellen einer anderen als den beiden werkseitig voreingestellten Farbtemperaturen finden Sie im Abschnitt “So stellen Sie den Weißwert ein” auf Seite 86.

So steuern Sie den Monitor über die RS-232C-Schnittstelle

Den Monitorbetriebsmodus können Sie auf dem Menü FERN (RS-232C) einstellen.

2 Menü FERN (RS-232C)

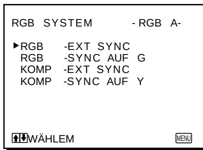


Option	Funktion
LOKAL (FERN AUS)	Der Monitor kann über die Tasten und Steuerregler an der Vorderseite bedient werden.
FERN (FRONTSPERRE)	Der Monitor wird über einen Computer gesteuert. Die Tasten und Steuerregler mit Ausnahme des Netzschalters funktionieren nicht. Wollen Sie in diesem Modus zum Menü FERN (RS-232C) zurückschalten, drücken Sie etwa 2 Sekunden lang die Menüaufruf-/-endetaste (MENU/EXIT).
FERN& LOKAL	Der Monitor wird über einen Computer gesteuert. Die Steuerregler für Apertur (APERTURE), Helligkeit (BRIGHT), Farbintensität (CHROMA), Kontrast (CONTRAST) und Lautstärke (VOLUME) usw. funktionieren nicht.

So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/COMPONENT eingespeist werden soll

Auf dem Menü RGB SYSTEM können Sie auswählen, welches Signal über die RGB-/Farbdifferenzsignaleingänge (RGB/COMPONENT) eingespeist und auf dem Monitorbildschirm angezeigt werden soll.

3 Menü RGB SYSTEM

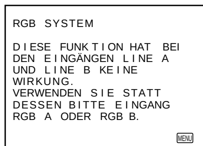


Dieses Menü erscheint, wenn Sie die RGB-/Farbdifferenzsignaltaste A (RGB/COMPONENT A) an der Vorderseite drücken. Wenn Sie die RGB-/Farbdifferenzsignaltaste B (RGB/COMPONENT B) drücken, erscheint das Menü RGB SYSTEM -RGB B-.

Option	Funktion
RGB - EXT SYNC	Zum Anzeigen des RGB-Signals beim Betrieb des Monitors mit einem externen Synchronisationssignal, das über den externen Synchronisationssignaleingang (EXT SYNC) eingespeist wird.
RGB - SYNC AUF G	Zum Anzeigen des RGB-Signals beim Betrieb des Monitors mit einem Synchronisationssignal, das über den Grünkanal (G) eingespeist wird.
KOMP - EXT SYNC	Zum Anzeigen des Farbdifferenzsignals beim Betrieb des Monitors mit einem externen Synchronisationssignal, das über den externen Synchronisationssignaleingang (EXT SYNC) eingespeist wird.
KOMP - SYNC AUF Y	Zum Anzeigen des Farbdifferenzsignals beim Betrieb des Monitors mit einem Synchronisationssignal, das über den Y-Kanal eingespeist wird.

Wenn Sie die Leitungswähltaste A/B (LINE A/B) drücken

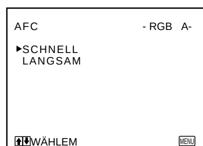
Wenn Sie mit der Leitungswähltaste A/B (LINE A/B) den Eingang LINE A oder LINE B ausgewählt haben und das Menü RGB-SYSTEM aufrufen, erscheint folgendes Menü.



So wählen Sie die AFC-Zeitkonstante aus (AFC = Automatische Frequenzregelung)

Wenn das von einem Videorecorder in den Monitor eingespeiste Signal von den Farbsystemspezifikationen abweicht, können vertikale Linien auf dem Bild im oberen Bereich des Monitorbildschirms schrägverzerrt sein. Sie können dieses Phänomen reduzieren, indem Sie auf dem Menü AFC die geeignete AFC-Zeitkonstante auswählen.

4 Menü AFC



Option	Funktion
SCHNELL	Setzt die AFC-Zeitkonstante auf 1 mSek.
LANGSAM	Setzt die AFC-Zeitkonstante auf 2 mSek.

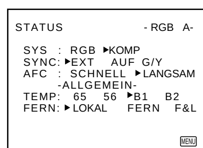
Hinweis

Wenn nach dem Ändern der AFC-Einstellung die Schrägverzerrung noch nicht beseitigt ist, kann ein anderes Problem vorliegen. Überprüfen Sie den Videorecorder.

So lassen Sie die aktuellen Einstellungen des Monitors anzeigen

Auf dem Menü STATUS können Sie die einzelnen Einstellungen anzeigen lassen, die in den verschiedenen Menüs für den Monitor festgelegt wurden.

5 Menü STATUS



Wenn Sie mit der Leitungswähltaste A/B (LINE A/B) den Eingang LINE A oder LINE B auswählen

Wenn Sie den Eingang LINE A oder LINE B auswählen, erscheint folgende Anzeige in den Spalten SYS und SYNC.

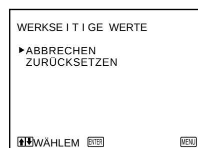
SYS : -- --

SYNC: -- --

So stellen Sie für den Monitor wieder die werkseitigen Werte ein

Auf dem Menü WERKSEITIGE WERTE können Sie für alle Menüeinstellungen wieder die werkseitigen Werte aktivieren.

6 Menü WERKSEITIGE WERTE

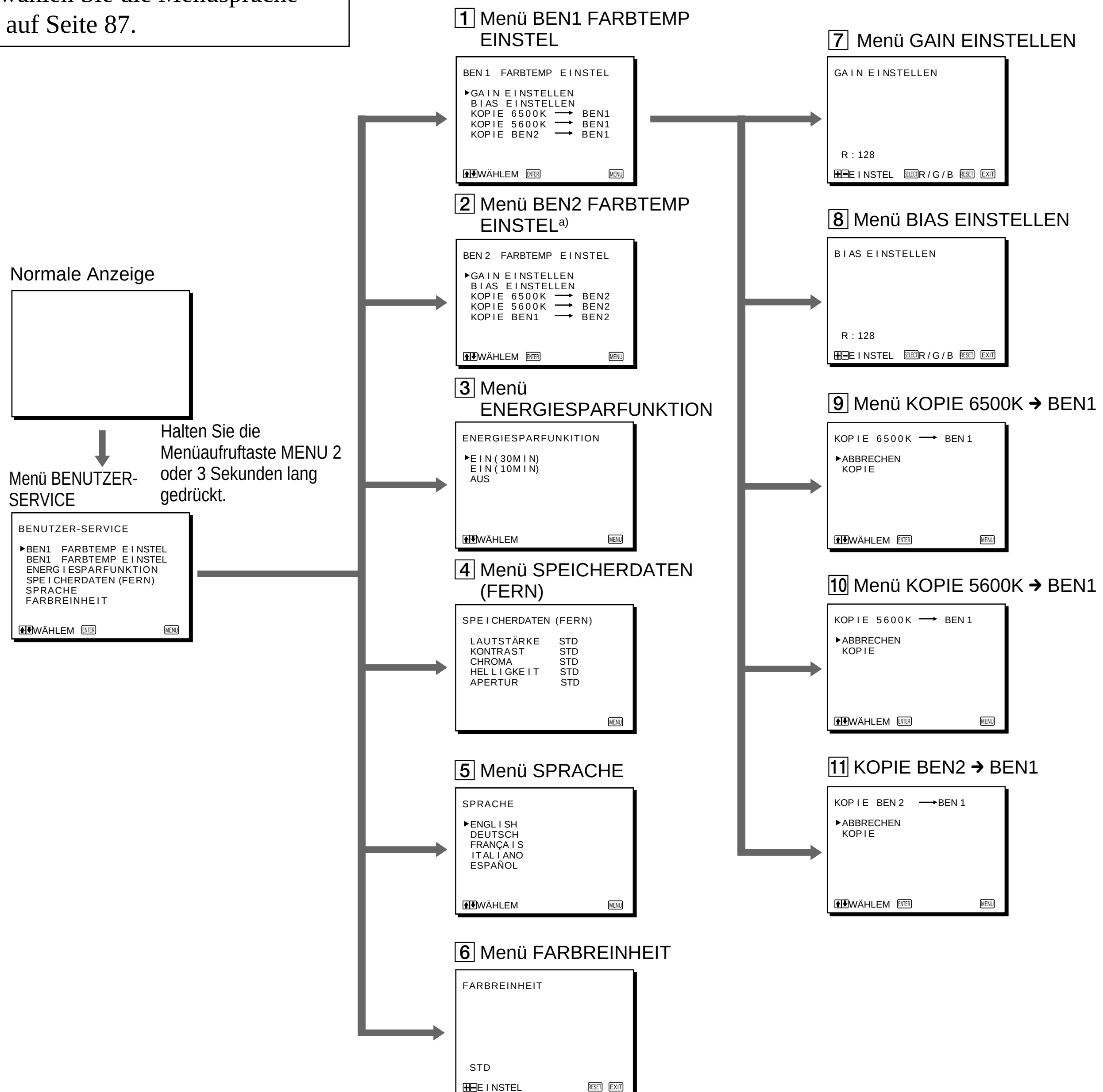


Option	Funktion
ABBRECHEN	Bricht die Funktion ab. Die Einstellungen werden nicht auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.
ZURÜCKSETZEN	Alle Einstellungen mit Ausnahme der Einstellung für “SPRACHE” werden auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt.

Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)

Menüdiagramm für Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)

Wie Sie die Menüs in deutscher Sprache anzeigen, erfahren Sie unter "So wählen Sie die Menüsprache aus" auf Seite 87.



a) Dieses Menü verfügt über dieselben Untermenüs wie das Untermenü BEN1 FARBTEMP EINSTEL, nämlich GAIN EINSTELLEN, BIAS EINSTELLEN, KOPIE 6500K ➔ BEN 2, KOPIE 5600K ➔ BEN2 und KOPIE BEN1 ➔ BEN2.

Übersicht über die Service-Menüs

In der folgenden Tabelle sind die Funktion, die werkseitigen Werte und die Referenzseite zu den einzelnen Service-Menüs, also den Untermenüs zum Menü BENUTZER-SERVICE, aufgelistet.
Sie können den werkseitigen Wert über die Bedienmenüs ändern.
Wenn Sie die Werte wieder auf die werkseitigen Werte zurücksetzen wollen, wählen Sie ZURÜCKSETZEN im Menü WERKSEITIGE WERTE.

Näheres dazu finden Sie im Abschnitt "So stellen Sie für den Monitor wieder die werkseitigen Werte ein" auf Seite 83.

Service-Menü	Funktion	Werkseitige Werte	Referenzseite
1 Menü BEN1 FARBTEMP EINSTEL	Stellt die Farbtemperatur für BENUTZER 1 ein.	GAIN EINSTELLEN	86
2 Menü BEN2 FARBTEMP EINSTEL	Stellt die Farbtemperatur für BENUTZER 2 ein.	GAIN EINSTELLEN	86
3 ENERGIESPARFUNKTION	Schaltet die Energiesparfunktion ein.	EIN (30 MIN)	87
4 SPEICHERDATEN (FERN)	Zeigt die Einstellungen an, die im Fernsteuermodus über den angeschlossenen Computer festgelegt werden.		87
5 SPRACHE	Wählt die Menüsprache aus.	ENGLISH	87
6 FARBREINHEIT	Stellt die Farbreinheit des Signals ein.	STD	87
7 GAIN EINSTELLEN	Stellt den Gain-Wert für den R-, G- oder B-Kanal ein.	BEN1: Wert von 6500 K	86
8 BIAS EINSTELLEN	Stellt den Bias-Wert für den R-, G- oder B-Kanal ein.	BEN2: Wert von 5600 K	86
9 KOPIE 6500K → BEN1	Kopiert den Farbtemperaturwert von 6500 K nach BEN1.	ABBRECHEN	86
10 KOPIE 5600K → BEN1	Kopiert den Farbtemperaturwert von 5600 K nach BEN1.	ABBRECHEN	86
11 KOPIE BEN2 → BEN1	Kopiert den Farbtemperaturwert von BEN1 nach BEN2.	ABBRECHEN	86

Aufrufen des Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)

Drücken Sie, während die normale Anzeige auf dem Monitorbildschirm zu sehen ist, die Menüaufruf-/-endetaste (MENU/EXIT), und halten Sie sie 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt.
Das Service-Menü erscheint.

Funktionen der Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE)

Im folgenden wird erläutert, welche Einstellungen Sie auf den Service-Menüs vornehmen können.

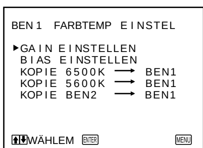
So stellen Sie den Weißwert ein

Der Weißwert läßt sich über die Menüs für die Farbtemperatur einstellen.
Wenn Sie keine der beiden werkseitig voreingestellten Farbtemperaturen (6500 K oder 5600 K) verwenden möchten, können Sie die gewünschte Farbtemperatur auf den Service-Menüs (BENUTZER-SERVICE) für BEN1 oder BEN2 einstellen.

Hinweis

Als werkseitiger Wert ist für BEN1 der Wert 6500 K und für BEN2 der Wert 5600 K eingestellt.
Im folgenden wird erläutert, wie Sie die Einstellung auf dem Menü BEN 1 FARBTEMP EINSTEL ändern können.

1 Menü BEN1 FARBTEMP EINSTEL



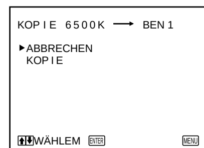
1 Wählen Sie die gewünschten Farbtemperaturen (6500K, 5600K oder BEN2) aus, die beim Einstellen der Farbtemperatur mit der Taste ⬆ oder ⬇ als Standard- und Ausgangswert gelten sollen.

Option	Bedeutung
KOPIE 6500K ➔ BEN1	Der Farbtemperaturwert 6500 K wird nach BEN1 kopiert.
KOPIE 5600K ➔ BEN1	Der Farbtemperaturwert 5600 K wird nach BEN1 kopiert.
KOPIE BEN 2 ➔ BEN1	Der Farbtemperaturwert von BEN1 wird nach BEN2 kopiert.[a)]

a) Diese Möglichkeit empfiehlt sich, wenn die ursprüngliche Temperatur von BEN2 beibehalten werden soll. Sie können den Wert auf der Basis der Werte in BEN2 ändern.

2 Drücken Sie die Eingabetaste (ENTER).
Das folgende Menü erscheint.

9 Menü KOPIE 6500 K ➔ BEN1



3 Stellen Sie den Cursor (▶) mit der Taste ⬆ oder ⬇ auf KOPIE, und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER).

Die Meldung “DATEN KOPIERT” erscheint, sobald der Kopiervorgang abgeschlossen ist.

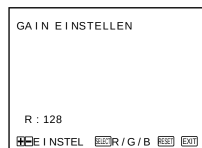
4 Drücken Sie die Menüaufruftaste MENU.
Das Standardfarbtemperaturmenü aus Schritt 1 wird wieder angezeigt.

5 Wollen Sie die kopierte Farbtemperatur korrigieren, können Sie jetzt Bias- und Gain-Wert einstellen.

Option	Funktion
GAIN	Einstellen des Weißwerts zur Kompensation sehr heller Beleuchtung
BIAS	Einstellen des Schwarzwerts zur Kompensation schwacher Beleuchtung

① Stellen Sie den Cursor (▶) mit der Taste ⬆ oder ⬇ auf GAIN EINSTELLEN, und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER).
Das Menü GAIN EINSTELLEN erscheint.

7 Menü GAIN EINSTELLEN



② Wählen Sie mit der Auswahltaste SELECT den R-, G- oder B-Kanal.

③ Stellen Sie den Wert für den ausgewählten Kanal mit der Taste + oder – ein.

④ Drücken Sie die Menüendetaste EXIT.
Das Standardfarbtemperaturmenü erscheint wieder, und der Cursor steht an der Position BIAS EINSTELLEN.

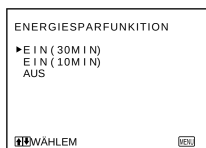
⑤ Stellen Sie nun den Bias-Wert wie in Schritt ② und ③ erläutert ein.
Auf dem Bildschirm ist der eingestellte Wert zu sehen, aber die Daten werden noch nicht gespeichert.

So stellen Sie wieder die vorhergehenden Werte ein
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ↑/+ und ↓/–. Diese Tasten haben dieselbe Funktion wie in den Menüs die Option ZURÜCKSETZEN.

6 Drücken Sie die Menütaste MENU.
Die eingestellten Werte werden gespeichert.

So schalten Sie die Energiesparfunktion ein
Die Energiesparfunktion können Sie über das folgende Menü einstellen.

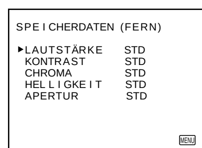
3 Menü ENERGIESPARFUNKTION



Option	Funktion
EIN (30 MIN)	Wenn 30 Minuten lang kein Synchronisationssignal eingeht, reduziert sich die Leistungsaufnahme des Geräts auf etwa 25%.
EIN (10 MIN)	Wenn 10 Minuten lang kein Synchronisationssignal eingeht, reduziert sich die Leistungsaufnahme des Geräts auf etwa 25%.
AUS	Die Energiesparfunktion wird ausgeschaltet.

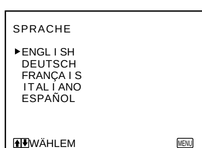
So können Sie die Einstellungen anzeigen lassen, die im Fernsteuermodus über den angeschlossenen Computer festgelegt werden
Sie können die Einstellungen, die im Fernsteuermodus über den angeschlossenen Computer festgelegt werden, nämlich Lautstärke, Kontrast, Farbintensität, Helligkeit und Apertur (Bildschärfe) anzeigen lassen und überprüfen. Wählen Sie dazu die Option SPEICHERDATEN (FERN) auf dem Service-Menü (BENUTZER-SERVICE), und drücken Sie die Eingabetaste (ENTER). Daraufhin erscheint das Menü SPEICHERDATEN (FERN).

4 Menü SPEICHERDATEN (FERN)



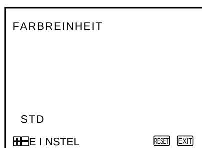
So wählen Sie die Menüsprache aus
Aus den folgenden fünf Sprachen können Sie die Sprache auswählen, in der die Bildschirmanzeigen erscheinen sollen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Spanisch. Diese Auswahl treffen Sie auf dem Menü SPRACHE.

5 Menü SPRACHE



So stellen Sie die Farbreinheit ein
Wenn die Farben auch nach dem Drücken der Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS) noch ungleichmäßig erscheinen, können Sie auf dem Menü FARBREINHEIT den Wert für die Farbreinheit korrigieren, so daß die Farben auf dem Bildschirm wieder korrekt angezeigt werden.

6 Menü FARBREINHEIT



Beim Einstellen der Farbreinheit haben Sie die beiden folgenden Möglichkeiten.
Sie können die Farbreinheit über ein Signal korrigieren, das horizontale Linien anzeigt.
Sie können die Farbreinheit über ein Signal korrigieren, bei dem der gesamte Bildschirm weiß erscheint.

Korrektur über das Signal für horizontale Linien
Korrigieren Sie die Anzeige mit den Tasten + und –, bis die Linien horizontal verlaufen.

Korrektur über das Signal für einen weißen Bildschirm
Korrigieren Sie die Anzeige mit den Tasten + und –, bis der ganze Bildschirm gleichmäßig weiß erscheint.

So setzen Sie die Farbreinheit auf den Standardwert (00) zurück
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ↑/+ und ↓/–.

Störungsbehebung

Anhand der Hinweise in diesem Kapitel können Sie Fehlfunktionen am Gerät beheben oder zumindest die Ursache für eine Fehlfunktion eingrenzen. Falls sich eine Fehlfunktion nicht beheben läßt, lösen Sie das Netzkabel, und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder an Ihren autorisierten Sony-Kundendienst.

Symptom		**Überprüfen Sie folgendes:**
Kein Bild	Wenn weder die Netzanzeige (POWER) noch die Energiesparanzeige (POWER SAVING) leuchtet	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der Netzschalter auf ON steht.
	Wenn die Energiesparanzeige (POWER SAVING) leuchtet	• Überprüfen Sie, ob der Netzschalter am Videogerät, das an den Monitor angeschlossen ist, auf ON steht. • Überprüfen Sie das Eingangssignal, und wählen Sie den entsprechenden Eingangskanal mit den Leitungswähltasten A/B (LINE A/B) oder RGB/ COMPONENT A/B aus.
Wenn die Energiesparanzeige (POWER SAVING) blinkt und kein Bild angezeigt wird		Wenn der Monitor einen abnormalen Zustand feststellt, wird der Betrieb automatisch gestoppt, und die Energiesparanzeige (POWER SAVING) blinkt. Schalten Sie den Monitor einmal aus und nach etwa fünf Minuten wieder ein. Wenn die Energiesparanzeige (POWER SAVING) immer noch blinkt, lösen Sie den Netzstecker des Monitors, und wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler oder an Ihren autorisierten Sony-Kundendienst.
Wenn keine Bildschirmmenüs erscheinen		Der Modus FERN (FRONTSPERRE) ist im Menü FERN (RS-232C) ausgewählt. Näheres finden Sie unter “So steuern Sie den Monitor über die RS-232C-Schnittstelle” auf Seite 82.
Wenn die Farbe nicht gleichmäßig angezeigt wird		Betätigen Sie kurz den Netzschalter, um den automatischen Entmagnetisierungszyklus zu aktivieren. Mit dieser Funktion wird die Kathodenstrahlröhre entmagnetisiert, um ein neutrales Feld zu schaffen, so daß die Farben gleichmäßig angezeigt werden können. Wenn ein zweiter Entmagnetisierungszyklus erforderlich ist, warten Sie mindestens 20 Minuten. So erzielen Sie das bestmögliche Ergebnis. Sie können die Farbreinheit auch im Menü FARBREINHEIT einstellen. Näheres finden Sie unter “So stellen Sie die Farbreinheit ein” auf Seite 87.
Wenn weiß nicht wie weiß aussieht		Nehmen Sie eine Farbtemperatureinstellung vor. Näheres fiden Sie unter “So stellen Sie den Weißwert ein” auf Seite 86.
Wenn der Bildschirm zu hell ist und der Kontrast im hellen Bereich zu gering ist		Bringen Sie einen Abschlußwiderstand an dem Gerät an, mit dem das an die Durchschleifausgänge am Monitor angeschlossene Kabel verbunden ist. Dieser Monitor ist mit einem 75-Ohm-Abschlußwiderstand ausgestattet. Wenn Sie das Kabel jedoch an die Durchschleifausgänge anschließen und das andere Ende des Kabels nicht anschließen, ist der Durchschleifausgang am Monitor nicht abgeschlossen.
Wenn das Bild springt oder wellenförmig verzerrt ist		Wählen Sie das entsprechende Synchronisationssignal im Menü RGB-SYSTEM. Näheres finden Sie unter “So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/ COMPONENT eingespeist werden soll” auf Seite 82.
Wenn im Bild der Grün- und Pink- bzw. Magentaanteil zu stark betont ist		Wenn die Grünkomponente zu stark betont ist, ist die Einstellung im Menü RGB-SYSTEM auf RGB gesetzt. Wählen Sie die Option KOMP im Menü RGB-SYSTEM. Wenn die Pink- bzw. Magentakomponenten zu stark betont sind, ist die Einstellung im Menü RGB-SYSTEM auf KOMP gesetzt. Wählen Sie die Option RGB im Menü RGB-SYSTEM. Näheres finden Sie unter “So wählen Sie aus, welches Signal über RGB/ COMPONENT eingespeist werden soll” auf Seite 82.
Wenn das Bild schief angezeigt wird		Stellen Sie die Farbreinheit im Menü FARBREINHEIT ein. Näheres finden Sie unter “So stellen Sie die Farbreinheit ein” auf Seite 87.

Technische Daten

Videosignal

Farbsystem PAL (Anzeigesystem: 625/100/2:1)
System[a) 625/50/2:1 (Anzeigesystem: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (Anzeigesystem: 625/50/1:1)

a) Systemspezifikationen zu den einzelnen Systemen werden auf Seite 91 erläutert.

Auflösung 625/50/2:1: 550 Fernsehzeilen
625/50/1:1: 800 Fernsehzeilen
Aperturkorrektur 0 dB bis 6 dB
Frequenzgang 625/50/2:1: 6,8 MHz (–3 dB)
625/50/1:1: 20,0 MHz (–3 dB)
Synchronisation AFC-Zeitkonstante 1,0 mSek. (SCHNELL), 2,0 mSek. (LANGSAM)

Bildleistung

Normale Abtastung
7 % Overscan des effektiven Bildschirmbereichs der Kathodenstrahlröhre
Underscan 5 % Underscan des effektiven Bildschirmbereichs der Kathodenstrahlröhre
H. Linearität Weniger als 5,0 % (im Normalfall)
V. Linearität Weniger als 5,0 % (im Normalfall)
Konvergenz Mittlerer Bereich: 0,5 mm (im Normalfall)
Peripherie: 0,6 mm (im Normalfall)
Rastergrößenstabilität
H: 0,5 %, V: 0,5 %
Hochspannungsregulierung
0,5 %

Kathodenstrahlröhre

Kathodenstrahlröhrentyp
HR Trinitron
Streifenabstand: 0,3 mm
EBU-Standardphosphor
Farbtemperatur 6500 K/5600 K/BEN1/BEN2

Eingänge

LINE A
VIDEO IN BNC-Anschluß (×1), 1 Vp-p +3 dB, –6 dB, sync-negativ
AUDIO IN Cinchbuchse (×1), –5 dBu[b), über 47 Kiloohm

LINE B
Y/C IN 4polig, Mini-DIN (×1)
Siehe “Stiftbelegung” auf der nächsten Seite.
AUDIO IN Cinchbuchse (×1), –5 dBu[b), über 47 Kiloohm

RGB/COMPONENT A
R/G/B-Kanäle
BNC-Anschluß (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
SYNC AUF GRÜN: 0,3 Vp-p, negativ
R-Y-, B-Y-Kanäle
BNC-Anschluß (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Y-Kanal BNC-Anschluß (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (Standardfarbbalkensignal mit 75 % Chrominanz)
AUDIO IN Cinchbuchse (×1), –5 dBu[b), über 47 Kiloohm
EXT SYNC BNC-Anschluß (×1)
FBAS-Synchronisation, 4 Vp-p ±6 dB, sync-negativ

RGB/COMPONENT B
R/G/B-Kanäle
BNC-Anschluß (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
SYNC AUF GRÜN: 0,3 Vp-p, negativ
R-Y-, B-Y-Kanäle
BNC-Anschluß (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Y-Kanal BNC-Anschluß (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (Standardfarbbalkensignal mit 75 % Chrominanz)
AUDIO IN Cinchbuchse (×1), –5 dBu[b), über 47 Kiloohm
EXT SYNC BNC-Anschluß (×1)
FBAS-Synchronisation, 4 Vp-p ±6 dB, sync-negativ

RS-232C 9polig, D-SUB (×1)
Siehe “Stiftbelegung” auf der nächsten Seite 91.

b) 0 dBu = 0,775 V effektiver Mittelwert

Ausgänge

LINE A

VIDEO OUT

BNC-Anschluß (×1),
Durchschleifausgang,
automatischer 75-Ohm-Abschluß

AUDIO OUT

Cinchbuchse (×1),
Durchschleifausgang

LINE B

Y/C OUT 4polig, Mini-DIN (×1)
Durchschleifausgang,
automatischer 75-Ohm-Abschluß

AUDIO OUT

Cinchbuchse (×1),
Durchschleifausgang

RGB/COMPONENT A

R/R-Y/ G/Y B/B-Y OUT

BNC-Anschluß (×3),
Durchschleifausgang,
automatischer 75-Ohm-Abschluß

AUDIO OUT

Cinchbuchse (x1),
Durchschleifausgang

EXT SYNC BNC-Anschluß (x1),
Durchschleifausgang,
automatischer 75-Ohm-Abschluß

Lautsprecherausgang

Ausgangspegel: 0,8 W

Allgemeines

Geräteklassifizierung

Geräteklassifikation

– Geprüft nach EN60601-1, EN60601-1-2

– Art des Schutzes vor elektrischem Schlag:
Gerät der Klasse I

– Grad des Schutzes vor dem Eindringen von Wasser:
Normales Gerät

– Grad der Gerätesicherheit bei Vorhandensein von brennbarem anästhetischem Gemisch:
Gerät nicht geschützt

– Betriebsmodus: Kontinuierlicher Betrieb

– Art und Häufigkeit der technischen Wartung:
Gerät bedarf keiner technischen Wartung

– Hauptnetzschalter:
Funktionsschalter

Leistungsaufnahme

150 W Wechselstrom
(0,8 bis 0,6 A)

Betriebsspannung 220 bis 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Betriebstemperatur

0 bis +35 °C

Bedingungen bei Lagerung und Transport

Temperatur: –10 bis +40 °C
Druck: 700 bis 1.060 hpa
Luftfeuchtigkeit: 0 bis 90 %

Abmessungen ca. 450 × 457,5 × 503 mm (B/H/T) ohne vorstehende Teile und Bedienelemente

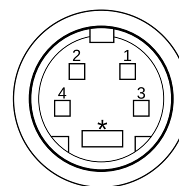
Gewicht ca. 34 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Netzkabel (1)
Netzsteckerhalter (1)
Seitlichen Abdeckungen (2)
Bedienfeldabdeckung (1)
Scharniere (2)
Gebrauchsanweisung. (1)
Anleitung zur Schnittstelle für Programmierer (Interface Manual for Programmers) (1)
Kurzreferenz (1)
Doppelklebeband (4)
Vertriebsbroschüre (1)

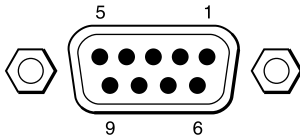
Stiftbelegung

Anschluß Y/C IN (4polig, Mini-DIN)



Stift Nr.	Signal	Beschreibung
1	Y-Eingang	1 Vp-p, sync-negativ, 75 Ohm
2	CHROMA-Hilfsträgereingang	300m Vp-p, Burst Verzögerungszeit zwischen Y und C: zwischen 0 ± 100 ns, 75 Ohm
3	GND (Masse) für Y-Eingang	GND (Masse)
4	GND (Masse) für CHROMA-Eingang	GND (Masse)

RS-232C-Anschluß (9polig, D-SUB)



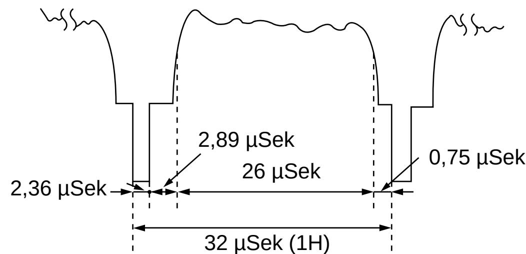
Stift Nr.	Signal
1	–
2	RX (angeschlossener Computer ➔ Monitor)
3	TX (Monitor ➔ angeschlossener Computer)
4	–
5	GND (Masse)
6	–
7	–
8	–
9	Kontrollanzeige ein/aus[c)]

c) "Ein", wenn Stift 5 und 9 kurzgeschlossen werden.

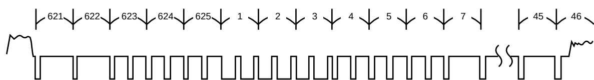
Systemspezifikation

Timing-Diagramm für 625/50/1:1

H (Horizontal)

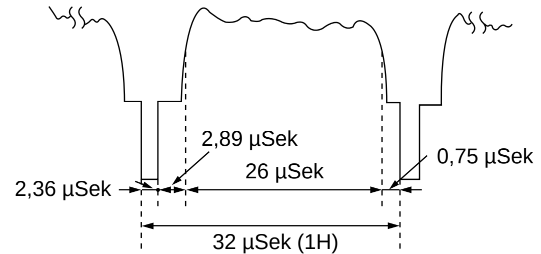


V (Vertikal)

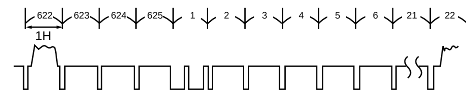


Timing-Diagramm für 625/100/2:1

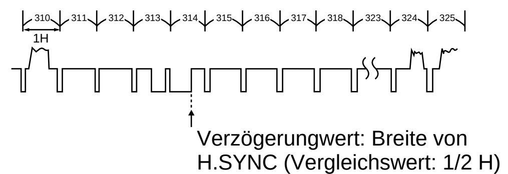
H (Horizontal)



V (ungerade)



V (gerade)



Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Dentro de la unidad existen altas tensiones peligrosas. No la abra. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

En caso de mal funcionamiento o cuando sea necesario el servicio de mantenimiento, consulte a su proveedor Sony.

Interruptor de alimentación
El interruptor de alimentación sólo es de tipo funcional. Para aislar la unidad del suministro de alimentación, retire el enchufe de alimentación de la toma mural.

PARA LOS CLIENTES DEL REINO UNIDO

ADVERTENCIA
ESTE APARATO DEBERA CONECTARSE A TIERRA.

IMPORTANTE
Los conductores de este cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el código siguiente:

Verde y amarillo	— Tierra
Azul	— Neutro
Marrón	— Activo

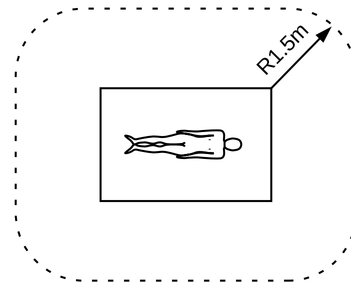
Como los colores de los conductores del cable de alimentación de este aparato pueden no corresponder con las marcas que identifican los terminales de su enchufe, realice lo siguiente: El conductor de color verde y amarillo deberá conectarse al terminal del enchufe marcado con la letra E, con el símbolo de tierra de seguridad Y, o de color verde o verde y amarillo. El conductor de color azul deberá conectarse al terminal marcado con la letra N o de color negro. El conductor de color marrón deberá conectarse al terminal marcado con la letra L o de color rojo.

Protecciones de seguridad/advertencias importantes de uso en entornos médicos

1. Todos los equipos conectados a esta unidad deben cumplir las normas IEC601-1, IEC950, IEC65 u otras normas IEC/ISO aplicables a los equipos.

2. Si esta unidad se utiliza junto con otro equipo en la zona de pacientes*, dicho equipo debe alimentarse con un transformador de aislamiento, o conectarse mediante un terminal de tierra de protección adicional a un sistema de toma de tierra, a no ser que cumpla la norma IEC601-1 y IEC601-1-1.

   * Zona de pacientes



3. La corriente de fugas podría aumentar si se conecta a otro equipo.

4. El operador debe tomar las precauciones pertinentes para evitar tocar la entrada del panel posterior y la circuitería de salida y al paciente al mismo tiempo.

5. El modelo PVM-20M7MDE es un monitor de vídeo para uso en centros médicos que muestra imágenes de vídeo de cámaras u otro sistema de vídeo.

Esta unidad contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente si no se desechan correctamente. Comuniquese con nuestra oficina más próxima o con el organismo medioambiental de su localidad si va a desechar esta unidad.

ATENCION:
La imagen puede distorsionarse si se coloca el monitor cerca de cualquier otro equipo que emita radiación electromagnética.

Indice

Símbolos de la unidad

Símbolo	Ubicación	Significado
	Panel frontal	Interruptor de alimentación principal. Púlselo para encender o apagar el monitor.
	Panel frontal	
	Panel frontal	
	Panel posterior	Terminal equipotencial. Iguala la tensión de los distintos componentes de un sistema.
	Panel posterior	Terminal funcional de puesta a tierra.
	Panel posterior	Corriente alterna
	Interior de la unidad	Presencia de “tensión peligrosa” sin aislar dentro de la caja del producto, que puede ser suficiente como para constituir un riesgo de electrocución.
	Panel posterior	Atención, consulte la documentación adjunta.

Atención – cuando instale el producto en un soporte:

- **Temperatura ambiente de funcionamiento excesiva**
  Si instala la unidad en un conjunto de soporte cerrado o agrupada con varias unidades, la temperatura en el soporte puede ser superior a la temperatura ambiente.
  Por ello, debe considerarse la instalación del equipo en un entorno que sea compatible con la temperatura ambiente máxima establecida por el fabricante, de 0 a +40°C (Tmra).
- **Flujo de aire reducido**
  La instalación del equipo en un soporte debe realizarse de manera que el flujo de aire requerido para el funcionamiento seguro del equipo sea suficiente.
- **Cargas mecánicas**
  El montaje del equipo en el soporte debe realizarse de forma que no haya riesgos debido a cargas mecánicas desiguales.
- **Sobrecarga de circuitos**
  Debe darse importancia a la conexión del equipo al circuito de alimentación y al efecto que pueda tener la sobrecarga de circuitos en la protección contra intensidad excesiva y en el cableado de alimentación.
  Debe tomarse en cuenta la información de la placa de características del equipo cuando se aborde la cuestión anterior.
- **Conexión a tierra fiable**
  Debe mantenerse una fiable conexión a tierra del equipo montado en un soporte. Es necesario prestar especial atención a las conexiones de alimentación que no sean las conexiones directas al circuito ramificado (p.ej., utilización de regletas de alimentación).

Precauciones

Seguridad

- Alimente el monitor sólo con 220 - 240 V CA.
- La placa de identificación que indica la tensión de alimentación, consumo, etc., está situada en el panel posterior.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto sólido o se vierte líquido, desactive la alimentación, desenchufe el monitor y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- No deje caer ni coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Si éste presenta desperfectos, desactive la alimentación inmediatamente. Es peligroso emplear el monitor con un cable de alimentación dañado.
- Conecte el cable de alimentación a la toma mural de CA.
  Para realizar la conexión de la fuente de alimentación, consulte “Conexión del cable de alimentación de CA” en la página 104.
- Si no va a utilizar el monitor durante varios días, desenchúfelo de la toma mural.
- Para desconectar el cable de alimentación de la toma mural de CA, tire del enchufe; nunca del propio cable.
- La toma mural debe estar instalada cerca del equipo y debe accederse a ésta con facilidad.

Instalación

- No coloque objetos pesados sobre el monitor.
- Permite la circulación de aire adecuada con el fin de prevenir el recalentamiento interno.
  No coloque el monitor sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- No instale el monitor cerca de fuentes térmicas, como radiadores o conductos de aire caliente.
- Instale el monitor en un lugar donde no reciba la luz solar directa, ya que la iluminación directa sobre la pantalla dificultará la visualización de la imagen.
- No instale el monitor en un lugar expuesto a vibraciones mecánicas o golpes.
- No coloque objetos magnéticos junto al monitor, ya que los campos magnéticos pueden afectar a la reproducción de color del monitor y causar distorsiones.
- Cuando cambie el lugar de instalación, desmagnetice el monitor.

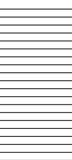
Limpieza

Como medida de seguridad, desenchufe el monitor antes de limpiarlo.

- Para mantener el monitor como nuevo, límpielo periódicamente con una solución detergente poco concentrada. No utilice nunca disolventes concentrados, como diluyentes o bencina, ni limpiadores abrasivos, ya que podrían dañar el acabado.
  Cuando realice la limpieza, mantenga los productos líquidos alejados de contactos y conectores eléctricos.
- Utilice una aspiradora para eliminar la acumulación de polvo en los respiraderos de aire.

Reembalaje

- Antes de embalar la unidad, desconecte todos los conectores y cables de conexión.
- Conserve la caja y los materiales de embalaje, ya que resultarán de gran utilidad cuando transporte el monitor. Cuando vaya a transportar la unidad, realice el embalaje como se indica en la caja.



Transporte

Cuando transporte el monitor, protéjalo de vibraciones y de golpes.

Si desea realizar alguna consulta referente al monitor, póngase en contacto con un proveedor Sony autorizado.

Particularidades

Imagen

Tubo de imagen Trinitron[1] de alta resolución

El monitor está equipado con el tubo trinitron de alta resolución de reciente creación destinado al uso profesional en emisoras de radiodifusión.
El tubo trinitron de alta resolución con paso de rejilla de apertura (AG) de 0,30 mm proporciona imágenes de alta resolución.

Filtro de peine digital

Cuando se reciben señales de vídeo PAL, se activa un filtro de peine digital de forma que se obtenga una separación de Y/C más precisa. De esta forma se obtiene una disminución de los fenómenos de luminancia vertical cruzada que no pueden eliminarse mediante el filtro de peine analógico. El filtro de peine digital proporciona imágenes de alta resolución.

Mejora del parpadeo de campo

Con el sistema incorporado de exploración de doble campo, el monitor puede reducir en gran medida los fenómenos de parpadeo que causan un intenso cansancio de vista, especialmente cuando se observan imágenes fijas y se emplea el monitor durante mucho tiempo.

Conectores de control y de entrada

Conectores de entrada de RGB/componente (RGB/COMPONENT) analógica

Estos conectores pueden recibir las señales de RGB o de componente analógicas (Y, R-Y y B-Y) de un equipo de vídeo. Es posible seleccionar las señales de entrada mediante los botones de control y el menú en pantalla.

Conectores de entrada de sincronización externa

Al introducir una señal de componente o de RGB y ajustar la señal de sincronización en modo externo en el menú en pantalla, el monitor puede funcionar de acuerdo con la señal de sincronización suministrada desde un generador de sincronización externo.

Terminación automática (sólo el conector con la marca -⩘⩗-)

El conector de entrada se termina en el interior con 75 ohmios cuando no se conecta ningún cable al conector de salida derivada. Si un cable se conecta a un conector de salida, la terminación de 75 ohmios se desconecta automáticamente.

Interfaz de control remoto RS-232C

Es posible emplear el monitor mediante control remoto con un ordenador personal utilizando el interfaz remoto de serie.

Para obtener información detallada sobre los comandos, consulte el manual de interfaz suministrado.

Funciones

Ahorro de energía

Al detectar la ausencia de señales de sincronización durante un tiempo, el monitor introduce el modo de espera. De esta forma, el consumo de energía se reduce en un 25 % aproximadamente y se contribuye al ahorro de energía. Es posible seleccionar en el menú en pantalla 30 o 10 minutos como períodos de ausencia de señales de sincronización.

Recepción automática de señal de exploración progresiva (625/50/1:1)

El monitor puede recibir una señal de exploración progresiva si se introduce la señal 625/50/1:1 determinada en las especificaciones del monitor. Esto permite ampliar el sistema.

Menús en pantalla

Es posible modificar diversos ajustes del monitor con los menús en pantalla.

Modo de subexploración

La señal que se explora normalmente en el exterior de la pantalla puede controlarse en este modo. De esta forma es posible ver una imagen o una pantalla de datos en su totalidad.

1) "Trinitron" es una marca registrada de Sony Corporation

Desmagnetización automática/manual

La desmagnetización de la pantalla se realiza de forma automática al activar la alimentación. Si el color mostrado no es uniforme, pulse el botón DEGAUSS para desmagnetizar manualmente el monitor.

Cinco idiomas de menú

Es posible seleccionar inglés, alemán, francés, italiano o español como idioma de uso de los menús en pantalla.

Cubierta lateral y cubierta del panel de control

Es posible cubrir el monitor con cubiertas laterales y con una cubierta del panel de control. Las cubiertas laterales protegen los orificios de ventilación de salpicaduras de medicinas y de otros líquidos, mientras que la cubierta del panel de control protege los botones de control del panel frontal contra operaciones accidentales.

Tarjeta de referencia rápida

La tarjeta de referencia rápida se suministra para facilitar el aprendizaje de la configuración de menús y del método de funcionamiento sin necesidad de leer el manual de instrucciones. Dicha tarjeta puede fijarse en el lugar que se desee con la cinta adhesiva de doble cara suministrada.

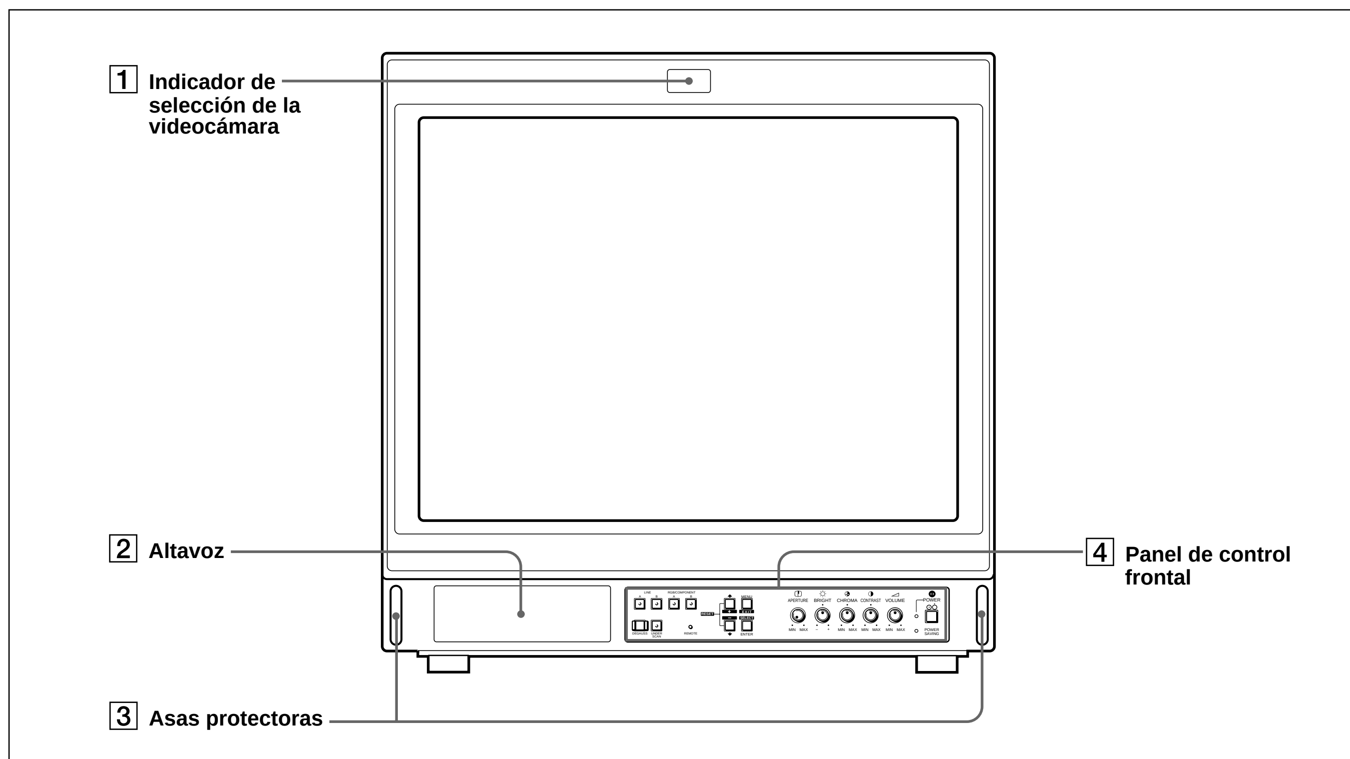
Montaje en soporte de 19 pulgadas según la norma EIA

Mediante el uso del rail deslizante SLR-103A (no suministrado), es posible realizar el montaje del monitor en un soporte de 19 pulgadas que cumple la norma EIA.

Para obtener información sobre el montaje, consulte el manual de instrucciones suministrado con el kit del rail deslizante.

Ubicación y función de componentes y controles

Panel frontal



1 Indicador de selección de la videocámara

Este indicador se ilumina al seleccionar el equipo de vídeo conectado a este monitor. Para que este indicador se ilumine al seleccionar el equipo de vídeo conectado a este monitor, es preciso realizar una conexión de control de selección de la videocámara en el conector RS-232C. También es posible activar la iluminación mediante el envío de un comando desde el ordenador.

Para obtener información detallada, consulte "Connector RS-232C (D-sub de 9 terminales)" en la sección "Especificaciones" de la página 121, o bien consulte el manual de interfaz suministrado.

2 Altavoz

Proporciona sonido monofónico.

3 Asas protectoras

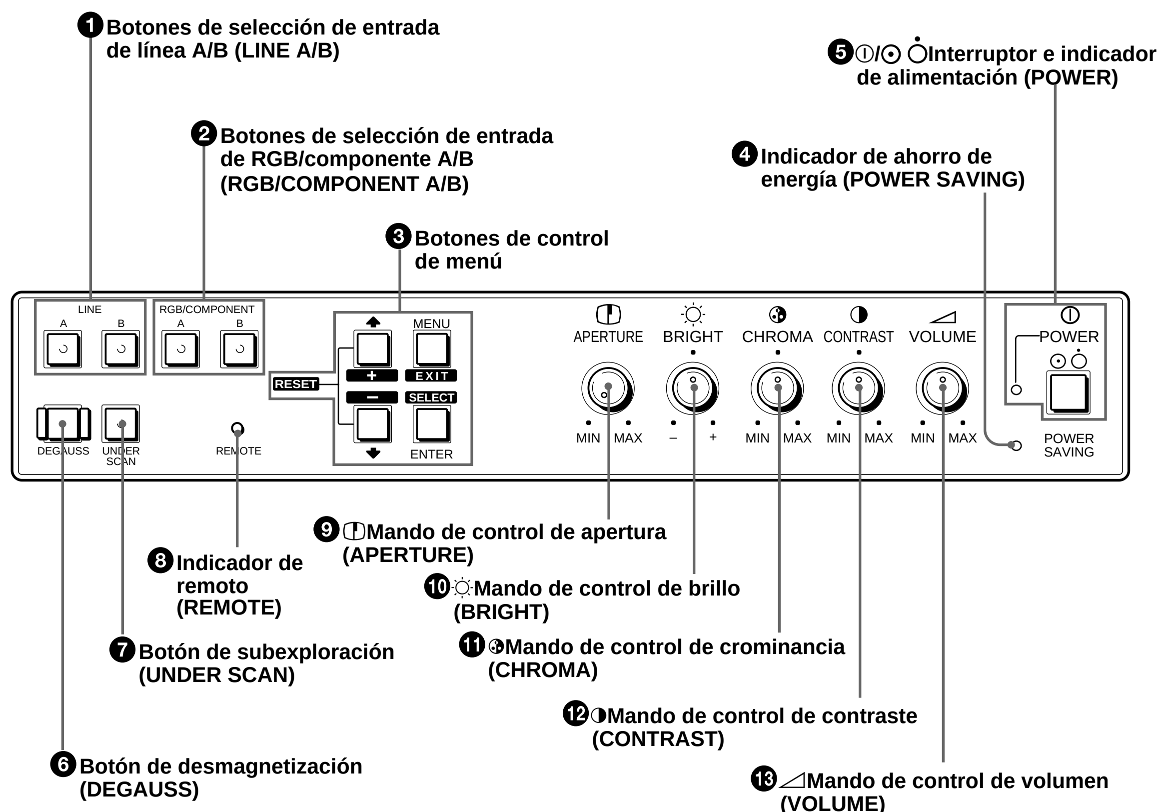
Al montar el monitor en el soporte de 19 pulgadas de acuerdo con la norma EIA, retire o inserte dicho monitor mientras sujeta estas asas, cuya finalidad es asimismo proteger los mandos y botones de control del panel frontal de posibles roturas al inclinar el monitor.

4 Panel de control frontal

Los botones de funcionamiento y de control, así como los indicadores se encuentran en este panel frontal.

Para obtener información detallada sobre el panel de control, consulte "Panel de control frontal" en la página siguiente.

Panel de control frontal



1 Botones de selección de entrada de línea A/B (LINE A/B)

Utilice estos botones para seleccionar una señal que vaya a controlar. El indicador correspondiente al botón pulsado se ilumina.

Señal de entrada	Pulse
Señal introducida mediante el conector LINE A	LINE A
Señal introducida mediante el conector LINE B	LINE B

2 Botones de selección de entrada de RGB/componente A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Utilice estos botones para seleccionar una señal que vaya a controlar. El indicador correspondiente al botón pulsado se ilumina.

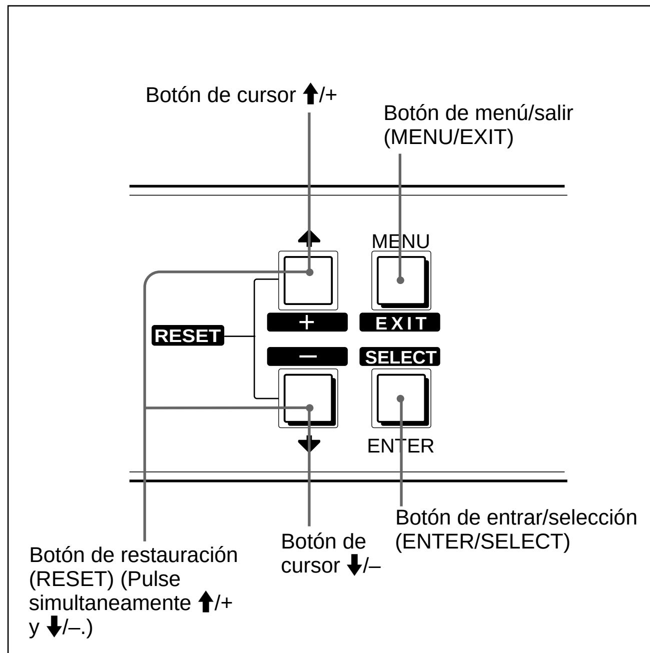
Señal de entrada	Pulse
Señal introducida mediante los conectores RGB/COMPONENT A[a]	RGB/COMPONENT A
Señal introducida mediante los conectores RGB/COMPONENT B[a]	RGB/COMPONENT B

a) La señal introducida mediante los conectores RGB/COMPONENT A/B puede seleccionarse en el menú SISTEMA RGB.

Para obtener información detallada sobre la selección de la señal RGB o componente (COMPONENT), consulte “Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT” en la página 112.

❸ Botones de control de menú
Utilice estos botones para mostrar el menú. Para volver a la pantalla anterior, vuelva a pulsar el botón de menú (MENU).

Para obtener información detallada sobre los botones de control de menú, consulte “Botones de control de menú” en la página 109.



❹ Indicador de ahorro de energía (POWER SAVING)
Este indicador se ilumina si la función de ahorro de energía (POWER SAVING) se encuentra activada.

❺ ⏻/⊙ Interruptor e indicador de alimentación (POWER)
Púlselo para activar el monitor. El indicador verde de alimentación se ilumina.
Vuelva a pulsarlo para desactivar la alimentación.

❻ Botón de desmagnetización (DEGAUSS)
Pulse este botón momentáneamente para desmagnetizar la pantalla.
Espere al menos 10 minutos antes de volver a pulsar este botón.

❼ Botón de subexploración (UNDER SCAN)
Pulse este botón para visualizar toda la imagen. El indicador del botón se ilumina y el tamaño de visualización se reduce en un 5 % aproximadamente. De esta forma es posible visualizar las cuatro esquinas de la trama.
Vuelva a pulsar este botón para restaurar el tamaño normal de visualización. El indicador del botón se apaga.

❽ Indicador de remoto (REMOTE)
Este indicador se ilumina si REMOTO (RS-232C) se ajusta en REMOTO o REMOTO & LOCAL en el menú.

❾ Mando de control de apertura (APERTURE)
Permite ajustar la nitidez de la pantalla.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte “Ajustes” en la página 108.

❿ ☼ Mando de control de brillo (BRIGHT)
Permite ajustar el brillo de la pantalla.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte “Ajustes” en la página 108.

⓫ Mando de control de crominancia (CHROMA)
Permite ajustar la intensidad de color de la señal de vídeo.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte “Ajustes” en la página 108.

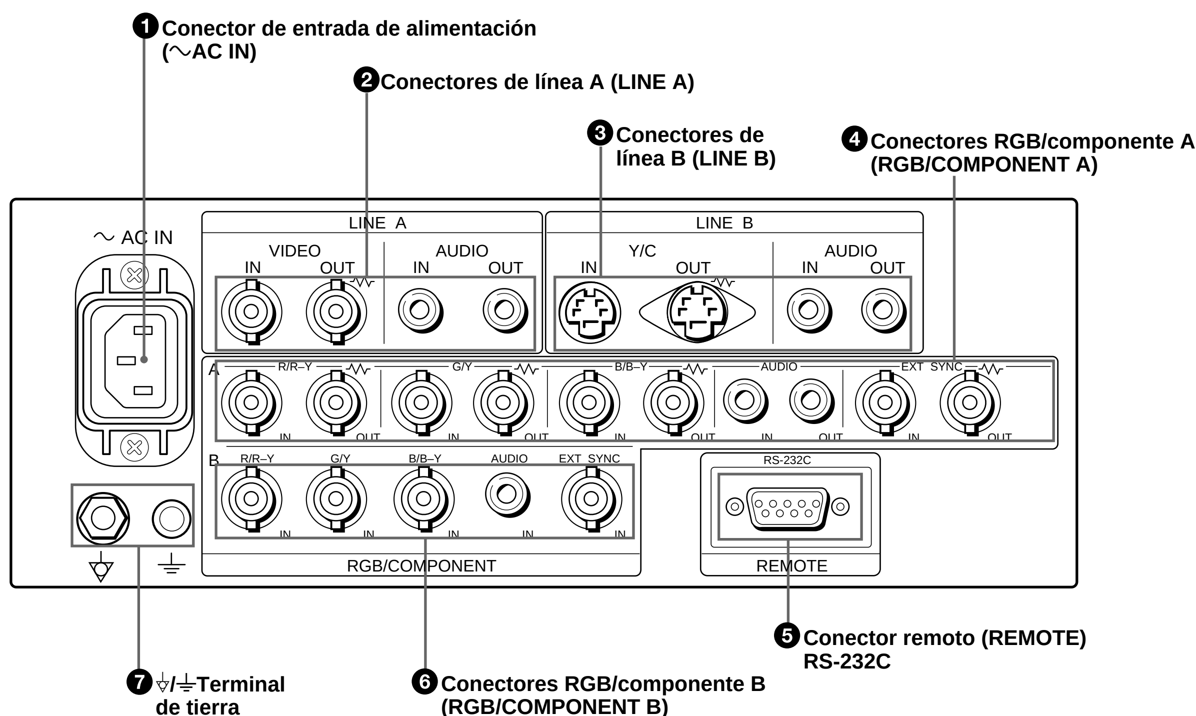
⓬ ◑ Mando de control de contraste (CONTRAST)
Permite ajustar el contraste de la pantalla.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte “Ajustes” en la página 108.

⓭ ◿ Mando de control de volumen (VOLUME)
Permite ajustar el volumen del altavoz.

Para obtener información sobre cómo realizar el ajuste, consulte “Ajustes” en la página 108.

Panel posterior



Nota

Antes de conectar el equipo de vídeo, consulte **"Protecciones de seguridad/advertencias importantes de uso en entornos médicos"** en la página 92.

(La marca -ʌʌ- indica terminación automática.)

❶ Conector de entrada de alimentación (~AC IN)

Conecte el cable de alimentación de CA suministrado a este conector y a una toma mural.

❷ Conectores de línea A (LINE A)

Conectores de entrada para las señales de audio y vídeo compuestas y sus conectores de salida derivada. Para controlar la señal de entrada suministrada a estos conectores, pulse el botón de línea A (LINE A) del panel frontal.

Conector de entrada de vídeo (VIDEO IN) (tipo BNC)

Conéctelo al conector de salida del equipo de vídeo, como una videograbadora o una videocámara en color. Para realizar una conexión derivada, conéctelo al conector de salida de vídeo de otro monitor.

Conector de salida de vídeo (VIDEO OUT) (tipo BNC)

Conector de salida derivada del conector VIDEO IN. Conéctelo al conector de entrada de vídeo de una videograbadora o de otro monitor.

Si conecta el cable a este conector, la terminación de entrada de 75 ohmios se desactiva automáticamente y la señal que el conector VIDEO IN recibe se enviará a través de este conector.

Conector de entrada de audio (AUDIO IN) (toma fono)

Conéctelo al conector de salida de audio de una videograbadora o de otro equipo. Para realizar una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

Conector de salida de audio (AUDIO OUT) (toma fono)

Salida derivada del conector AUDIO IN. Conéctelo al conector de entrada de audio de una videograbadora o de otro monitor.

❸ Conectores de línea B (LINE B)

Conectores de entrada para las señales separadas Y/C de audio y vídeo y sus conectores de salida derivada. Para controlar la señal de entrada suministrada mediante estos conectores, pulse el botón de línea B (LINE B) del panel frontal.

Conector de entrada Y/C IN (mini DIN de 4 terminales)
Conéctelo al conector de salida separada Y/C de una video cámara en color, de una videograbadora o de otro equipo de vídeo.

Para obtener información sobre las asignaciones de terminales del conector Y/C IN, consulte “Conector Y/C IN (mini DIN de 4 terminales)” en la página 120.

Conector de salida Y/C OUT (mini DIN de 4 terminales)
Salida derivada del conector Y/C IN. Conéctelo al conector de entrada separada Y/C de una videograbadora o de otro monitor.
Si conecta el cable a este conector, la terminación de entrada de 75 ohmios se desactiva automáticamente y la señal que el conector Y/C IN recibe se enviará a través de este conector.

Conector de entrada de audio (AUDIO IN) (toma fono)
Conéctelo al conector de salida de audio de una videograbadora o de otro equipo. Para realizar una conexión derivada, conéctelo a la salida de audio de otro monitor.

Conector de salida de audio (AUDIO OUT) (toma fono)
Salida derivada del conector AUDIO IN. Conéctelo al conector de entrada de audio de una videograbadora o de otro monitor.

❹ Conectores RGB/componente A (RGB/ COMPONENT A)

Conectores de entrada para las señales R/G/B o de componente, señales de sincronización externa y señales de audio y sus conectores de salida derivada. Para controlar la señal de entrada suministrada mediante estos conectores, pulse el botón RGB/ COMPONENT A del panel frontal. A continuación, seleccione una de las cuatro opciones (RGB SINC EXT, RGB SINC EN G, COMP SINC EXT o COMP SINC EN Y) del menú SISTEMA RGB -RGB A-.

Para obtener información detallada sobre los ajustes, consulte “Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT” en la página 112.

Conectores de entrada R/G/B IN o R-Y/Y/B-Y IN (tipo BNC)
Si selecciona RGB SINC EN G o COMP SINC EN Y en el menú SISTEMA RGB -RGB A-, el monitor empleará la señal de sincronización del canal G/Y.
Si selecciona RGB SINC EXT o COMP SINC EXT en el menú SISTEMA RGB -RGB A-, el monitor empleará la señal de sincronización externa.

Para controlar la señal RGB analógica
Conéctelos a los conectores de salida RGB analógica de una videocámara, videograbadora u otro equipo de vídeo.

Para controlar la señal de componente
Conéctelos a los conectores de salida de componente R-Y/Y/B-Y de un equipo de vídeo.

Conectores de salida R/G/B OUT o R-Y/Y/B-Y OUT (tipo BNC)
Salidas derivadas de los conectores R/R-Y, G/Y IN y B/B-Y IN.
Si conecta cables a estos conectores, la terminación de entrada de 75 ohmios se desactivará automáticamente y la señal que reciben los conectores R/R-Y, G/Y IN y B/B-Y IN se enviará mediante estos conectores.

Para enviar la señal RGB analógica
Conéctelos a los conectores de entrada RGB analógica de una impresora de vídeo o de otro monitor.

Para enviar la señal de componente
Conéctelos a los conectores de entrada de componente R-Y/Y/B-Y de un equipo de vídeo.

Conector de entrada de audio (AUDIO IN) (toma fono)
Conéctelo a los conectores de salida de audio de un equipo de vídeo si se recibie la señal de RGB o componente analógica.

Conector de salida de audio (AUDIO OUT) (toma fono)
Salida derivada del conector AUDIO IN. Conéctelo al conector de entrada de audio de una videograbadora o de otro monitor.

Conector de entrada de sincronización externa (EXT SYNC IN)(tipo BNC)
Conéctelo a la salida de señal de sincronización de una videocámara, videograbadora u otro equipo de vídeo cuando este monitor emplee la señal de sincronización externa.
Para utilizar la señal de sincronización suministrada mediante este conector, seleccione RGB SINC EXT o COMP SINC EXT en el menú SISTEMA RGB -RGB A-.

Conector de salida de sincronización externa (EXT SYNC OUT) (tipo BNC)
Salida derivada del conector EXT SYNC IN.
Conéctelo al conector de entrada de sincronización externa de un equipo de vídeo que vaya a sincronizarse con este monitor.
Si conecta el cable a este conector, la terminación de entrada de 75 ohmios se desactiva y la señal que recibe el conector EXT SYNC IN se envía mediante este conector.

Para obtener información detallada sobre los ajustes, consulte "Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT" en la página 112.

❺ Conector remoto (REMOTE) RS-232C (9 terminales D-sub)

Conéctelo al conector de control RS-232C de un ordenador personal. Es posible emplear el monitor con los comandos del ordenador.

Para obtener información detallada, consulte el Manual de interfaz para programadores ("Interface Manual for Programmers") suministrado.

Para obtener información sobre las asignaciones de terminales de REMOTE, consulte "Connector RS-232C (9 terminales D-sub)" en la página 121.

❻ Conectores RGB/componente B (RGB/ COMPONENT B)

Conectores de entrada para las señales R/G/B o componente, las señales de sincronización externa y las señales de audio.
Para controlar la señal de entrada suministrada mediante estos conectores, pulse el botón RGB/ COMPONENT B del panel frontal. A continuación, seleccione una de las cuatro opciones (RGB -SINC EXT, RGB -SINC EN G, COMP -SINC EXT o COMP -SINC EN Y) del menú SISTEMA RGB -RGB B-.

Para obtener información detallada sobre los ajustes, consulte "Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT" en la página 112.

Conectores de entrada R/G/B IN o R-Y/Y/B-Y IN (tipo BNC)
Si selecciona RGB SINC EN G o COMP SINC EN Y en el menú SISTEMA RGB -RGB B-, el monitor empleará la señal de sincronización del canal G/Y.
Si selecciona RGB SINC EXT o COMP SINC EXT en el menú SISTEMA RGB -RGB B-, el monitor empleará la señal de sincronización externa.

Para controlar la señal de RGB analógica
Conéctelos a los conectores de salida RGB analógica de una videocámara, videograbadora u otro equipo de vídeo.

Para controlar la señal de componente
Conéctelos a los conectores de salida de componente R-Y/Y/B-Y de un equipo de vídeo.

Conector de entrada de audio (AUDIO IN) (toma fono)
Conéctelo a los conectores de salida de audio de un equipo de vídeo si se recibe la señal de componente o RGB analógica.

Conector de entrada de sincronización externa (EXT SYNC IN) (tipo BNC)
Conéctelo a la salida de señal de sincronización de una videocámara, videograbadora u otro equipo de vídeo si este monitor emplea una señal de sincronización externa.
Para utilizar la señal de sincronización suministrada mediante este conector, seleccione RGB SINC EXT o COMP SINC EXT en el menú SISTEMA RGB -RGB B-.

❼ ⏚/⏚Terminal de tierra

⏚ : Terminal equipotencial
Conéctelo al enchufe equipotencial para igualar la tensión de los distintos componentes de un sistema.
⏚ : Terminal funcional de puesta a tierra

Consulte "Símbolos de la unidad" en la página 94.

Preparación

En esta sección se describe la preparación necesaria antes de emplear el monitor y cómo realizar la conexión a otro equipo.

Para obtener información detallada sobre la conexión del monitor a otros equipos, consulte también los manuales de instrucciones suministrados con dichos equipos.

Nota

Antes de realizar las conexiones, desactive siempre la alimentación del monitor y de los otros equipos.

Conexión del cable de alimentación de CA

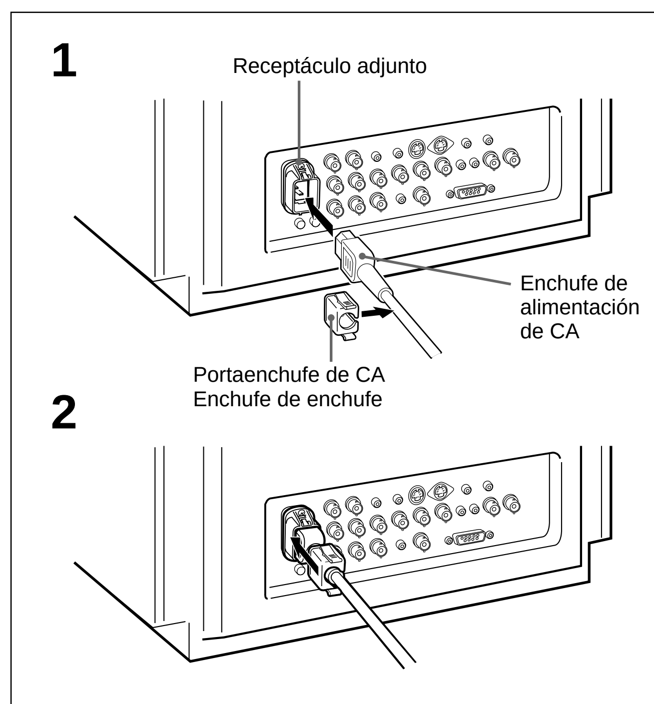
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado al conector ∿AC IN y a una toma mural.

Precauciones sobre la conexión de la alimentación

- Utilice el cable de alimentación suministrado.
- Ajuste el interruptor de alimentación en OFF antes de conectar o desconectar el cable de alimentación de CA.
- Compruebe que el suministro de alimentación coincida con la tensión nominal que aparece en "Especificaciones" en la página 119.

Para conectar con firmeza un cable de alimentación de CA con el portaenchufe de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA al conector ∿AC IN y a una toma mural, se recomienda conectar con firmeza dicho cable con el portaenchufe de CA de la siguiente forma:



1 Conecte el enchufe de alimentación de CA en el receptáculo adjunto. A continuación, fije el portaenchufe de CA suministrado en la parte superior del cable de alimentación de CA.

2 Deslice el portaenchufe de CA sobre el cable hasta que se conecte con el receptáculo adjunto.

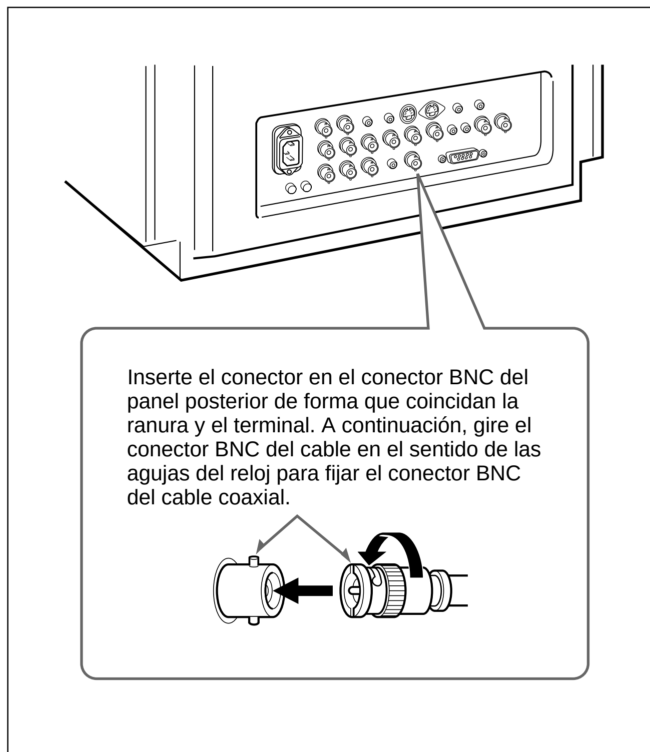
Para desconectar el cable de alimentación de CA

Nota

Antes de desconectar el cable de alimentación de CA, espere al menos 10 segundos después de desactivar el interruptor de alimentación con el fin de descargar la electricidad estática del tubo de imagen TRC.

Tire del portaenchufe de CA sujetando los lados superior e inferior.

Conexión de un cable al conector BNC

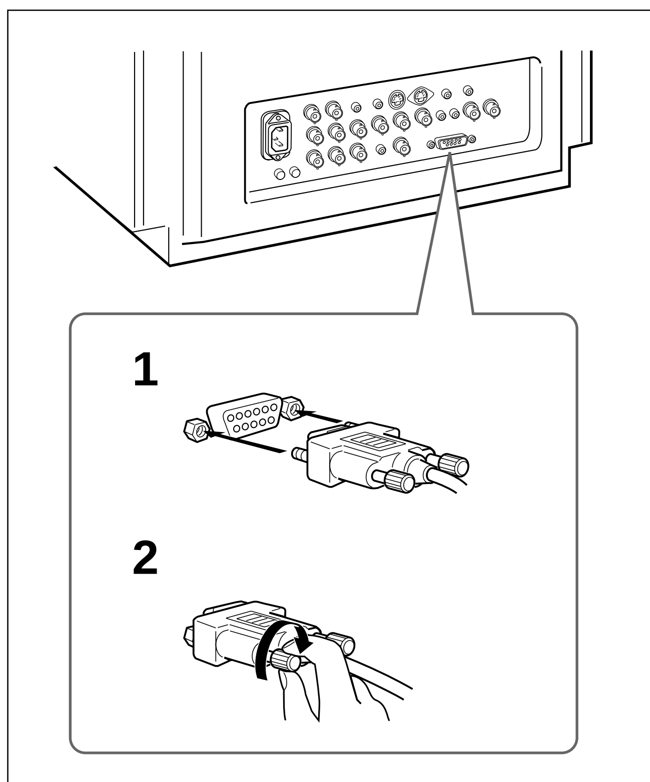


Nota

Antes de conectar el equipo de vídeo, consulte **"Protecciones de seguridad/advertencias importantes de uso en entornos médicos"** en la página 92.

Conecte un cable coaxial con los conectores BNC a los conectores BNC del panel posterior como se muestra a continuación.

Conexión de un cable al conector RS-232C



Nota

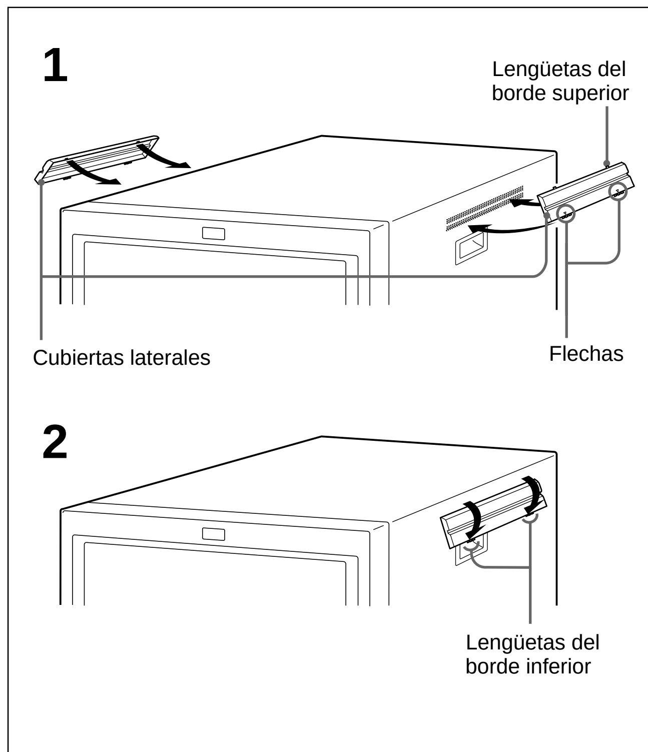
Antes de conectar el equipo de vídeo, consulte **"Protecciones de seguridad/advertencias importantes de uso en entornos médicos"** en la página 92.

1. Alinee cuidadosamente el enchufe y la clavija.
2. Ejerza presión para insertarlo por completo y apriete los tornillos con la mano.

Para desconectar el enchufe

Afloje los tornillos y saque el enchufe.

Fijación de las cubiertas laterales



Con el fin de proteger los orificios de ventilación de salpicaduras de medicinas, etc., fije las cubiertas laterales suministradas como se ilustra.

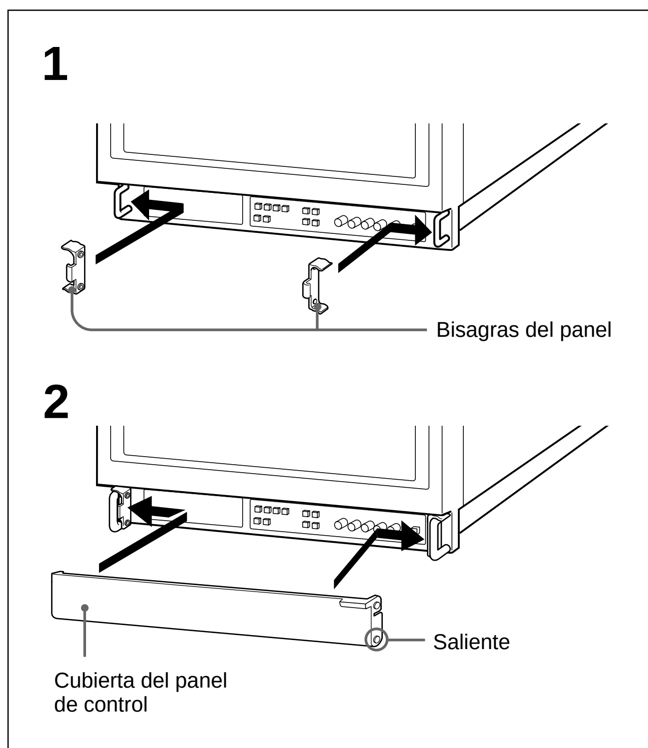
1 Fije las lengüetas del borde superior en los orificios de ventilación, asegurándose de que las flechas de la cubierta queden orientadas hacia abajo.

Nota
Fije las cubiertas laterales en todos los orificios de ventilación.

2 Presione hacia arriba las lengüetas del borde inferior y encaje la cubierta en los orificios de ventilación inferiores.

Fije las cubiertas en los respiraderos izquierdo y derecho.

Fijación de la cubierta del panel de control



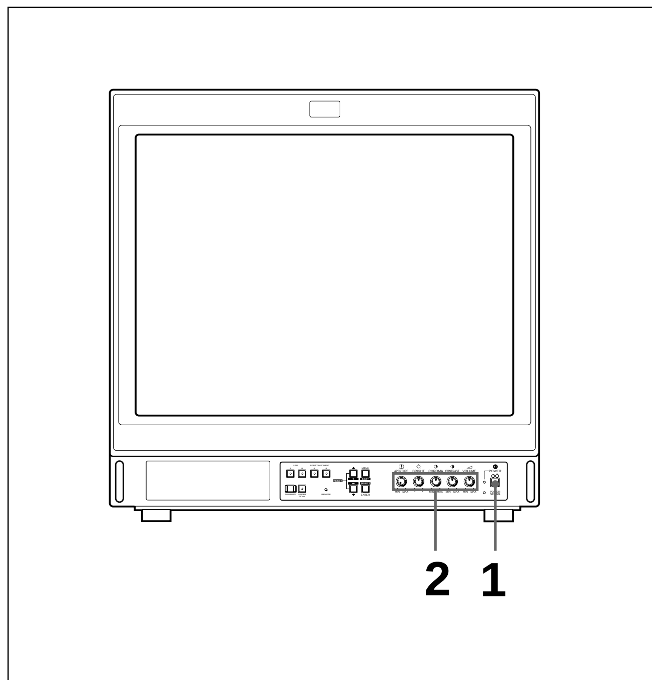
Para proteger los botones de control del panel frontal contra operaciones accidentales, fije la cubierta del panel de control suministrada.

1 Fije las bisagras del panel en las sujeciones izquierda y derecha del lado interior.

2 Encaje los salientes de ambos lados de la cubierta del panel de control en los orificios inferiores de las bisagras del panel. Para ello, doble ligeramente la cubierta del panel de control.

Funcionamiento

Procedimientos iniciales



Note

- Después de activar la alimentación o de pulsar el botón de desmagnetización (DEGAUSS) del panel frontal del monitor, éste se desmagnetiza durante 10 segundos aproximadamente. Esto genera un intenso campo magnético alrededor del monitor que puede afectar a los datos almacenados en cintas o discos magnéticos que se encuentren cerca de dicho monitor. Aleje de éste los equipos de grabación magnética, así como las cintas y discos.
- Cuando cambie la ubicación del monitor, desmagnetícelo antes de realizar los ajustes.

1 Ajuste el interruptor de alimentación en ON y, a continuación, active la alimentación del otro equipo.

Se recomienda calentar el monitor durante al menos 30 minutos después de activar el interruptor de alimentación e introducir la señal.

2 Ajuste los parámetros del monitor según se requiera.

Para obtener información detallada sobre los ajustes, consulte “Ajustes” en la página 108, “Funciones del menú principal” en la página 112 y “Funciones del menú SERVICIO USUARIO” en la página 116.

Si el indicador de ahorro de energía (POWER SAVING) está iluminado

Si no se reciben señales de sincronización durante un determinado espacio de tiempo, el indicador de ahorro de energía (POWER SAVING) se ilumina y la pantalla del monitor se muestra en blanco; esto corresponde al modo de ahorro de energía. El funcionamiento normal del monitor se restaurará al tocar cualquier botón, excepto el interruptor de alimentación (POWER).

Nota

Una vez cancelado el modo de ahorro de energía, la imagen tarda diez segundos aproximadamente en volver a aparecer en la pantalla.

Si el color no es uniforme

Pulse el botón de desmagnetización (DEGAUSS) de forma que el color se uniformice. Si el color no se uniformiza incluso después de pulsar el botón DEGAUSS, será necesario ajustar la recepción en el menú en pantalla.

Para obtener información detallada, consulte “Para ajustar la recepción” en la página 117.

Para mostrar toda la imagen en el monitor

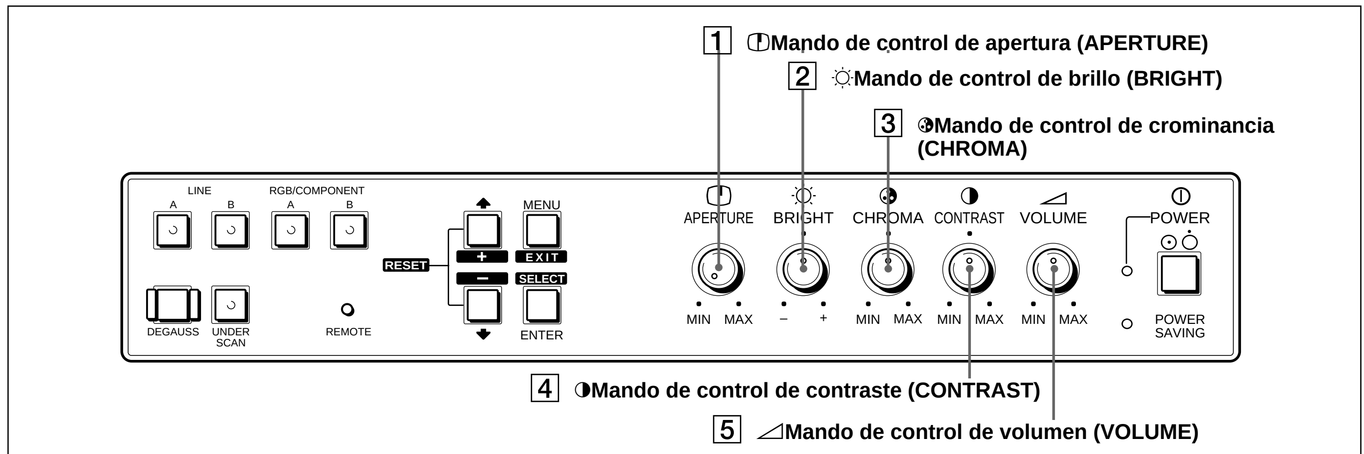
Pulse el botón de subexploración (UNDER SCAN) de forma que aparezca en el monitor la señal que normalmente se explora fuera de la pantalla.

Nota

Cuando el monitor se encuentra en el modo de subexploración, las líneas de exploración RGB oscuras pueden aparecer en el borde superior de la pantalla. Estas líneas las produce una señal de prueba interna y no son parte de la señal de entrada.

Ajustes

En esta sección se describen los ajustes que se realizan con los controles del panel frontal del monitor.



Para ajustar la nitidez

Utilice el control 1 de apertura APERTURE.
Gírelo hacia MAX para aumentar la nitidez de la imagen.
Gírelo hacia MIN para suavizar la imagen.

Para ajustar el brillo

Utilice el control 2 de brillo BRIGHT.
Gírelo hacia + para aumentar el brillo de la imagen.
Gírelo hacia - para disminuirlo.

Para ajustar la intensidad del color de la señal de vídeo (saturación de color)

Utilice el control 3 de crominancia CHROMA.
Gírelo hacia MAX para aumentar la intensidad del color.
Gírelo hacia MIN para disminuirla.

Para ajustar el contraste

Utilice el control 4 de contraste CONTRAST.
Gírelo hacia MAX para aumentar el contraste.
Gírelo hacia MIN para disminuirlo.

Para ajustar el volumen del altavoz

Utilice el control 5 de volumen VOLUME.
Gírelo hacia MAX para aumentar el volumen.
Gírelo hacia MIN para disminuirlo.

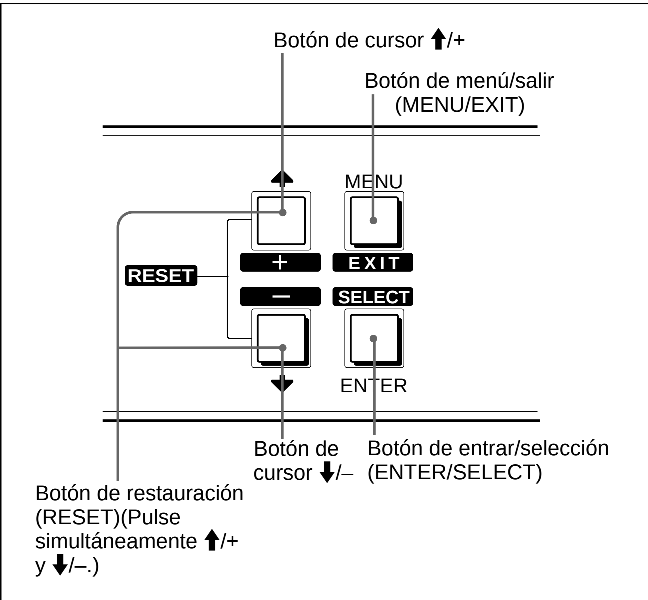
Menús en pantalla

Los menús en pantalla permiten realizar distintos ajustes del monitor. Los ajustes permanecen en la memoria incluso después de desactivar la alimentación.

Uso de menús en pantalla

Botones de control de menú

Existen cuatro botones de control de menú en el panel frontal del monitor.



Para visualizar los menús en pantalla

Para visualizar el menú principal (llamado MENU en el menú en pantalla), pulse el botón MENU. Para visualizar el menú SERVICIO USUARIO, mantenga pulsado el botón MENU durante 2 o 3 segundos.

Para salir de los menús en pantalla

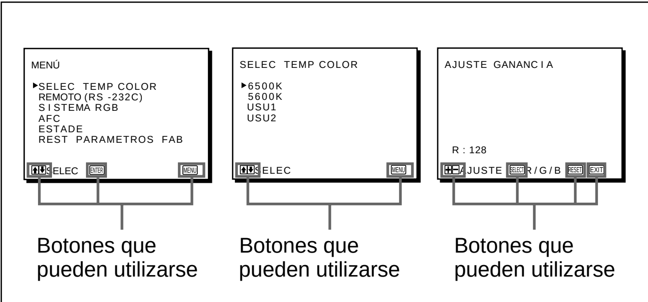
Cada vez que pulse el botón de menú/salir (MENU/EXIT), la pantalla vuelve a la mostrada anteriormente. Pulse el botón MENU hasta que aparezca la pantalla normal.

Funciones de los botones de menú

La función de los botones de control de menú depende de la operación que desee realizar en el menú mostrado en pantalla. La siguiente tabla muestra las funciones de los botones.

Botón	Para seleccionar una opción de menú	Para ajustar una opción de menú seleccionada
MENU EXIT	Sale del menú actual y vuelve al anterior.	Sale del menú actual y vuelve al anterior.
ENTER SELECT	Determina una opción seleccionada.	Selecciona una opción sólo en los menús AJUSTE GANANCIA y AJUSTE POLARIZ.
⬆ +	Desplaza el cursor (▶) hacia arriba.	Aumenta el valor seleccionado.
⬇ –	Desplaza el cursor (▶) hacia abajo.	Disminuye el valor seleccionado.
RESET Pulse ⬆/+ y ⬇/– simultáneamente.		Puede utilizarse sólo con los menús AJUSTE GANANCIA, AJUSTE POLARIZ y RECEPCION. Restaura el valor original del ajuste antes de que éste cambie en los menús AJUSTE GANANCIA y AJUSTE POLARIZ. Restaura el valor estándar del ajuste (00) en el menú RECEPCION.

Los botones que pueden utilizarse con cada menú se muestran en la línea inferior de la pantalla.



Línea de visualización de botones de menú que pueden utilizarse

Configuración de menús en pantalla

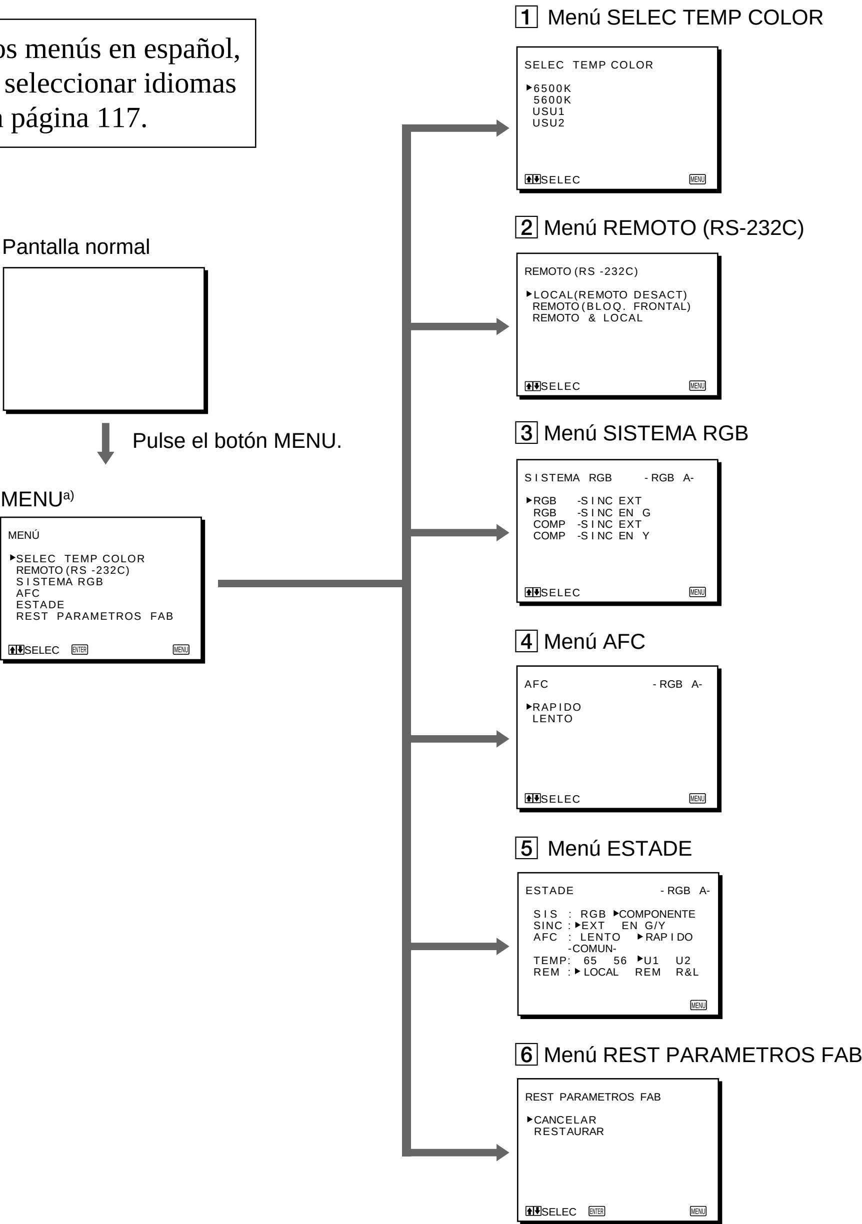
El monitor dispone de dos menús: principal MENU (llamado MENU en el menús en pantalla) y menú SERVICIO USUARIO.
Estos dos menús disponen de menús secundarios.

Para obtener información detallada sobre la configuración y las funciones de estos menús en pantalla, consulte “Menú principal” en la página 110 y “Menús SERVICIO USUARIO” en la página 114.

Menú principal

Estructura arbórea de los menú principal

Para mostrar los menús en español, consulte “Para seleccionar idiomas de menú” en la página 117.



a) Este MENU se denomina menú principal en este manual.

Lista de menús de control

La siguiente lista muestra la función, el ajuste de fábrica y la página de referencia de los menús principales.
Es posible modificar el ajuste de fábrica con los menús principales.
Para restaurar los ajustes de fábrica, seleccione RESTAURAR en el menú RESTPARAMETROS FAB.

Para obtener más información, consulte "Para restaurar los ajustes de fábrica de estado del monitor" en la página 113.

Menú de control	Función	Ajuste de fábrica	Página de referencia
1 SELEC TEMP COLOR	Selecciona la temperatura del color	6500K	112
2 REMOTO (RS-232C)	Selecciona el modo de funcionamiento del monitor al controlarlo mediante el interfaz de control remoto RS-232C	LOCAL (REMOTO DESACT)	112
3 SISTEMA RGB	Selecciona la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/ COMPONENT	RGB -SINC EXT	112
4 AFC	Selecciona la constante de tiempos AFC para corregir la imagen de una videograbadora cuando aparece inclinada en la parte superior de la pantalla del monitor.	RAPIDO	113
5 ESTADE	Comprueba los ajustes actuales de menú del monitor		113
6 REST PARAMETROS FAB	Restaura los ajustes de fábrica de estado del monitor.	CANCELAR	113

Visualización del menú principal

Pulse el botón MENU.
Aparece el menú principal.

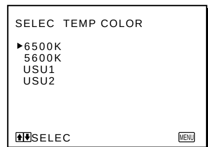
Funciones del menú principal

En esta sección se relacionan los ajustes que pueden cambiarse con los menús de control.

Para seleccionar la temperatura del color

El monitor dispone de dos temperaturas de color preajustadas (6500K y 5600K), así como de dos personalizadas (USUARIO 1 y USUARIO 2). Es posible seleccionar una de estas cuatro temperaturas estándar en el menú SELEC TEMP COLOR.

1 Menú SELEC TEMP COLOR



Opción	Función
6500K	Ajusta la temperatura del color a 6500K.
5600K	Ajusta la temperatura del color a 5600K.
USUARIO 1	Ajusta la temperatura del color a la definida en el menú USU 1 AJUST TEMP COLOR.
USUARIO 2	Ajusta la temperatura del color a la definida en el menú USU 2 AJUST TEMP COLOR.

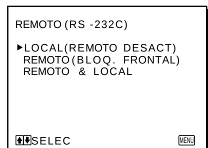
Es posible ajustar la temperatura del color en los menús SERVICIO USUARIO de USUARIO 1 y USUARIO 2 con el fin de obtener una temperatura de color diferente a las ajustadas de fábrica (6500K y 5600K).

Para obtener información detallada sobre cómo conseguir una temperatura de color diferente a las ajustadas de fábrica, consulte “Para ajustar el balance de blancos” en la página 116.

Para controlar el monitor mediante el interfaz de control remoto RS-232C

Es posible seleccionar el modo de funcionamiento del monitor en el menú REMOTO (RS-232C).

2 Menú REMOTO (RS-232C)

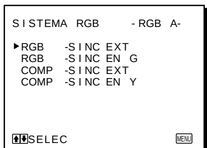


Opción	Función
LOCAL (REMOTO DESACT)	Permite emplear el monitor con los botones y mandos de control del panel frontal de dicho monitor.
REMOTO (BLOQ FRONTAL)	Permite controlar el monitor de forma remota desde un ordenador. Los botones y mandos de control, excepto el interruptor POWER, no funcionarán. Para volver al menú REMOTO (RS-232C) desde este modo, pulse el botón MENU/EXIT durante 2 segundos aproximadamente.
REMOTO Y LOCAL	Permite controlar el monitor de forma remota desde un ordenador. Los mandos de control, como APERTURE, BRIGHT, CHROMA, CONTRAST y VOLUME no funcionarán.

Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT

Es posible seleccionar en el menú SISTEMA RGB la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT.

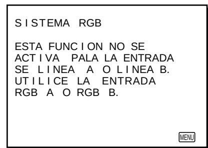
3 Menú SISTEMA RGB



Este menú aparece al pulsar el botón RGB/ COMPONENT A del panel frontal. Si pulsa el botón RGB/COMPONENT B, aparece el menú SISTEMA RGB -RGB B-.

Opción	Función
RGB -SINC EXT	Permite controlar la señal RGB mientras se utiliza el monitor de acuerdo con una señal de sincronización externa suministrada mediante el conector EXT SYNC.
RGB -SINC EN G	Permite controlar la señal RGB mientras se utiliza el monitor de acuerdo con la señal de sincronización del canal G.
COMP -SINC EXT	Permite controlar la señal de componente mientras se utiliza el monitor de acuerdo con la señal de sincronización externa suministrada mediante el conector EXT SYNC.
COMP -SINC EN Y	Permite controlar la señal de componente mientras se utiliza el monitor con la señal de sincronización del canal Y.

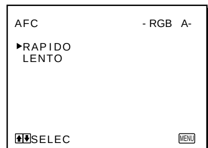
Si pulsa el botón de línea A/B (LINE A/B)
Si seleccional el menú SISTEMA RGB cuando LINE A o LINE B se encuentra seleccionada mediante el botón LINE A/B, aparece el siguiente menú.



Para seleccionar la constante de tiempos AFC (Automatic Frequency Control)

Si la señal que el monitor recibe desde una videograbadora se desvía de las especificaciones del sistema de color, aparecen líneas verticales de la imagen inclinada en la parte superior de la pantalla del monitor. Es posible reducir este problema mediante la selección de la constante de tiempos AFC adecuada en el menú AFC.

4 Menú AFC



Opción	Función
RAPIDO	Ajusta la constante de tiempos AFC a 1 mseg.
LENTO	Ajusta la constante de tiempos AFC a 2 mseg.

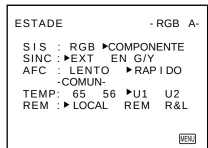
Nota

Si la imagen sigue apareciendo inclinada aunque cambie el ajuste AFC, es posible que exista otro problema. Compruebe la videograbadora.

Para confirmar los ajustes actuales de menús del monitor

Es posible confirmar el estado de los ajustes actuales de cada menú en el menú ESTADO.

5 Menú ESTADE

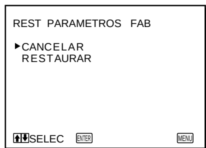


Si selecciona LINE A o LINE B con el botón LINE A/B
Si selecciona LINE A o LINE B, las columnas SIS y SINC aparecen de la siguiente forma:
SIS : -- --
SINC: -- --

Para restaurar los ajustes de fábrica de estado del monitor

Es posible restaurar los ajustes de fábrica de todos los menús en el menú RESTAURACION FABRICA.

6 Menú REST PARAMETROS FAB

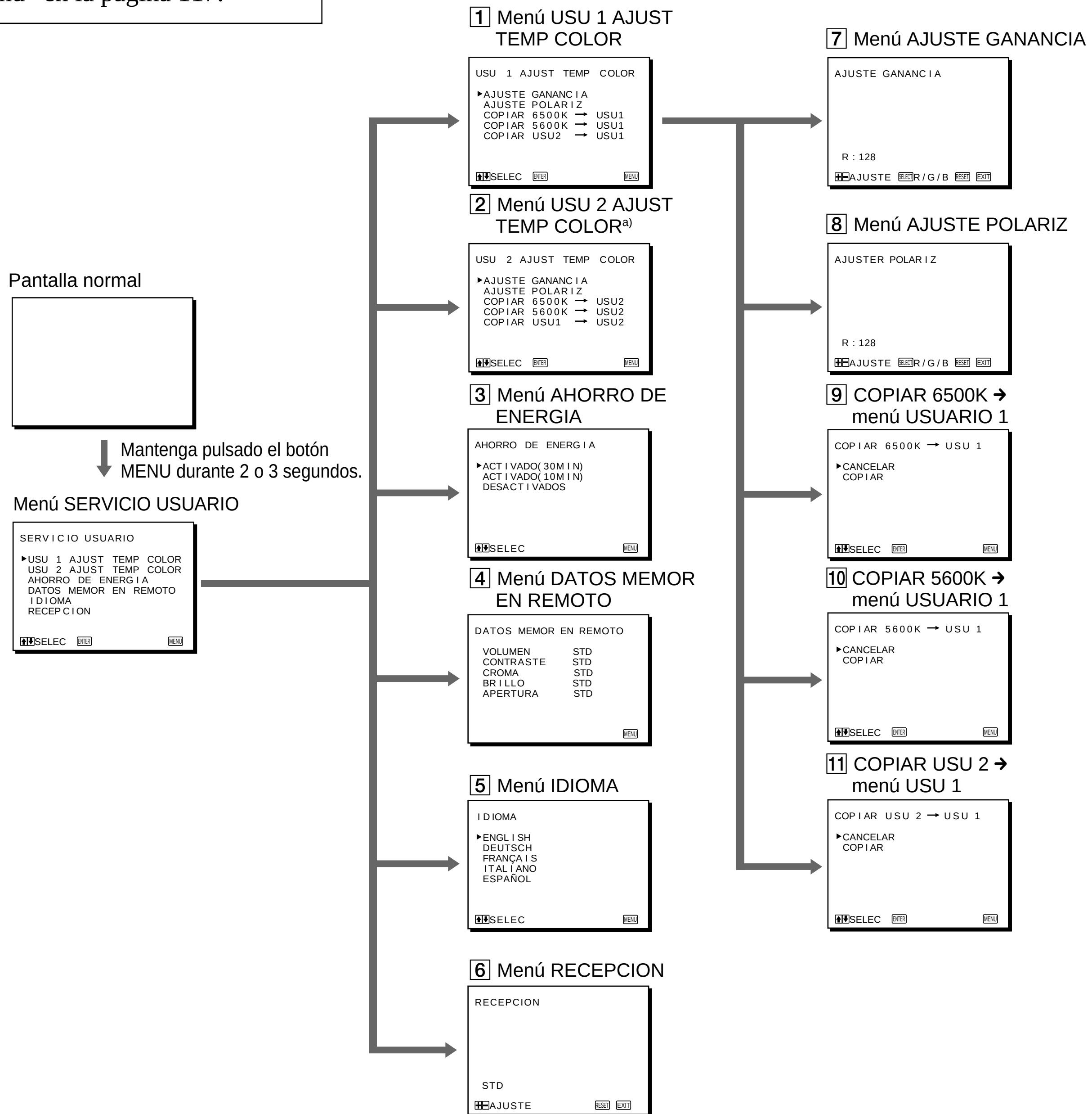


Opción	Función
CANCELAR	Cancela los ajustes de fábrica.
RESTAURAR	Restaura todos los ajustes de fábrica excepto “IDIOMA”.

Menús SERVICIO USUARIO

Estructura arbórea del menú SERVICIO USUARIO

Para mostrar los menús en español, consulte “Para seleccionar idiomas de menú” en la página 117.



a) Este menú dispone de los mismos menús secundarios que USU 1 AJUST TEMP COLOR: AJUSTE GANANCIA, AJUSTE POLARIZ, COPIAR 6500K ➔ USU 2, COPIAR 5600 K ➔ USU 2 y COPIAR USU 1 ➔ USU 2.

Lista de menús de control

La siguiente lista muestra la función, el ajuste de fábrica y la página de referencia de los menús SERVICIO USUARIO.
Es posible cambiar el ajuste de fábrica con los menús principales. Para restaurar los ajustes de fábrica, seleccione RESTAURAR en el menú REST PARAMETROS FAB.

Para obtener más información, consulte “Para restaurar los ajustes de fábrica de estado del monitor” en la página 113.

Menú de servicio de usuario	Función	Ajustes de fábrica	Página de referencia
1 USU 1 AJUST TEMP COLOR	Permite ajustar la temperatura del color del parámetro USU 1	AJUSTE GANANCIA	116
2 USU 2 AJUST TEMP COLOR	Permite ajustar la temperatura del color del parámetro USU 2	AJUSTE GANANCIA	116
3 AHORRO DE ENERGIA	Permite activar la función de ahorro de energía	ACTIVADO (30 MIN)	117
4 DATOS MEMOR EN REMOTO	Permite confirmar los datos definidos por el ordenador en el modo de control remoto.		117
5 IDIOMA	Permite seleccionar el idioma de menú	ENGLISH	117
6 RECEPCION	Permite ajustar la recepción de señal	STD	117
7 AJUSTE GANANCIA	Permite ajustar la ganancia del canal R, G o B.	USU 1: datos de 6500 K	116
8 AJUSTE POLARIZ	Permite ajustar la polarización del canal R, G o B.	USU 2: datos de 5600 K	116
9 COPIAR 6500K → USU 1	Permite copiar los datos de temperatura del color de 6500 K a USUARIO 1.	CANCELAR	116
10 COPIAR 5600K → USU 1	Permite copiar los datos de temperatura del color de 5600 K a USUARIO 1.	CANCELAR	116
11 COPIAR USU 2 → USU 1	Permite copiar los datos de temperatura del color de USU 1 a los definidos como USU 2.	CANCELAR	116

Visualización del menú SERVICIO USUARIO

Cuando se encuentre mostrada la pantalla normal, mantenga pulsado el botón MENU EXIT durante 2 o 3 segundos.
Aparece el menú SERVICIO USUARIO.

Funciones del menú SERVICIO USUARIO

En esta sección se enumeran los ajustes que pueden cambiarse con los menús de servicio de usuario.

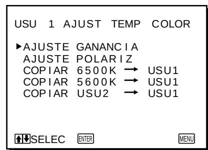
Para ajustar el balance de blancos

Es posible ajustar el balance de blancos utilizando el parámetro de temperatura del color.
Es posible ajustar la temperatura del color en los menús SERVICIO USUARIO de USU 1 y USU 2 con el fin de obtener una temperatura de color diferente a las ajustadas de fábrica 6500K y 5600K.

Nota

Los ajustes de fábrica de USU 1 y de USU 2 son 6500K y 5600K respectivamente.
A continuación se describe cómo cambiar el ajuste del menú USU 1 AJUST TEMP COLOR.

1 Menú USU 1 AJUST TEMP COLOR



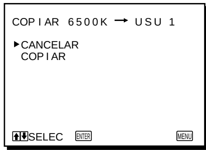
1 Seleccione las temperaturas de color que desee (6500K, 5600K o USU 2) que vayan a utilizarse como norma al ajustar la temperatura del color pulsando ⬆ o ⬇.

Opción	Significado
COPIAR 6500K ➔ USU 1	Los datos de temperatura de color correspondientes a 6500K se copian en USU 1.
COPIAR 5600K ➔ USU 1	Los datos de temperatura de color correspondientes a 5600K se copian en USU 1.
COPIAR USU 2 ➔ USU 1	Los datos de temperatura de color correspondientes a USU 1 se copian en los ajustados como USU 2.[a]

a) Esto resulta efectivo para conservar la temperatura original ajustada correspondiente a USU 2. Es posible modificar el valor en función de los valores de USU 2.

2 Pulse el botón ENTER.
Aparece el siguiente menú.

9 Menú COPIAR 6500 K ➔ USU 1



3 Desplace el cursor (▶) hasta COPIAR pulsando los botones ⬆ o⬇ y, a continuación, pulse el botón ENTER.

Una vez finalizado el proceso de copia, aparece el mensaje “DATOS COPIADOS”.

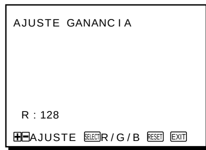
4 Pulse el botón MENU.
Aparece el menú de temperatura de color estándar mostrado en el paso 1.

5 Ajuste la polarización y la ganancia si desea modificar la temperatura de color copiada.

Opción	Función
GANANCIA	Para ajustar el balance de blancos (utilizado para compensar la iluminación de alta intensidad)
POLARIZACION	Para ajustar el balance de negros (utilizado para compensar la iluminación de baja intensidad)

① Desplace el cursor (▶) hasta AJUSTE GANANCIA con los botones ⬆ o ⬇ y, a continuación, pulse el botón ENTER.
Aparece el menú AJUSTE GANANCIA.

7 Menú AJUSTE GANANCIA



② Seleccione el canal R, G o B pulsando el botón SELECT.

③ Ajuste el volumen del canal seleccionado pulsando los botones + o –.

④ Pulse el botón EXIT.
El menú de temperatura de color estándar vuelve a aparecer y el cursor se sitúa en AJUSTE POLARIZ.

⑤ Repita los pasos ② y ③ para ajustar la polarización.
La pantalla muestra el valor ajustado, aunque los datos no se han almacenado aún.

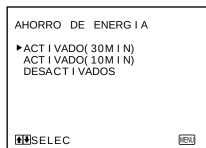
Para restaurar los valores anteriores de los ajustes
Pulse simultáneamente los botones ⬆/+ y ⬇/– (estos botones funcionan como el botón de restauración (RESET) del menú).

6 Pulse el botón MENU.
Los valores ajustados se almacenan en la memoria.

Para activar la función de ahorro de energía

Active esta función desde el siguiente menú.

3 Menú AHORRO DE ENERGIA

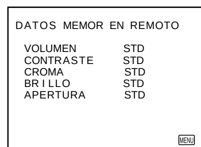


Opción	Función
ACTIVADO (30 MIN)	Reduce el consumo de energía a un 25% aproximadamente 30 minutos después de detectar la ausencia de señal de sincronización.
ACTIVADO (10 MIN)	Reduce el consumo de energía a un 25% aproximadamente 10 minutos después de detectar la ausencia de señal de sincronización.
DESACTIVADOS	Desactiva la función de ahorro de energía.

Para confirmar los datos definidos por el ordenador en el modo de control remoto

Es posible confirmar los ajustes controlados desde el ordenador remoto, como el volumen, el contraste, la crominancia, el brillo y la apertura. Si selecciona DATOS MEMOR EN REMOTO en el menú SERVICIO USUARIO y pulsa el botón ENTER, aparecerá el menú DATOS MEMOR EN REMOTO.

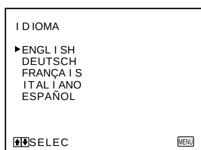
4 Menú DATOS MEMOR EN REMOTO



Para seleccionar idiomas de menú

Es posible seleccionar uno de los siguientes idiomas de menú: inglés, alemán, francés, italiano y español. Para ello, utilice el menú IDIOMA.

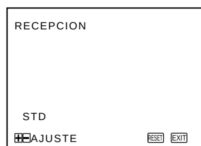
5 Menú IDIOMA



Para ajustar la recepción

Si el color no es uniforme incluso después de pulsar el botón de desmagnetización (DEGAUSS), es posible ajustar la recepción hasta obtener uniformidad de color. Para ello, utilice el menú RECEPCION.

6 Menú RECEPCION



Existen dos métodos para ajustar la recepción:
Mediante la introducción de la señal con la que aparecen las líneas horizontales.
Mediante la introducción de la señal con la que toda la pantalla aparece con tonos blancos.
Al introducir la señal de las líneas horizontales
Realice el ajuste con los botones + y – hasta que las líneas se muestren en posición horizontal.
Al introducir la señal con la que toda la pantalla aparece con tonos blancos
Realice el ajuste con los botones + y – hasta que el color blanco se uniformice el máximo posible.
Para restaurar el valor estándar del ajuste (00)
Pulse simultáneamente los botones ⬆/+ y ⬇/–.

Solución de problemas

En esta sección se describe cómo solucionar los posibles problemas. Si no puede solucionar el problema, desenchufe la unidad y póngase en contacto con su proveedor Sony o con un centro de asistencia técnica Sony autorizado.

Problema		**Compruebe lo siguiente:**
Ausencia de imagen	Si no se ilumina ni el indicador de alimentación (POWER) ni el de ahorro de energía (POWER SAVING)	Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado. Compruebe que el interruptor de alimentación esté ajustado en ON.
	Si indicador de ahorro de energía (POWER SAVING) se ilumina	• Compruebe que el interruptor de alimentación del equipo de vídeo conectado al monitor esté ajustado en ON. • Compruebe la señal de entrada y seleccione el canal de entrada correspondiente pulsando los botones de selección LINE A/B o RGB/ COMPONENT A/B.
Si el indicador de ahorro de energía (POWER SAVING) parpadea sin mostrar la imagen		Cuando detecta un estado anormal, el monitor deja automáticamente de funcionar y el indicador de ahorro de energía (POWER SAVING) parpadea. Desactive la alimentación del monitor una vez y vuelva a activarla después de cinco minutos aproximadamente. Si el indicador POWER SAVING sigue parpadeando, desenchufe el monitor y póngase en contacto con su proveedor Sony o con un centro de asistencia técnica Sony autorizado.
Si los menús en pantalla no aparecen		Ha seleccionado el modo REMOTO (BLOQ. FRONTAL) en el menú REMOTO (RS-232C). Para obtener más información, consulte “Para controlar el monitor mediante el interfaz de control remoto RS-232C “ en la página 112.
Si el color no es uniforme		Levante el interruptor de alimentación una vez para activar el ciclo de desmagnetización automática. La finalidad de esta función es desmagnetizar el tubo de rayos catódicos (TRC) con el fin de obtener un campo neutro para la reproducción de color uniforme. Si es preciso realizar un segundo ciclo de desmagnetización, deje un espacio mínimo de 20 minutos para obtener resultados óptimos, o bien ajuste el haz de recepción en el menú RECEPCION. Para obtener más información, consulte “Para ajustar la recepción” en la página 117.
Si el blanco no aparece blanco		Realice el ajuste de la temperatura del color. Para obtener más información, consulte “Para ajustar el balance de blancos” en la página 116.
Si la pantalla presenta demasiado brillo y el contraste de la zona iluminada se debilita		Termine la unidad a la que está conectado el cable conectado a los conectores de salida derivada del monitor. Este monitor tiene una terminación de 75 ohmios. Sin embargo, si conecta el cable a los conectores de salida derivada y no conecta el otro extremo del cable, el conector de salida derivada del monitor no tendrá terminación.
Si la imagen salta o presenta oscilaciones ondulantes		Seleccione la señal de sincronización adecuada en el menú SISTEMA RGB. Para obtener más información, consulte “Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT” en la página 112.
Si la imagen presenta tonos verdosos o rosados (magenta)		Si la imagen aparece con tonos verdosos: Se ha especificado RGB en el menú SISTEMA RGB. Seleccione COMP en el menú SISTEMA RGB. Si la imagen aparece con tonos rosados (magenta): Se ha especificado COMP en el menú SISTEMA RGB. Seleccione RGB en dicho sistema. Para obtener más información, consulte “Para seleccionar la señal que va a controlarse mediante los conectores RGB/COMPONENT” en la página 112.
Si la imagen se inclina		Ajuste la recepción en el menú RECEPCION. Para obtener más información, consulte “Para ajustar la recepción” en la página 117.

Especificaciones

Señal de vídeo

Sistema de color PAL (Sistema de visualización: 625/100/2:1)

Sistema[a) 625/50/2:1 (Sistema de visualización: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (Sistema de visualización: 625/50/1:1)

a) Las especificaciones correspondientes a cada sistema de visualización se describen en la página 121.

Resolución 625/50/2:1: 550 líneas de TV
625/50/1:1: 800 líneas de TV

Corrección de apertura
0 dB a 6 dB

Respuesta de frecuencia
625/50/2:1: 6,8 MHz (–3dB)
625/50/1:1: 20,0 MHz (–3dB)

Sincronización Constante de tiempos AFC 1,0 mseg. (RAPIDO), 2,0 mseg (LENTO)

Característica de la imagen

Exploración normal
Sobreexploración del 7 % del área de pantalla efectiva de TRC

Subexploración Subexploración del 5 % del área de pantalla efectiva de TRC

Linealidad horizontal
Inferior al 5,0 % (típica)

Linealidad vertical Inferior al 5,0 % (típica)

Convergencia Area central: 0,5 mm (típica)
Area periférica: 0,6 mm (típica)

Estabilidad del tamaño de la trama
Horizontal: 0,5 %, vertical: 0,5 %

Regulación de alta tensión
0,5 %

TRC

Tipo TRC HR Trinitron
Paso de rejilla de apertura (AG): 0,3 mm
Fósforo estándar EBU

Temperatura del color
6500 K/5600 K/USU 1/USU 2

Entradas

LINE A

VIDEO IN Conector BNC (×1), 1Vp-p , +3 dB, –6 dB, sincronización negativa

AUDIO IN Toma fono (×1), –5 dBu[b), superior a 47 kiloohmios

LINE B

Y/C IN Mini DIN de 4 terminales (×1)
Consulte la sección relativa a la asignación de terminales en la página siguiente.

AUDIO IN Toma fono (×1), –5 dBu[b), superior a 47 kiloohmios

RGB/COMPONENT A

Canales R/G/B
Conector BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sincronización en verde: 0,3 Vp-p, negativa

Canales R-Y, B-Y
Conector BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB

Canal Y Conector BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (señal de barra de color estándar del 75 % de crominancia)

AUDIO IN Toma fono (×1), –5 dBu[b), superior a 47 kiloohmios

EXT SYNC Conector BNC (×1)
Sincronización compuesta
4 Vp-p ±6 dB, sincronización negativa

RGB/COMPONENT B

Canales R/G/B
Conector BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sincronización en verde: 0,3 Vp-p, negativa

Canales R-Y, B-Y
Conector BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB

Canal Y Conector BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (señal de barra de color estándar del 75 % de crominancia)

AUDIO IN Toma fono (×1), –5 dBu[b), superior a 47 kiloohmios

EXT SYNC Conector BNC (×1)
Sincronización compuesta
4 Vp-p ±6 dB, sincronización negativa

RS-232C D-sub de 9 terminales (×1)
Consulte la sección relativa a la asignación de terminales en la página 121.

b) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Salidas

LINE A
VIDEO OUT
Conector BNC (×1), salida derivada, terminación automática de 75 ohmios
AUDIO OUT
Toma fono (×1), salida derivada
LINE B
Y/C OUT Mini DIN de 4 terminales (×1), salida derivada, terminación automática de 75 ohmios
AUDIO OUT
Toma fono (×1), salida derivada
RGB/COMPONENT A
R/R-Y/G/YB/B-Y OUT
Conector BNC (×3), salida derivada, terminación automática de 75 ohmios
AUDIO OUT
Toma fono (×1), salida derivada
EXT SYNC Conector BNC (×1), salida derivada, terminación automática de 75 ohmios
Salida de altavoz
Nivel de salida: 0,8 W

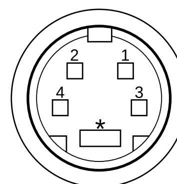
Generales

Clasificación del equipo
– Evaluado de acuerdo con EN60601-1, EN60601-1-2
– Tipo de protección contra descargas eléctricas:
Equipo de Clase I
– Grado de protección contra entrada peligrosa de agua:
Equipo ordinario
– Grado de seguridad de aplicación ante la presencia de mezcla de anestesia inflamable:
Equipo sin protección
– Modo de funcionamiento:
Continuo
– Información relativa al tipo y frecuencia de mantenimiento técnico:
Equipo de mantenimiento innecesario
– Interruptor principal de alimentación:
Funcional
Consumo de energía
150 W CA (0,8 a 0,6 A)
Requisitos de alimentación
220 a 240 V CA, 50/60Hz

Temperatura de funcionamiento
0 a +35°C (32 a 95°F)
Condiciones de transporte y almacenamiento
Temperatura –10 a +40°C (14 a 104°F)
Presión 700 a 1.060 hPa
Humedad 0 a 90%
Dimensiones Aprox. 450 × 457,5 × 503 mm (an/al/prf) ($17^3/_4 \times 18^1/_8 \times 19^7/_8$ pulgadas)
partes y controles salientes no incluidos
Masa Aprox. 34 kg (74 lb 15 oz)
Accesorios suministrados
Cable de alimentación de CA (1)
Portaenchufe de CA (1)
Cubiertas laterales (2)
Cubierta del panel de control (1)
Bisagras de panel (2)
Instrucciones de uso (1)
Manual de interfaz para programadores (Interface Manual for Programmers) (1)
Tarjeta de referencia rápida (1)
Cintas adhesivas de doble cara (4)
Guía de compañías mercantiles (1)

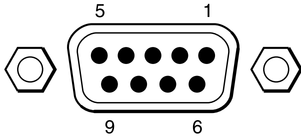
Asignación de terminales

Conector Y/C IN (mini DIN de 4 terminales)



Terminal nº	Señal	Descripción
1	Entrada Y	1 Vp-p, sincronización negativa, 75 ohmios
2	Entrada subportadora de crominancia (CHROMA)	300m Vp-p, sincronización de la señal subportadora de crominancia Tiempo de retardo entre Y y C: 0 ± 100 nseg., 75 ohmios
3	GND para entrada Y	GND
4	GND para entrada de crominancia (CHROMA)	GND

Conector RS-232C (D-sub de 9 terminales)



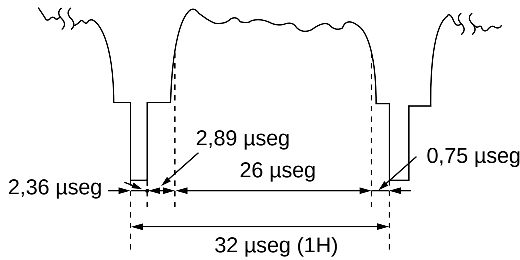
Terminal nº	Señal
1	–
2	RX (Ordenador remoto ➔ Monitor)
3	TX (Monitor ➔ Ordenador remoto)
4	–
5	GND
6	–
7	–
8	–
9	TALLY $\overline{\text{ON}}$/OFF[c)]

c) $\overline{\text{ON}}$ si los terminales 5 y 9 se cortocircuitan.

Especificación de sistema

Tabla de tiempos de señal para 625/50/1:1

H (Horizontal)



V (Vertical)

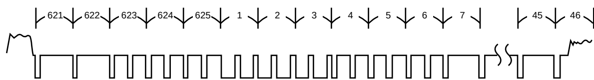
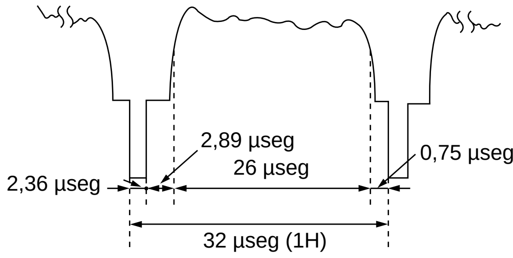
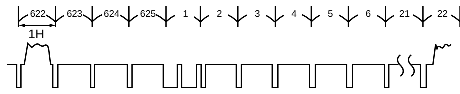


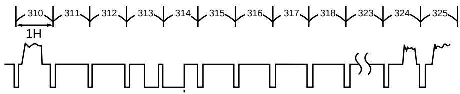
Tabla de tiempos de señal para 625/100/2:1



V (campo impar)



V (campo par)



Retardos por anchura de sincronización horizontal (H.SYNC), comparados con 1/2H

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

ATTENZIONE

Per evitare incendi o cortocircuiti, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità.

All'interno del televisore sono presenti tensioni pericolosamente alte. Non aprire l'apparecchio. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale specializzato.

Nel caso di malfunzionamenti o di necessarie riparazioni dell'apparecchio, consultare un rivenditore autorizzato Sony.

Interruttore principale
L'interruttore principale ha solo la funzione di attivare l'apparecchio.
Per isolare l'apparecchio dall'alimentazione di rete, staccare la spina dalla presa a muro.

PER GLI ACQUIRENTI DEL REGNO UNITO

ATTENZIONE
QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE MESSO A TERRA.

IMPORTANTE
I fill del cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:

Verde e giallo —Terra
Blu —Neutro
Marrone —Sotto tensione

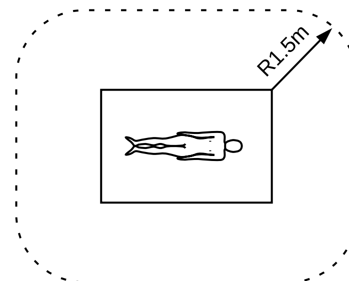
Poiché i colori dei fili del cavo di alimentazione di questo apparecchio possono non corrispondere alle indicazioni colorate che contraddistinguono i terminali nella spina, procedere come segue:
Il filo color verde e giallo deve essere collegato al terminale nella spina contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo di messa a terra ⏚ o color verde o verde e giallo. Il filo color blu deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera N o color nero. Il filo color marrone deve essere collegato al terminale contrassegnato dalla lettera L o color rosso.

Informazioni importanti per la sicurezza nell'uso in ambiente sanitario

1. Tutte le apparecchiature collegate a questo apparecchio dovranno essere in possesso di certificazione in conformità alle norme IEC601-1, IEC950, IEC65 o altre norme IEC/ISO applicabili.

2. In caso di utilizzo in aree destinate a pazienti* l'apparecchio dovrà essere dotato di trasformatore oppure dovrà essere collegato mediante un terminale di terra supplementare all'impianto di messa a terra, a meno che già in possesso di certificazione conforme alla norma IEC601-1 e IEC601-1-1.

   * Aree destinate a pazienti



3. La corrente di perdita può aumentare se collegato ad altre apparecchiature.

4. L'operatore deve fare attenzione a non toccare contemporaneamente i circuiti di entrata e uscita del pannello posteriore e il paziente.

5. Il modello PVM-20M7MDE è un monitor concepito per l'impiego nel settore medico. La sua funzione è visualizzare immagini provenienti da videocamere o altri sistemi video.

Questo apparecchio contiene sostanze che possono inquinare l'ambiente se smaltite incautamente. Per lo smaltimento di questo apparecchio, contattare il nostro ufficio più vicino o l'ufficio ambientale di zona.

ATTENZIONE:
Si può verificare una distorsione dell'immagine se questo monitor viene posto in prossimità di apparecchiature che emettono radiazioni elettromagnetiche.

Indice

Simboli sull'apparecchio

Simbolo	Ubicazione	Questo simbolo indica
	Pannello anteriore	Interruttore d'alimentazione principale. Premere per accendere o per spegnere il monitor.
	Pannello anteriore	
	Pannello anteriore	
	Pannello posteriore	Terminale equipotenziale che porta le varie parti di un sistema allo stesso potenziale.
	Pannello posteriore	Terminale funzionale di terra.
	Pannello posteriore	Corrente alternata
	Interno dell'apparecchio	Presenza di "alto voltaggio pericoloso" non isolato all'interno dell'apparecchio, in quantità sufficiente da provocare delle scosse elettriche.
	Pannello posteriore	Attenzione, cunsultare la documentazione correlata.

Quando il prodotto viene installato su un mobiletto a ripiani, fare attenzione a quanto segue:

- **Temperatura ambiente di utilizzo elevata**
  Se l'apparecchio viene installato in un mobiletto chiuso o a più ripiani, la temperatura all'interno del mobiletto potrebbe essere più elevata della temperatura della stanza.
  Si deve quindi prestare particolare attenzione ad installare l'apparecchio in un ambiente che abbia una temperatura che va da 0 a +40°C (Tmra) come indicato dalla casa produttrice.
- **Adeguata circolazione d'aria**
  L'apparecchio deve essere installato nel mobiletto a ripiani in modo da non compromettere un'adeguata circolazione d'aria necessaria al corretto funzionamento dell'apparecchio.
- **Montaggio**
  Il montaggio dell'apparecchio in un mobiletto a ripiani deve essere effettuato in un luogo e una posizione sicuri.
- **Sovraccaricamento del circuito**
  È necessario prestare particolare attenzione al collegamento dell'apparecchio al circuito di alimentazione e considerare gli effetti che un sovraccaricamento del circuito potrebbe avere sull'interruttore automatico e sui cavi di alimentazione.
  A tal fine è necessario prestare particolare attenzione ai voltaggi delle targhette dell'apparecchio.
- **Messa a terra adeguata**
  Effettuare un collegamento a terra adeguato dell'apparecchio. Occorre prestare particolare attenzione ai collegamenti effettuati utilizzando basette di derivazione.

Precauzioni

Norme di sicurezza

- Utilizzare il monitor solo a 220-240 V CA.
- La targhetta recante la tensione operativa, il consumo di corrente ecc., è posta sul retro dell'apparecchio.
- Qualora dovessero penetrare all'interno dell'apparecchio corpi estranei o liquidi, spegnere l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare l'apparecchio da personale specializzato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Non far cadere o collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Se il cavo viene danneggiato, spegnere immediatamente l'apparecchio. È pericoloso usare il monitor se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro CA.
  Per il collegamento alla fonte di alimentazione, vedere le istruzioni a pag. 134.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per più giorni consecutivi, scollegare il monitor dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro CA, non tirarlo ma afferrare la spina.
- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Installazione

- Non collocare oggetti pesanti sul monitor.
- Consentire una buona ventilazione, in modo da evitare il surriscaldamento delle parti interne.
  Non collocare l'apparecchio su superfici morbide (coperte, tessuti di vario genere) o vicino a tendaggi o altri materiali che possano ostruire i fori di ventilazione.
- Non installare il monitor vicino a fonti di calore, come termosifoni o condotti d'aria calda.
- Non esporre il monitor alla luce diretta del sole, che potrebbe impedire una buona visione dell'immagine sullo schermo.
- Non sottoporre il monitor a vibrazioni meccaniche o urti.
- Non avvicinare al monitor oggetti magnetici . La presenza di campi magnetici può influenzare la riproduzione del colore e causare distorsioni dell'immagine.
- Ogni volta che si sposta il monitor, smagnetizzarlo.

Pulizia

Per precauzione, scollegare il monitor prima di pulirlo.

- Per far sì che il monitor sia sempre come nuovo, pulirlo periodicamente con una soluzione detergente delicata. Non usare mai forti solventi come diluenti o benzina, né detergenti abrasivi poiché possono danneggiare le finiture esterne.
  Durante la pulizia, tenere i liquidi lontano dai contatti elettrici e dai connettori.
- Se si accumula polvere nelle prese di ventilazione, pulirle usando un aspirapolvere.

Reimballaggio

- Prima di reimballare l'apparecchio, scollegare tutti i cavi e i cavi di collegamento.
- Non gettare via lo scatolone e i materiali per l'imballaggio: costituiscono un contenitore ideale per trasportare il monitor in caso di necessità.
  Reimballare seguendo le illustrazioni riportate sullo scatolone.

Trasporto

Se si deve trasportare il monitor, proteggerlo da vibrazioni e urti.

Per qualsiasi ulteriore informazione contattare il rivenditore autorizzato Sony di fiducia.

Caratteristiche

Immagine

Cinescopio Trinitron[1] HR (Alta risoluzione)

Il monitor è dotato di cinescopio trinitron HR di moderna tecnologia, studiato per l'impiego professionale nelle stazioni di trasmissione.
Il cinescopio HR Trinitron con un pitch (AG) di 0.30 mm offre un'immagine ad alta risoluzione.

Filtro a pettine digitale

Quando si ricevono segnali video PAL, un filtro a pettine digitale permette una separazione Y/C estremamente accurata. In questo modo vengono attenuati i fenomeni di luminanza incrociata verticale che non possono venire eliminati dal filtro a pettine analogico. Il filtro a pettine digitale fornisce un'immagine ad alta risoluzione.

Miglioramento dello sfarfallio

Grazie al sistema di scansione a induttore doppio incorporato, il monitor riesce a ridurre notevolmente lo sfarfallio, causa di affaticamento degli occhi soprattutto quando si guarda a lungo un'immagine ferma.

Connettori ingresso/controllo

Connettori di ingresso RGB analogico/componente

Questi connettori consentono l'ingresso dei segnali di RGB analogico o di componente (Y, R-Y e B-Y) provenienti da un'apparecchiatura video. I segnali in ingresso possono essere selezionati usando i tasti e il menu a schermo.

Connettori di ingresso sincronizzazione esterna

Se viene inviato il segnale RGB o componente e il segnale sincrono è impostato su esterno nel menu a schermo, il monitor è in grado di funzionare in base al segnale sincrono fornito da un generatore di sincronizzazione esterno.

Terminazione automatica (solo connettore con il simbolo -\/\/\/-)

Se al connettore di uscita per ciclo aperto non è collegato alcun cavo, il connettore di ingresso sul pannello posteriore è terminato a 75 ohm all'interno. Se al connettore di uscita è collegato un cavo, la terminazione a 75 ohm viene rilasciata automaticamente.

Interfaccia RS-232C

Il monitor può essere controllato a distanza da un personal computer tramite l'interfaccia seriale remota.

Per informazioni dettagliate sui comandi, consultare il manuale dell'interfaccia in dotazione.

1) "Trinitron" è un marchio registrato della Sony Corporation.

Funzioni

Risparmio di energia

Se non riceve i segnali di sincronizzazione per un certo periodo di tempo, il monitor entra in modo attesa, riducendo così il consumo fino al 25% circa, bis permettendo cò di risparmiare energia. Sul menu a schermo è possibile selezionare 30 minuti o 10 minuti come periodo di assenza dei segnali di sincronizzazione.

Ricezione automatica del segnale di scansione progressiva (625/50/1:1)

Il monitor può ricevere un segnale di scansione progressiva quando viene immesso il segnale 625/50/1:1 indicato nelle specifiche del monitor. Questo consente l'espansione del sistema.

Menu a schermo

Utilizzando i menu a schermo è possibile modificare diverse impostazioni del monitor.

Modo di sottoscansione

In modo di sottoscansione è possibile controllare il segnale normalmente analizzato fuori dallo schermo. In questo modo è possibile vedere integralmente un'immagine o una videata di dati.

Smagnetizzazione automatica/manuale

La smagnetizzazione dello schermo viene eseguita automaticamente quando si accende l'apparecchio. Se il colore non è uniforme, smagnetizzare l'apparecchio manualmente premendo il tasto DEGAUSS.

Menu in cinque lingue

È possibile selezionare la lingua utilizzata nei menu a schermo tra cinque lingue disponibili: Inglese, Tedesco, Francese, Italiano e Spagnolo.

Coperchio laterale e coperchio del pannello comandi

Il monitor può essere protetto da coperchi laterali e da un coperchio del pannello comandi. I coperchi laterali proteggono i fori di ventilazione da spruzzi di sostanze medicinali ed altri liquidi mentre il pannello comandi protegge i tasti dei comandi da manipolazioni accidentali.

Scheda di consultazione rapida

La scheda di consultazione rapida viene fornita per facilitare la comprensione della configurazione dei menu e la procedura operativa senza dover leggere il manuale di istruzioni. La scheda può essere applicata dove la consultazione risulta più agevole grazie al nastro biadesivo.

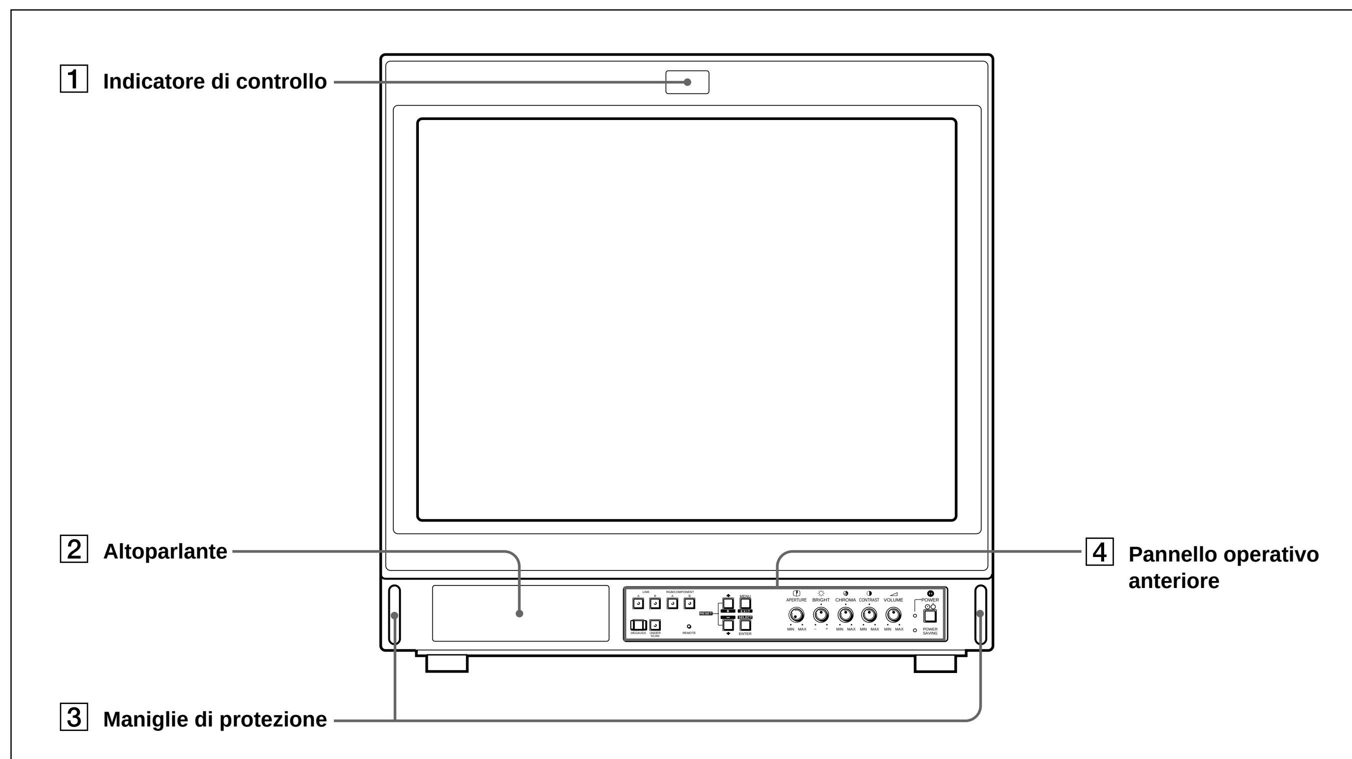
Predisposizione per rack da 19 pollici standard EIA

Usando il supporto di montaggio opzionale SLR-103A (non in dotazione), il monitor può essere montato in un rack da 19 pollici conforme allo standard EIA.

Per dettagli sul montaggio, vedere il manuale di istruzioni fornito in dotazione con il supporto di montaggio.

Ubicazione e funzioni delle parti e dei comandi

Parte anteriore



1 Indicatore di controllo

Si accende quando viene selezionato l'apparecchio video collegato a questo monitor. Perché questo succeda, è necessario un collegamento di controllo sul connettore RS-232C. L'indicatore può venire acceso anche inviando un comando dal computer.

Per informazioni dettagliate, vedere "Connettore RS-232C (D-SUB a 9 pin)" nella sezione "Caratteristiche tecniche" a pag. 151, oppure consultare il manuale dell'interfaccia in dotazione.

2 Altoparlante

Fornisce suono monoaurale.

3 Maniglie di protezione

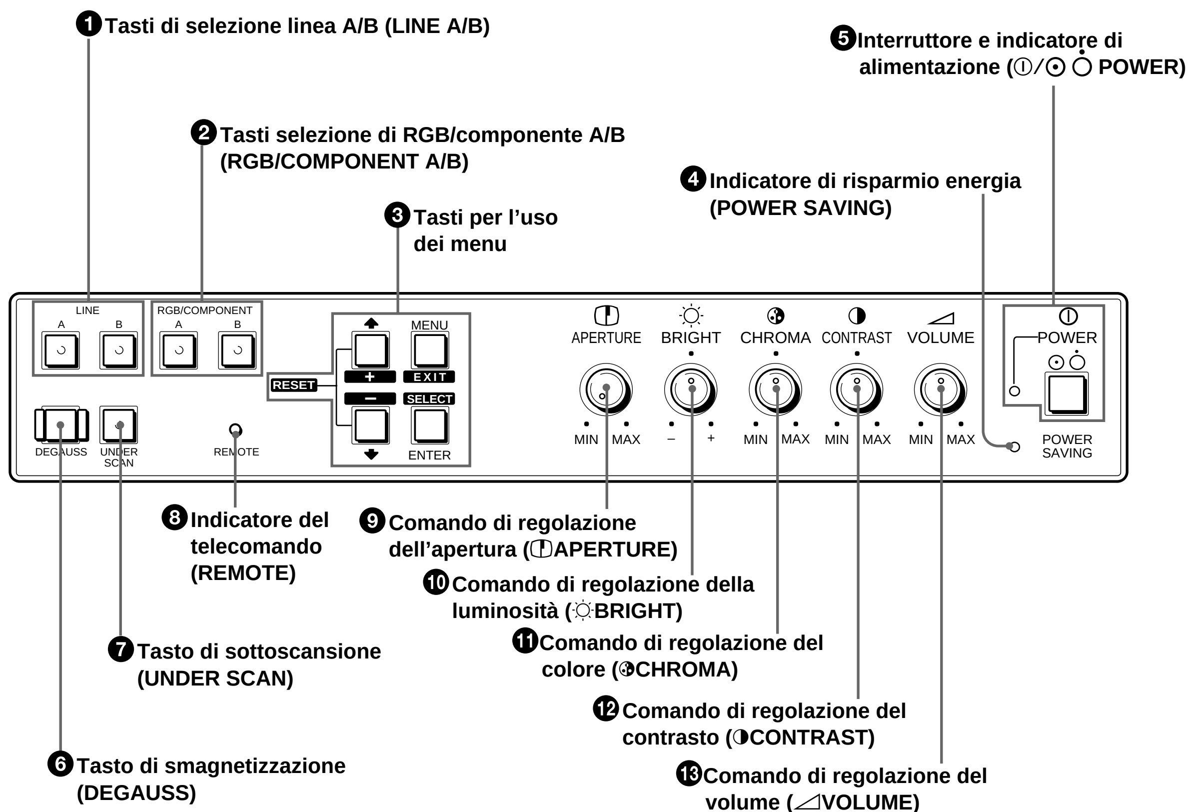
Quando si monta il monitor nel rack da 19 pollici standard EIA, inserire o estrarre il monitor afferrandolo per le maniglie. Le maniglie consentono inoltre di proteggere i tasti di controllo e i comandi del pannello anteriore durante le operazioni di orientamento del monitor.

4 Pannello operativo anteriore

I tasti, i comandi di controllo e gli indicatori si trovano sul pannello operativo anteriore.

Per maggiori informazioni sul pannello operativo, riportarsi a "Pannello operativo anteriore" nella pagina successiva.

Pannello operativo anteriore



❶ Tasti di selezione linea A/B (LINE A/B)

Premere questo tasto per selezionare un segnale. L'indicatore si accende.

Segnale di ingresso	Premere
Segnale inviato attraverso il connettore LINE A	LINE A
Segnale inviato attraverso il connettore LINE B	LINE B

❷ Tasti selezione di RGB/componente A/B (RGB/COMPONENT A/B)

Premere per selezionare un segnale. L'indicatore del tasto premuto si accende.

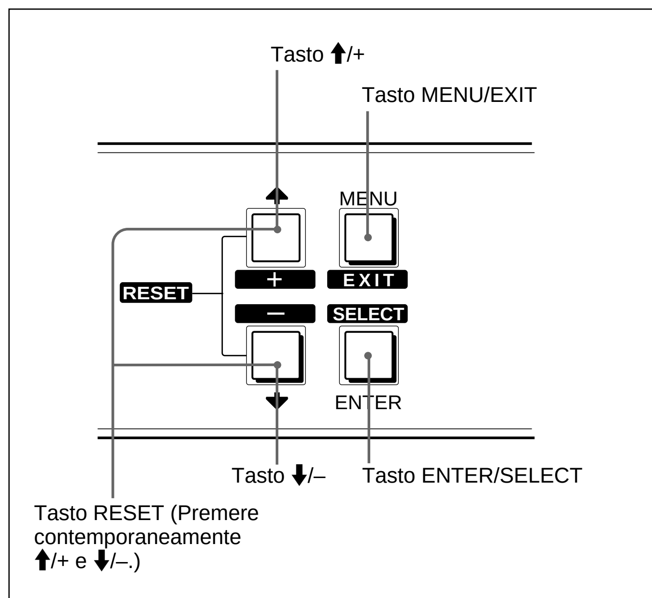
Segnale di ingresso	Premere
Segnale inviato attraverso il connettore RGB/ COMPONENT A[a)]	RGB/COMPONENT A
Segnale inviato attraverso il connettore RGB/ COMPONENT B[a)]	RGB/ COMPONENT B

a) Il segnale inviato attraverso i connettori RGB/ COMPONENT A/B può venire selezionato dal menu SISTEMA RGB.

Per informazioni dettagliate sulla selezione del segnale RGB o COMPONENT, vedere "Per selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/COMPONENT' a pag. 142.

❸ Tasti per l'uso dei menu
Premere per far comparire il menu.
Per ritornare alla videata precedente, premere di nuovo il tasto MENU.

Per informazioni dettagliate sui tasti per l'uso dei menu, vedere la sezione "Tasti per l'uso dei menu" a pag. 139.



❹ Indicatore di risparmio energia (POWER SAVING)
Questo indicatore si accende quando è attivata la funzione di risparmio energia (POWER SAVING).

❺ Interruttore e indicatore di alimentazione (①/⊙ ⍥ POWER)
Premere per accendere il monitor. L'indicatore verde si accende.
Premere nuovamente per spegnere l'apparecchio.

❻ Tasto di smagnetizzazione (DEGAUSS)
Premere per breve tempo per smagnetizzare lo schermo.
Aspettare almeno 10 minuti prima di premere nuovamente questo tasto.

❼ Tasto di sottoscansione (UNDER SCAN)
Premere questo tasto per visualizzare tutta l'immagine. L'indicatore si accende e l'area visualizzata viene ridotta di circa il 5%, rendendo visibili i quattro angoli dell'area di scansione.
Premere di nuovo questo tasto per riportare l'area di visualizzazione alle dimensioni normali. L'indicatore si spegne.

❽ Indicatore del telecomando (REMOTE)
Questo indicatore si accende quando REMOTO (RS-232C) è impostato su REMOTO o REMOTO & LOCALE nel menu.

❾ Comando di regolazione dell'apertura (◫APERTURE)
Regola la nitidezza dell'immagine.

Per eseguire le regolazioni, vedere il capitolo "Regolazioni" a pag. 138.

❿ Comando di regolazione della luminosità (☼BRIGHT)
Regola la luminosità dello schermo.

Per eseguire le regolazioni, vedere il capitolo "Regolazioni" a pag. 138.

⓫ Comando di regolazione del colore (◕CHROMA)
Regola l'intensità del colore del segnale video.

Per eseguire le regolazioni, vedere il capitolo "Regolazioni" a pag. 138.

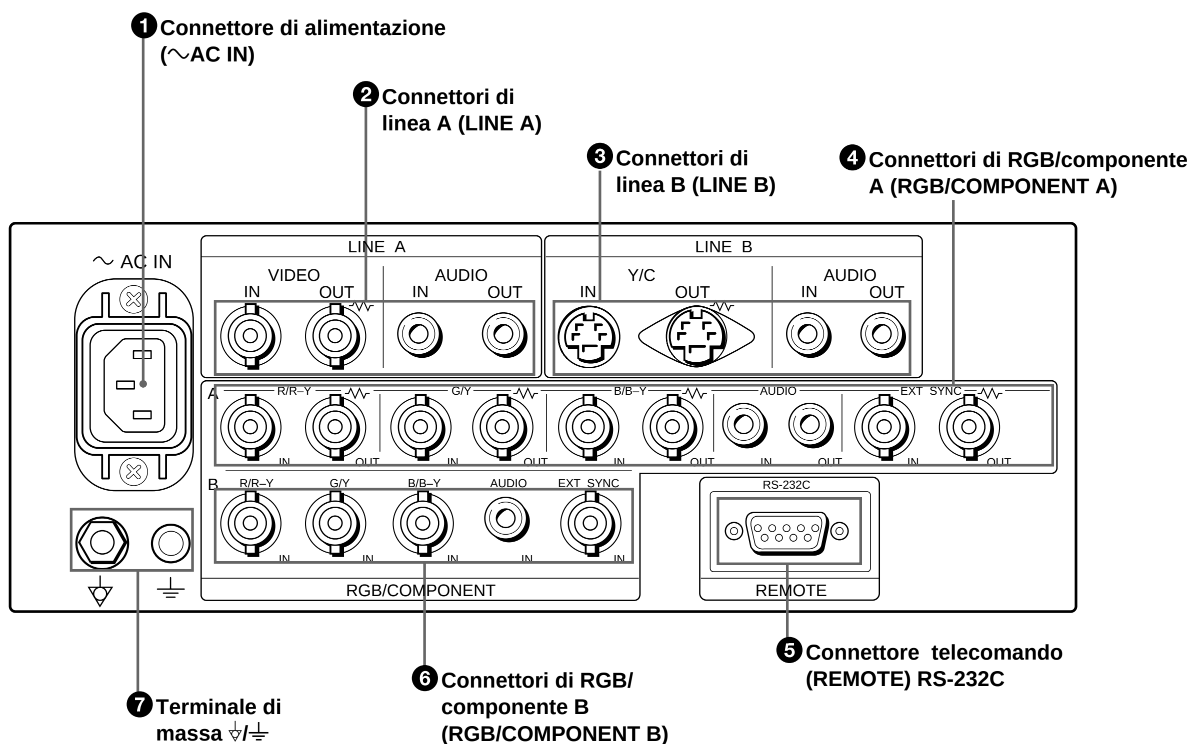
⓬ Comando di regolazione del contrasto (◑CONTRAST)
Regola il contrasto dell'immagine.

Per eseguire le regolazioni, vedere il capitolo "Regolazioni" a pag. 138.

⓭ Comando di regolazione del volume (◺VOLUME)
Regola il volume dell'altoparlante.

Per eseguire le regolazioni, vedere il capitolo "Regolazioni" a pag. 138.

Pannello posteriore



❶ Connettore di alimentazione (∼AC IN)

Collegare a questo connettore e ad una presa a muro il cavo di alimentazione CA in dotazione.

❷ Connettori di linea A (LINE A)

Connettori di ingresso per i segnali video e audio composti e i loro connettori di uscita a ciclo aperto.
Per controllare il segnale di ingresso inviato a questi connettori, premere il tasto di linea A (LINE A) posto sul pannello anteriore.

Connettore di ingresso VIDEO IN (tipo BNC)
Collegare al connettore video di uscita dell'apparecchiatura video utilizzata, ad esempio un videoregistratore o una videocamera a colori. Per il collegamento a ciclo aperto, collegarlo al connettore di uscita video di un altro monitor.

Connettore di uscita VIDEO OUT (tipo BNC)
Connettore di uscita a ciclo aperto del connettore VIDEO IN. Collegare al connettore di ingresso video di un videoregistratore o di un altro monitor.
Quando il cavo è collegato a questo connettore, viene automaticamente rilasciata la terminazione automatica a 75-ohm, e il segnale inviato al connettore VIDEO IN viene emesso da questo connettore.

Connettore di ingresso AUDIO IN (presa fono)
Collegare al connettore di uscita audio di un videoregistratore o di un altro apparecchio. Per un collegamento a ciclo aperto, collegare all'uscita audio di un altro monitor.

Connettore di uscita AUDIO OUT (presa fono)
Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN.
Collegare al connettore di ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

❸ Connettori di linea B (LINE B)

Connettori di ingresso per segnali audio e video Y/C separati e corrispondenti connettori di uscita a ciclo aperto.
Per controllare i segnali di ingresso immessi attraverso questi connettori, premere il tasto di selezione LINE B posto sul pannello anteriore.

Connettore di ingresso Y/C IN (mini DIN a 4 pin)
Collegare al connettore di uscita separato Y/C di una videocamera, di un videoregistratore o di un’altra apparecchiatura video.

Per l’assegnazione dei pin del connettore Y/C IN, vedere le “Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 pin)” a pagina 150.

Connettore di uscita Y/C OUT (mini DIN a 4 pin)
Uscita a ciclo aperto del connettore Y/C IN. Collegare al connettore di ingresso Y/C separato di un videoregistratore o di un altro monitor.
Quando il cavo è collegato a questo connettore, la terminazione automatica di ingresso a 75 ohm viene automaticamente rilasciata, ed il segnale inviato al connettore Y/C IN viene emesso da questo connettore.

Connettore di ingresso AUDIO IN (presa fono)
Collegare al connettore di uscita audio del videoregistratore o di un’altra apparecchiatura video.
Per un collegamento a ciclo aperto collegare all’uscita audio di un altro monitor.

Connettore di uscita AUDIO OUT (presa fono)
Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN.
Collegare al connettore di ingresso audio di un videoregistratore o di un altro monitor.

❹ Connettori di RGB/componente A (RGB/ COMPONENT A)

Connettori di ingresso per i segnali R/G/B o segnali di componente, segnali di sincronizzazione esterna e segnali audio e relativi connettori di uscita a ciclo aperto.
Per controllare il segnale in ingresso inviato attraverso questi connettori, premere il tasto RGB/ COMPONENT A sul pannello anteriore. Quindi selezionare una delle quattro voci RGB -SINC ESTERNA, RGB -SINC SU G, COMP -SINC ESTERNA o COMP -SINC SU Y nel menu SISTEMA RGB -RGB A-.

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere “Per selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/ COMPONENT” a pag. 142.

Connettori di ingresso R/G/B IN o R-Y/Y/B-Y IN (tipo BNC)
Se si seleziona RGB SINC SU G o COMP-SINC SU Y nel menu SISTEMA RGB -RGB A-, il monitor funziona sul segnale di sincronizzazione proveniente dal canale G/Y.
Se si seleziona RGB-SINC ESTERNA o COMP-SINC ESTERNA nel menu SISTEMA RGB A, il monitor funziona su un segnale di sincronizzazione esterna.

Per controllare il segnale analogico RGB: Collegare ai connettori di uscita analogici RGB di una videocamera, di un videoregistratore o di altre apparecchiature video.

Per controllare il segnale di componente: Collegare ai connettori di uscita componente R-Y/Y/B-Y di un apparecchio video.

Connettori di uscita R/G/B OUT o R-Y/Y/B-Y OUT (tipo BNC)
Uscite a ciclo aperto dei connettori R/R-Y, G/Y IN e B/B-Y IN.
Se a questi connettori sono collegati dei cavi, la terminazione automatica a 75 ohm viene automaticamente rilasciata, e i segnali immessi attraverso i connettori R/R-Y, G/Y IN e B/B-Y IN vengono emessi da questi connettori.

Per emettere il segnale analogico RGB: Collegare ai connettori di ingresso analogici RGB della stampante video o di un altro monitor.

Per emettere il segnale di componente: Collegare ai connettori di entrata componente R-Y/Y/B-Y di un apparecchio video.

Connettore AUDIO IN (presa fono)
Collegare ai connettori di uscita audio dell’apparecchiatura video quando viene immesso il segnale analogico RGB o il segnale di componente.

Connettore di uscita AUDIO OUT (presa fono)
Uscita a ciclo aperto del connettore AUDIO IN.
Collegare al connettore di ingresso audio del videoregistratore o di un altro monitor.

Connettore di ingresso di sincronizzazione esterna (EXT SYNC IN) (Tipo BNC)
Collegare all’uscita del segnale di sincronizzazione di una videocamera, di un videoregistratore o di altre apparecchiature video quando il monitor funziona su un segnale di sincronizzazione esterna.
Per utilizzare il segnale di sincronizzazione inviato attraverso questo connettore, selezionare RGB -SINC ESTERNA o COMP -SINC ESTERNA nel menu SISTEMA RGB -RGB A-.

Connettore di uscita di sincronizzazione esterna (EXT SYNC OUT; tipo BNC)
Uscita a ciclo aperto del connettore EXT SYNC IN. Collegare al connettore di ingresso di sincronizzazione esterna dell'apparecchiatura video da sincronizzare con il monitor.
Quando il cavo è collegato a questo connettore, la terminazione automatica a 75 ohm viene automaticamente rilasciata e il segnale inviato al connettore EXT SYNC IN viene emesso da questo connettore.

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere "Per selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/ COMPONENT" a pag. 142.

❺ Connettore telecomando (REMOTE) RS-232C (D-sub a 9 pin)

Collegare al connettore RS-232C di un personal computer. E' possibile azionare il monitor mediante i comandi del computer.

Per informazioni dettagliate, vedere il manuale in dotazione per programmatori sull'interfaccia.

Per l'assegnazione dei pin REMOTE vedere "Connettore RS-232C (D-sub a 9 pin)" a pagina 151.

❻ Connettori di RGB/componente B (RGB/ COMPONENT B)

Connettori di ingresso per i segnali R/G/B o segnali di componente, segnali di sincronizzazione esterna e segnali audio.
Per controllare il segnale di ingresso inviato attraverso questi connettori, premere il tasto RGB/ COMPONENT B posto sul pannello anteriore. Quindi selezionare una delle quattro voci RGB -SINC ESTERNA, RGB -SINC SU G, COMP -SINC ESTERNA o COMP -SINC SU Y nel menu SISTEMA RGB -RGB B-.

Per informazioni dettagliate sulle impostazioni, vedere "Per selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/ COMPONENT" a pag. 142.

Connettori di ingresso R/G/B IN o R-Y/Y/B-Y IN (tipo BNC)
Se nel menu ESTERNA B si seleziona RGB -SINC SU G o COMP -SINC SU Y, il monitor funziona sul segnale di sincronizzazione proveniente dal canale G/ Y.
Se nel menu SISTEMA RGB B si seleziona RGB - SINC ESTERNA o COMP -SINC ESTERNA, il monitor funziona sul segnale di sincronizzazione esterna.

Per controllare il segnale analogico RGB: Collegare ai connettori di uscita RGB analogici di una videocamera, di un videoregistratore o di altre apparecchiature video.
Per verificare il segnale di componente: Collegare ai connettori di uscita componente R-Y/Y/B-Y di un apparecchio video.

Connettore AUDIO IN (presa fono)
Collegare ai connettori di uscita audio dell'apparecchiatura video quando viene immesso il segnale di componente o il segnale analogico RGB.

Connettore di sincronizzazione esterna (EXT SYNC IN) (Tipo BNC)
Collegare al segnale di sincronizzazione in uscita di una videocamera, un videoregistratore o di altre apparecchiature video quando questo monitor funziona su un segnale di sincronizzazione esterna.
Per usare il segnale di sincronizzazione inviato attraverso questo connettore, selezionare RGB -SINC ESTERNA o COMP -SINC ESTERNA nel menu SISTEMA RGB -RGB B-.

❼ ⏚/⏚ Terminale di massa

⏚ :Terminale equipotenziale
Collegare alla presa equipotenziale per portare tutte le parti del sistema allo stesso potenziale.
⏚ : Terminale funzionale di terra

Vedere "Simboli sull'apparecchio" a pag. 124.

Preparazione

Questa sezione spiega le operazioni di preparazione necessarie prima di poter utilizzare il monitor e come collegare gli altri apparecchi.

Per informazioni dettagliate sui collegamenti del monitor ad altre apparecchiature, consultare anche i manuali d'istruzioni in dotazione con le apparecchiature.

Nota

Interrompere l'alimentazione al monitor e agli altri apparecchi prima di effettuare altri collegamenti.

Collegamento del cavo di alimentazione CA

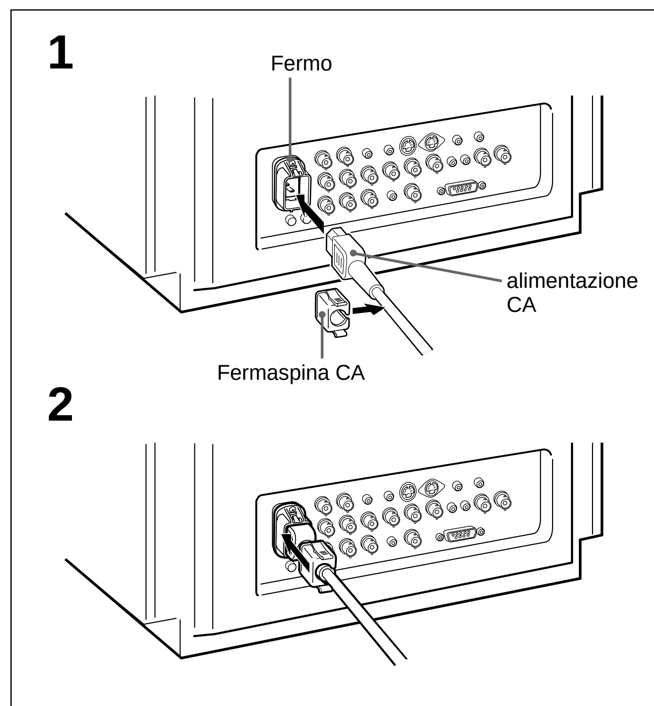
Collegare il cavo di alimentazione CA in dotazione al connettore ∼AC IN e alla presa a muro.

Avvertenze

- Usare il cavo di alimentazione CA in dotazione.
- Impostare l'interruttore di alimentazione su OFF prima di collegare o rimuovere il cavo di alimentazione CA.
- Accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata al voltaggio indicato nella sezione "Caratteristiche tecniche" a pag. 149.

Collegamento sicuro del cavo di alimentazione CA mediante il fermaspina CA

Prima di collegare il cavo di alimentazione CA al connettore ∼AC IN e alla presa a muro, si raccomanda di collegare saldamente il cavo di alimentazione CA con il fermaspina CA nel modo seguente.



1 Inserire il cavo di alimentazione CA nel fermo. Quindi applicare il fermaspina CA in dotazione all'estremità del cavo di alimentazione CA.

2 Far scivolare il fermaspina CA lungo la corda fino ad unirlo al fermo.

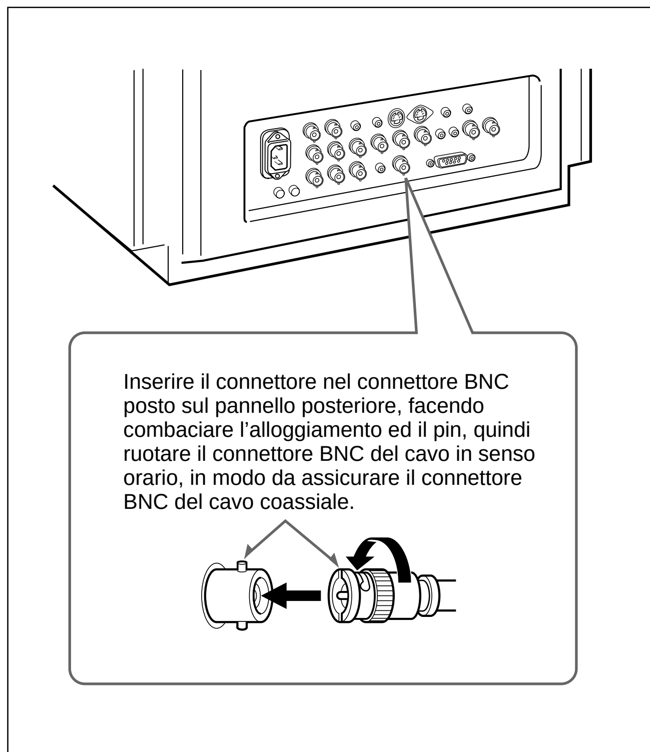
Per scollegare il cavo di alimentazione CA

Nota

Attendere almeno 10 secondi dopo aver impostato su OFF l'interruttore di alimentazione prima di scollegare il cavo di alimentazione CA, in modo da scaricare eventuale elettricità statica proveniente dal tubo catodico dello schermo.

Togliere il fermaspina premendolo ai lati.

Collegamento di un cavo al connettore BNC

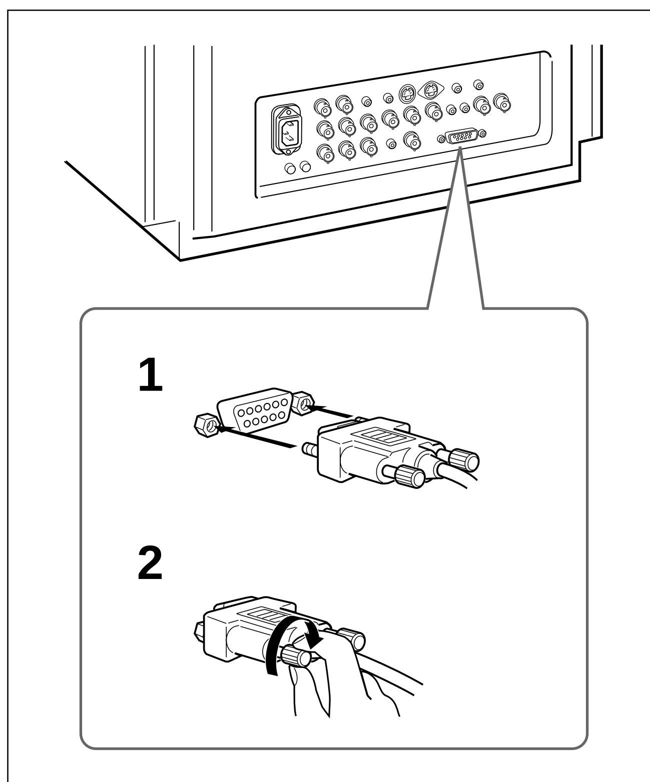


Nota

Prima di collegare l'apparecchiatura video, vedere **"Informazioni importanti per la sicurezza nell'uso in ambiente sanitario"** a pag. 122.

Collegare un cavo coassiale con connettori BNC ai connettori BNC posti sul pannello posteriore come illustrato sotto.

Collegamento di un cavo al connettore RS-232C



Nota

Prima di collegare l'apparecchiatura video, vedere **"Informazioni importanti per la sicurezza nell'uso in ambiente sanitario"** a pag. 122.

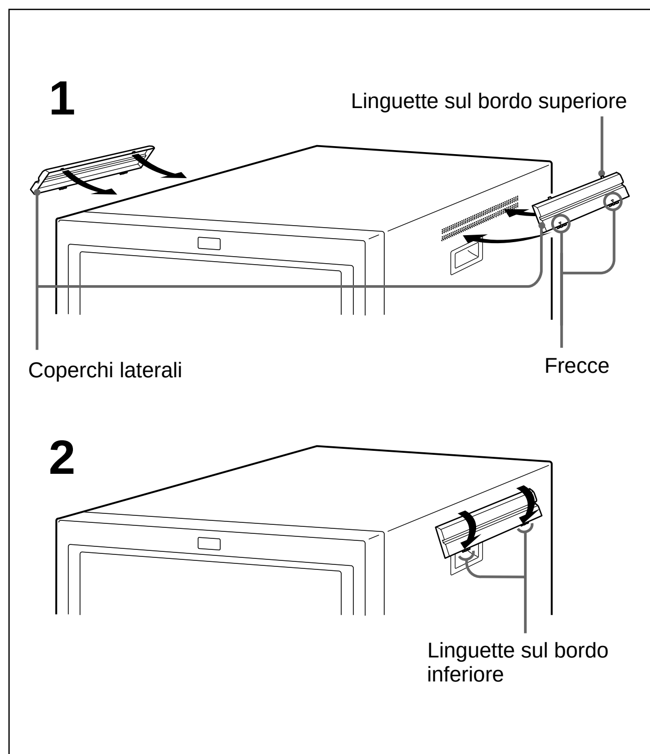
1 Allineare con precisione la spina e la presa.

2 Premere a fondo e avvitare le viti a mano.

Per scollegare la spina

Allentare le viti e tirare la spina.

Applicazione dei coperchi laterali



Per proteggere i fori di ventilazione da spruzzi di medicinali e di altre sostanze, applicare i coperchi laterali in dotazione come illustrato sotto.

1 Agganciare le linguette poste sul bordo superiore nei fori di ventilazione, accertandosi che le frecce sul coperchio siano rivolte verso il basso.

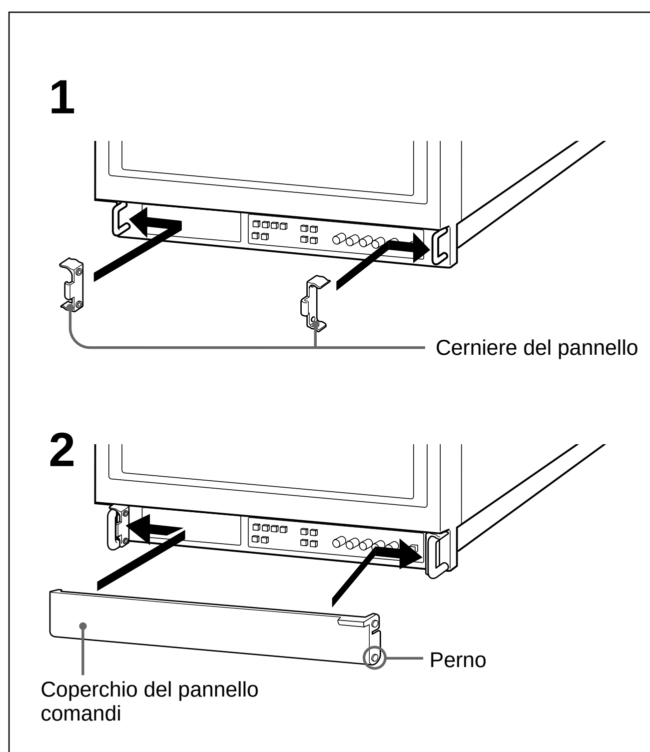
Nota

Applicare i coperchi laterali su tutti i fori di ventilazione

2 Spingere verso l'alto le linguette poste sul bordo inferiore ed inserire il coperchio nei fori di ventilazione più bassi.

Applicare i coperchi sia sulla presa di ventilazione destra sia su quella sinistra.

Applicazione del coperchio pannello comandi



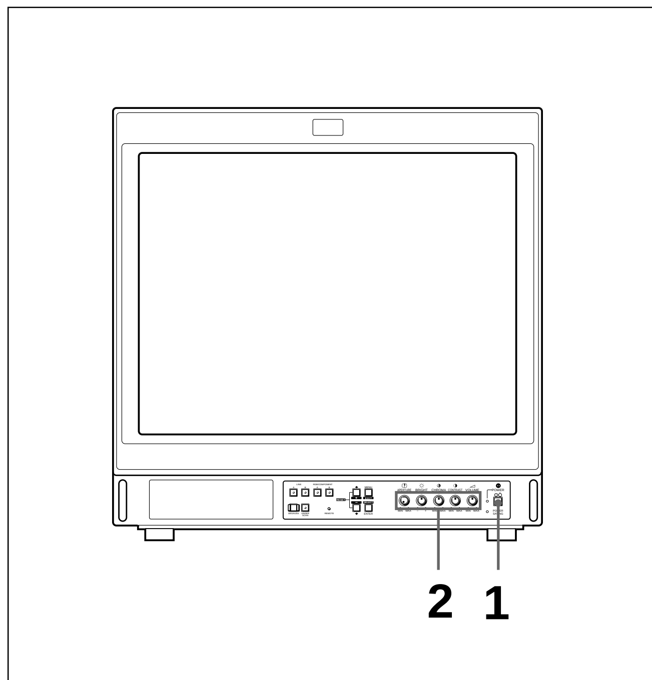
Applicare il coperchio del pannello comandi in dotazione per proteggere i comandi da manipolazioni involontarie.

1 Applicare le cerniere del pannello alle sporgenze sinistra e destra dalla parte interna.

2 Inserire entrambi i perni posti sui lati del coperchio del pannello comandi nei fori inferiori delle cerniere del pannello, curvando leggermente il pannello.

Funzionamento

Operazioni preliminari



Note

- Dopo che si è acceso il monitor o dopo aver premuto il tasto DEGAUSS sul pannello anteriore del monitor, il monitor viene smagnetizzato per circa 10 secondi. Questa operazione genera un forte campo magnetico intorno al monitor, che può influenzare i dati memorizzati su nastri magnetici o dischi collocati vicino al monitor. Collocare tutte le apparecchiature magnetiche di registrazione e nastri o dischi lontani dal monitor.
- Se si cambia la collocazione del monitor, smagnetizzarlo prima di eseguire qualsiasi regolazione.

1 Impostare l'interruttore di alimentazione su ON, quindi accendere le altre apparecchiature.

Si raccomanda di far riscaldare il monitor per almeno 30 minuti dopo averlo acceso e aver inviato il segnale.

2 Regolare le impostazioni del monitor come necessario.

Per informazioni dettagliate sulle regolazioni, vedere "Regolazioni" a pagina 138, "Funzioni del menu principale" a pag. 142 e "Funzioni del menu SERVIZIO UTENTE" a pagina 146.

Se l'indicatore di risparmio energia (POWER SAVING) è acceso

Se non vengono ricevuti segnali di sincronizzazione per un certo periodo, l'indicatore di risparmio energia (POWER SAVING) si accende e lo schermo del monitor diventa nero, entrando in modo di risparmio energia. Toccando un qualsiasi tasto, ad eccezione dell'interruttore POWER, il monitor riprende a funzionare normalmente.

Nota

Dopo che è stato rilasciato il modo di risparmio energia è necessario attendere circa dieci secondi prima che l'immagine ricompaia sullo schermo.

Se il colore si presenta in modo non uniforme.

Premere il tasto di smagnetizzazione (DEGAUSS), in modo che il colore diventi più uniforme. Se il colore resta come prima anche dopo aver premuto il tasto di smagnetizzazione, è necessario regolare l'atterraggio sul menu a schermo.

Per maggiori dettagli, vedere la sezione "Per regolare l'atterraggio" a pag. 147.

Per visualizzare integralmente l'immagine sullo schermo

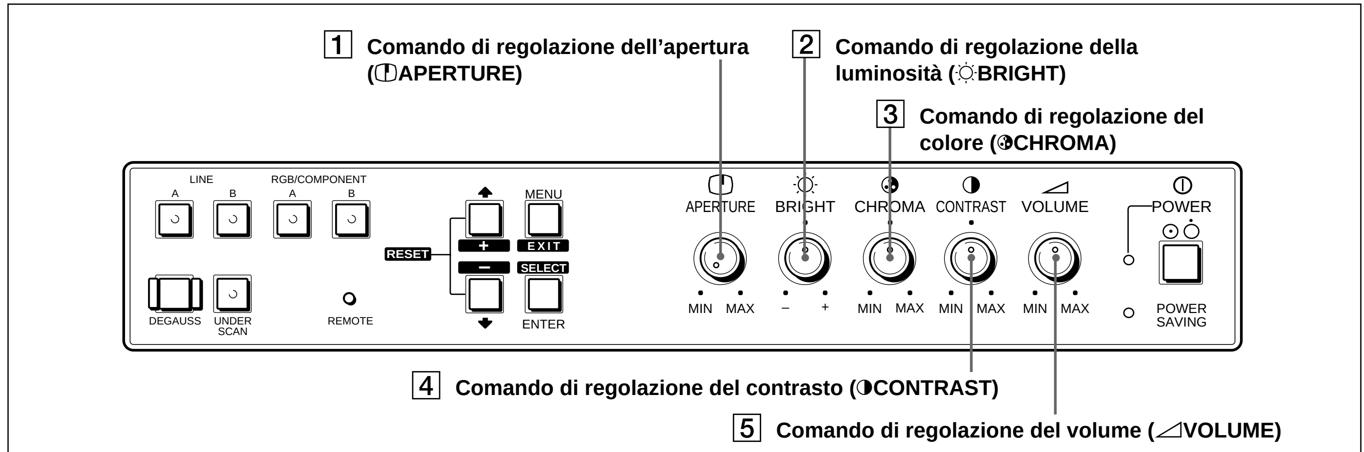
Premere il tasto di sottoscansione (UNDER SCAN) in modo che il segnale normalmente analizzato fuori dallo schermo compaia sul monitor.

Nota

Quando il monitor si trova in modo di sottoscansione, possono comparire sulla parte superiore dello schermo delle linee di scansione RGB scure. La comparsa delle linee è dovuta ad un segnale di verifica interno ed esse e non fanno parte del segnale di ingresso.

Regolazioni

Questa sezione spiega il tipo di regolazioni che possono essere compiute tramite i comandi del pannello anteriore del monitor.



Per regolare la nitidezza dell'immagine

Usare il comando APERTURE 1.
Ruotare il comando verso MAX per aumentare la nitidezza dell'immagine.
Ruotare il comando verso MIN per ridurre la nitidezza dell'immagine.

Per regolare la luminosità

Usare il comando ☼BRIGHT 2.
Ruotare il comando verso + per aumentare la luminosità.
Ruotare il comando verso - per ridurre la luminosità.

Per regolare l'intensità di colore del segnale video (saturazione del colore)

Usare il comando CHROMA 3.
Ruotare verso MAX per aumentare l'intensità di colore.
Ruotare verso MIN per diminuire l'intensità di colore.

Per regolare il contrasto

Usare il comando ◑CONTRAST 4.
Ruotare il comando verso MAX per aumentare il contrasto.
Ruotare il comando verso MIN per diminuire il contrasto.

Per regolare il volume dell'altoparlante

Usare il comando VOLUME 5.
Ruotare il comando verso MAX per alzare il volume.
Ruotare il comando verso MIN per abbassare il volume.

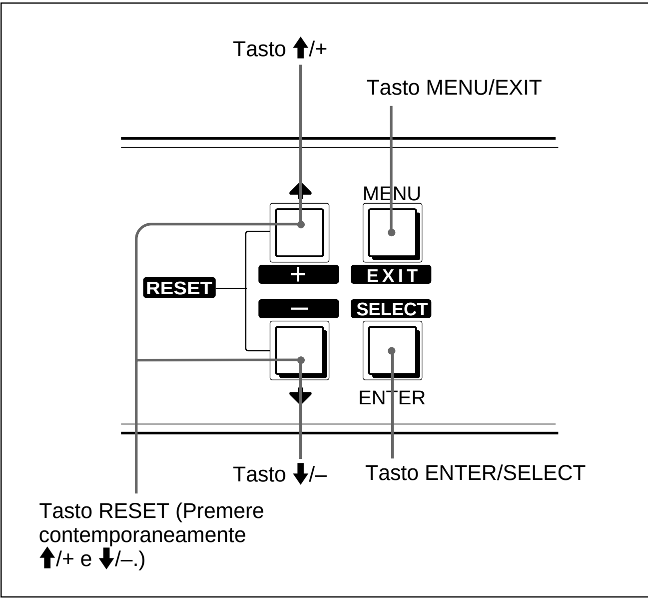
Menu a schermo

I menu a schermo consentono di eseguire diverse impostazioni e regolazioni del monitor.. Le impostazioni restano memorizzate anche quando l'apparecchio è spento.

Uso dei menu a schermo

Tasti per l'uso dei menu

Sul pannello anteriore del monitor vi sono quattro tasti per l'uso dei menu.



Per visualizzare i menu a schermo

Per visualizzare il menu principale (chiamato MENU nel menu a schermo), premere il tasto MENU. Per visualizzare il menu SERVIZIO UTENTE, premere e tenere premuto il tasto MENU per circa 2 o 3 secondi.

Per uscire dai menu a schermo

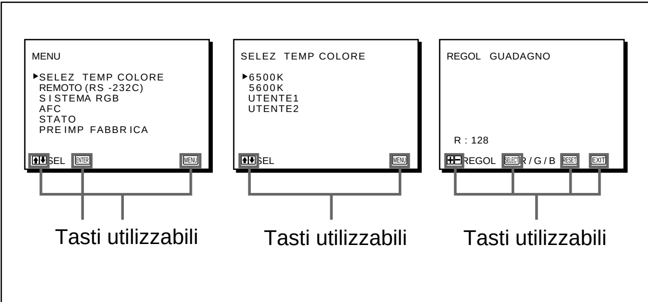
Ogni volta che si preme il tasto MENU/EXIT, lo schermo ritorna al menu visualizzato precedentemente. Premere il tasto MENU/EXIT finché, compare lo schermo normale.

Funzioni dei tasti menu

La funzione dei tasti per il controllo dei menu dipende dalle operazioni che si desidera effettuare con il menu visualizzato. La seguente tabella indica le funzioni dei tasti.

Tasto	Per selezionare un'opzione del menu	Per regolare l'opzione selezionata
MENU EXIT	Esce dal menu e ritorna al menu precedente.	Esce dal menu e ritorna al menu precedente.
ENTER SELECT	Seleziona un'opzione.	Seleziona un'opzione, solo nei menu REGOL. GUADAGNO e REGOL. BIAS.
⬆ +	Sposta il cursore (▶) verso l'alto.	Fa aumentare il valore selezionato.
⬇ –	Sposta il cursore (▶) verso il basso.	Fa diminuire il valore selezionato.
RESET Premere ⬆/+ e ⬇/– contemporaneamente.		Può essere usato solo nei menu REGOL. GUADAGNO, REGOL. BIAS. e ATTERRAGGIO. Riporta l'impostazione al valore originario prima che questo venga modificato nei menu REGOL. GUADAGNO e REGOL. BIAS. Riporta l'impostazione al valore standard (00) nel menu ATTERRAGGIO.

I tasti disponibili per le varie operazioni sono visualizzati nella parte inferiore della videata.



Linea di visualizzazione dei tasti utilizzabili per le varie operazioni

Configurazione dei menu a schermo

Il monitor presenta due menu principali: il menu principale MENU (chiamato MENU nei menu a schermo) e il menu SERVIZIO UTENTE.
Questi due menu comportano ciascuno dei sottomenu.

Per maggiori informazioni sulla configurazione e sulle funzioni di questi menu a schermo, vedere le sezioni successive "Menu principale" a pagina 140 e "Menu SERVIZIO UTENTE" a pagina 144.

Menu principale

Struttura del menu principale

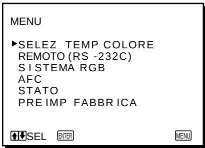
Per visualizzare i menu in italiano, vedere la sezione "Per selezionare la lingua del menu" a pagina 147.

Schermo normale



Premere il tasto MENU.

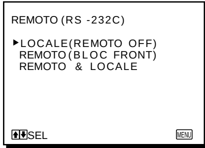
MENU a)



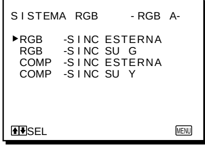
1 Menu SELEZ TEMP COLORE



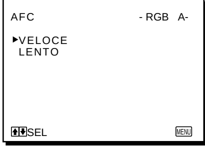
2 Menu REMOTO (RS-232C)



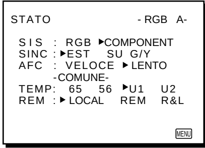
3 Menu SISTEMA RGB



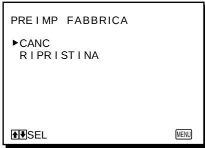
4 Menu AFC



5 Menu STATO



6 Menu PREIMP FABBRICA



a) In questo manuale questo MENU corrisponde al menu principale.

Elenco dei sottomenu

Nella tabella che segue sono elencate le funzioni e le impostazioni di fabbrica nonché il rimando alla pagina relativa ai sottomenu.
Le impostazioni di fabbrica possono essere modificate tramite i vari sottomenu.
Per ripristinare i valori di fabbrica, selezionare RIPRISTINA nel menu PREIMP FABBRICA.

Per maggiori informazioni, vedere il capitolo "Per reimpostare il monitor sui valori di fabbrica" a pag. 143.

Sottomenu	Funzione	Impostazioni di fabbrica	Pagina di riferimento
1 SELEZ TEMP COLORE	Seleziona la temperatura del colore	6500K	142
2 REMOTO (RS-232C)	Seleziona l'operazione del monitor quando il monitor è controllato attraverso l'interfaccia RS-232C.	LOCALE (REMOTO OFF)	142
3 SISTEMA RGB	Seleziona il segnale inviato attraverso i connettori RGB/componente	RGB-SINC. ESTERNA.	142
4 AFC	Seleziona l'AFC per correggere l'immagine del videoregistratore quando appare storta nella parte superiore del monitor.	VELOCE	143
5 STATO	Controlla le impostazioni correnti dei menu per il monitor		143
6 PREIMP FABBRICA	Ripristina le impostazioni di fabbrica sul monitor.	CANC	143

Visualizzazione del menu principale

Premere il tasto MENU.
Comparirà il menu principale.

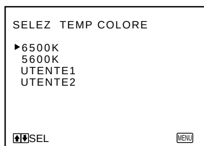
Funzioni del menu principale

Questa sezione spiega quali impostazioni possono essere modificate usando i menu.

Per selezionare la temperatura del colore

Il monitor ha due tempertaure del colore preimpostate, 6500K e 5600K, e due possibilità di temperature personalizzate dall'utente, UTENTE 1 and UTENTE 2. Si può selezionare una di queste quattro temperature standard nel menu SELEZ TEMP COLORE.

1 Menu SELEZ TEMP COLORE



Opzione	Funzione
6500K	Imposta la temperatura del colore su 6500K.
5600K	Imposta la temperatura del colore su 5600K.
UTENTE 1	Imposta la temperatura del colore su quella impostata nel menu UT1 REGOL TEMP COLORE.
UTENTE 2	Imposta la temperatura del colore su quella impostata nel menu UT2 REGOL TEMP COLORE.

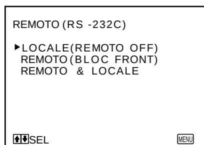
La temperatura del colore può essere regolata nei menu UTENTE 1 e UTENTE 2 nel menu SERVIZIO UTENTE per impostare un valore diverso rispetto alle impostazioni di fabbrica 6500K e 5600K.

Per maggiori informazioni su come ottenere una temperatura del colore diversa da quella preimpostata in fabbrica, vedere “Per regolare il bilanciamento del bianco” a pag. 146.

Per controllare il monitor attraverso l'interfaccia RS-232C

È possibile selezionare il modo di funzionamento del monitor nel menu REMOTO (RS-232C).

2 Menu REMOTO (RS-232C)

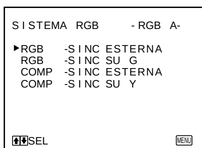


Opzione	Funzione
LOCALE (REMOTO OFF)	Permette di controllare il monitor usando i tasti e i comandi posti sul pannello anteriore del monitor.
REMOTO (BLOC FRONT)	Permette di controllare il monitor da un computer remoto. I tasti e i comandi, eccetto l'interruttore POWER, non funzionano. Per tornare al menu REMOTO (RS-232C) in questa modalità, premere il tasto MENU/EXIT per circa 2 secondi.
REMOTO & LOCALE	Permette di controllare il monitor da un computer remoto. I comandi come APERTURE, BRIGHT, CHROMA, CONTRAST e VOLUME non funzionano.

Per selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/COMPONENT

È possibile selezionare il segnale inviato attraverso i connettori RGB/COMPONENT nel menu SISTEMA RGB.

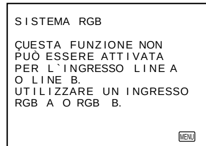
3 Menu SISTEMA RGB



Questo menu compare quando si preme il tasto RGB/COMPONENT A sul pannello anteriore. Quando si preme il tasto RGB/COMPONENT B, compare il menu RGB SISTEMA --RGB B--.

Opzione	Funzione
RGB -SINC ESTERNA	Controlla il segnale RGB durante il funzionamento del monitor in base a un segnale di sincronizzazione esterna inviato dal connettore SINC ESTERNA.
RGB -SINC SU G	Controlla il segnale RGB durante il funzionamento del monitor in base al segnale sincrono proveniente dal canale G.
COMP -SINC ESTERNA	Controlla il segnale di componente durante il funzionamento del monitor in base al segnale di sincronizzazione esterna inviato dal connettore SINC ESTERNA.
COMP -SINC SU Y	Controlla il segnale di componente durante il funzionamento del monitor in base al segnale sincrono inviato dal canale Y.

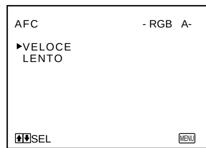
Se si preme il tasto LINE A/B
Se si seleziona il menu SISTEMA RGB dopo aver selezionato LINE A o LINE B con il tasto LINE A/B, compare il seguente menu.



Per selezionare la costante AFC (regolatore automatico di frequenza)

Se il segnale di ingresso nel monitor proveniente da un videoregistratore non corrisponde alle specifiche del sistema del colore, le linee verticali dell'immagine potrebbero apparire storte nella parte superiore del monitor. Questo problema può essere ridotto selezionando la costante AFC opportuna nel menu AFC.

4 Menu AFC



Opzione	Funzione
VELOCE	Imposta la costante AFC su 1 msec.
LENTO	Imposta la costante AFC su 2 msec.

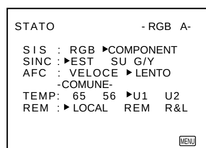
Nota

Se l'immagine continua ad essere distorta anche dopo aver modificato il valore AFC, la causa del problema potrebbe essere un'altra. Controllare il videoregistratore.

Per confermare le impostazioni correnti del menu per il monitor

È possibile confermare le impostazioni correnti per ogni menu nel menu STATO.

5 Menu STATO

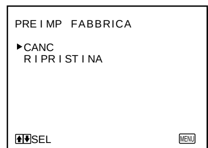


Se si seleziona LINE A o LINE B con il tasto LINE A/B
Quando viene selezionato LINE A o LINE B, le colonne SIS e SINC vengono visualizzate nel modo seguente.
SIS : -- --
SINC: -- --

Per reimpostare il monitor sui valori di fabbrica

È possibile reimpostare tutti i menu sui valori di fabbrica utilizzando il menu PREIMP FABBRICA.

6 Menu PREIMP FABBRICA

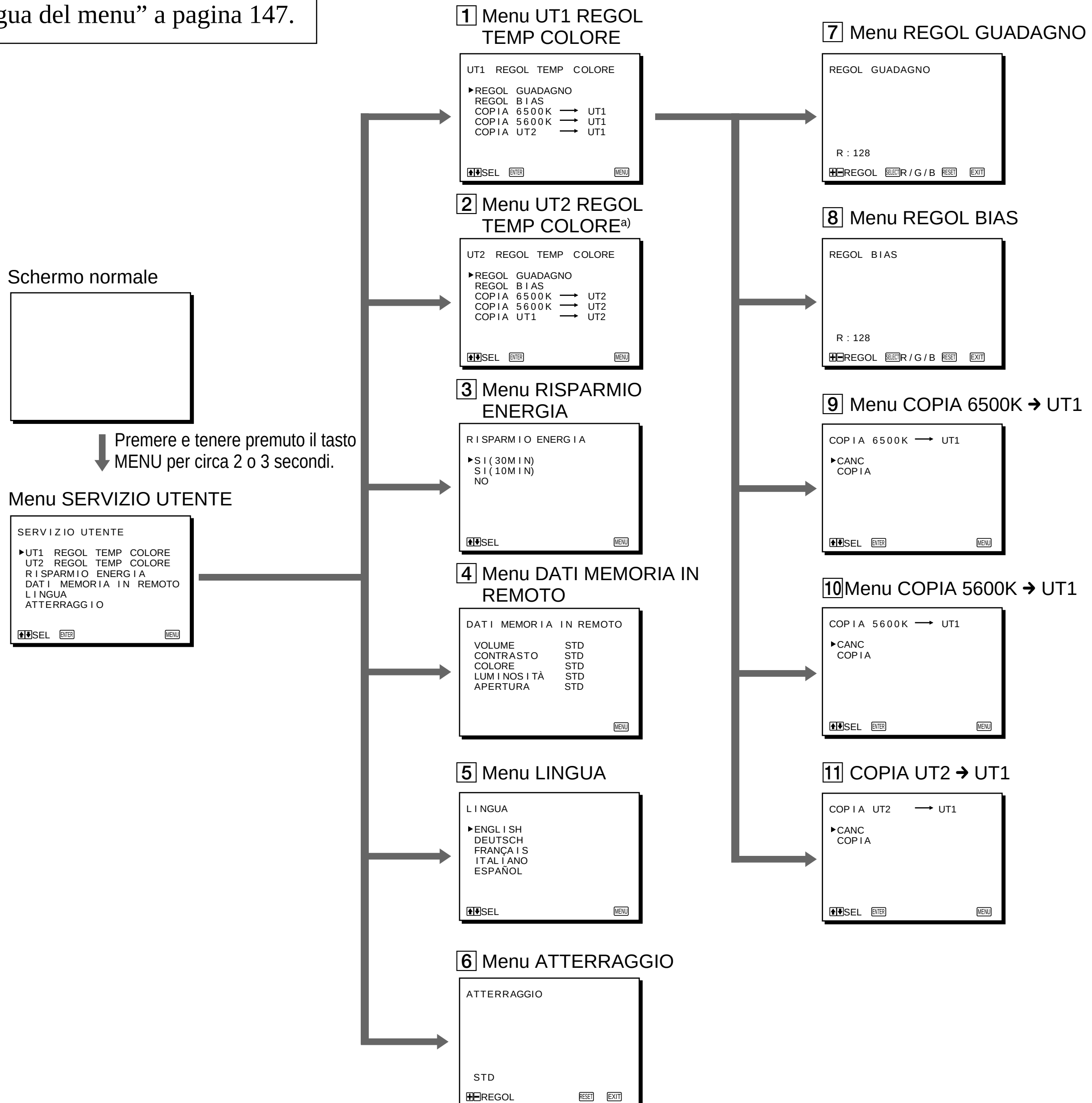


Opzione	Funzione
CANC	Annulla le impostazioni di fabbrica.
RIPRISTINA	Riporta tutte le impostazioni, tranne l'impostazione "LINGUA", sulle impostazioni di fabbrica.

Menu SERVIZIO UTENTE

Struttura del menu SERVIZIO UTENTE

Per visualizzare i menu in italiano, vedere la sezione “Per selezionare la lingua del menu” a pagina 147.



a) Questo menu contiene gli stessi sottomenu di UT 1 REGOL TEMP COLORE: REGOL GUADAGNO, REGOL BIAS, COPIA 6500K → UT2, COPIA 5600 K → UT2 e COPIA UT1 → UT2.

Elenco dei sottomenu

Nella tabella che segue sono elencate le funzioni e le impostazioni di fabbrica nonché il rimando alla pagina relativa ai sottomenu SERVIZIO UTENTE.
Le impostazioni di fabbrica possono essere modificate tramite i vari sottomenu.
Per ripristinare i valori di fabbrica, selezionare RIPRISTINA nel menu PREIMP FABBRICA.

Per maggiori informazioni, vedere "Per reimpostare il monitor sui valori di fabbrica" a pag. 143.

Menu servizio utente	Funzione	Impostazione di fabbrica	Pagina di riferimento
1 UT1 REGOL TEMP COLORE	Regola la temperatura del colore dell'impostazione UTENTE 1.	REGOL GUADAGNO	146
2 UT2 REGOL TEMP COLORE	Regola la temperatura del colore dell'impostazione UTENTE 2.	RREGOL GUADAGNO	146
3 RISPARMIO ENERGIA	Attiva la funzione di risparmio energia	SI (30 MIN)	147
4 DATI MEMORIA IN REMOTO	Conferma i dati impostati dal computer in modalità remota.	STD	147
5 LINGUA	Seleziona la lingua del menu	INGLESE	147
6 ATTERRAGGIO	Regola l'atterraggio del segnale	STD	147
7 REGOL GUADAGNO	Regola il guadagno del canale R, G o B.	UTENTE 1: dati di 6500 K	146
8 REGOL BIAS	Regola la polarizzazione del canale R, G o B.	UTENTE 2: dati di 5600 K	146
9 COPIA 6500K → UT1	Copia i dati relativi alla temperatura del colore di 6500 K su UTENTE 1.	CANC	146
10 COPIA 5600K → UT1	Copia i dati relativi alla temperatura del colore di 5600 K su UTENTE 1.	CANC	146
11 COPIA UT2 → UT1	Copia i dati relativi alla temperatura del colore da UTENTE 1 su UTENTE 2.	CANC	146

Visualizzazione del menu SERVIZIO UTENTE

Quando è visualizzato lo schermo normale, tenere premuto per 2 o 3 secondi il tasto MENU.
Compare il menu SERVIZIO UTENTE.

Funzioni del menu SERVIZIO UTENTE

Questa sezione spiega che cosa si può modificare usando il menu servizio utente.

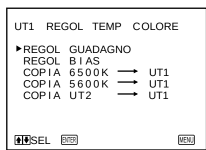
Per regolare il bilanciamento del bianco

Il bilanciamento del bianco può essere regolato usando l’impostazione di temperatura del colore.
La temperatura del colore può essere regolata nei menu UTENTE 1 e UTENTE 2 di SERVIZIO UTENTE per impostare dei valori diversi rispetto alle impostazioni di 6500K e 5600K.

Nota

Ad UTENTE 1 è assegnata l’impostazione di fabbrica di 6500K e ad UTENTE 2 è assegnata l’impostazione di fabbrica di 5600K.
Le istruzioni seguenti spiegano come modificare le impostazioni del menu UT1 REGOL TEMP COLORE.

[1] Menu UT1 REGOL TEMP COLORE



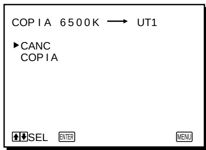
1 Selezionare le temperature del colore desiderate (6500K, 5600K o UTENTE 2) che verranno utilizzate come standard quando si regola la temperatura del colore premendo il tasto ↑ o ↓.

Opzione	Spiegazione
COPIA 6500K → UT1	Il valore di temperatura del colore di 6500K viene copiato su UTENTE 1.
COPIA 5600K → UT1	Il valore di temperatura del colore di 5600K viene copiato su UTENTE 1.
COPIA UT2 → UT1	Il valore di temperatura del colore di UTENTE 1 viene copiato su quello impostato come UTENTE 2.[a]

a) Questa operazione consente di mantenere la temperatura originariamente impostata di UTENTE 2. Il valore può essere modificato in base al valore di UTENTE 2.

2 Premere il tasto ENTER.
Compare il seguente menu.

[9] Menu COPIA 6500 K → UT1



3 Spostare il cursore (▶) su COPIA premendo il tasto ↑ o ↓ quindi premere il tasto ENTER.

Quando l’operazione è terminata compare l’indicazione “DATI COPIATI”.

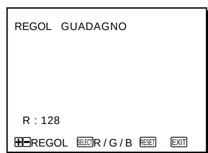
4 Premere il tasto MENU.
Compare il menu di temperatura del colore standard visualizzato al punto 1.

5 Regolare il guadagno e la polarizzazione se si desidera modificare la temperatura del colore copiata.

Opzione	Funzione
GUADAGNO	Per regolare il bilanciamento del bianco (usato per compensare illuminazione ad alta intensità)
BIAS	Per regolare il bilanciamento del nero (usato per compensare illuminazione a bassa intensità)

① Spostare il cursore (▶) su REGOL GUADAGNO premendo il tasto ↑ o ↓, quindi premere il tasto ENTER.
Compare il menu REGOL GUADAGNO.

[7] Menu REGOL GUADAGNO



② Selezionare il canale R, G o B premendo il tasto SELECT.

③ Regolare il volume del canale selezionato premendo il tasto + o –.

④ Premere il tasto EXIT.
Ricompare il menu standard della temperatura del colore e il cursore viene posizi onato su REGOL BIAS.

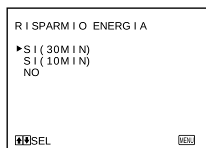
⑤ Ripetere i punti ② e ③ per regolare la polarizzazione.
Viene visualizzato il valore modifcato, ma i dati non sono ancora stati memorizzati.

Per riportare le impostazioni ai valori precedenti
Premere contemporaneamente i pulsanti ⬆/+ e ⬇/– (questi pulsanti hanno la stessa funzione del pulsante RIPRISTINA nel menu).

6 Premere il tasto MENU.
I valori modificati vengono memorizzati.

Per attivare la funzione di risparmio energia
Attivare la funzione di risparmio energia dal seguente menu.

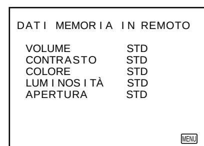
3 Menu RISPARMIO ENERGIA



Opzione	Funzione
SI (30 MIN)	Riduce il consumo del 25% circa, 30 minuti dopo aver percepito l'assenza del segnale di sincronizzazione.
SI (10 MIN)	Riduce il consumo del 25% circa, 10 minuti dopo aver percepito l'assenza del segnale di sincronizzazione.
NO	Disattiva la funzione di risparmio energia.

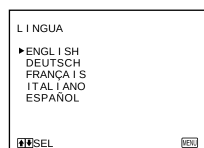
Per confermare i dati impostati dal computer remoto
È possibile confermare le impostazioni controllate dal computer remoto come ad esempio il volume, il contrasto, il colore la luminosità e l'apertura. Quando si seleziona DATI MEMORIA nel menu SERVIZIO UTENTE e si preme il tasto ENTER, compare il menu DATI MEMORIA.

4 Menu DATI MEMORIA IN REMOTO



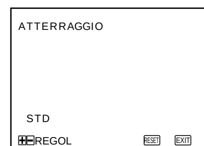
Per selezionare la lingua del menu
Nel menu LINGUA è possibile selezionare la lingua del menu fra le seguenti cinque lingue disponibili: inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo.

5 Menu LINGUA



Per regolare l'atterraggio
Se il colore non è uniforme anche dopo aver premuto il tasto DEGAUSS, è possibile regolare l'atterraggio nel menu ATTERRAGGIO per ottenere un colore più uniforme.

6 Menu ATTERRAGGIO



Per regolare il colore si possono usare i due metodi seguenti.
Immettendo il segnale che permette di visualizzare le linee orizzontali.
Immettendo il segnale che fa diventare tutto lo schermo biancastro.
Se si immette il segnale per le linee orizzontali
Eseguire la regolazione usando i tasti + e – finché, le linee diventano orizzontali.
Se si immette il segnale che fa diventare tutto lo schermo biancastro
Eseguire la regolazione usando i tasti + e – finché, lo schermo bianco diventa il più uniforme possibile.
Per riportare l'impostazione sul valore standard (00)
Premere contemporaneamente i tasti ⬆/+ e ⬇/–.

Soluzione dei problemi

Le istruzioni contenute in questa sezione aiutano ad identificare e risolvere eventuali problemi. Se il problema persiste, scollegare l’apparecchio e contattare il rivenditore Sony di fiducia o il più vicino centro di assistenza autorizzata Sony.

Sintomo		**Controllare le seguenti opzioni**
Se non compare alcuna immagine	Se né l’indicatore di alimentazione né l’indicatore POWER SAVING sono accesi	Verificare che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato. Verificare che l’interruttore di alimentazione sia impostato su ON.
	Se l’indicatore POWER SAVING è acceso	• Verificare che l’interruttore di alimentazione dell’apparecchiatura video collegata sia impostato su ON. • Verificare il segnale di ingresso e selezionare il canale di ingresso corrispondente premendo i tasti LINE A/B o RGB/COMPONENT A/B.
Se l’indicatore POWER SAVING lampeggia senza che venga visualizzata alcuna immagine		Se il monitor rileva un’anomalia, interrompe automaticamente il funzionamento e fa lampeggiare l’indicatore POWER SAVING. Spegnere il monitor e riaccenderlo dopo circa 5 minuti. Se l’indicatore POWER SAVING lampeggia ancora, scollegare il monitor e contattare il rivenditore Sony di fiducia o il più vicino centro di assistenza autorizzata Sony.
Se non compare alcun menu a schermo		Nel menu REMOTO (RS-232C) è selezionata la modalità REMOTO (BLOC FRONT). Per maggiori informazioni, vedere “Per controllare il monitor attraverso l’interfaccia RS-232C “ a pagina 142.
Se il colore non è uniforme		Premere una volta l’interruttore di alimentazione per attivare il ciclo di smagnetizzazione. Con questa operazione viene smagnetizzato il tubo catodico per ottenere una campo neutro per la riproduzione uniforme del colore. Se è necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti per ottenere un risultato perfetto, oppure regolare il raggio nel menu ATTERRAGGIO. Per maggiori informazioni, vedere “Per regolare l’atterraggio “ a pagina 147.
Se il bianco non è proprio bianco		Eseguire la regolazione della temperatura del colore. Per maggiori informazioni, vedere “Per regolare il bilanciamento del bianco” a pagina 146.
Se lo schermo è troppo luminoso e il contrasto nell’area illuminata è debole		Eseguire la terminazione dell’apparecchio al quale è collegato il cavo collegato ai connettori di uscita a ciclo aperto. Questo monitor è terminato a 75 ohm. Tuttavia, se si collega il cavo ai connettori di uscita a ciclo aperto e non si collega l’altra estremità del cavo, il connettore di uscita a ciclo aperto del monitor non è terminato.
Se l’immagine balla o oscilla con movimenti ad onda		Selezionare il segnale di sincronizzazione appropriato nel menu SISTEMA RGB. Per maggiori informazioni, vedere “Per selezionare il segnale inviato attraverso i connectori RGB/COMPONENT” a pag. 142.
Se l’immagine ha una tonalità verdastra o rosa (magenta)		Se l’immagine ha un colore verdastro: Nel menu SISTEMA RGB è stata scelta l’impostazione RGB. Selezionare COMP nel menu SISTEMA RGB. Se l’immagine ha un colore rosa (magenta): Nel menu SISTEMA RGB è stata scelta l’impostazione COMP. Selezionare RGB nel menu SISTEMA RGB. Per maggiori informazioni, vedere “Per selezionare il segnale inviato attraverso i connectori RGB/COMPONENT” a pag. 142.
Se l’immagine è distorta		Regolare l’atterraggio nel menu ATTERRAGGIO. Per maggiori informazioni, vedere “Per regolare l’atterraggio “ a pagina 147.

Caratteristiche tecniche

Segnale video

Sistema di colore PAL (Sistema di visualizzazione: 625/100/2:1)
Sistema[a) 625/50/2:1 (Sistema di visualizzazione: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (Sistema di visualizzazione: 625/50/1:1)

a) Le specifiche di sistema di ogni visualizzazione sono riportate a pag. 151.

Risoluzione 625/50/2:1: 500 linee TV
625/50/1:1: 800 linee TV
Correzione di apertura
Da 0 a 6 dB
Risposta in frequenza
625/50/2:1: 6,8 MHz (–3dB)
625/50/1:1: 20,0 MHz (–3dB)
Sincronizzazione Costante AFC
1,0 msec. (VELOCE),
2,0 msec (LENTO)

Rendimento immagine

Scansione normale
Iperscansione del 7 % dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Sottoscansione Sottoscansione del 5 % dell'area di schermo effettiva del tubo catodico
Linearità orizzontale
Meno del 5 % (tipico)
Linearità verticale Meno del 5 % (tipico)
Convergenza Area centrale: 0,5 mm (tipico)
Area periferica: 0,6 mm (tipico)
Stabilità dimensioni percorso di scansione
Orizzontale: 0,5 %, Verticale: 0,5%
Regolazione alta tensione
0,5 %

Tubo catodico

Tipo tubo catodico HR Trinitron
Pitch AG (Apertura Grill): 0,3 mm
Fosforo EBU standard
Temperatura del colore
6500 K/5600 K/UTENTE 1/ UTENTE 2

Ingressi

LINE A
VIDEO IN Connettore BNC (×1), 1Vp-p +3 dB, –6 dB, sinc. negativa
AUDIO IN Presa fono (×1), –5 dBu[b), più di 47 kohm
LINE B
Y/C IN mini DIN a 4-pin (×1)
Vedere l'assegnazione dei pin alla pagina seguente.
AUDIO IN Presa fono (×1), –5 dBu[b), più di 47 kohm
RGB/COMPONENT A
Canali R/G/B
Connettore BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sinc. su verde: 0,3 Vp-p, negativa
Canali R-Y, B-Y
Connettore BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Canale Y Connettore BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (segnale a barra standard con crominanza del 75%)
AUDIO IN Presa fono (×1), –5 dBu[b), più di 47 kohm
EXT SYNC Connettore BNC (×1)
Sinc. composita 4 Vp-p ±6 dB, sinc. negativa
RGB/COMPONENT B
Canali R/G/B
Connettore BNC (×3)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Sinc su verde: 0,3 Vp-p, negativa
Canali R-Y, B-Y
Connettore BNC (×2)
0,7 Vp-p +3 dB, –6 dB
Canale Y Connettore BNC (×1)
1,0 Vp-p +3 dB, –6 dB (segnale a barra standard con crominanza del 75%)
AUDIO IN Presa fono (×1), –5 dBu[b), più di 47 kohm
EXT SYNC Connettore BNC (×1)
Sinc. composita 4 Vp-p ±6 dB, sinc. negativa
RS-232C D-sub a 9 pin (×1)
Vedere l'assegnazione dei pin a pagina 151.

b) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Uscite

LINE A
VIDEO OUT
Connettore BNC (×1), ciclo aperto, terminazione automatica a 75 ohm
AUDIO OUT
Presa fono (×1), ciclo aperto
LINE B
Y/C OUT Mini DIN a 4 pin (×1), ciclo aperto, terminazione automatica 75 ohm
AUDIO OUT
Presa fono (×1), ciclo aperto
RGB/COMPONENT A
R/R-Y/G/YB/B-Y OUT
Connettore BNC (×3), ciclo aperto, terminazione automatica a 75 ohm
AUDIO OUT
Presa fono (×1), ciclo aperto
EXT SYNC Connettore BNC (×1), ciclo aperto, terminazione automatica a 75 ohm
Livello diffusore
Livello di uscita: 0,8 W

Caratteristiche generali

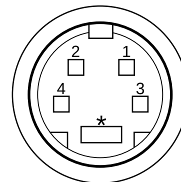
Classificazione dell'apparecchio

– Certificato secondo gli standard EN60601-1, EN60601-1-2
– Tipo di protezione contro scosse elettriche: Apparecchio Class I
– Grado di protezione contro la presenza nociva di acqua: Apparecchio comune
– Grado di sicurezza di applicazione in presenza di miscela anestetica infiammabile: Apparecchio non protetto
– Modo di funzionamento: Funzionamento continuo
– Dati riguardanti il tipo e la frequenza della manutenzione tecnica: Manutenzione non necessaria
– Interruttore di alimentazione principale: Interruttore funzionale

Alimentazione CA 150 W (Da 0,8 a 0,6 A)
Requisiti di alimentazione
Da 220 a 240 V CA, 50/60Hz
Temperatura di funzionamento
Da 0 a +35°C
Condizioni per il trasporto e deposito
Temperatura da –10 a +40° C
Pressione da 700 a 1.060 hPa
Umidità da 0 a 90%
Dimensioni Circa. 450 × 457,5 × 503 mm (l/a/p)
escluse le parti sporgenti e i comandi
Peso Circa 34 kg
Accessori in dotazione
Cavo di alimentazione CA (1)
Fermaspina CA (1)
Coperchi laterali (2)
Coperchio pannelli comandi (1)
Cerniere pannello (2)
Instruzione per l'uso (1)
Manuale interfaccia per programmatori (Interface Manual for Programmers) (1)
Scheda di consultazione rapida (1)
Nastri biadesivi (4)
Elenco dei rivenditori (1)

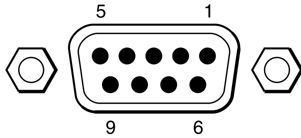
Assegnazione dei pin

Connettore Y/C IN (mini DIN a 4 pin)



Num. Pin.	Segnale	Descrizione
1	Ingresso Y	1 Vp-p, sinc. negativa, 75 ohm
2	Ingresso sottoportante CHROMA	300m Vp-p, burst Ritardo tra Y e C: compreso fra 0±100 nsec., 75 ohm
3	GND (massa) per ingresso Y	GND (massa)
4	GND (massa) per ingresso CHROMA	GND (massa)

Connettore RS-232C (D-SUB a 9 pin)



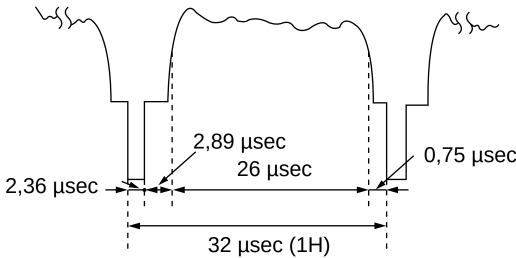
Num. Pin	Segnale
1	–
2	RX (Computer remoto ➔ Monitor)
3	TX (Monitor ➔ Computer remoto)
4	–
5	GND (massa)
6	–
7	–
8	–
9	TALLY $\overline{\text{ON}}$/OFF[c)]

c) $\overline{\text{ON}}$ quando i pin 5 e pin 9 sono cortocircuitati.

Specifiche del sistema

Tabella di temporizzazione per 625/50/1:1

H (Orizzontale)



V (verticale)

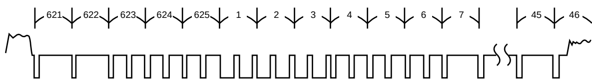
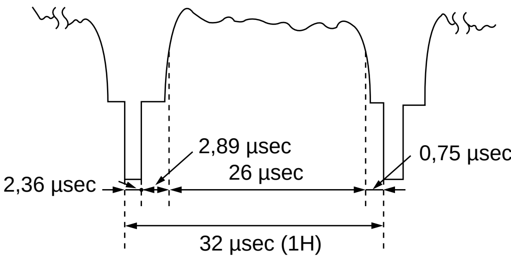
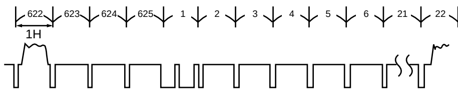


Tabella di temporizzazione per 625/100/2:1

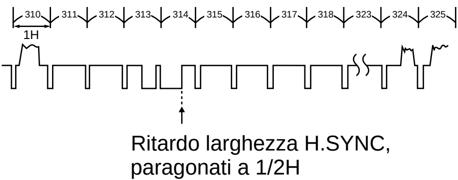
H (Orizzontale)



V (Campo dispari)



V (Campo pari)



Design e caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

VARNING

Utsätt inte färgmonitorn för regn och fukt för att undvika riskerna för brand och/eller elektriska stötar.

Farliga, inbyggda högspänningskretsar i färgmonitorn.
Öppna inte höljet. Det kan resultera i risk för elektriska stötar. Överlåt allt reparations- och underhållsarbete till fackkunniga tekniker.

Kontakta Sonys representant när det uppstått fel och/eller för underhållsåtgärder.

Strömbrytare
Strömbrytaren används endast för strömpå/avslag. Nätkabeln måste kopplas ur från nätuttaget för att helt och hållet koppla ur nätspänningstillförseln till videomonitorn.

GÄLLER MODELLEN TILL STORBRITANNIEN

VARNING!
DENNA MODELL MÅSTE JORDAS.

VIKTIGT!
Trådarna i nätkabeln är kodfärgade enligt följande:

grön-och-gul	— jord
blå	— neutral
brun	— spänningsförande

Beroende av att kodfärgerna i nätkabeln kanske inte överensstämmer med uttagskoderna i kontakten rekommenderar vi det följande tillvägagångssättet: den grön-och-gula tråden måste anslutas till polen i kontakten som kodats med bokstaven E, med koden ⏚ för jordpolen, alternativt till polen som är grön eller grön-och-gul till färgen.
Den blå tråden måste anslutas till polen som kodats med bokstaven N eller som är svart till färgen. Den bruna tråden måste anslutas till polen som kodats med bokstaven L eller som är röd till färgen.

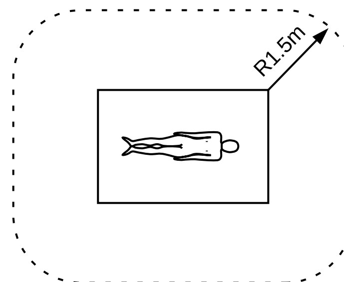
Se till att utrustningen är ansluten på rätt sätt. Ta kontakt med en utbildad elektriker om du inte är alldeles säker på att du gjort rätt.

Viktiga säkerhetsåtgärder för användning i medicinsk miljö

1. All utrustning som ansluts till denna färgmonitor ska ha godkänts enligt standarderna IEC601-1, IEC950, IEC65 eller annan för utrustningen tillämplig IEC/ISO-standard.

2. När monitorn används tillsammans med annan utrustning i patientområdet* ska denna utrustning få sin strömförsörjning från en isoleringstransformator eller vara ansluten via ett extra jorduttag till systemets jord om den inte är godkänd enligt föreskrifterna i standard IEC601-1 och IEC601-1-1.

   *Patientområde



3. Läckströmmen kan öka när monitorn ansluts till annan utrustning.

4. Operatören måste vara mycket noga med att aldrig vidröra nätuttaget, in/utgångarna och/eller kopplingarna som finns på baksidan. Detta gäller likväl patienten.

5 Modellen PVM-20M7MDE är en videomonitor avsedd för visning av videobilder för medicinska ändamål från ansluten videokamera eller andra slags videor.

Denna enhet innehåller ämnen som kan förorena miljön om de hanteras ovarsamt. Kontakta närmaste SONY-representant eller miljöansvarig myndighet för rekommendation om hur du på bästa sätt kasserar enheten.

VIKTIGT:
Bildstörningar kan inträffa om monitorn är placerad i närheten av en utrustning som avger elektromagnetisk strålning.

Innehållsförteckning

Symboler på monitorn

Symbol	Placering	Vad symbolen anger
⏽	Frontpanelen	Huvudströmbrytare. Tryck på den här symbolen för att slå på och stänga av monitorn.
⊙	Frontpanelen	
	Frontpanelen	
	Bakre panelen	Ekvipotentialterminalen som används för att ge de olika delarna i ett system samma potential.
⏚	Bakre panelen	Funktionellt jorduttag
~	Bakre panelen	Växelström
	Inuti monitorn	De oisolerade högspänningskretsarna innanför höljet kan medföra risk för elektriska stötar.
⚠	Bakre panelen	Viktigt, läs BIFOGADE DOKUMENT

Viktigt – när produkten installeras på en hylla:

- **Upphöjd omgivande temperatur**
  Om du installerar monitorn i ett skåp eller på en hylla med flera enheter måste den omgivande temperaturen på hyllan vara högre än det omgivande rummets.
  Vid installationen av utrustningen måste därför tillverkarens instruktioner beträffande den omgivande temperaturen följas. Denna ska vara mellan 0 till +40 °C.
- **Minskat luftflöde**
  När utrustningen installeras i en hylla måste man se till att luftflödet inte störs, utan att ventilationen är god så att driften inte påverkas negativt.
- **Mekanisk laddning**
  Montering av utrustning i hylla måste ske på ett sådant sätt att ett riskabelt läge inte uppstår p g a ojämn mekanisk laddning.
- **Överbelastning av kretsar**
  Hänsyn måste tas till utrustningens anslutning till matarströmskretsen och effekten som en överbelastning av kretsar kan få överströmsskydd och elkablar.
  I detta sammanhang bör hänsyn tas till de rekommendationer angående strömstyrka som anges på utrustningens namnplåt.
- **Pålitlig jordning**
  Pålitlig jordning är nödvändig, även vid hyllmontering av utrustningen. Extra uppmärksam bör man i detta sammanhang vara på mataranslutningar utöver de direkta anslutningarna till avgreningskopplingen (t ex vid användning av separat jordkabel).

Säkerhetsföreskrifter

Säkerhet

- Anslut monitorn endast till uttag med en nätspänning på 220 - 240 V växelström.
- Namnplåten med voltangivelse, strömförbrukning etc är placerad på monitorns baksida.
- Om föremål eller vätska skulle komma innanför höljet drar du ur kontakten och ser till att kvalificerad personal kontrollerar monitorn innan du använder den igen..
- Tappa inte eller placera tunga föremål på nätkabeln. Om nätkabeln skadas slår du omedelbart av strömmen. Det är farligt att använda monitorn med en trasig kabel.
- Anslut kabeln till ett vägguttag.
  Mer information om hur du ansluter strömkällan finns i avsnittet “Ansluta nätkabeln” på sidan 164.
- Dra ur nätkontakten om monitorn inte ska användas under en längre tid.
- Dra ur nätkabeln genom att ta tag i kontakten, inte i själva kabeln.
- Vägguttaget ska installeras i närheten av monitorn så att det blir lätt att komma åt.

Installation

- Placera inga tunga föremål på monitorn.
- Se till att luftcirkulationen är god så att monitorn inte överhettas.
  Placera inte monitorn på ytor (mattor, filtar o d) eller nära material (gardiner, draperier) som kan blockera ventilationshålen.
- Placera inte monitorn i närheten av värmekällor, t ex element eller varmluftsledningar.
- Undvik att placera monitorn i direkt solljus. Ljus direkt på skärmen ger en otydlig bild.
- Utsätt inte monitorn för mekaniska vibrationer eller stötar.
- Placera inga magnetiska föremål nära monitorn. Magnetfält kan påverka färgåtergivningen och orsaka distorsion.
- När du flyttar monitorn till en annan plats bör du alltid avmagnetisera den.

Rengöring

Som en säkerhetsåtgärd bör du alltid dra ur nätkontakten innan du rengör monitorn.

- För att hålla monitorn i gott skick bör du med jämna mellanrum rengöra den med en mild rengöringslösning. Använd aldrig starka lösningsmedel, t ex thinner eller bensin, eller rengöringsmedel med slipmedel. Detta kan skada höljet.
  Elektriska kontakter och anslutningar bör inte utsättas för vätska vid rengöring.
- Om damm har samlats i luftspringorna bör du dammsuga bort det.

Flytta monitorn

- Innan du packar ned monitorn drar du ur samtliga kablar och anslutningssladdar.
- Kasta inte kartongen och förpackningsmaterialet, eftersom de är praktiska att ha när du behöver transportera monitorn. Om du ska flytta monitorn packar du ned den enligt anvisningarna på kartongen.

Transport

Skydda monitorn från vibrationer och stötar när du transporterar den.

Om du har frågor om monitorn kontaktar du en Sony-återförsäljare.

Bild

HR (High Resolution) Trinitron[1)]-bildrör

Monitorn är utrustad med det nya HR Trinitron-bildröret som används vid radiostationer.
HR Trinitron-bildröret med AG-bildbredd (Aperture Grill) på 0,30 mm ger en skarp, högupplösande bild.

Digitalt kamfilter

Vid mottagning av PAL-videosignaler aktiveras ett digitalt kamfilter för att ge en noggrannare Y/C-separation. Det medför mindre vertikal luminans som inte kan tas bort av det analoga kamfiltret. Det digitala kamfiltret ger en bild med hög upplösning.

Minskat bildflimmer

Med den dubbla bildavsökningskretsen reduceras mycket av det bildflimmer som anstränger ögonen, särskilt vid långvarigt tittande och visning av stillbilder.

Ingångar

Ingångar för analoga RGB-/COMPONENT-signaler

Det här är ingångarna för analoga RGB- eller komponentsignaler (Y, R-Y och B-Y) från videoutrustning. Du kan välja signalerna med funktionsknapparna och skärmmenyn.

Externa synkingångar

När den externa RGB- eller komponentsignalen tas emot genom denna ingång och du väljer "external" för synksignalen på menyn styrs monitorn via en synksignal från en extern synkgenerator.

Automatisk avstängning (endast för anslutning med -⁄\/\/-)

Anslutningen avaktiveras vid ett internt motstånd på 75 ohm om inte någon kabel är ansluten till den seriekopplade utgången. Om en kabel är ansluten till en utgång är den automatiska avstängningen vid 75 ohm inte aktiv.

RS-232C-gränssnitt

Monitorn kan fjärrstyras från en persondator via det seriella gränssnittet.

Mer information om kommandon finns i den medföljande gränssnittshandboken.

Funktioner

Strömbesparande åtgärder

Om monitorn inte känner av några synksignaler under en viss tid ställs den i standby-läge. Då minskas strömförbrukningen med ca 25 %. Denna strömbesparande åtgärd kan du ställa in på 30 eller 10 minuter på menyn.

Automatisk upprepning av avsökningssignal (625/50/1:1)

Monitorn kan ta emot en upprepad avsökningssignal när den angivna signalen 625/50/1:1 i monitorns specifikation är ingångssignal. Det gör att systemet kan utökas.

Menyerna på skärmen

Via menyerna på skärmen kan du ändra monitorns inställningar.

Underscan-läge

Den signal som normalt avsökts utanför skärmbilden kan visas i underscan-läge. Det gör att du kan titta på en hel bild eller dataskärm.

Automatisk och manuell avmagnetisering

Skärmen avmagnetiseras automatiskt när strömmen slås på. Om färgskärmen inte är homogen avmagnetiserar du monitorn manuellt genom att trycka på DEGAUSS. Om ingenting händer använder du menyerna för att justera överlappningsinställningen.

Meny på fem språk

Du kan välja att visa menyerna på ett av fem olika språk: engelska, tyska, franska, italienska och spanska.

1) "Trinitron" är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Corporation.

Sidskydd och kontrollpanelsskydd

Monitorn kan skyddas med sidskydd och ett kontrollpanelsskydd. Sidskydden skyddar ventilationshålen från stänk från mediciner eller andra vätskor, och kontrollpanelskyddet skyddar kontrollknapparna på den främre panelen så att man inte kommer åt dem av misstag.

Lathund

Lathunden hjälper dig att förstå menykonfiguration och tillvägagångssätt utan att du behöver läsa bruksanvisningen. Du kan sätta fast den på en lättillgänglig plats med den medföljande tejpen.

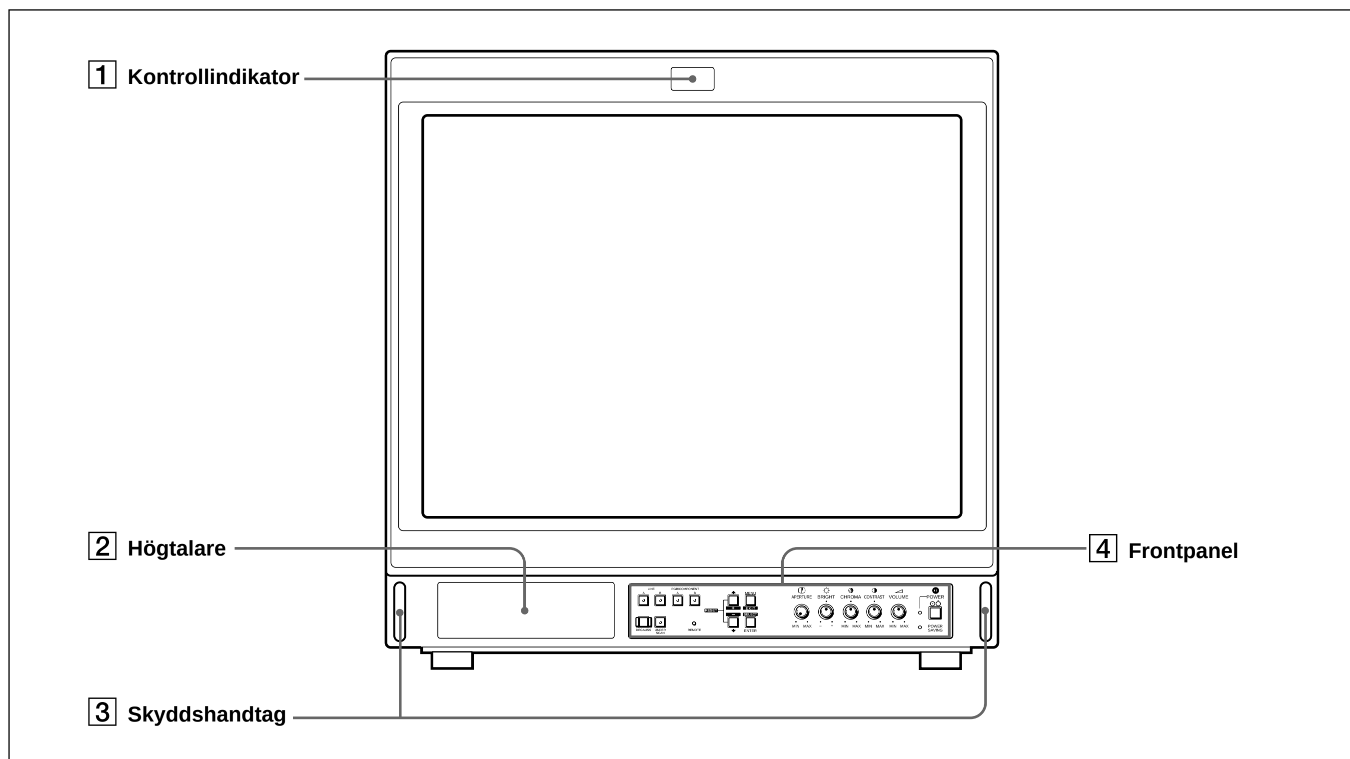
Montera i 19-tums EIA-standardställ

Med monteringskonsolen SLR-103A (medföljer inte) kan monitorn monteras i ett 19-tums EIA-standardställ.

Mer information om hur du monterar monitorn finns i bruksanvisningen till respektive konsol.

Placering av delar och reglage, samt deras funktion

Front



1 Kontrollindikator

Lyser när du valt den videoutrustning som är ansluten till monitorn. Det krävs en kontrollanslutning på RS-232C-uttaget för att indikatorn ska lysa. Den kan också slås på från datorn.

Mer information finns under "RS-232C-anslutning (9-polig D-sub)" i avsnittet "Tekniska data" på sidan 181, eller i den medföljande gränssnittshandboken.

2 Högtalare

Från högtalaren erhålls monoljud.

3 Skyddshandtag

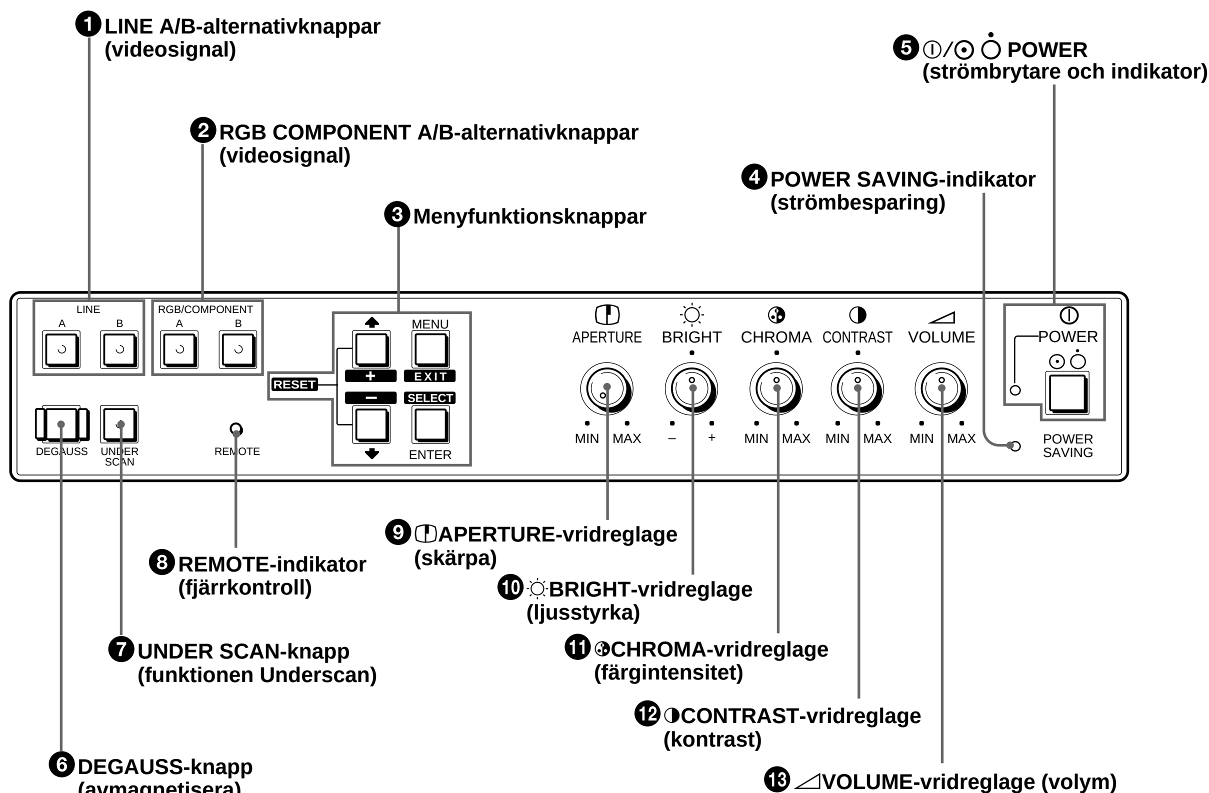
Använd dessa handtag för att dra ut eller skjuta in monitorn när du monterar den i 19-tums EIA-standardstället. Handtagen skyddar också kontrollknappar och reglage från att brytas när du lutar på monitorn.

4 Frontpanel

Manöverknappar, kontrollknappar och indikatorer finns på frontpanelen.

Mer information om kontrollpanelen finns i avsnittet "Frontpanel" på nästa sida.

Frontpanel



❶ LINE A/B-alternativknappar (videosignal)

Tryck på knapparna för att välja videosignal. Indikatorn på knappen tänds.

Videosignal	Tryck på
Signal via LINE A-anslutningen	LINE A
Signal via LINE B-anslutningen	LINE B

❷ RGB/COMPONENT A/B-alternativknappar (videosignal)

Tryck på knapparna för att välja videosignal. Indikatorn på knappen tänds.

Videosignal	Tryck på
Signal via RGB/COMPONENT A-anslutningen[a)]	RGB/COMPONENT A
Signal via RGB/COMPONENT B-anslutningen[a)]	RGB/COMPONENT B

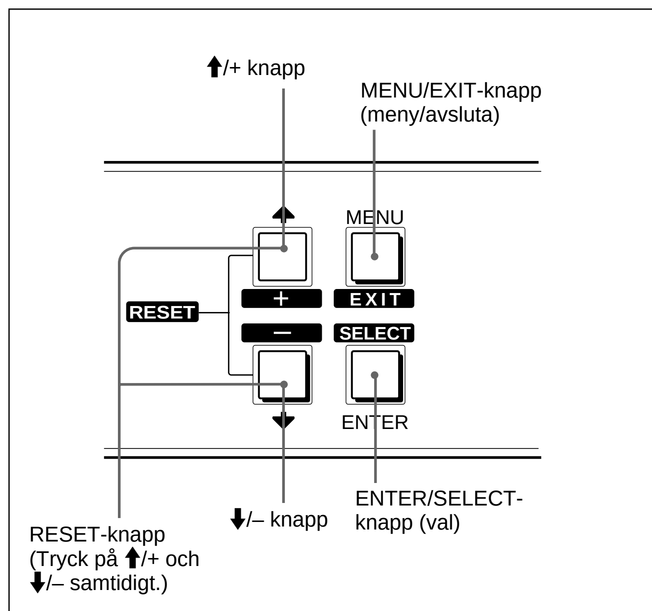
a) Signalen via RGB/COMPONENT A/B-anslutningarna kan väljas på RGB SYSTEM-menyn.

Mer information om hur du väljer RGB- eller COMPONENT-signalen finns under “Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningarna” på sidan 172.

❸ Menyfunktionsknappar

Tryck på knapparna för att visa menyn.
Om du vill återvända till föregående skärm trycker du på MENU-knappen igen.

Mer information om menyfunktionsknappar finns i avsnittet "Menyfunktionsknappar" på sidan 169.



❹ POWER SAVING-indikator (strömbesparing)

Indikator som lyser när POWER SAVING-funktionen är aktiv.

❺ ⏻/⊙ ○ POWER (strömbrytare och indikator)

Tryck på knappen för att slå på monitorn. Den gröna indikatorn lyser.
Tryck igen för att slå av strömmen.

❻ DEGAUSS-knapp (avmagnetisera)

Tryck på knappen upprepade gånger för att avmagnetisera skärmen.
Vänta minst tio minuter innan du aktiverar knappen igen.

❼ UNDER SCAN-knapp (funktionen Underscan)

Tryck på knappen för att visa hela bilden. Indikatorn lyser. Storleken på skärmen minskas med ca 5 % så att de fyra rasterhörnen syns.
Tryck på knappen igen för att återställa skärmen till normal storlek. Indikatorn släcks.

❽ REMOTE-indikator (fjärrkontroll)

Indikator som lyser när REMOTE (RS-232C) är inställd på REMOTE eller REMOTE & LOCAL på menyn.

❾ APERTURE-vridreglage (skärpa)

Vrid reglaget för att justera skärpan på skärmen.

Mer information finns i avsnittet "Justering" på sidan 168.

❿ ☼BRIGHT-vridreglage (ljusstyrka)

Vrid reglaget för att justera ljusstyrkan på skärmen.

Mer information finns i avsnittet "Justering" på sidan 168.

⓫ CHROMA-vridreglage (färgintensitet)

Vrid reglaget för att justera färgintensiteten på videosignalen.

Mer information finns i avsnittet "Justering" på sidan 168.

⓬ ◑CONTRAST-vridreglage (kontrast)

Vrid reglaget för att justera kontrasten på skärmen.

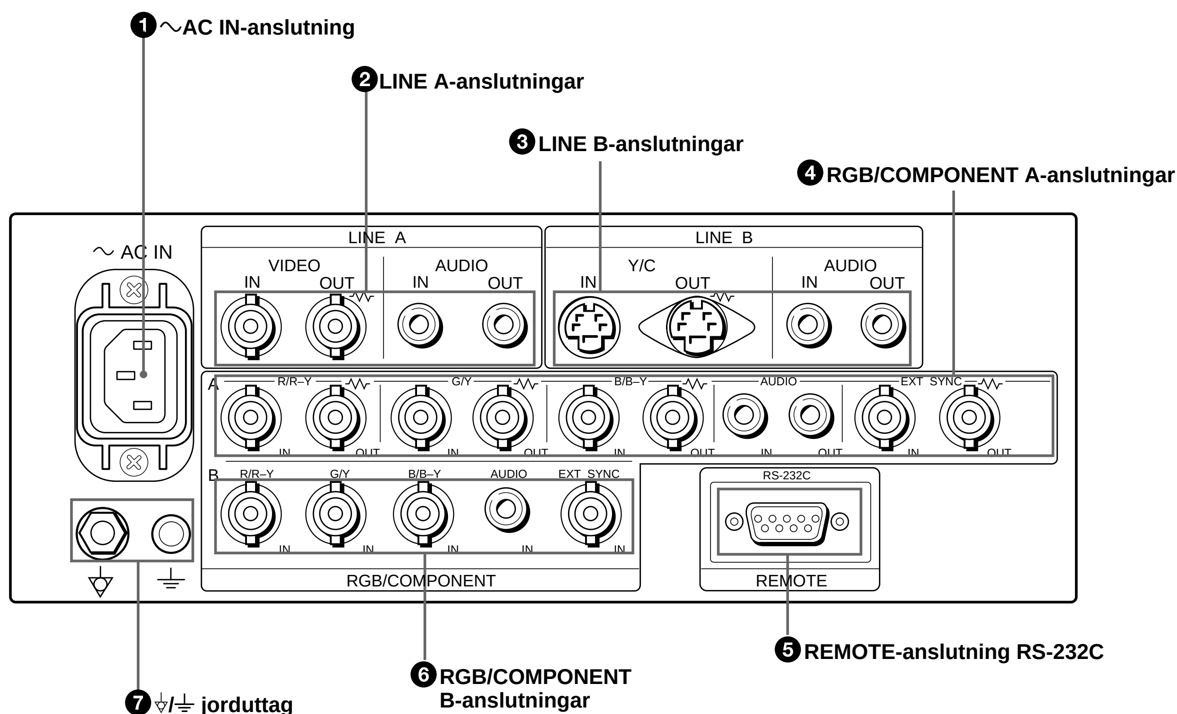
Mer information finns i avsnittet "Justering" på sidan 168.

⓭ ◿VOLUME-vridreglage (volym)

Vrid reglaget för att justera ljudnivån.

Mer information finns i avsnittet "Justering" på sidan 168.

Bakre panel



Observera

Innan du ansluter videoutrustningen läser du i avsnittet **"Viktiga säkerhetsåtgärder för användning i medicinsk miljö"** på sidan 152.

(markeringen visar automatisk avstängning.)

❶ ∿AC IN-anslutning (nätuttag)

Anslut den medföljande nätkabeln till detta uttag och till ett vägguttag.

❷ LINE A-anslutningar

Linjeingångar för sammansatta video- och ljudsignaler och utgångar för seriekoppling.
Tryck på frontpanelsknappen LINE A för att visa den signal som tas emot via dessa ingångar.

VIDEO IN-anslutning (BNC-typ)

Anslut till videoutgången på en videoutrustning, t ex en videobandspelare eller en videokamera i färg.
Anslut till videoutgången på en annan monitor för att seriekoppla dem.

VIDEO OUT-anslutning (BNC-typ)

Utgång för VIDEO IN-anslutningen vid seriekoppling.
Anslut till videoingången på en videobandspelare eller på en annan monitor.
När kabeln ansluts till detta uttag är den automatiska avstängningen vid 75 ohm inte aktiv och den signal som tas emot via VIDEO IN-uttaget går igenom denna utgång.

AUDIO IN-anslutning (phonouttag)

Anslut till ljudutgången på en videobandspelare eller till en mikrofon via en lämplig mikrofonförstärkare.
Anslut till ljudutgången på en annan monitor för att seriekoppla dem.

AUDIO OUT-anslutning (phonouttag)

Utgång för AUDIO IN-anslutningen vid seriekoppling.
Anslut till ljudingången på en videobandspelare eller på en annan monitor.

❸ LINE B-anslutningar

Separata ingångar för Y/C , ljudingångar och motsvarande utgångar för seriekoppling.
Tryck på frontpanelsknappen LINE B för att visa den signal som tas emot via dessa ingångar.

Y/C IN-anslutning (4-polig mini-DIN)
Anslut till den separata Y/C-utgången på en videokamera, videobandspelare eller annan videoutrustning.

För Y/C IN-anslutningens poltilldelning, se "Y/C IN-anslutning (4-polig min-DIN)" på sidan 180.

Y/C OUT-anslutning (4-polig mini-DIN)
Utgång för Y/C IN-anslutningen vid seriekoppling. Anslut till ingången för den separata Y/C-signalen på en videobandspelare eller annan videoutrustning.
När kabeln ansluts till detta uttag är den automatiska avstängningen vid 75 ohm inte aktiv och den signal som tas emot via YC IN-uttaget går igenom denna utgång.

AUDIO IN-anslutning (phonouttag)
Anslut till ljudutgången på en videobandspelare eller en annan videoutrustning. Anslut till ljudutgången på en annan monitor för att seriekoppla dem.

AUDIO OUT-anslutning (phonouttag)
Utgång för AUDIO IN-anslutningen vid seriekoppling. Anslut till ljudutgången på en videobandspelare eller på en annan monitor.

❹ RGB/COMPONENT A-anslutningar

Ingångar för RGB- eller komponentsignaler, externa synksignaler och ljudsignaler och seriekopplingar.
För att visa den signal som överförs via dessa anslutningar trycker du på RGB/COMPONENT A på frontpanelen. Välj sedan ett av de fyra alternativen RGB -EXT SYNC, RGB -SYNC ON G, COMP -EXT SYNC eller COMP -SYNC ON Y på RGB SYSTEM -RGB A-menyn.

Mer information om inställningar finns under "Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningar" på sidan 172.

R/G/B IN- eller R-Y/Y/B-Y IN-anslutningar (BNC-typ)
När du väljer RGB SYNC ON G eller COMP-SYNC ON Y på RGB A SYSTEM-menyn arbetar monitorn med synksignalen från G/Y-kanalen.
När du väljer RGB-EXT SYNC eller COMP-EXT SYNC på RGB SYSTEM -RGB A-menyn arbetar monitorn med en extern synksignal.
Visa den analoga RGB-signalen: Anslut till utgångarna för den analoga RGB-signalen på en videokamera, videobandspelare eller annan videoutrustning.
Visa komponentsignalen: Anslut till videoutrustningens utgångar för R-Y/Y/B-Y-komponentsignalen.

RGB OUT- eller R-Y/Y/B-Y OUT-anslutningar (BNC-typ)
Utgångar för anslutningarna R/R-Y, G/Y IN och B/B-Y IN vid seriekoppling.
När kablar ansluts till dessa uttag är inte den automatiska avstängningen vid 75 ohm aktiv och de signaler som tas emot via uttagen R/R-Y, G/Y IN och B/B-Y IN går ut genom dessa utgångar.
Visa den analoga RGB-signalen: Anslut till ingångarna för den analoga RGB-signalen på en videoskrivare eller en annan monitor.
Visa komponentsignalen: Anslut till videoutrustningens utgångar för R-Y/Y/B-Y-komponentsignalen.

AUDIO IN-anslutning (phonouttag)
Anslut till ljudutgången på en videoutrustning vid mottagning av den analoga RGB- eller komponentsignalen.

AUDIO OUT-anslutning (phonouttag)
Utgångar för AUDIO IN-anslutning vid seriekoppling. Anslut till ljudingången på en videobandspelare eller en annan monitor.

EXT SYNC IN-anslutning (extern synkingång) (BNC-typ)
När monitorn arbetar med en extern synksignal ansluter du en utgång för denna signal på en videokamera, videobandspelare eller annan videoutrustning.
För att använda den synksignal som går via detta uttag väljer du RGB -EXT SYNC eller COMP -EXT SYNC på RGB SYSTEM -RGB A-menyn.

EXT SYNC OUT-anslutning (extern synkutgång) (BNC-typ)
Utgång för EXT SYNC IN-anslutning vid seriekoppling.
Anslut till ingången för den externa synksignalen på videoutrustning som ska synkroniseras med denna monitor.
När kabeln ansluts till detta uttag är den automatiska avstängningen vid 75 ohm inte aktiv och den signal som tas emot via anslutningen EXT SYNC IN går ut genom denna utgång.

Mer information om inställningar finns under "Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningar" på sidan 172.

❺ REMOTE-anslutning RS-232C (D-sub 9-polig)

Anslut till RS-232C-kontrollutgången på en persondator. Du kan styra monitorn från datorn.

Mer information finns i den medföljande gränssnittshandboken för programmerare (Interface Manual for Programmers).

För REMOTE-anslutningens poltilldelning, se "RS-232C-anslutning (D-sub 9-polig)" på sidan 181.

❻ RGB/COMPONENT B-anslutningar

Ingångar för RGB- och komponentsignaler, externa synksignaler och ljudsignaler.
För att visa den signal som överförs via dessa anslutningar trycker du på RGB/COMPONENT B på frontpanelen. Välj sedan ett av de fyra alternativen RGB -EXT SYNC, RGB -SYNC ON G, COMP -EXT SYNC eller COMP -SYNC ON Y på RGB SYSTEM -RGB B-menyn.

Mer information om inställningar finns under "Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningar" på sidan 172.

RGB IN- eller R-Y/Y/B-Y IN-anslutning (BNC-typ)
När du väljer RGB -SYNC ON G eller COMP -SYNC ON Y på RGB SYSTEM -RGB B-menyn arbetar monitorn med synksignalen från G/Y-kanalen.
När du väljer RGB -EXT SYNC eller COMP -EXT SYNC på RGB SYSTEM -RGB B-menyn arbetar monitorn med den externa synksignalen.

Visa den analoga RGB-signalen: Anslut till utgångar för den analoga RGB-signalen på en videokamera, videobandspelare eller annan videoutrustning.
Visa komponentsignalen: Anslut till videoutrustningens utgångar för R-Y/Y/B-Y-komponentsignalen.

AUDIO IN-anslutning (phonouttag)
Anslut till ljudutgången på videoutrustning vid mottagning av den analoga RGB- eller komponentsignalen.

EXT SYNC IN-anslutning (extern synkingång) (BNC-typ)
När monitorn arbetar med en extern synksignal ansluter du en utgång för denna signal på en videokamera, videobandspelare eller annan videoutrustning.
För att använda den synksignal som går via detta uttag väljer du RGB -EXT SYNC eller COMP -EXT SYNC på RGB SYSTEM -RGB B-menyn.

❼ ⏚/⏚ Jorduttag

⏚ : Gleichpotentialkontakt
Anslut till ekvipotentialkontakten för att ge olika delar i ett system samma potential.
⏚ : Funktionellt jorduttag

Se avsnittet "Symboler på monitorn" på sidan 154.

Förberedelser

I detta avsnitt beskrivs vad du behöver veta innan du börjar använda monitorn, och hur du ansluter till annan utrustning.

Mer information om hur du ansluter monitorn till annan utrustning finns i respektive utrustnings bruksanvisning.

Observera

Stäng alltid av strömmen till monitorn och annan utrustning innan du gör några anslutningar.

Ansluta nätkabeln

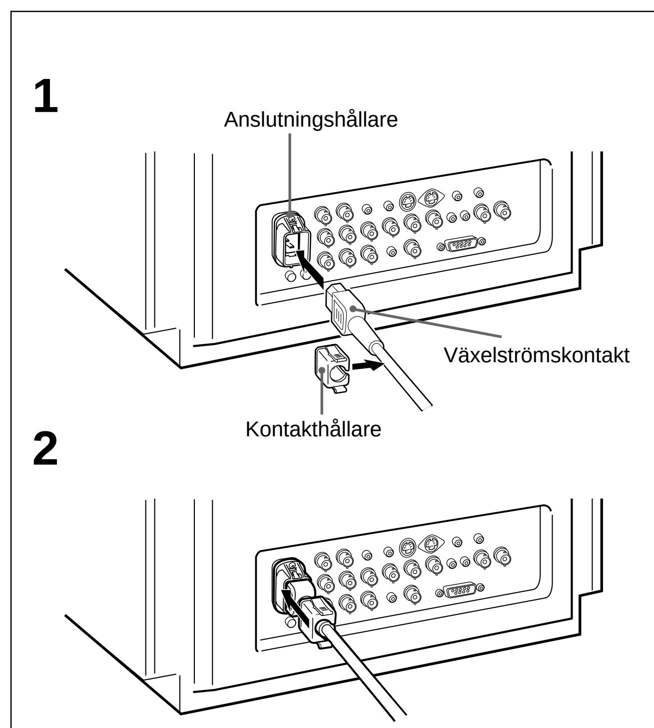
Anslut den medföljande nätkabeln till ~AC IN-uttaget och till ett vägguttag.

Viktigt vid anslutning av strömkälla

- Använd den medföljande nätkabeln.
- Ställ strömbrytaren på OFF innan du ansluter eller tar bort nätkabeln.
- Se till att strömkällan har till den spänning som anges i avsnittet "Tekniska data" på sidan 179.

Ansluta en nätkabel med kontakthållaren på ett säkert sätt

Innan du ansluter nätkabeln till ~AC IN-uttaget och vägguttaget rekommenderas du att ansluta den med kontakthållaren så här:



1 Sätt i växelströmskontakten i anslutningshållaren. Sätt fast den medföljande kontakthållaren på nätkabeln.

2 För sedan kontakthållaren över kabeln tills den fäster vid anslutningshållaren.

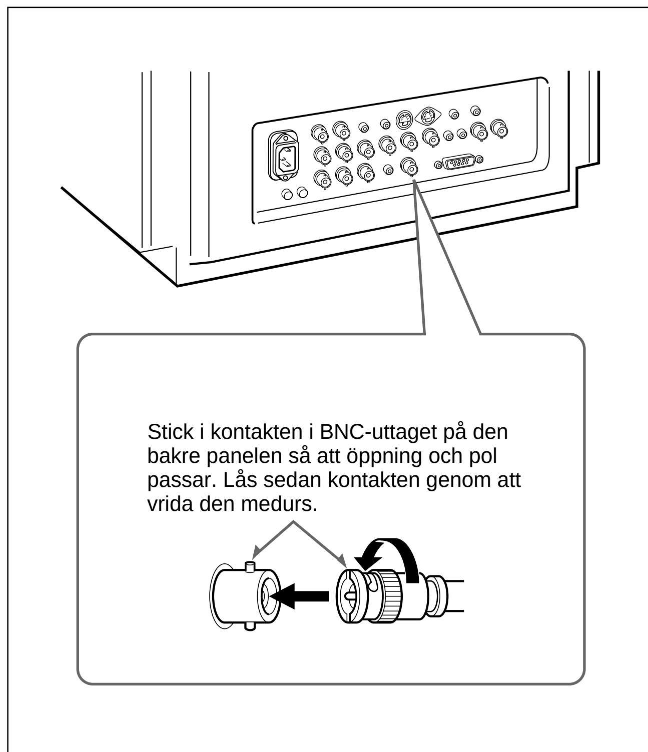
Dra ur nätkabeln

Observera

Vänta minst tio sekunder efter att du har stängt av strömmen innan du drar ur nätkabeln. Detta för att ta bort eventuell statisk elektricitet från CRT-bildröret.

Lossa kontakthållaren genom att samtidigt trycka på dess över- och undersidor och dra utåt.

Ansluta en kabel till BNC-uttaget

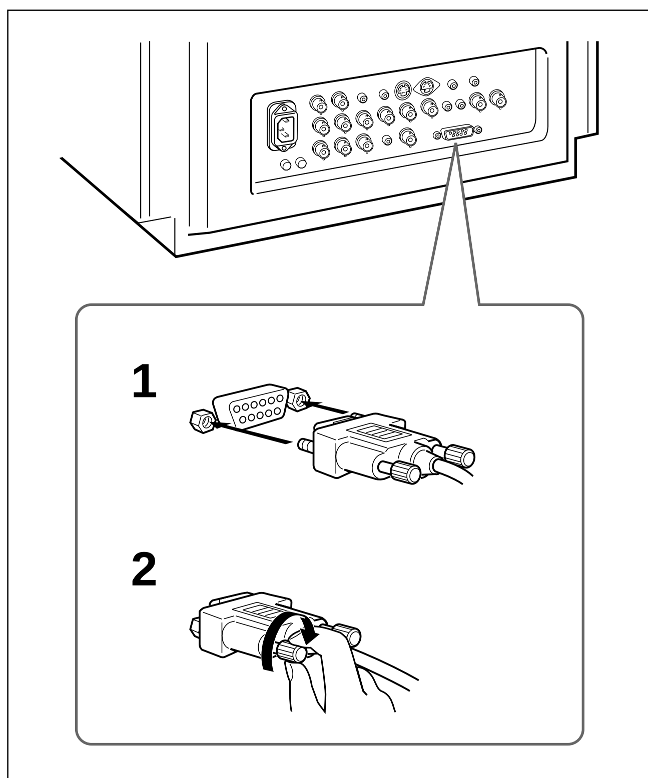


Observera

Innan du ansluter videoutrustningen läser du avsnittet **"Viktiga säkerhetsåtgärder för användning i medicinsk miljö"** på sidan 152.

Anslut en koaxialkabel med BNC-kontakter till respektive uttag på den bakre panelen som visas nedan.

Ansluta en kabel till RS-232C-uttaget



Observera

Innan du ansluter videoutrustningen läser du avsnittet **"Viktiga säkerhetsåtgärder för användning i medicinsk miljö"** på sidan 152.

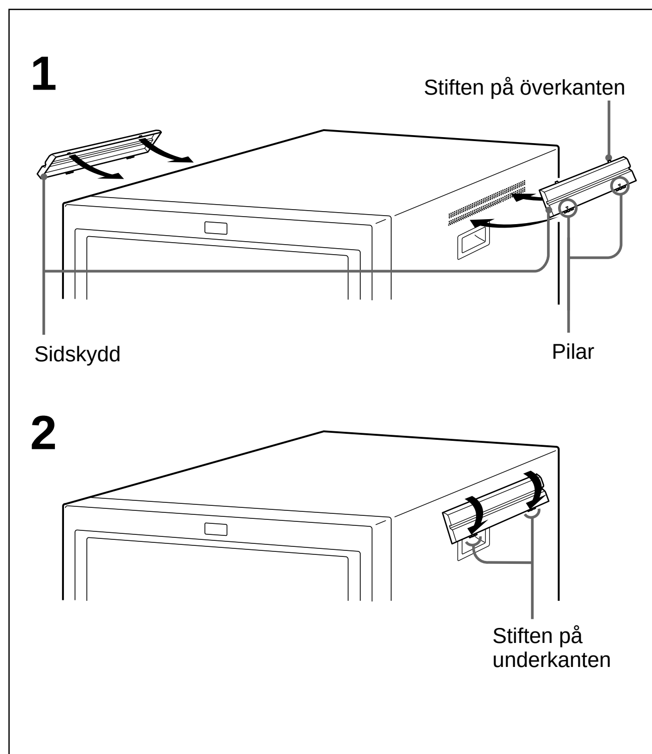
1 Var noga så att kontakterna passar.

2 Skjut in skruvarna helt och vrid åt dem för hand.

Dra ur kontakten

Lossa skruvarna och dra ur kontakten.

Sätta fast sidskydden



Sätt i enlighet med bilden fast sidskydden för att skydda ventilationshålen från stänk av t ex mediciner.

1 Se till att pilarna på stänkskyddet pekar nedåt och haka sedan fast stiften i överkanten på ventilationshålen.

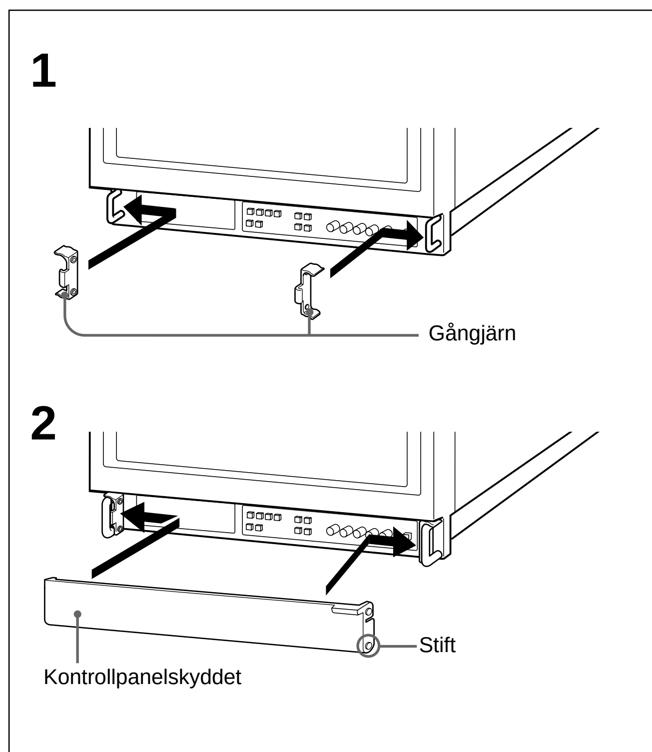
Observera

Sätt fast sidskydd över alla ventilationshål.

2 Skjut upp stiften på underkanten och passa in skyddet i de nedersta ventilationshålen.

Fäst skydden på samma sätt på den andra sidan.

Montera kontrollpanelskyddet



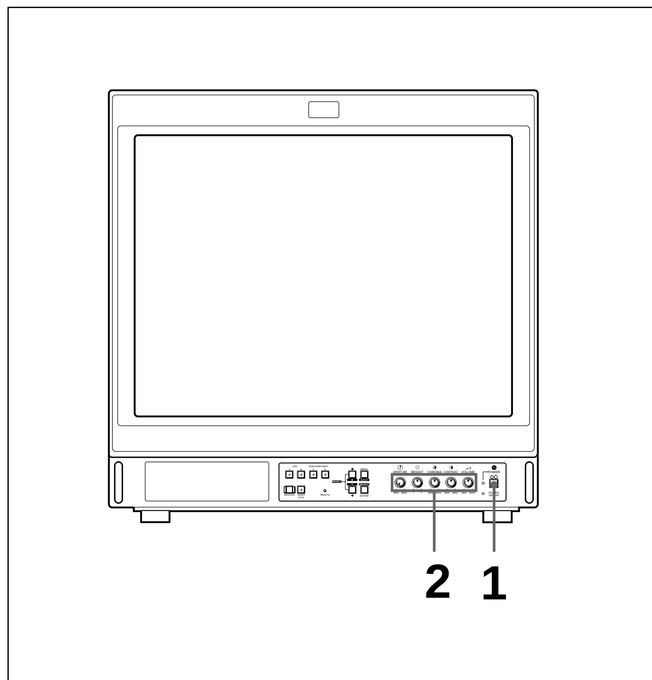
Montera medföljande kontrollpanelskydd för att skydda vridreglagen på frontpanelen från oavsiktlig beröring.

1 Montera gångjärnen för panelskyddet från insidan av de hållare som finns på vänster och höger sida på kontrollpanelen.

2 Passa in knopparna på båda sidor om kontrollpanelskyddet i de undre hålen på gångjärnen genom att böja skyddet lätt.

Drift

Komma igång



Observera

- Efter att du har slagit på strömmen eller har tryckt på DEGAUSS på frontpanelen på monitorn avmagnetiseras den i ca tio sekunder. Då skapas ett starkt magnetfält runt monitorn som kan påverka data på magnetiska band eller skivor i närheten av monitorn. Se därför till att du har sådan utrustning långt ifrån monitorn.
- Om du flyttar monitorn till en annan plats bör du alltid avmagnetisera den innan du justerar den.

1 Ställ strömbrytaren på ON och slå sedan på strömmen på den andra utrustningen.

Du bör värma upp monitorn i minst trettio minuter efter att du har slagit på den.

2 Justera om så behövs monitorns inställningar.

Mer information om justeringar finns i avsnitten “Justering” på sidan 168, “Funktioner på huvudmenyn” på sidan 172 och “Funktionerna på USER SERVICE-menyn” på sidan 176.

När POWER SAVING-indikatorn lyser

Om det inte tas emot några synksignaler under en viss tid lyser POWER SAVING-indikatorn och monitorskärmen släcks. Detta är strömbesparingsläget. Om du vidrör valfri knapp utom POWER-strömbrytaren kan du börja arbeta med monitorn igen.

Observera

Det tar ca tio sekunder för bilden att visas igen på skärmen.

Om färgskärmen inte är homogen

Tryck på DEGAUSS så att skärmens färg blir så homogen som möjligt. Om ingentjng händer med skärmen krävs överlappningsjustering på skärmmenyn.

Mer information finns i avsnittet “Justera överlappning” på sidan 177.

Visa hela bilden på skärmen

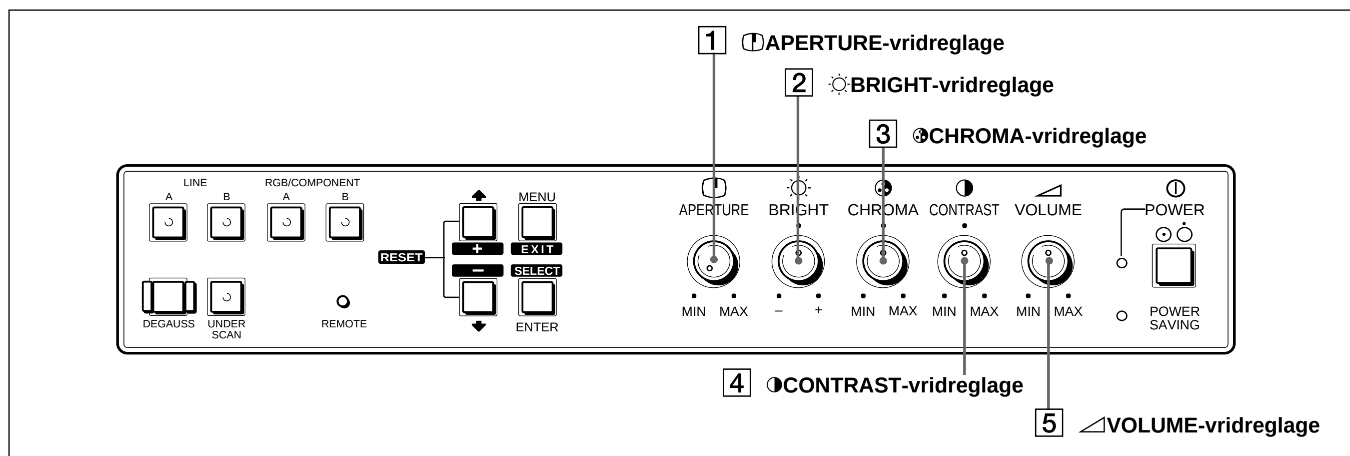
Tryck på UNDER SCAN så att den signal som normalt avsöks utanför skärmen visas på monitorn.

Observera

När monitorn är läget Underscan kan mörka RGB-avsökningslinjer visas högst upp på skärmen. Dessa orsakas av en intern testsignal och är inte en del av insignalen.

Justering

I detta avsnitt förklaras hur du använder reglagen på monitorns fronpanel.



Justera skärpan
Använd APERTURE-reglage 1.
Vrid reglaget mot MAX för att få en skarpare bild.
Vrid reglaget mot MIN för att få mindre skärpa.

Justera ljusstyrkan
Använd BRIGHT-reglage 2.
Vrid reglaget mot + för att göra bilden ljusare.
Vrid reglaget mot - för att göra bilden mörkare.

Justera färgintensiteten (färgmättnad)
Använd CHROMA-reglage 3.
Vrid reglaget mot MAX för att öka färgintensiteten.
Vrid reglaget mot MIN för att minska färgintensiteten.

Justera kontrasten
Använd CONTRAST-reglage 4.
Vrid reglaget mot MAX för att öka kontrasten.
Vrid reglaget mot MIN för att minska kontrasten.

Justera högtalarvolymen
Använd VOLUME-reglage 5.
Vrid reglaget mot MAX för att öka volymen.
Vrid reglaget mot MIN för att minska volymen.

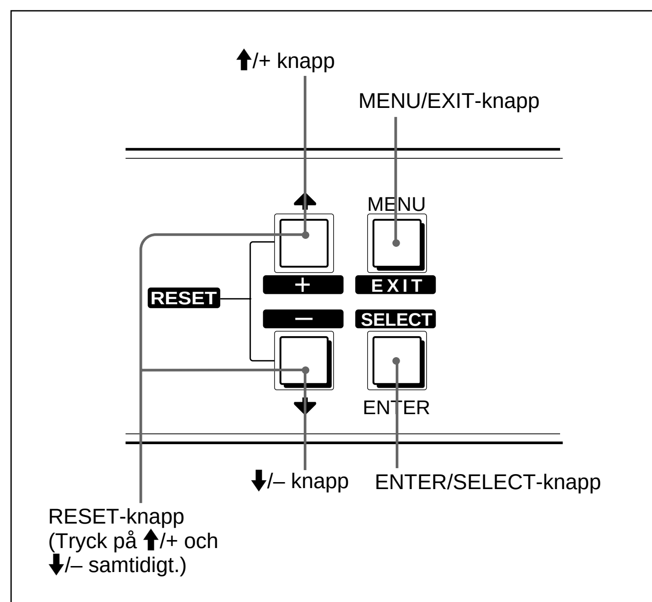
Menyerna på skärmen

Menyerna på skärmen använder du för att göra olika inställningar och justeringar av skärmen. Inställningarna stannar kvar i minnet även när du stänger av strömmen.

Använda menyerna på skärmen

Menyfunktionsknappar

På monitorns frontpanel finns det fyra menyknappar.



Visa menyerna på skärmen

För att visa huvudmenyn (kallas MENU på skärmmenyn) MENU trycker du på MENU-knappen. För att visa USER SERVICE-menyn trycker du ned MENU-knappen i 2 till 3 sekunder.

Avsluta menyerna på skärmen

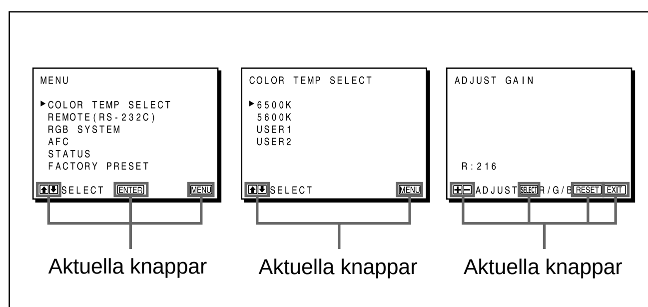
Varje gång som du trycker på MENU/EXIT visas föregående skärm. Tryck på MENU tills huvudskärmen visas.

Functions of menu buttons

Menyknapparna har olika funktioner beroende på vad du vill göra på skärmmenyn. I denna tabell visas deras funktioner.

Knapp	Om du väljer menyalternativet:	Om du justerar valt alternativ:
MENU EXIT	Återgår du till föregående meny.	Återgår du till föregående meny.
ENTER SELECT	Markeras ett alternativ.	Kan endast användas på menyerna ADJUST GAIN och ADJUST BIAS MENU.
🠅 +	Flyttas markören (▶) uppåt.	Ökas markerat värde.
🠇 –	Flyttas markören (▶) nedåt.	Minskas markerat värde.
RESET Tryck på 🠅/+ och 🠇/– samtidigt.		Kan endast användas på menyerna ADJUST GAIN, ADJUST BIAS och LANDING. Får värdet det ursprungliga värdet på menyerna ADJUST GAIN och ADJUST BIAS. Får värdet standardvärdet (00) på LANDING-menyn.

De knappar som kan användas på de olika menyerna visas på raden längst ned på skärmen.



Raden med aktuell knapp

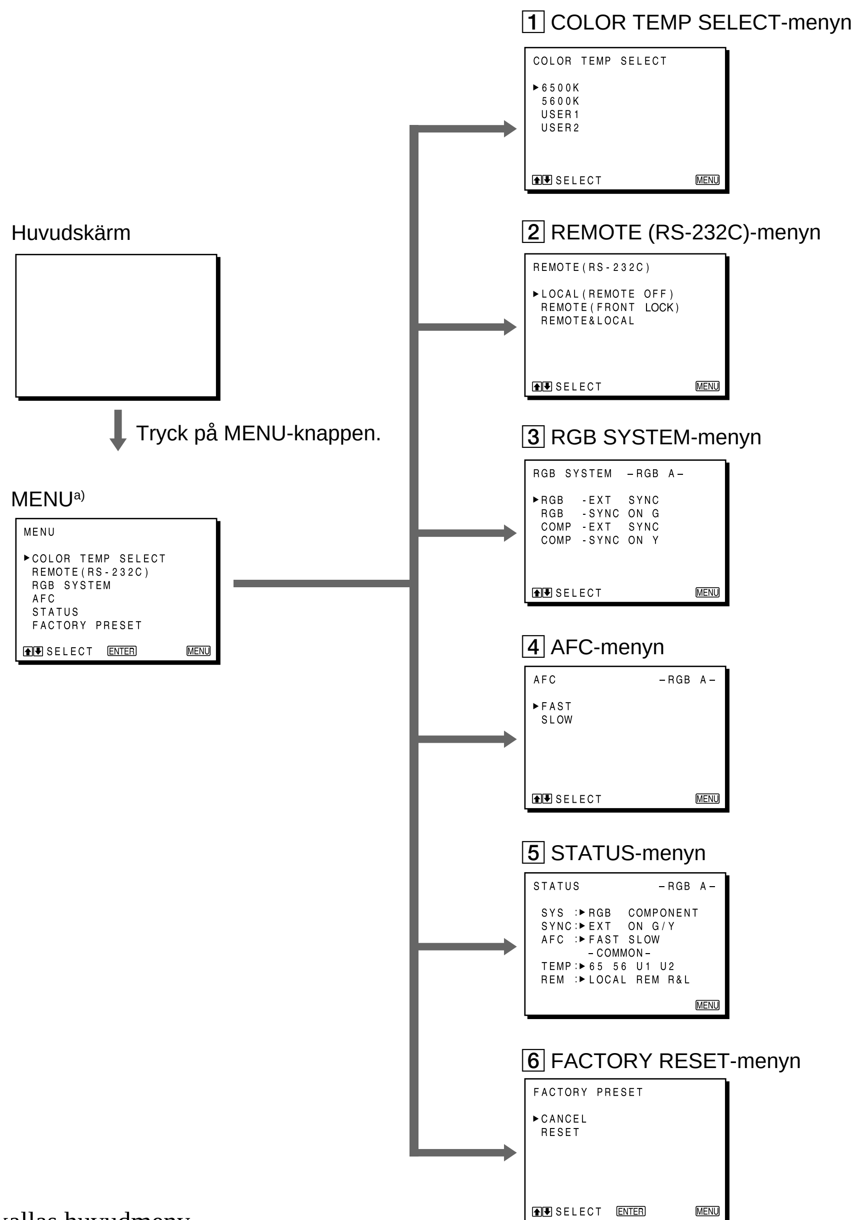
Strukturen hos menyerna på skärmen

Monitorn har två menyer: Huvudmenyn MENU (kallas MENU på skärmmenyn) och USER SERVICE-menyn. Dessa två menyer har undermenyer.

Mer information dessa menyers struktur och funktioner finns i “Huvudmenyerna” nedan samt i “USER SERVICE-menyerna” på sidan 174.

Huvudmenyerna

Huvudmenyträdet



a) Denna MENU kallas huvudmeny i handboken.

Fabriksinställningar

I följande tabell visas huvudmenyernas funktioner och fabriksinställningar samt referenssidor.
Du kan ändra fabriksinställningarna via huvudmenyerna.
Om du vill återställa fabriksinställningarna väljer du RESET på FACTORY PRESET-menyn.

Mer information finns under "Återställa monitorns fabriksinställningar" på sidan 173.

Huvudmenyn	Funktion	Fabriksinställning	Referenssida
1 COLOR TEMP SELECT	Du väljer färgtemperatur	6500K	172
2 REMOTE (RS-232C)	Du väljer monitorns arbetsläge när den kontrolleras via RS-232C-gränssnittet	LOCAL (REMOTE OFF)	172
3 RGB SYSTEM	Du väljer signalen via RGB/ COMPONENT-anslutningar	RGB-EXT SYNC	172
4 AFC	Väljer AFC-tidskonstant för korrigering av videobilden när den är skev i övre delen av monitorns skärm.	FAST	173
5 STATUS	Du kontrollerar aktuella menyinställningar för monitorn		173
6 FACTORY PRESET	Återställer monitorn till fabriksinställningarna.	CANCEL	173

Visa huvudmenyn

Tryck på MENU.
Huvudmenyn visas.

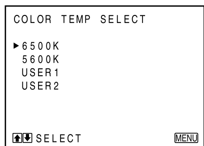
Funktionerna på huvudmenyn

I detta avsnitt förklaras vilka inställningar som du kan ändra med Huvudmenyerna.

Välja färgtemperatur

Monitorn har de två förinställda färgtemperaturerna 6500K och 5600K, och två temperaturer som du kan bestämma själv USER 1 och USER 2. Du kan välja någon av dessa temperaturer på COLOR TEMP SELECT-menyn.

1 COLOR TEMP SELECT-menyn



Alternativ	Funktion
6500K	Ställer in färgtemperaturen på 6500K.
5600K	Ställer in färgtemperaturen på 5600K.
USER 1	Ställer in färgtemperaturen till den som gäller på USER 1 COLOR TEMP ADJ-menyn.
USER 2	Ställer in färgtemperaturen till den som gäller på USER 2 COLOR TEMP ADJ-menyn.

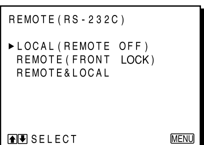
Du kan justera färgtemperaturen på USER SERVICE-menyerna till USER 1 och USER 2 om du vill ha en annan temperatur än 6500K och 5600K.

Mer information finns under "Justera vitbalansering" på sidan 176.

Kontrollera monitorn via RS-232C-gränssnittet

Du kan välja monitorns arbetsläge på REMOTE-menyn (RS-232C).

2 REMOTE (RS-232C)-menyn

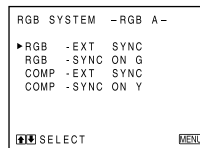


Alternativ	Funktion
LOCAL (REMOTE OFF)	Du styr monitorn med knapparna och reglagen på monitorns frontpanel.
REMOTE (FRONT LOCK)	Du styr monitorn från en dator. Inga knappar och reglage fungerar, förutom POWER-strömbrytaren. Om du vill återgå till REMOTE (RS-232C)-menyn från detta läge trycker du på MENU/EXIT i ca 2 sekunder.
REMOTE & LOCAL	Du fjärrstyr monitorn från en dator. Reglage som APERTURE, BRIGHT, CHROMA, CONTRAST och VOLUME fungerar inte.

Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningarna

Du kan välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningarna på RGB SYSTEM-menyn.

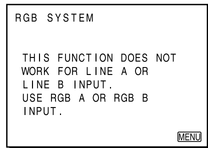
3 RGB SYSTEM-menyn



Denna meny visas när du trycker på RGB/COMPONENT A på frontpanelen. När du trycker på RGB/COMPONENT B visas menyn RGB SYSTEM -RGB B-.

Alternativ	Funktion
RGB -EXT SYNC	Visar RGB-signalen och driver monitorn med en extern synksignal via EXT SYNC-anslutningen.
RGB -SYNC ON G	Visar RGB-signalen och driver monitorn med synksignalen från G-kanalen.
COMP -EXT SYNC	Visar komponentsignalen och driver monitorn med den externa synksignalen via EXT SYNC-anslutningen.
COMP -SYNC ON Y	Visar komponentsignalen och driver monitorn med synksignalen från Y-kanalen.

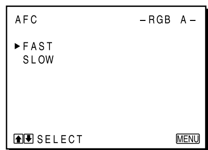
När du trycker på LINE A/B
Om du väljer RGB SYSTEM-menyn samtidigt som du väljer LINE A eller LINE B med LINE A/B-knappen visas denna meny.



Välja AFC-tidskonstant (Automatic Frequency Control)

Om insignalen till monitorn från en video avviker från färgsystemspecifikationerna kan vertikala linjer i bilden bli skeva i den övre delen av monitorns skärm. Du kan minska problemet genom att välja korrekt AFC-tidskonstant på AFC-menyn.

4 AFC-menyn



Alternativ	Funktion
FAST	Ställer in AFC-tidskonstanten till 1 msek.
SLOW	Ställer in AFC-tidskonstanten till 2 msek.

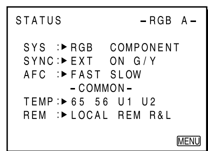
Observera

Om bilden fortfarande är skev trots att du ändrar AFC-inställningen är det något annat som är fel. Kontrollera videon.

Kontrollera den aktuella menyns monitorinställningar

På STATUS-menyn kan du kontrollera statusen för de aktuella inställningarna på varje meny.

5 STATUS-menyn

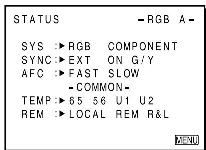


När du har valt LINE A eller LINE B med knappen LINE A/B
När du har valt LINE A eller LINE B visas kolumnerna SYS och SYNC så här:
SYS : -- --
SYNC: -- --

Återställa monitorns fabriksinställningar

Du kan återställa inställningarna på samtliga menyer till fabriksinställningarna på FACTORY PRESET-menyn.

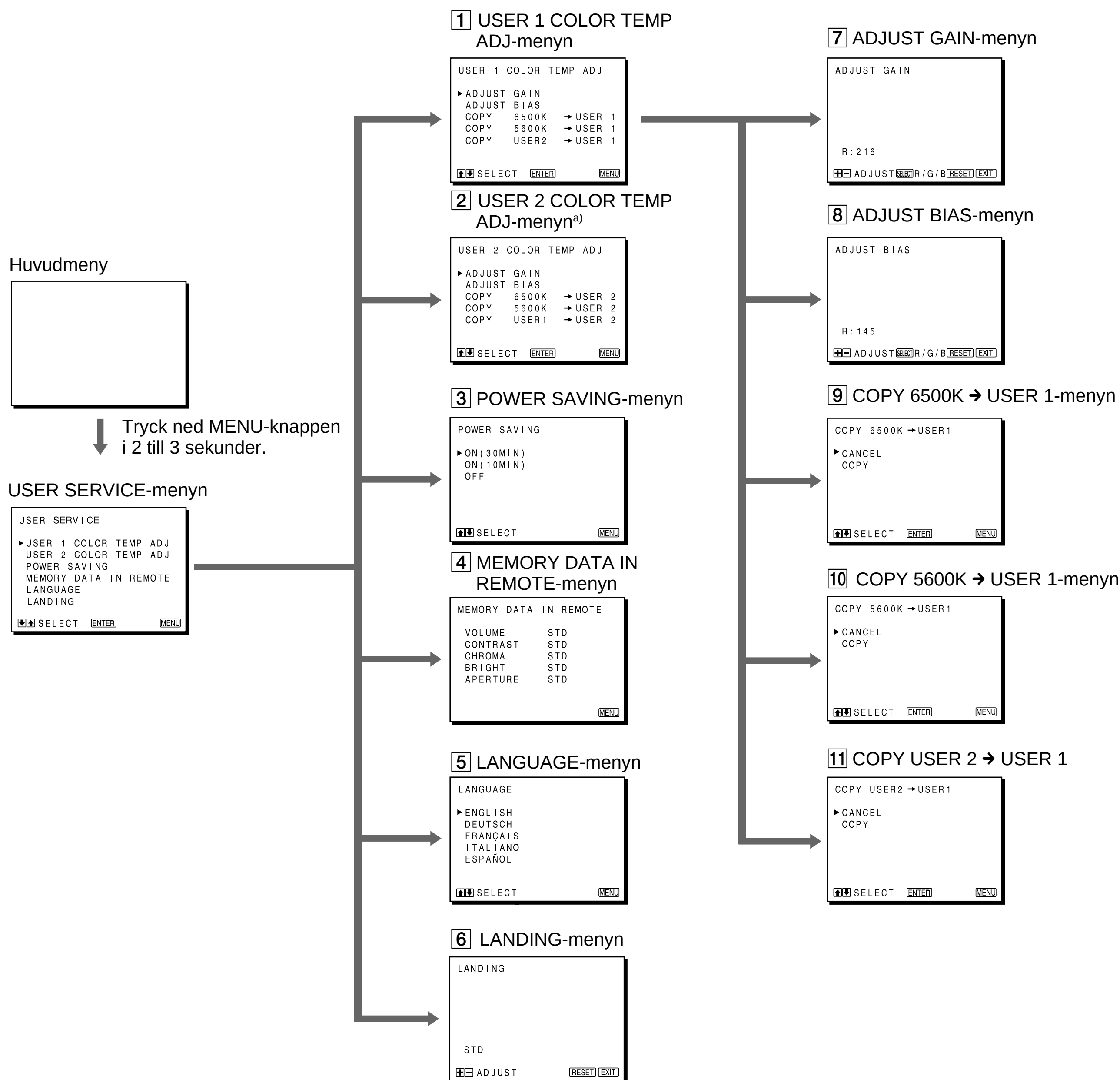
6 FACTORY PRESET-menyn



Alternativ	Funktion
CANCEL	Du avbryter “FACTORY PRESET”.
RESET	Du återställer alla inställningar till fabriksinställningarna utom “LANGUAGE”-inställningen.

USER SERVICE-menyer

Menyträdet USER SERVICE



a) Denna meny har samma undermenyer som menyn USER 1 COLOR TEMP ADJUST: ADJUST GAIN, ADJUST BIAS, COPY 6500K → USER 2, COPY 5600 K → USER 2 och COPY USER 1 → USER 2.

Fabriksinställningar

I följande tabell visas USER SERVICE-menyernas funktioner och fabriksinställningar samt referenssidor. Du kan ändra fabriksinställningarna via huvudmenyerna. Om du vill återställa fabriksinställningarna väljer du RESET på FACTORY PRESET-menyn.

Mer information finns under “Återställa monitorns fabriksinställningar” på sidan 173.

USER SERVICE-meny	Funktion	Fabriksinställning	Referenssida
1 USER 1 COLOR TEMP ADJ	Du justerar färgtemperaturen till USER 1-inställningen.	ADJUST GAIN	176
2 USER 2 COLOR TEMP ADJ	Du justerar färgtemperaturen till USER 2-inställningen.	ADJUST GAIN	176
3 POWER SAVING	Du aktiverar strömbesparingsfunktionen.	ON (30 MIN)	177
4 MEMORY DATA IN REMOTE	Kontrollerar de data som har ställts in av datorn i fjärrkontrolläge.	STD	177
5 LANGUAGE	Du väljer språket på menyn	ENGLISH	177
6 LANDING	Du justerar signalöverlappning	STD	177
7 ADJUST GAIN	Justerar R-, G-, eller B-kanalens färgbalans (gain).	USER 1: 6500 K-data	176
8 ADJUST BIAS	Justerar R-, G-, eller B-kanalens färgbalans (bias).	USER 2: 5600 K-data	176
9 COPY 6500K → USER 1	Kopierar färgtemperaturdata 6500 K till USER 1.	CANCEL	176
10 COPY 5600K → USER 1	Kopierar färgtemperaturdata 5600 K till USER 1.	CANCEL	176
11 COPY USER 2 → USER 1	Kopierar färgtemperaturdata USER 1 till USER 2.	CANCEL	176

Visa USER SERVICE-menyerna

Från huvudskärmen trycker du på och håller ned MENU-knappen i två till tre sekunder.
USER SERVICE-menyn visas.

Funktionerna på USER SERVICE-menyn

I detta avsnitt förklaras vilka inställningar du kan använda på USER SERVICE-menyerna.

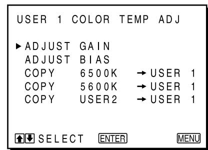
Justera vitbalansering

Vitbalansering kan justeras med färgtemperaturinställningen.
Du kan justera färgtemperaturen på USER SERVICE-menyerna till USER 1 och USER 2 om du vill ha en annan temperatur än 6500K och 5600K.

Observera

USER 1 är inställd på 6500K och USER 2 är inställd på 5600K.
Hur du ändrar menyinställningen USER 1 COLOR TEMP ADJ förklaras här.

1 USER 1 COLOR TEMP ADJ-menyn



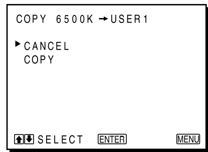
1 Välj de färgtemperaturer (6500K, 5600K eller USER 2) som ska användas som standard vid färgjustering genom att trycka på ↑ eller ↓.

Alternativ	Betydelse
COPY 6500K → USER 1	Färgtemperaturen 6500K kopieras till USER 1.
COPY 5600K → USER 1	Färgtemperaturen 5600K kopieras till USER 1.
COPY USER 2 → USER 1	Färgtemperaturen USER 1 kopieras till USER 2[a)]

a) Detta är effektivt när du vill behålla den ursprungliga temperaturen för USER 2. Du kan modifiera värdet baserat på värdena för USER 2.

2 Tryck på ENTER.
Denna meny visas:

9 COPY 6500K → USER 1-menyn



3 Flytta markören (▶) till COPY genom att trycka på ↑ eller ↓ och tryck sedan på ENTER.

Meddelandet “DATA COPIED” visas när kopieringen är klar.

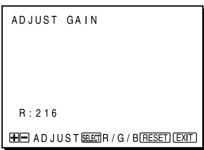
4 Tryck på MENU.
Menyn för standardfärgtemperaturen från steg 1 visas.

5 Justera färgbalanserna (bias och gain) om du vill ändra den kopierade färgtemperaturen.

Alternativ	Funktion
GAIN	Justera vitbalanseringen (används för att kompensera stark ljusintensitet)
BIAS	Justera svartbalanseringen (används för att kompensera svag ljusintensitet)

① Flytta markören (▶) till ADJUST GAIN genom att trycka på ↑ eller ↓ och tryck sedan på ENTER.
ADJUST GAIN-menyn visas.

7 ADJUST GAIN-menyn



② Välj kanalen R, G eller B genom att trycka på SELECT.

③ Justera den markerade kanalens volym genom att trycka på knappen + eller –.

④ Tryck på EXIT.
Menyn för standardfärgtemperaturen visas igen och markören står på ADJUST BIAS.

⑤ Upprepa steg ② och ③för att justera färgbalansen (bias).
Det justerade värdet visas på skärmen men har ännu inte lagrats.

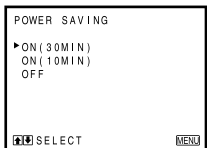
Återställa inställningarna till föregående värden
Tryck på ⬆/+ och ⬇/– samtidigt (dessa knappar används som RESET-knappen på menyn).

6 Tryck på MENU.
De justerade värdena lagras i minnet.

Aktivera strömbesparingsfunktionen

Slå på strömbesparingsfunktionen på denna meny.

3 POWER SAVING-menyn

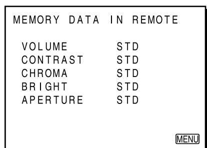


Alternativ	Funktion
ON (30 MIN)	Du minskar strömförsörjningen till ca 25 % 30 minuter efter frånvaro av synksignalen.
ON (10 MIN)	Du minskar strömförsörjningen till ca 25 % 10 minuter efter frånvaro av synksignalen.
OFF	Du stänger av strömbesparingsfunktionen.

Kontrollera de data som har ställts in av datorn i fjärrkontrolläge

Du kan kontrollera inställningarna från fjärrdatorn, som till exempel volym, kontrast, färgstyrka, ljusstyrka och skärpa. När du väljer MEMORY DATA IN REMOTE på USER SERVICE-menyn och trycker på ENTER visas MEMORY DATA IN REMOTE-menyn.

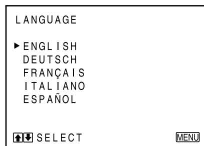
4 MEMORY DATA IN REMOTE-menyn



Välja språk

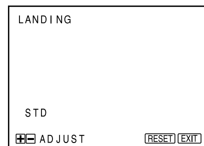
På LANGUAGE-menyn kan du välja vilket språk du vill att menyerna ska visas på. Du kan välja mellan språken engelska, tyska, franska, italienska och spanska.

5 LANGUAGE-menyn



Justera överlappning

Om färgen inte är homogen trots att du trycker på DEGAUSS kan du justera överlappning så att du får det på LANDING-menyn.



Du kan använda dessa två metoder för att justera överlappning.
Den ena där du kan justera överlappning så att signalen läggs in när de horisontella linjerna visas.
Den andra där du kan justera överlappning så att signalen läggs in när hela skärmen blir vitaktig.
När du väljer signalen för horisontella linjer
Justera med knapparna + och – tills linjerna blir horisontella.
När du väljer signalen som gör att hela skärmen blir vitaktig
Justera med knapparna + och – tills den vita färgen blir så homogen som möjligt.
Återställa standardinställningen (00)
Tryck på knapparna ⬆/+ och ⬇/– samtidigt.

Felsökning

I detta avsnitt beskrivs hur du kan lösa eventuella problem. Om problemet kvarstår kontaktar du en Sony-återförsäljare eller ett Sony-servicekontor.

<table>
<tr><th colspan="2">Symptom</th><th>Vidta dessa åtgärder</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Ingen bild.</td><td>Om varken strömindikatorn eller POWER SAVING-indikatorn lyser.</td><td>Kontrollera att nätsladden är riktigt isatt.
Kontrollera att strömbrytaren är inställd på ON.</td></tr>
<tr><td>Om POWER SAVING-indikatorn lyser.</td><td>• Kontrollera att strömbrytaren på videoutrustningen är inställd på ON.
• Kontrollera insignalen och välj motsvarande inkanal genom att trycka på LINE A/B eller RGB/COMPONENT A/B.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om POWER SAVING-indikatorn blinkar utan att bilden visas.</td><td>När monitorn ställs i onormalt läge upphör arbetsmomentet automatiskt och POWER SAVING-indikatorn blinkar.
Stäng av monitorn och slå på strömmen igen efter ca fem minuter. Om POWER SAVING-indikatorn fortfarande blinkar drar du ur kontakten på monitorn och kontaktar en Sony-återförsäljare eller ett Sony-servicekontor.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om menyerna inte visas på skärmen.</td><td>REMOTE (FRONT LOCK)läget är valt på REMOTE-menyn (RS-232C).
Mer information finns i “Kontrollera monitorn via RS-232C-gränssnittet” på sidan 172.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om färgbilden inte är homogen.</td><td>Stäng av strömbrytaren för att aktivera den automatiska avmagnetiseringen. Denna funktion används för att erhålla en neutral bild för en homogen färgåtergivningen. Om det krävs en längre tids avmagnetisering bör du ange ett intervall på minst tjugo minuter för att få bästa resultat. Du kan också justera överlappningsstrålar på LANDING-menyn.
Mer information finns i “Justera överlappning” på sidan 177.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om vitt inte är vitt.</td><td>Justera färgtemperatur.
Mer information finns i “Justera vitbalansering” på sidan 176.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om skärmen är för ljus och kontrasten är för svag.</td><td>Stäng av enheten till vilken kabeln är ansluten via de seriekopplade utgångarna på monitorn. Denna monitor stängs av vid 75 ohm. Om du emellertid ansluter kabeln till de seriekopplade uttagen och inte ansluter den andra änden av kabeln stängs inte monitorn av.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om bilden hoppar eller är vågformad.</td><td>Välj lämplig synksignal på RGB SYSTEM-menyn.
Mer information finns i “Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningarna” på sidan 172.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om bilden är grön eller rosa (magenta).</td><td>När bilden är grön: RGB är valt på RGB SYSTEM-menyn.
Välj COMP på RGB SYSTEM-menyn.
När bilden är rosa (magenta): COMP är valt på RGB SYSTEM-menyn. Välj RGB på RGB SYSTEM-menyn.
Mer information finns i “Välja signalen via RGB/COMPONENT-anslutningarna” på sidan 172.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Om bilden är vriden.</td><td>Justera överlappning på LANDING-menyn.
Mer information finns i “Justera överlappning” på sidan 177.</td></tr>
</table>

Tekniska data

Videosignal

Färgsystem PAL (Visningssystem: 625/100/2:1)
System[a] 625/50/2:1 (Visningssystem: 625/100/2:1)
625/50/1:1 (Visningssystem: 625/50/1:1)

a) Systemspecifikation för de olika bildskärmarna förklaras på sidan 181.

Upplösning 625/50/2:1: 550 TV-linjer
625/50/1:1: 800 TV-linjer
Bländarstyrning
0 dB till 6 dB
Frekvensomfång 625/50/2:1: 6,8 MHz (-3 dB)
625/50/1:1: 20,0 MHz (-3dB)
Synkronisering AFC-tidskontant
1,0 msek. (FAST),
2,0 msek (SLOW)

Bildkvalitet

Normal avsökning
7 % större avsökning än den effektiva CRT-bildytan
Minskad avsökning/Underscan
5 % mindre avsökning än den effektiva CRT-bildytan
Horisontell linjäritet
Mindre än 5 % (generellt)
Vertikal linjäritet Mindre än 5 % (generellt)
Konvergens Mitten: 0,5 mm (normalt)
Kanterna: 0,6 mm (normalt)
Rasterstorleksstabilitet
H: 0,5 %, V: 0,5 %
Styrning av högspänning
0,5 %

CRT

CRT-typ HR Trinitron
AG-bildbredd (Aperture Grill): 0,3 mm
EBU-standardfosfor
Färgtemperatur 6500 K/5600 K/USER 1/USER 2

Ingångar

LINE A
VIDEO IN BNC-anslutning (×1), 1Vt-t +3 dB, –6 dB, synknegativ
AUDIO IN phonouttag (×1), –5 dBu[b], mer än 47 kiloohm
LINE B
Y/C IN 4-polig mini-DIN (×1)
Se poltilldelningen på nästa sida.
AUDIO IN phonouttag (×1), –5 dBu[b], mer än 47 kiloohm
RGB/COMPONENT A
RGB-kanaler
BNC-anslutning (×3)
0,7 Vt-t +3 dB, –6 dB
Synk på grönt: 0,3 Vt-t, negativ
R-Y-kanal, B-Y-kanal
BNC-anslutning (×2)
0,7 Vt-t +3 dB, –6 dB
Y-kanal BNC-anslutning (×1)
1,0 Vt-t +3 dB, –6 dB
(standardfärgstapelsignal med 75 % krominans)
AUDIO IN phonouttag (×1), –5 dBu[b], mer än 47 kiloohm
EXT SYNC BNC-anslutning (×1)
Sammansatt synk 4 Vt-t ±6 dB, synknegativ
RGB/COMPONENT B
RGB-kanaler
BNC-anslutning (×3)
0,7 Vt-t +3 dB, –6 dB
Synk på grönt: 0,3 Vt-t, negativ
R-Y-kanal, B-Y-kanal
BNC-anslutning (×2)
0,7 Vt-t +3 dB, –6 dB
Y-kanal BNC-anslutning (×1)
1,0 Vt-t +3 dB, –6 dB
(standardfärgstapelsignal med 75 % krominans)
AUDIO IN phonouttag (×1), –5 dBu[b], mer än 47 kiloohm
EXT SYNC BNC-anslutning (×1)
Sammansatt synk 4 Vt-t ±6 dB, synknegativ
RS-232C 9-polig D-sub (×1)
Se poltilldelning på sidan 181.

b) 0 dBu = 0,775 Vr.m.s.

Utgångar

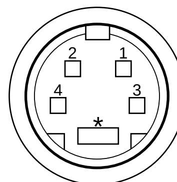
LINE A
VIDEO OUT
BNC-anslutning (×1) vid seriekoppling, automatisk avstängning vid 75 ohm
AUDIO OUT
phonouttag (×1) vid seriekoppling
LINE B
Y/C OUT 4-polig mini-DIN (×1) vid seriekoppling, automatisk avstängning vid 75 ohm
AUDIO OUT
phonouttag (×1) vid seriekoppling
RGB/COMPONENT A
R/R-Y /G/Y B/B-Y OUT
BNC-anslutning (×3), vid seriekoppling, automatisk avstängning vid 75 ohm
AUDIO OUT
phonouttag (×1), vid seriekoppling
EXT SYNC BNC-anslutning (×1), vid seriekoppling, automatisk avstängning vid 75 ohm
Högtalare Utnivå: 0,8 W

Allmänt

Klassificering av utrustningen
– Värderad i enlighet med EN60601-1, EN60601-1-2
– Olika skydd mot elektriska stötar:
Klass I-utrustning
– Skydd mot skadlig vätska:
Normalt
– Säkerhet vid användning i närheten av brandfarliga narkosblandningar:
Utrustningen är inte skyddad
– Användning: Kontinuerlig användning
– Information om typ och frekvens för tekniskt underhåll: Underhåll behövs inte
– Huvudströmbrytare:
Funktionsomkopplare
Strömförbrukning
Växelström 150 W (0,8 till 0,6 A)
Strömförsörjning
220 till 240 växelström, 50/60 Hz
Arbetstemperatur 0 till +35°C
Transport- och förvaringsförhållanden
Temperatur från –10 till +40°C
Tryck från 700 till 1 060 hPa
Luftfuktighet från 0 till 90 %
Mått Ca 450 × 457,5 × 503 mm (b/h/d) exkl utskjutande delar och reglage
Vikt Ca 34 kg
Medföljande tillbehör
Nätkabel (1)
Kontakthållare (1)
Sidskydd (2)
Kontrollpanelskydd (1)
Gångjärn för panelskyddet (2)
Bruksanvisning (1)
Gränssnittshandbok för programmerare (Interface Manual for Programmers) (1)
Lathund (1)
Dubbelhäftande tejp (4)
Översikt över försäljningsställen (1)

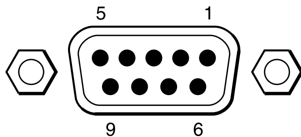
Poltilldelning

Y/C IN-anslutning (4-polig mini-DIN)



Pol nr	Signal	Beskrivning
1	Y-insignal	1 Vt-t, synknegativ, 75 ohm
2	CHROMA underbärvågsignal	300m Vt-t, färgsynk Fördröjningstid mellan Y och C: inom 0 ± 100 ns, 75 ohm
3	Jord för Y-insignal	GND (jordning)
4	Jord för CHROMA-insignal	GND (jordning)

RS-232C-anslutning (9-polig D-sub)



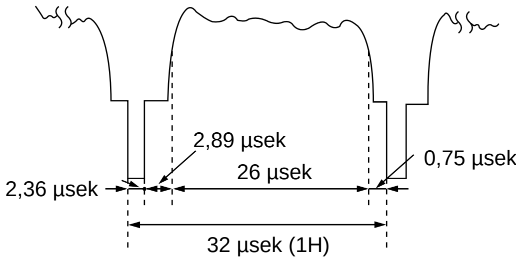
Pol nr	Signal
1	–
2	RX (fjärrdator ➔ monitor)
3	TX (monitor ➔ fjärrdator)
4	–
5	GND
6	–
7	–
8	–
9	TALLY $\overline{\text{ON}}$/OFF[c)]

c) $\overline{\text{ON}}$ när pol 5 och 9 kopplas ihop.

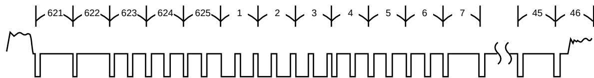
Systemspecification

Tidsschema för 625/50/1:1

H (Horisontell)

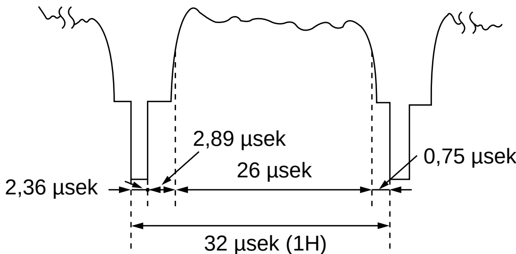


V (Vertikal)

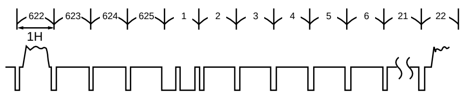


Tidsschema för 625/100/2:1

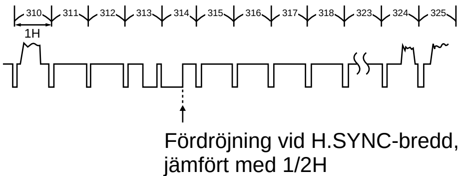
H (Horisontell)



V (udda bild)



V (jämn bild)



Rätten till ändring av utformning och tekniska data utan föregående meddelande förbehålles.

Sony Corporation Printed in Japan